

Witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki

Niniejsza instrukcja obsługi i konserwacji samochodu zawiera cenne informacje, dzięki którym:

- poznacie swój samochód, co pozwoli Wam w optymalny sposób wykorzystać zastosowane w nim nowoczesne rozwiązania techniczne.
 - zapewnicie najlepsze warunki eksploatacji pojazdu, poprzez dokładne przestrzeganie wszystkich zaleceń dotyczących jego obsługi.
 - nie tracąc cennego czasu poradzicie sobie we własnym zakresie z czynnościami, które nie wymagają odwoływania się do pomocy fachowca.
- Tych kilka chwil poświęconych na przestudiowanie niniejszej instrukcji zostanie Państwu w pełni zrekompensowane, dzięki możliwości zapoznania się ze wszystkimi zaletami samochodu, funkcjami i nowościami technicznymi. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości, personel techniczny naszej sieci obsługi pozostaje do Państwa dyspozycji w celu udzielenia wszelkich dodatkowych informacji.

Następujące symbole ułatwiają eksploatację:



Umieszczone na pojeździe wskazują, że należy skorzystać z instrukcji obsługi, aby znaleźć szczegółowe informacje i/lub informacje na temat ograniczeń związanych z wyposażeniem pojazdu.



umieszczone w instrukcji oznacza ryzyko, niebezpieczeństwo lub zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

Opis modelu prezentowanego w niniejszej instrukcji został opracowany na podstawie danych technicznych znanych w okresie redagowania tekstu. **Przedstawiono w niej między innymi wszystkie elementy wyposażenia** (dostępne w wersji podstawowej lub dodatkowej). **Ich obecność w modelu zależy od wersji, dodatkowego wyposażenia i kraju przeznaczenia pojazdu.**

Instrukcja może zawierać również opis elementów, które pojawiają się wyposażeniu pojazdu w najbliższej przyszłości.

Schematy użyte w instrukcji obsługi mają wyłącznie charakter poglądowy.

Życzymy szerokiej drogi za kierownicą Państwa nowego samochodu.

Tłumaczenie z języka francuskiego. Przedruk lub tłumaczenie, nawet częściowe, jest zabronione bez pisemnej zgody producenta pojazdu.

S P I S T R E Ś C I

Rozdziały

Poznajemy samochód

1

Jazda samochodem

2

Komfort jazdy

3

Obsługa

4

Rady praktyczne

5

Dane techniczne

6

Skorowidz alfabetyczny

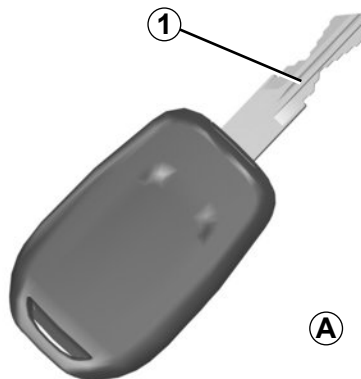
7



Rozdział 1: Poznajemy samochód

Kluczyki, nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: informacje ogólne	1.2
Blokowanie, odblokowywanie zamków drzwi	1.5
Automatyczne blokowanie zamków podczas jazdy	1.7
Otwieranie i zamykanie drzwi	1.8
Zagłówki	1.10
Miejsca przednie	1.11
Pasy bezpieczeństwa	1.12
Zabezpieczenia uzupełniające przedni pas bezpieczeństwa	1.18
Zabezpieczenia boczne	1.24
Dodatkowe urządzenia zabezpieczające	1.25
Bezpieczeństwo dzieci: informacje ogólne	1.26
mocowanie fotelika dla dziecka	1.30
montaż fotelika dla dziecka, informacje ogólne	1.32
foteliki dla dzieci: montaż za pomocą pasa bezpieczeństwa lub systemu Isofix	1.34
odłączanie, włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu	1.46
Kierownica, Godzina	1.49
Miejsce kierowcy kierownica z lewej strony	1.50
Lampki alarmowe	1.52
Wyświetlacze i wskaźniki	1.57
Komputer pokładowy	1.59
Lusterka wsteczne	1.66
Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna	1.68
Regulacja wysokości wiązki światła reflektorów	1.70
Sygnaly dźwiękowe i świetlne	1.71
Wycieraczki, Spryskiwacze szyb, Usuwanie szronu	1.72
Zbiornik paliwa (uzupełnianie paliwa)	1.74
Zbiornik odczynnika	1.79

40617



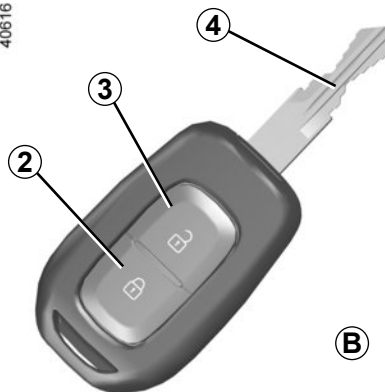
A

Kluczyk A

- 1 Kodowany kluczyk do stacyjki, drzwi i korka wlewu paliwa.

Kluczyk nie powinien być używany do celów innych niż opisane w instrukcji (otwieranie butelki, itd.).

40616



B

Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe B

- 2 Zablokowanie wszystkich zamków.
- 3 Odblokowanie wszystkich zamków.
- 4 Kodowany kluczyk do stacyjki, drzwi kierowcy i korka wlewu paliwa.

Rada

Nie należy zbliżać nadajnika do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

Zasięg działania nadajnika

Zakres ten zmienia się zależnie od otoczenia: należy zatem obchodzić się z nadajnikiem ostrożnie, aby nie spowodować zablokowania lub odblokowania zamków przez przypadkowe naciśnięcie przycisku.

Zakłócenia

Obecność niektórych przedmiotów (przedmioty metalowe, telefony komórkowe, strefy o silnym polu elektromagnetycznym, itp.) w pobliżu kluczyka może powodować zakłócenia i utrudniać działanie systemu.

Wymiana, dodatkowy kluczyk lub nadajnik zdalnego sterowania.

W przypadku zagubienia nadajnika, jak również gdy zechcą Państwo posiadać zapasowy klucz lub nadajnik, prosimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

W przypadku wymiany klucza lub nadajnika zachodzi konieczność odprowadzenia pojazdu **wraz ze wszystkimi nadajnikami** do Autoryzowanego Partnera marki, aby ustawić ponownie parametry początkowe całego systemu.

Istnieje możliwość używania maksymalnie czterech kluczy lub nadajników zdalnego sterowania.

Gdy klucz lub nadajnik nie działa

Należy się upewnić, czy bateria jest w dobrym stanie, odpowiada danemu modelowi oraz jest prawidłowo włożona. Okres trwałości baterii wynosi około dwóch lat.

Aby zapoznać się z procedurą wymiany baterii, patrz paragraf „Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: baterie” w rozdziale 5.

KLUCZYKI, NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA NA FALE RADIOWE: sposób użycia

40616



Odblokowywanie zamków drzwi

Wcisnąć przycisk odblokowujący 2.

Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednokrotnym mignięciem** światel awaryjnych i kierunkowskazów bocznych.

Uwaga: jeśli żadne drzwi nie otworzyły się w ciągu 2 minut (w przybliżeniu) po odblokowaniu zamków za pomocą nadajnika zdalnego sterowania, następuje ponowne, automatyczne zablokowanie zamków.

Blokowanie zamków drzwi

Wcisnąć przycisk blokujący 1.

Blokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **dwukrotnym mignięciem** światel awaryjnych i kierunkowskazów bocznych.

Jeżeli jedno drzwi, pokrywa lub kłapa bagażnika są otwarte lub niedokładnie zamknięte, następuje zablokowanie, a potem szybkie odblokowanie zamków, a światła awaryjne i boczne kierunkowskazy nie migają.

Kluczyk nie powinien być używany do celów innych niż opisane w instrukcji (otwieranie butelki, itd.).



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

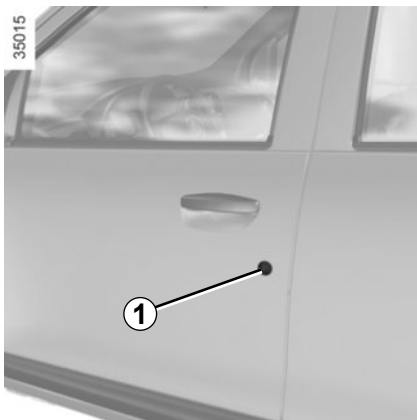
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

BLOKOWANIE I ODBLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI (1/2)



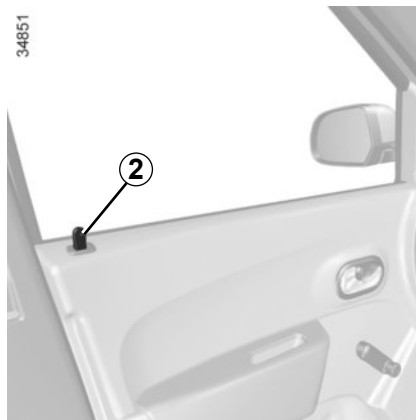
Blokowanie ręczne

Z zewnątrz

Odblokować za pomocą kluczyka drzwi wyposażone w zamek 1.



Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając wewnątrz kluczyk lub nadajnik zdalnego sterowania.



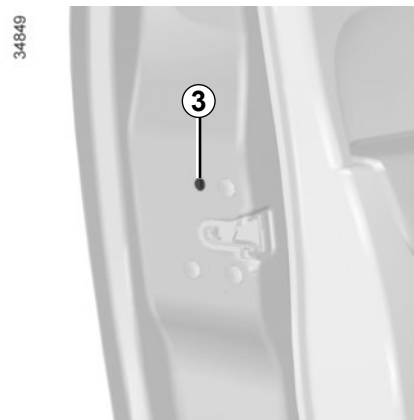
Od wewnątrz (zależnie od wersji pojazdu)

Wcisnąć przycisk 2 w celu zablokowania, podnieść przycisk 2 w celu odblokowania.



Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.



Ręczne blokowanie zamków drzwi (zależnie od wersji pojazdu)

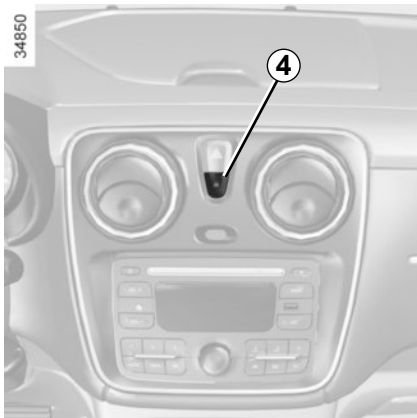
W tym przypadku lub kiedy nadajnik zdalnego sterowania nie działa nie można zablokować żadnych drzwi.

W przypadku otwartych drzwi, obrócić śrubę 3 (za pomocą końcówki kluczyka) i zamknąć drzwi.

Drzwi są odtąd zablokowane z zewnątrz.

Otwarcie drzwi będzie możliwe tylko od wewnątrz lub przy pomocy kluczyka w przypadku przednich lewych drzwi.

BLOKOWANIE I ODBLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI (2/2)



Centralny zamek

Pozwala na zablokowanie lub jednoczesne odblokowanie zamków drzwi i bagażnika.

Blokowanie i odblokowanie zamków drzwi następuje poprzez wciśnięcie przełącznika **4**.

Zablokowanie zamków przednich drzwi jest niemożliwe, jeśli są one otwarte.



Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając wewnątrz kluczyk lub nadajnik zdalnego sterowania.

Blokowanie elementów otwieranych bez użycia nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe

Np. w razie rozładowania baterii, chwilowego braku działania nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe itp.

Przy wyłączonym silniku i otwartym jednym z elementów otwieranych (drzwi lub pokrywa bagażnika), wcisnąć i przytrzymać przez ponad pięć sekund przełącznik **4.**

Po zamknięciu drzwi wszystkie elementy otwierane nadwozia zostaną zablokowane.

Odblokowanie zamków pojazdu z zewnątrz będzie możliwe wyłącznie przy użyciu nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe.

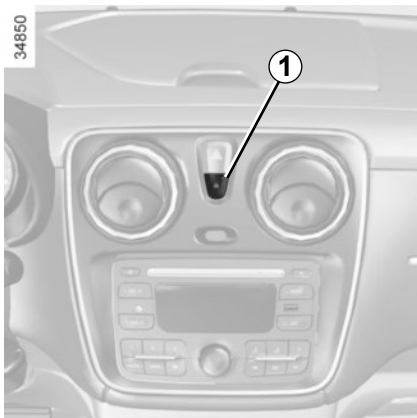
Lampka kontrolna informująca o zablokowaniu elementów otwieranych nadwozia

Przy włączonym zapłonie, lampka kontrolna wbudowana w przełącznik **4** informuje kierowcę o stanie zablokowania elementów otwieranych:

- lampka zapalona oznacza, że elementy otwierane nadwozia są zablokowane;
- lampka zgaszona oznacza, że elementy otwierane nadwozia są odblokowane.

Przy blokowaniu drzwi, lampka kontrolna świeci się, po czym gaśnie.

AUTMATYCZNE BLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI I POKRYW PODCZAS JAZDY



W pierwszej kolejności kierowca powinien zdecydować, czy zachodzi potrzeba włączenia tej funkcji.

Aktywacja: gdy samochód stoi z pracującym silnikiem, nacisnąć przełącznik **1** i przytrzymać go przez około 5 sekund, aż do momentu, w którym rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Lampka kontrolna wbudowana w przełącznik zapala się, gdy zamki zostają zablokowane.

Wyłączenie: gdy samochód stoi z pracującym silnikiem, nacisnąć przełącznik **1** i przytrzymać go przez około 5 sekund, aż do momentu, w którym rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Zasada działania

Po uruchomieniu pojazdu system automatycznie blokuje zamki drzwi z chwilą, gdy samochód osiąga prędkość około 7 km/h.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku stwierdzenia nieprawidłowego działania systemu (brak automatycznego działania), należy sprawdzić w pierwszej kolejności, czy wszystkie elementy otwierane nadwozia są prawidłowo zamknięte. Jeżeli są prawidłowo zamknięte, a problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

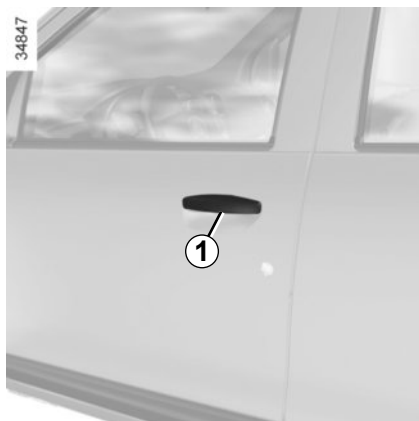
Warto sprawdzić również, czy funkcja automatycznego blokowania nie została omyłkowo wyłączona.

W razie potrzeby należy zapoznać się z procedurą włączania.



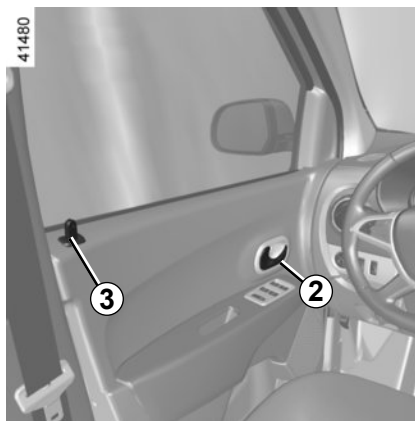
W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI (1/2)



Otwieranie ręczne z zewnątrz

Drzwi odblokowane (patrz paragraf „Blokowanie i odblokowanie zamków drzwi” w rozdziale 1), umieścić rękę na klamce **1** i pociągnąć do siebie.



Otwieranie ręczne od wewnątrz

Pociągnąć klamkę **2**.

Pojazd z przyciskiem 3

Podnieść przycisk **3** (nie można otworzyć tylnych drzwi, gdy przycisk **3** jest wciśnięty).



Ze względów bezpieczeństwa, czynności otwierania/zamykania należy wykonywać wyłącznie podczas postoju.

Sygnal dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł

W momencie otwarcia drzwi kierowcy, włącza się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy, informujący o pozostawieniu zapalonych świateł w sytuacji, gdy zapłon jest wyłączony.

Alarm sygnalizujący otwarte drzwi lub pokrywę bagażnika

W zależności od wersji pojazdu, w alarm ten wyposażone są drzwi od strony kierowcy oraz wszystkie zamki.

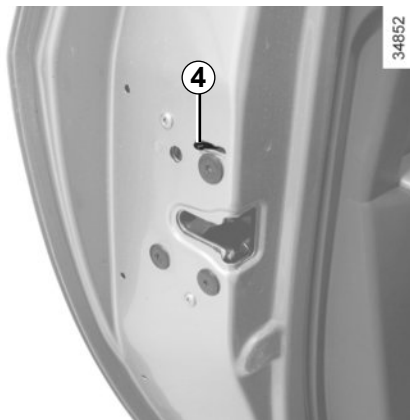
Lampka kontrolna  zapala się, kiedy auto jest zatrzymane, a któryś zamek jest otwarty lub nieprawidłowo zamknięty.

Kiedy samochód jest w ruchu i osiągnie prędkość 20 km/h, zapala się lampka kontrolna  i włącza się sygnał dźwiękowy.

Cecha szczególna

Zależnie od wersji pojazdu, akcesoria (radio itp.) wyłączają się z chwilą wyłączenia silnika lub w momencie zablokowania zamków drzwi albo gdy drzwi kierowcy zostają otwarte.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI (2/2)



Bezpieczeństwo dzieci

W celu uniemożliwienia otwierania tylnych drzwi od wewnątrz, należy zmienić położenie dźwigni blokującej 4 przy lewych i prawych drzwiach i sprawdzić od wewnątrz, czy są prawidłowo zablokowane.



Odpowiedzialność kierowcy w przypadku zatrzymania lub postoju pojazdu

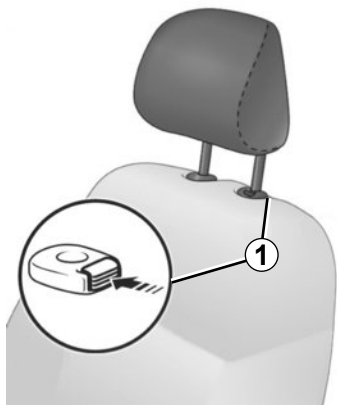
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, osobę niepełnosprawną lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

ZAGŁÓWKI PRZEDNIE



Podnoszenie zagłówka

Pociągnąć zagłówek w górę do żądanej wysokości.

Opuszczanie zagłówka

Wcisnąć przycisk 1 i przytrzymać zagłówek, opuszczając go do żądanej wysokości.

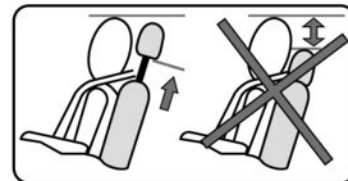
30838

Zdejmowanie zagłówka

Nacisnąć zatrzask 1 oraz podnieść zagłówek, aż do jego wyjęcia (w razie potrzeby, pochylić oparcie do tyłu).

Montaż zagłówka

Wsunąć trzpień do prowadnic (wgłębienia na trzpieniach, wykorzystywane do ustalania położenia zagłówka muszą być skierowane ku przodowi) i opuścić zagłówek do żądanej wysokości.

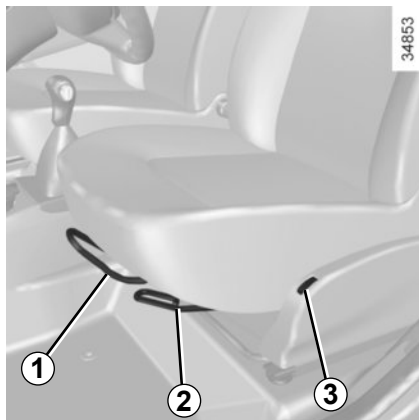


26342



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy, dlatego powinny zawsze być prawidłowo zamontowane w oparciach foteli. Odległość zagłówka od głowy powinna być jak najmniejsza, a górna jego część musi znajdować się jak najbliżej czubka głowy.

PRZEDNIE FOTELE



Przesuwanie do przodu lub do tyłu

Podnieść drążek **1** w celu odblokowania fotela.

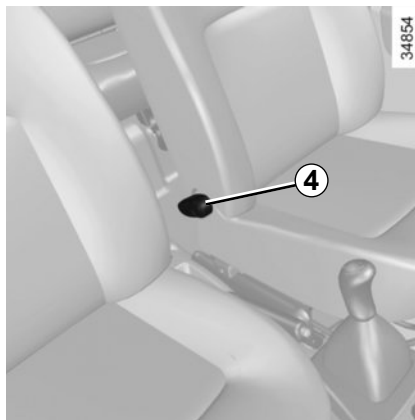
Po przesunięciu fotela dożądanego położenia, puścić drążek **1** i upewnić się, czy fotel został zablokowany.

W celu podniesienia lub opuszczenia siedzenia fotela kierowcy

Zależnie od wersji pojazdu, podnieść uchwyt **2**, ustawić siedzenie nażądaney wysokości, a następnie zwolnić dźwignię.

Pochylanie oparcia

Przesunąć dźwignię **4** i pochylić oparcie do pożądanego położenia.



Ogrzewane fotele

Zależnie od wersji pojazdu, przy włączonym zapłonie, nacisnąć przełącznik **3**.

Wyposażony w termostat system decyduje, czy włączenie ogrzewania jest konieczne czy nie.

W celu wyłączenia funkcji, należy ponownie nacisnąć przełącznik **3**.



Po dokonaniu regulacji upewnij się, że oparcia foteli są prawidłowo zablokowane.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

Radzimy nie odchyłać nadmiernie oparcia foteli do tyłu, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność działania pasów bezpieczeństwa z tyłu.

Należy pamiętać o dokładnym zablokowaniu oparcia foteli.

Żaden przedmiot nie może się znajdować na podłodze (miejsce kierowcy): w razie gwałtownego hamowania przedmioty te mogą przemieścić się pod pedały i uniemożliwić ich użycie.

PASY BEZPIECZEŃSTWA (1/6)

Chcąc zapewnić maksymalne bezpieczeństwo zaleca się korzystanie z pasów niezależnie od długości trasy. Ponadto, w poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Przed uruchomieniem pojazdu, należy najpierw ustawić pozycję fotela kierowcy, następnie wszyscy pasażerowie powinni wyregulować pasy bezpieczeństwa, aby uzyskać jak najlepsze zabezpieczenie.



Niewłaściwie ułożone lub skrócone pasy bezpieczeństwa mogą stać się przyczyną poważnych obrażeń w razie wypadku.

Dla jednej osoby dorosłej lub dziecka należy używać tylko jednego pasa bezpieczeństwa.

Nawet kobiety w ciąży powinny zapinać pasy. W takim przypadku, należy jednak zwrócić uwagę, aby pas biodrowy nie uciskał nadmiernie dolnej części brzucha i nie był zbyt luźny.

Ustawienie fotela kierowcy

(zależnie od wersji pojazdu)

- **Usiąść głęboko w fotelu** (po zdjęciu płaszcza, kurtki...). Jest to istotne dla odpowiedniego ustawienia kręgosłupa;
- **ustawić odległość fotela od pedałów.** Siedzenie powinno być na tyle odsunięte, aby umożliwić wciśnięcie pedałów do oporu. Oparcie fotela powinno być ustawione w taki sposób, aby ramiona pozostawały lekko zgięte;
- **ustawić pozycję zagłówka.** Dla zapewnienia maksimum bezpieczeństwa, odległość między głową a zagłówkiem powinna być jak najmniejsza;
- **ustawić wysokość siedzenia.** Ta regulacja pozwala na uzyskanie optymalnego pola widzenia podczas prowadzenia samochodu;
- **ustawić kierownicę w odpowiednim położeniu.**

Aby zapewnić prawidłowe działanie pasów bezpieczeństwa z tyłu, należy sprawdzić, czy tylna kanapa została prawidłowo zablokowana. Zapoznaj się z treścią akapitu „Funkcje tylnych foteli: drugi rząd” oraz „Funkcje tylnych foteli: trzeci rząd” w rozdziale 3.

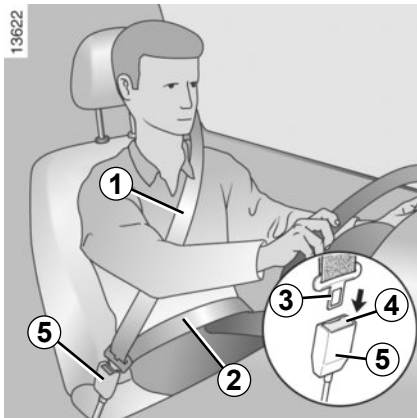


Regulacja pasów bezpieczeństwa

Oprzeć się wygodnie.

Pas obojczykowy **1** musi przebiegać jak najbliżej szyi, jednak nie powinien na nią zachodzić.

Pas biodrowy **2** należy ułożyć płasko na biodrach i wokół miednicy. Należy unikać noszenia grubej warstwy odzieży i przewożenia dużych przedmiotów w miejscu, w którym przebiegają pasy bezpieczeństwa.



Zapinanie

Rozwinąć taśmę pasa **powoli i bez szarpnięć**, wprowadzić klamrę **3** w zamek **5** (należy sprawdzić, czy pas jest prawidłowo zablokowany - w tym celu pociągnąć klamrę **3**).

W przypadku zablokowania, puścić pas i jeszcze raz go rozwinąć.

W przypadku całkowitego zablokowania pasa, wolno, lecz zdecydowanie pociągnąć za pas, aby wyciągnąć około 3 cm taśmy. Puścić pas, umożliwiając samoczynne nawinięcie się taśmy, a następnie rozwinąć go ponownie.

Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Odpinanie

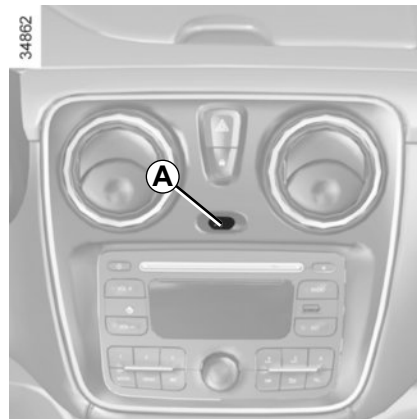
Nacisnąć przycisk **4** w obudowie **5**, pas zostanie zwinięty automatycznie. Przytrzymać klamrę, aby ułatwić tę czynność.



Lampka ostrzegająca o niezapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i, zależnie od wersji pojazdu, pasa bezpieczeństwa pasażera z przodu

Zależnie od pojazdu pojawia się na centralnym wyświetlaczu **A** po włączeniu zapłonu, jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy i/lub pasażera (o ile fotel pasażera jest zajęty) nie został zapięty. Jeżeli fotel jest zajęty i jeden z dwóch pasów bezpieczeństwa nie zostanie zapięty lub zostanie odpięty, gdy pojazd jedzie z prędkością powyżej 20 km/h, lampka ostrzegawcza miga i brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy przez około 120 sekund.

Uwaga: przedmiot położony na miejscu pasażera może w niektórych przypadkach spowodować włączenie lampki ostrzegawczej.



PASY BEZPIECZEŃSTWA (3/6)

Ostrzeżenie o zapięciu pasów bezpieczeństwa w drugim rzędzie foteli (zależnie od pojazdu)

Lampka ostrzegawcza  wyświetla się na tablicy wskaźników w momencie włączenia zapłonu. Zależnie od pojazdu może być dodatkowo wyświetlony schemat **6** przedstawiający status zapięcia poszczególnych tylnych pasów bezpieczeństwa:

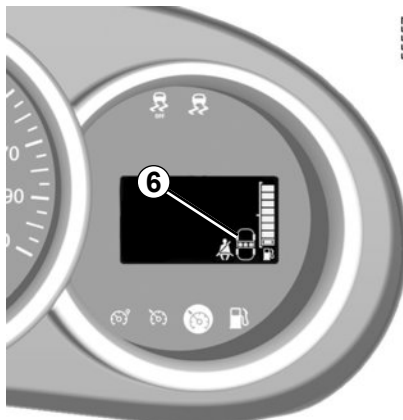
- włączenie zapłonu;
- w momencie otwarcia drzwi;
- zapięcie lub odpięcie tylnego pasa bezpieczeństwa.

odtworzenie **schematu 6**:

- biały symbol: zapięty pas bezpieczeństwa;
- czarny symbol: odpięty pas bezpieczeństwa.

Zależnie od pojazdu lampka ostrzegawcza  i schemat **6** znika po około 60 sekundach.

Gdy prędkość pojazdu spadnie poniżej około 20 km/h, lampka ostrzegawcza  i schemat **6** zapala się na około 60 sekund za każdym razem, gdy jeden z tylnych pasów bezpieczeństwa zostaje zapięty lub odpięty.



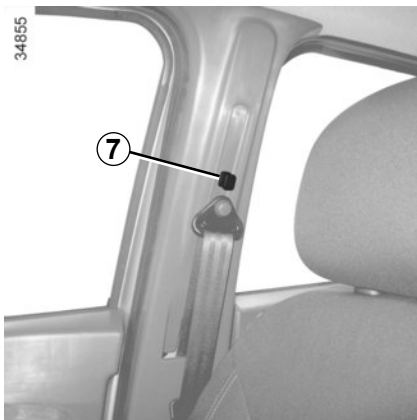
55557

Zawsze należy upewnić się, że pasażerowie z tyłu mają prawidłowo zapięte pasy i że wskazywana liczba zapiętych pasów odpowiada liczbie zajętych miejsc na tylnych fotelach.

Uwaga: przedmiot położony na jednym z przednich foteli może w niektórych przypadkach powodować zapalenie się lampki ostrzegawczej.

Gdy prędkość pojazdu przekracza około 20 km/h i jeden z tylnych pasów bezpieczeństwa zostanie odpięty, lampka ostrzegaw-

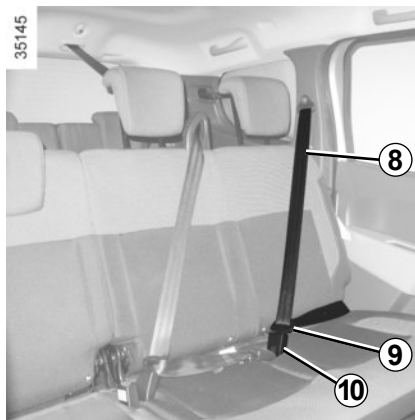
cza  zaczyna migać na centralnym wyświetlaczu **A**, ikona danego fotela świeci się na czarno i brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy przez 30 lub 120 sekund (zależnie od pojazdu).



Regulacja wysokości pasów bezpieczeństwa na miejscach przednich

Przesunąć przycisk 7 w celu wybrania takiego ustawienia regulacji, które zapewni położenie pasa obojczykowego 1 spełniające warunki opisane powyżej.

Po przeprowadzeniu regulacji należy sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

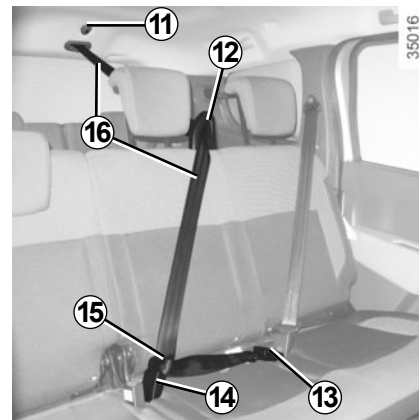


Tylne fotele w drugim rzędzie

Tylne, boczne pasy bezpieczeństwa

Rozwinąć powoli taśmę pasa 8 i zatrzasać klamrę 9 w czerwonej obudowie 10.

Obsługa tylnych foteli w trzecim rzędzie. Patrz paragrafy „Drugi rząd tylnych foteli: obsługa” oraz „Trzeci rząd tylnych foteli: obsługa” w rozdziale 3.



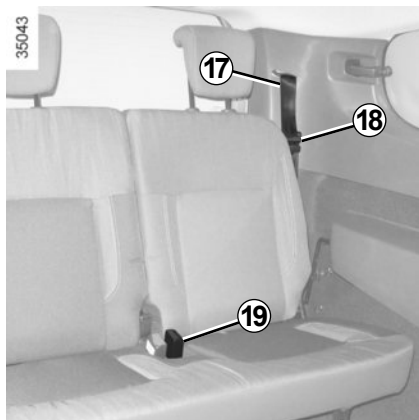
Środkowy pas bezpieczeństwa

Rozwinąć powoli pas 16 z gniazda 11.

Przeciagnąć dwie klamry i pas 16 przez prowadnicę taśmy 12.

Zatrzasać koniecznie mniejszą klamrę i zamocować w obudowie klamry za pomocą czarnego przycisku odblokowującego 13.

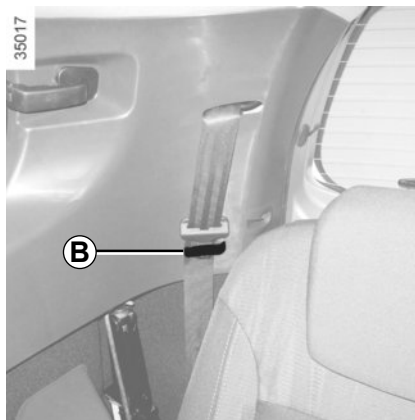
Zatrzasać większą i przesuwając klamrę 15 w zamku za pomocą czerwonego przycisku odblokowującego 14.



Tylne fotele w trzecim rzędzie

Wyjąć pas **17** z zaczepu **B**. Powoli rozwinąć pas bezpieczeństwa **17**.

Zatrzasnąć przesuwą kłamrę **18** w odpowiednim czerwonym zamku **19**.



W czasie wykonywania jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach w trzecim rzędzie, należy koniecznie zamocować taśmę pasa **17** w zaczepie **B**, aby nie uszkodzić taśmy pasa lub pokrywy przestrzeni bagażowej (jeżeli pojazd posiada takie wyposażenie).

Obsługa tylnych foteli w trzecim rzędzie. Patrz paragrafy „Drugi rząd tylnych foteli: obsługa” oraz „Trzeci rząd tylnych foteli: obsługa” w rozdziale 3.



Należy sprawdzić prawidłowe ustawienie oraz działanie tylnych pasów bezpieczeństwa po każdej zmianie ustawienia tylnych foteli.

PASY BEZPIECZEŃSTWA (6/6)

Niżej wymienione zalecenia dotyczą przednich i tylnych pasów bezpieczeństwa.



- Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczeń: dotyczy to zarówno pasów, foteli, jak również ich mocowań. W szczególnych przypadkach (np. montaż fotelika dla dziecka), należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
- Nie można stosować dodatkowych elementów, mogących spowodować poluzowanie pasów (np. klamerek do bielizny, klipsów itp.): w razie wypadku, zbyt luźny pas bezpieczeństwa może być przyczyną obrażeń.
- Nigdy nie przekładać części obojczykowej pasa pod ramieniem lub za plecami.
- Pas może być stosowany do zabezpieczenia tylko jednej osoby na danym miejscu. W żadnym wypadku nie można przypinać pasem dziecka siedzącego na kolanach osoby dorosłej.
- Pas nie może być skręcony.
- Po wypadku, należy skontrolować działanie pasów i w razie potrzeby je wymienić. Podobnie należy postąpić z pasem nieprawidłowo działającym.
- Przy przestawianiu tylnej kanapy należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie pasów bezpieczeństwa oraz sprzączek pasów bezpieczeństwa, aby mogły spełniać swoją funkcję.
- Trzeba uważać, by wprowadzić klamrę do odpowiedniego zamka.
- Należy pamiętać, aby nie umieszczać przedmiotów w strefie zamka pasa, gdyż może to utrudnić jego prawidłowe działanie.
- Sprawdzić prawidłowe ustawienie zamka (nie może być ukryty, przygnieciony, przyciśnięty... ani przez żadną osobę, ani przedmiot).

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (1/6)

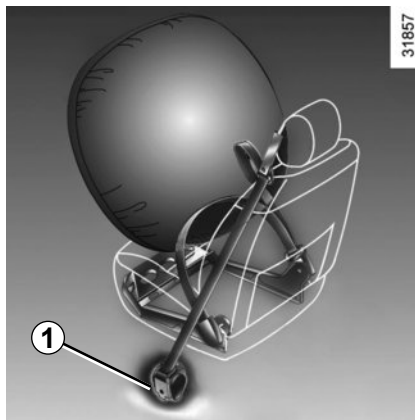
Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

- **napinacze pasów bezpieczeństwa;**
- **ograniczniki napięcia pasa obojczykowego;**
- **airbags kierowca i pasażer.**

Systemy te mogą działać oddzielnie lub łącznie podczas czołowego zderzenia samochodu z przeszkodą.

W zależności od siły uderzenia, system może uruchomić:

- blokadę pasa bezpieczeństwa;
- napinacz pasa bezpieczeństwa, aby wyeliminować luz pasa;
- w ekstremalnych przypadkach następuje detonacja poduszek powietrznych **airbag** i ograniczników siły naciągu.



Napinacze pasów bezpieczeństwa

Napinacze pasów mają zapewnić przyleganie pasa do ciała pasażera oraz docięnięcie pasażera do fotela, a co za tym idzie - zwiększenie skuteczności zabezpieczenia.

Przy włączonym zapłonie, w przypadku mocnego uderzenia czołowego i zależnie od siły uderzenia, system może uruchomić napinacz zwijacza pasa bezpieczeństwa **1**, który natychmiast skracza pas.



– Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpieczeń.

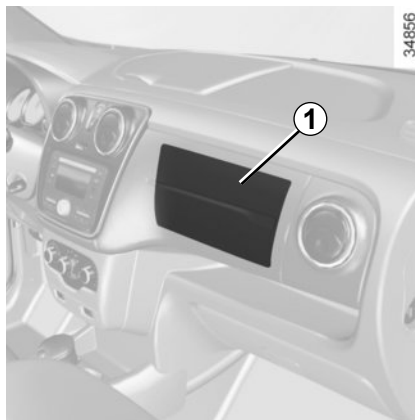
– Zabrania się samodzielnego dokonywania jakichkolwiek napraw i modyfikacji systemu (poduszki powietrzne airbag, moduły elektroniczne, przewody) oraz wykorzystywania jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych.

- W celu uniknięcia nieuzasadnionego włączenia się systemu, co mogłoby doprowadzić do znacznych szkód, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, którego wykwalifikowany personel jest upoważniony do wykonywania napraw zabezpieczeń uzupełniających działanie przedniego pasa bezpieczeństwa.
- Kontrola poszczególnych parametrów elektrycznych zapalnika systemu może być dokonywana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel, wykorzystujący do tego celu specjalistyczny sprzęt.
- W razie konieczności złomowania pojazdu należy zwrócić się do ASO w celu dokonania kasacji generatorów gazu napinaczy pasów i poduszek powietrznych airbags.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (2/6)

Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to włącza się w celu ograniczenia nacisku wywieranego na ciało przez pas.



kierowca i pasażer Airbags

Są one zamontowane na miejscu kierowcy i na miejscu pasażera.

Obecność wyposażenia tego typu wskazuje napis „Airbag” na kierownicy, na desce rozdzielczej (w strefie airbag 1) oraz, zależnie od wersji pojazdu, nalepka w dolnym rogu przedniej szyby.

Każdy system airbag składa się z następujących elementów:

- poduszka powietrzna airbag i generator gazu w kierownicy (po stronie kierowcy) i w desce rozdzielczej (po stronie pasażera);
- elektronicznego modułu kontroli systemu sterującego elektrycznym zapalnikiem generatora gazu;
- pojedynczej lampki kontrolnej ;
- niezależnych czujników.



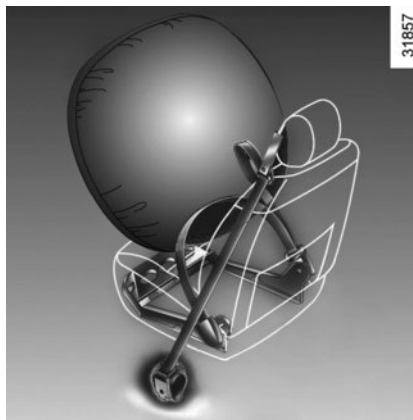
System airbag działa w oparciu o zasadę pirotechniki. Co tłumaczy fakt, że w momencie uruchamiania poduszki powietrznej wydziela się ciepło i dym (które nie są oznaką pożaru) oraz słychać odgłos detonacji. Natychmiastowe rozwinięcie się poduszki airbag może spowodować obrażenia na powierzchni skóry lub inne nieprzyjemne konsekwencje.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (3/6)

Zasada działania

System działa tylko przy włączonym zapłonie.

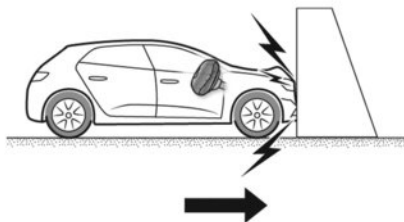
W przypadku silnego **uderzenia czołowego** poduszki powietrzne airbag zostają gwałtownie napętnione gazem, co pozwala zamortyzować uderzenie głowy i klatki piersiowej kierowcy o kierownicę lub pasażera o deskę rozdzielczą. Następnie gaz zostaje natychmiast usunięty, aby umożliwić szybkie opuszczenie pojazdu po wypadku.



System airbag działa w oparciu o zasadę pirotechniki. Co tłumaczy fakt, że w momencie uruchamiania poduszki powietrznej wydzielają się ciepło i dym (które nie są oznaką pożaru) oraz słychać odgłos detonacji. Natychmiastowe rozwinięcie się poduszki airbag może spowodować obrażenia na powierzchni skóry lub inne nieprzyjemne konsekwencje.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (4/6)

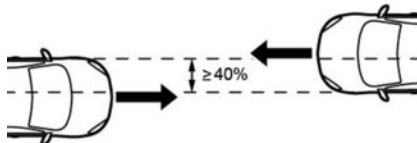
44446



Następujące przypadki powodują uruchomienie napinaczy lub poduszek powietrznych airbags:

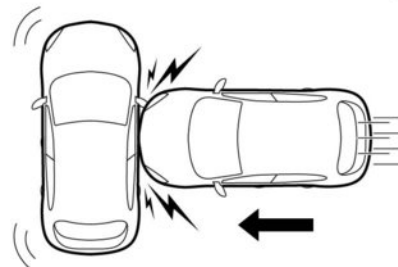
Uderzenie czołowe w sztywną (nieodkształcalną) powierzchnię przy prędkości uderzenia równej lub większej niż **25 km/h**.

44448



Uderzenie czołowe w inny pojazd podobnej lub wyższej klasy, z obszarem uderzenia równym lub większym niż 40%, jeżeli prędkość obu pojazdów jest równa lub większa niż **40 km/h**.

44452



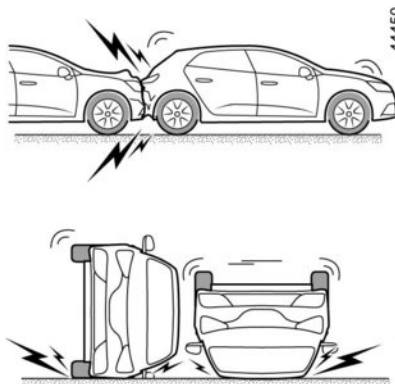
Uderzenie boczne z innym pojazdem podobnej lub wyższej klasy, przy prędkości uderzenia równej lub większej niż **50 km/h**.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (5/6)



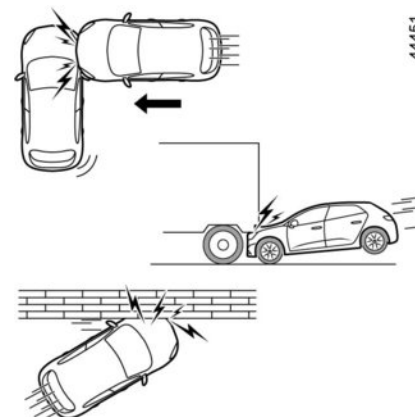
W poniższych przykładach napinacze i poduszki powietrzne airbags mogą zostać uruchomione:

- uderzenia w spód pojazdu, np. w krawężniki;
- dziury;
- upadek lub twarde lądowanie;
- kamienie;
- ...



W poniższych przykładach napinacze i poduszki powietrzne airbags mogą nie zadziałać:

- uderzenie z tyłu, nawet o dużej sile;
- wywrócenie się pojazdu;



- uderzenie boczne, które powoduje deformację przedniej lub tylnej części pojazdu;
- uderzenie czołowe takie, jak wjazd pod wystającą część samochodu ciężarowego;
- uderzenie czołowe w przeszkodę o ostrym narożniku;
- ...

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (6/6)

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego napełnienia airbag oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy jej napełnianiu.



Zalecenia dotyczące poduszki powietrznej airbag kierowcy

- Nie dokonywać modyfikacji koła kierownicy, ani jej poduszki.
- Nie zasłaniać poduszki koła kierownicy żadnymi przedmiotami.
- Nie mocować żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu...) na poduszce kierownicy.
- Demontaż kierownicy jest zabroniony (za wyjątkiem wykonywania go przez Autoryzowany Serwis marki).
- Nie przysuwać się zbyt blisko kierownicy podczas prowadzenia pojazdu: ramiona powinny być lekko zgięte w łokciach (patrz „Regulacja ustawienia fotela kierowcy” w rozdziale 1). Taka pozycja pozwoli na zachowanie wolnej przestrzeni, wystarczającej dla pełnego napełnienia i skutecznego działania poduszki powietrznej airbag.

Zalecenia dotyczące poduszki powietrznej airbag pasażera

- Nie mocować na desce rozdzielczej żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itp.) w miejscu zamontowania airbag.
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów lub zwierząt między deską rozdzielczą, a pasażerem (pies, parasol, laska, paczki...).
- Nie opierać nóg na desce rozdzielczej lub na fotelu, gdyż może to stać się przyczyną poważnych obrażeń. Wszystkie części ciała (kolana, ręce, głowa...) powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od deski rozdzielczej.
- Po wymontowaniu fotelika dla dziecka, ponownie włączyć zabezpieczenia uzupełniające pas bezpieczeństwa pasażera, by zapewnić odpowiednie zabezpieczenie na wypadek zderzenia.

**ZABRANIA SIĘ INSTALOWANIA FOTELIKA DLA DZIECKA TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY
NA PRZEDNIM FOTELU PASAŻERA, DOPÓKI ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PAS
BEZPIECZEŃSTWA PASAŻERA Z PRZODU NIE ZOSTANĄ ODŁĄCZONE.**

(patrz akapit „Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie, włączanie czołowej poduszki powietrznej airbag pasażera” w rozdziale 1)

ZABEZPIECZENIA BOCZNE

Boczne poduszki powietrzne

Te poduszki powietrzne, w które wyposażone są przednie fotele i które rozwijają się po ich zewnętrznej stronie (od strony drzwi), mają za zadanie chronić pasażerów w przypadku gwałtownego uderzenia w bok samochodu.



Zalecenia dotyczące bocznej poduszki powietrznej

- **Zakładanie pokrowców:** na fotele wyposażone w poduszki powietrzne można zakładać wyłącznie pokrowce przeznaczone specjalnie dla danego typu pojazdu. Skontaktuj się z Autoryzowanym Partnerem marki, by dowiedzieć się czy dostępne są tego typu pokrowce. Stosowanie pokrowców innego rodzaju (lub przeznaczonych do pojazdu innego typu) może utrudnić prawidłowe działanie poduszek powietrznych i wpłynąć na zmniejszenie bezpieczeństwa podróżnych.
- Nie należy przewozić żadnych akcesoriów, przedmiotów ani zwierząt między oparciami przednich foteli, drzwiami i wykładzinami wnętrza. Nie należy przykrywać oparcia fotela przedmiotami takimi jak ubrania lub akcesoria. Mogłoby to utrudnić prawidłowe działanie poduszki lub spowodować obrażenia w razie jej rozwinięcia.
- Demontaż lub modyfikacja fotela i obić są zabronione, z wyjątkiem wykonywania ich przez Autoryzowanego Partnera marki.

DODATKOWE ZABEZPIECZENIA

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego rozwinięcia poduszki powietrznej oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy odpaleniu poduszki.

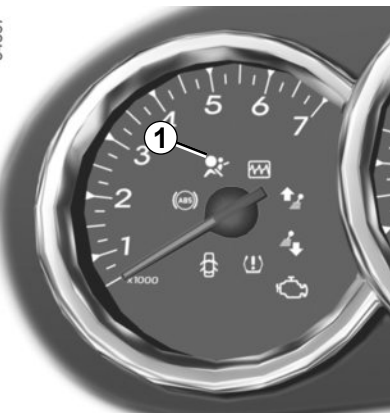


Poduszka powietrzna ma za zadanie uzupełniać działanie pasów bezpieczeństwa. Oba te elementy są nieodłącznymi częściami tego samego systemu zabezpieczenia. Jest zatem bardzo ważne, aby pasy były zawsze zapięte. Niezapięcie pasów może narazić osoby podróżujące pojazdem na poważne obrażenia ciała w razie wypadku, a także zwiększyć ryzyko obrażeń na powierzchni skóry, powstałych w wyniku rozwinięcia samej poduszki.

Napinacze pasów lub poduszki powietrzne nie zawsze są uruchamiane w przypadku wywrócenia się pojazdu lub uderzenia w tył, nawet o dużej sile. Uderzenia w podwozie pojazdu spowodowane uderzeniem w krawężnik, dziurami w nawierzchni, kamieniami itp., mogą doprowadzić do uruchomienia tych systemów.

- Wszelkie naprawy i modyfikacje całego systemu Airbag kierowcy lub pasażera (poduszka powietrzna, moduł elektroniczny, przewody...) są **surowo wzbronione** (za wyjątkiem przeprowadzania ich przez Autoryzowany Serwis marki).
- W celu zapewnienia prawidłowego działania systemu oraz uniknięcia jego nieoczekiwanego odpalenia, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Serwis marki jest upoważniony do wykonywania napraw systemu Airbag.
- Ze względów bezpieczeństwa, system Airbag należy poddać kontroli w sytuacji, gdy samochód uległ kolizji, został skradziony, bądź był przedmiotem próby kradzieży.
- W przypadku pożyczenia lub sprzedaży samochodu należy poinformować nowego użytkownika o wyposażeniu pojazdu w system Airbag, oddając mu do rąk niniejszą instrukcję obsługi.
- W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki w celu dokonania kasacji generatora(ów) gazu.

34867



Nieprawidłowości w działaniu

Lampka kontrolna **1** zapala się na tablicy wskaźników przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub zapala się przy pracującym silniku, sygnalizuje nieprawidłowe działanie systemu (poduszki powietrzne, napinacze itp.) na miejscach przednich i/lub tylnych.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Zwleknięcie z przeprowadzeniem kontroli może spowodować zmniejszenie skuteczności zabezpieczenia.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne (1/3)

Przewożenie dziecka

Dziecko, tak jak dorosły, powinno prawidłowo siedzieć i być przypięte pasem niezależnie od długości trasy. Prowadzący pojazd jest odpowiedzialny za przewożone dzieci.

Dziecko nie jest pomniejszoną kopią osoby dorosłej. Jest narażone na specyficzne obrażenia, ponieważ jego mięśnie i układ kostny znajdują się w fazie pełnego rozwoju. Sam pas bezpieczeństwa nie jest dostosowany do przewożenia dziecka. Należy korzystać z odpowiedniego fotelika dla dziecka i używać go w prawidłowy sposób.



Aby uniemożliwić otwieranie drzwi, należy korzystać z funkcji „Bezpieczeństwo dzieci” (patrz paragraf „Otwieranie i zamykanie drzwi” w rozdziale 1).



Cechy szczególne wersji zasilanych LPG

Instalacja LPG w pojeździe może zmienić charakterystykę pojazdu w porównaniu z wersją zasilaną benzyną.

Może to dotyczyć liczby miejsca i montażu fotelików dla dzieci.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Zderzenie przy prędkości 50 km/h równa się upadkowi z wysokości 10 m. Niezapięcie dziecku pasów bezpieczeństwa wiąże się z takim samym ryzykiem, co pozostawienie go bawiącego się na balkonie bez balustrady na czwartym piętrze!

Nigdy nie należy trzymać dziecka na rękach. W razie wypadku, niemożliwe jest utrzymanie go, nawet jeśli jest się zapiętym pasem bezpieczeństwa.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy wymienić fotelik dla dziecka i zlecić kontrolę pasów bezpieczeństwa oraz mocowań ISOFIX.



Nigdy nie pozostawiać dziecka samego w pojeździe bez opieki.

Upewnić się, że dziecko jest zawsze zapięte i że jego szelki lub pas są prawidłowo wyregulowane i dopasowane. Należy unikać zbyt grubych ubrań, które powodują powstanie luzu przy pasach.

Nie pozwalać, by dziecko wystawiało głowę lub ramię za okno.

Należy sprawdzać, czy dziecko zachowuje właściwą postawę przez cały czas trwania jazdy, zwłaszcza, kiedy śpi.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne (2/3)

Używanie fotelika dla dziecka

Poziom zabezpieczenia oferowany przez fotelik dla dziecka zależy od jego zdolności przytrzymania dziecka oraz od sposobu jego zamontowania. Nieprawidłowe zainstalowanie zagraża bezpieczeństwu dziecka w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Przed zakupieniem fotelika dla dziecka, należy sprawdzić, czy jest on zgodny z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania i daje się zamontować w Państwa samochodzie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki, aby dowiedzieć się, jakie foteliki są zalecane do Państwa samochodu.

Przepisy dotyczące przewożenia dzieci są specyficzne dla każdego kraju.

Korzystanie z fotelika dziecięcego podczas transportu zależy od wieku, wzrostu i/lub wagi dziecka.

W przypadku dzieci, które nie muszą być przewożone w foteliku dziecięcym upewnij się, że pas bezpieczeństwa jest prawidłowo wyregulowany i zapięty.

W każdym przypadku należy zapewnić zgodność z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka, należy przeczytać jego instrukcję obsługi i zastosować się do zawartych w niej wskazówek. W przypadku trudności z zainstalowaniem, skontaktować się z producentem wyposażenia. Zachować instrukcję przez cały czas używania fotelika.

Należy dawać przykład zapinając swój pas i ucząc dziecko:

- prawidłowego zapinania pasa;
- wsiadania i wysiadania z samochodu po przeciwnej stronie do ruchu ulicznego.

Nie korzystać z używanego fotelika dla dziecka lub takiego, do którego nie ma instrukcji obsługi.

Zwrócić uwagę, by żaden przedmiot w foteliku dla dziecka albo w jego pobliżu, nie przeszkadzał w montażu.



Nigdy nie pozostawiać dziecka samego w pojeździe bez opieki.

Upewnić się, że dziecko jest zawsze zapięte i że jego szelki lub pas są prawidłowo wyregulowane i dopasowane. Należy unikać zbyt grubych ubrań, które powodują powstanie luzu przy pasach.

Nie pozwalać, by dziecko wystawiało głowę lub ramię za okno.

Należy sprawdzać, czy dziecko zachowuje właściwą postawę przez cały czas trwania jazdy, zwłaszcza, kiedy śpi.



Odpowiedzialność kierowcy w przypadku zatrzymania lub postoju pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, osobę niepełnosprawną lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: wybór fotelika dla dziecka



31235

Foteliki dziecięce instalowane tyłem do kierunku jazdy

Głowa dziecka, proporcjonalnie do wagi ciała, jest cięższa niż głowa dorosłego, a jego szyja jest bardzo delikatna. Należy jak najdłużej przewozić dziecko w tej pozycji (co najmniej do wieku 2 lat). Podtrzymuje ona głowę i szyję.

Należy wybrać wzmocniony fotelik zapewniający lepszą ochronę boczną i wymienić go, gdy głowa dziecka zaczyna wystawać poza korpus.



38824

Foteliki dla dziecka montowane przodem do kierunku jazdy

Dziecko do wagi 18 kg lub do wieku 4 lata może podróżować na foteliku zwróconym przodem do kierunku jazdy.

Wybierz miejsce siedzące zgodnie z rozmiarem dziecka: jego głowa i brzuch to obszary, które muszą być najlepiej chronione. Fotelik dla dziecka solidnie zamocowany w pojeździe w pozycji przodem do kierunku jazdy zmniejsza ryzyko urazu głowy. Dziecko należy przewozić w foteliku dostosowanym do wzrostu i ustawionym przodem do kierunku jazdy, zabezpieczone szelkami.

Wybrać fotelik otaczając go w celu lepszej ochrony bocznej.



31234

Poduszki podwyższające

Powyżej 15 kg lub 4 lat dziecko może podróżować na poduszce podwyższającej, która pozwala dopasować pas bezpieczeństwa do budowy jego ciała. Siedzenie poduszki podwyższającej powinno być wyposażone w prowadnice układające pas na udach dziecka, a nie na brzuchu. Oparcie z regulacją wysokości i wyposażone w prowadnicę taśmy pasa są zalecane w celu ułożenia pasa pośrodku ramienia. Nie powinien on nigdy znajdować się na szyi ani na zewnętrznej części ramienia.

Wybrać fotelik otaczając go w celu lepszej ochrony bocznej.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: mocowanie fotelika dla dziecka (1/2)

Mocowanie przy pomocy pasa

Pas bezpieczeństwa powinien być tak dopasowany, by spełniał swoją funkcję w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Zachować sposób ułożenia taśmy pasa wskazany przez producenta fotelika dla dziecka.

Zawsze należy sprawdzić napięcie pasa bezpieczeństwa przez pociągnięcie w górę, następnie napiąć go maksymalnie dociskając do fotelika dla dziecka.

Sprawdzić prawidłowe przymocowanie fotelika wykonując ruch w lewo-w prawo i do przodu-do tyłu: fotelik powinien pozostać sztywno umocowany.

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka nie jest zainstalowany na ukos i czy nie opiera się o szybę.



Nie należy używać fotelika dla dziecka, w którym może zostać odblokowany przytrzymujący je pas: podstawa fotela nie może spoczywać na klamrze i/lub na zamku pasa bezpieczeństwa.



Pas bezpieczeństwa nigdy nie powinien być poluzowany lub skręcony. Nigdy nie przekładać go pod ramieniem lub za plecami.

Sprawdzić, czy pas nie jest uszkodzony przez ostre krawędzie.

Jeśli pas bezpieczeństwa nie działa w normalny sposób, nie może chronić dziecka. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Nie korzystać z takiego miejsca dopóki pas nie zostanie naprawiony.



Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczenia: dotyczy to zarówno pasów, systemu ISOFIX i foteli, jak również ich elementów mocujących.

Mocowanie przy pomocy systemu ISOFIX

Dozwolone foteliki dla dziecka ISOFIX są homologowane zgodnie z normą ECE-R44 w trzech następujących przypadkach:

- uniwersalny 3-punktowy ISOFIX do montażu przodem do kierunku jazdy;
- półuniwersalny 2-punktowy ISOFIX;
- specjalny fotelik.

W przypadku tych dwóch ostatnich, należy sprawdzić, czy fotelik dla dziecka może być zainstalowany, na liście kompatybilnych pojazdów.

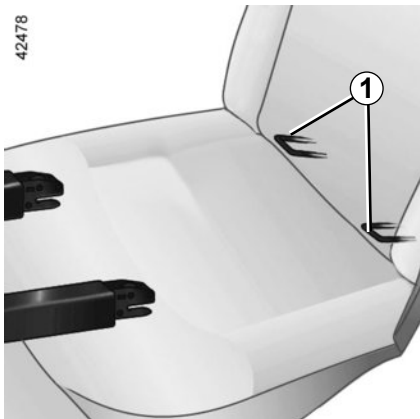
Przypiąć fotelik dla dziecka za pomocą zaczepów ISOFIX, jeśli jest w nie wyposażony. System ISOFIX zapewnia łatwy, szybki i pewny montaż.

System ISOFIX składa się z 3 punktów mocowania umieszczonych przy każdym z tylnych siedzeń w drugim rzędzie.



Przed użyciem fotelika dla dziecka ISOFIX zakupionego do innego pojazdu, należy sprawdzić, czy jego zainstalowanie jest dozwolone. Sprawdzić listę pojazdów, w których fotelik może być wykorzystany, w dokumentacji producenta wyposażenia.

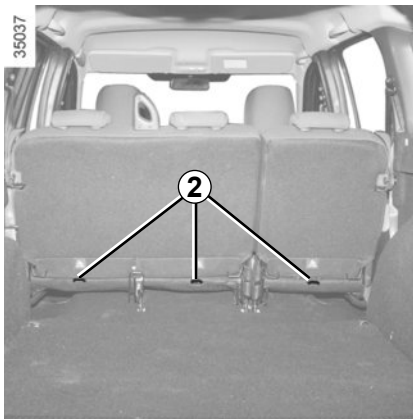
BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: mocowanie fotelika dla dziecka (2/2)



Dwa punkty mocowania **1** ISOFIX znajdują się między oparciem a siedzeniem i są widoczne z każdej strony pojazdu.



Upewnić się, czy oparcie fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy styka się z oparciem fotela pojazdu. W takim przypadku, fotelik dla dziecka nie zawsze spoczywa na siedzeniu fotela pojazdu.



Trzeci punkt mocowania **2** przy każdym fotelu w drugim rzędzie służy do przypięcia górnego paska niektórych wersji fotelików dla dzieci.

Zamocować zaczep pasa w jednym z punktów mocowania **2** znajdujących się z tyłu tylnych foteli w pierwszym rzędzie, w dolnej części każdego oparcia.

Naciągnąć taśmę pasa, tak aby oparcie fotelika dla dziecka dotykało oparcia fotela.



Należy koniecznie użyć mocowań **2** do przypięcia górnego pasa fotelika dla dziecka.

Zabronione jest stosowanie innych punktów mocujących do przypinania pasa.



Punkty mocujące ISOFIX zostały opracowane specjalnie do fotelików dla dzieci wyposażonych w system ISOFIX.

Nigdy nie należy w nich mocować innego typu fotelików dziecięcych ani pasów bądź innych przedmiotów.

Upewnić się, że nie ma żadnych elementów utrudniających montaż w okolicy punktów mocujących.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy zlecić kontrolę punktów mocujących ISOFIX i wymienić fotelik dla dziecka.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka: informacje ogólne (1/2)

Na niektórych miejscach montaż fotelika dla dziecka nie jest dozwolony. Schemat na następnej stronie pokazuje, gdzie można zamocować fotelik dla dziecka.



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

Upewnić się, czy fotelik lub nogi dziecka nie utrudniają zablokowania przedniego fotela. Patrz paragraf „Przedni fotel” w rozdziale 1.

Upewnić się, że fotelik jest zainstalowany w pojeździe w taki sposób, że nie istnieje ryzyko jego odblokowania się od podstawy.

Jeśli trzeba było wyjąć zagłówki, należy upewnić się, że jest dobrze schowany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Fotelik dla dziecka powinien być zawsze zamocowany w samochodzie, nawet gdy nie jest używany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Wymienione typy fotelika dla dziecka mogą nie być dostępne. Przed użyciem innego fotelika dla dziecka, sprawdzić u producenta, czy da się go zamontować.

Na miejscu przednim

Przewożenie dziecka na przednim miejscu pasażera podlega odrębnym uregulowaniom w różnych krajach. Należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami prawnymi i postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w schemacie na następnej stronie.

Przed montażem fotelika dla dziecka na tym miejscu (jeśli jest dozwolony):

- wyłączyć poduszkę powietrzną airbag pasażera;
- maksymalnie opuścić pas bezpieczeństwa;
- przesunąć fotel maksymalnie do tyłu;
- przechylić lekko oparcie względem osi pionowej (o około 25°);
- w pojazdach posiadających wyposażenie, które to umożliwia, maksymalnie podnieść siedzenie fotela.

W takich przypadkach, zagłówek fotela podnieść maksymalnie, aż nie będzie się stykał z fotelikiem (patrz paragraf „Zagłówki przednie” w rozdziale 1).

Po zainstalowaniu fotelika dla dziecka, gdy jest to możliwe, można przesunąć fotel pojazdu w przód (tak, aby pozostawić wystarczająco dużo miejsca pasażerom zajmującym tylne fotele albo umożliwić montaż dodatkowych fotelików dla dzieci). Fotelik dla dziecka montowany tyłem do kierunku jazdy nie powinien stykać się z deską rozdzielczą ani być w maksymalnie wysuniętej pozycji.

Nie zmieniać już ustawień po zainstalowaniu fotelika dla dziecka.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ:

Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy na tym fotelu należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została wyłączona (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie-włączanie poduszki powietrznej airbag pasażera” w rozdziale 1).

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka: informacje ogólne (2/2)

Na miejscu tylnym bocznym

Łóżecko jest instalowane poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Głowę dziecka należy umieścić po stronie przeciwległej do drzwi.

Przed montażem fotelika dziecięcego za pomocą zaczepów ISOFIX na tylnym fotelu sprawdzić, czy sprzączki pasów bezpieczeństwa nie są wsunięte między dwa zaczepy ISOFIX fotela. W razie potrzeby przesunąć zamek pasa z danego miejsca w kierunku wnętrza pojazdu.

Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, aby nie stykał się z fotelikiem.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa dziecku siedzącemu przodem do kierunku jazdy, nie należy fotela znajdującego się przed dzieckiem przesunąć do tyłu dalej niż do środkowego położenia prowadnicy, nie nachylać oparcia pod zbyt dużym kątem (maksymalnie 25°) i maksymalnie podnieść fotel.

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka montowany przodem do kierunku jazdy opiera się o oparcie fotela pojazdu i czy zagłówki pojazdu nie kolidują z fotelikiem.

Na miejscu środkowym tylnym

Montaż fotelika dla dziecka na tym miejscu jest możliwy jedynie w przypadku, gdy to miejsce wyposażone jest w pas bezpieczeństwa. W celu uzyskania dodatkowych informacji, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Na tylnym środkowym fotelu nie wolno montować fotelika dla dzieci wyposażonego we wsporniki. **RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.**



Upewnić się, czy fotelik lub nogi dziecka nie utrudniają prawidłowego zablokowania przedniego fotela. Zapoznać się z częścią «Przednie fotele» w Rozdziale 1 lub «Działanie tylnego fotela» w Rozdziale 3.



Podczas instalowania fotelika dla dziecka (poduszki podwyższającej dla grupy 2 lub 3), sprawdzić prawidłowe działanie (zwijanie) pasa bezpieczeństwa: patrz paragraf „Tylnie pasy bezpieczeństwa” w rozdziale 1. W razie potrzeby dostosować położenie fotela pojazdu.

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa (1/6)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronach następnych, umożliwiając przestrzeganie obowiązujących przepisów.

Wersje 5-miejscowe					
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Miejsce pasażera z przodu		Miejsce tylne	
		z airbag bez wyłączania (1)	bez poduszki powietrznej airbag lub z poduszką powietrzną airbag w stanie wyłączonym	Miejsca boczne	Miejsce środkowe
Łóżeczko mocowane poprzecznie Homologacja dla grupy 0	< do 10 kg	X	X	U (4)	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 0 lub 0+	< do 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5)
Fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 0+ lub 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5)
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 1	9 kg do 18 kg	X	X	U (6)	U (6)
Poduszka podwyższająca Homologacja dla grupy 2 lub 3	15 kg do 25 kg i 22 kg do 36 kg	X	X	U (6)	U (6)



(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: Nigdy nie wolno instalować fotelika dla dziecka na przednim fotelu, jeżeli pojazd jest wyposażony w poduszkę powietrzną airbag pasażera i nie została ona odłączona.

(2) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag jest na pewno odłączona (patrz akapit „Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie-włączanie poduszki powietrznej airbag pasażera” w rozdziale 1).

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa (2/6)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

U = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie, za pomocą pasa, fotelika dostępnego w sprzedaży, posiadającego homologację „Uniwersalny”; sprawdzić, czy fotelik daje się zamontować.

- (3) Na tym miejscu można zainstalować wyłącznie fotelik dla dziecka montowany tyłem do kierunku jazdy: fotel ustawić w położeniu maksymalnie cofniętym i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).
- (4) Gondola jest instalowana poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Należy ułożyć dziecko w taki sposób, aby jego głowa była skierowana do wnętrza pojazdu.
- (5) Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy przesunąć przedni fotel maksymalnie do przodu, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu tak, aby nie stykał się z fotelikiem. Ustawić zagłówek w położeniu górnym lub wyjąć go.
- (6) W przypadku fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy, ustawić oparcie fotelika dla dziecka w taki sposób, by stykało się z oparciem fotela w pojeździe. Ustawić wysokość zagłówka lub wysunąć go bardziej w razie potrzeby, nie przesuwając fotela znajdującego się przed dzieckiem dalej niż do środkowego położenia regulacji jego prowadnic, nie nachylać oparcia pod kątem większym niż 25%.

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa (3/6)

Schemat instalacji wersji z pięcioma miejscami



Sprawdzić stan poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa

U Miejsce, na którym dozwolony jest montaż za pomocą pasa fotelika posiadającego homologację „Uniwersalny”.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag jest na pewno odłączona (patrz akapit „Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie-włączanie poduszki powietrznej airbag pasażera” w rozdziale 1).



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa (4/6)

Schemat montażu dla wersji z siedmioma miejscami



56719



Sprawdzić stan poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa

U Miejsce, na którym dozwolony jest montaż za pomocą pasa fotelika posiadającego homologację „Uniwersalny”.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag jest na pewno odłączona (patrz akapit „Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie-włączanie poduszki powietrznej airbag pasażera” w rozdziale 1).



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń.

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa (5/6)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronie poprzedniej, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Wersja z siedmioma miejscami						
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Miejsce pasażera z przodu		2. rząd foteli		3. rząd foteli
		z airbag bez wyłączania (1)	bez poduszki powietrznej airbag pasażera lub z wyłączoną poduszką powietrzną pasażera	Miejsca boczne	Miejsce środkowe	
Łóżeczko mocowane poprzecznie Homologacja dla grupy 0	< do 10 kg	X	X	U (4)	X	X
Foteliki z obudową montowane tyłem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 0 lub 0+	< do 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5)	X
Foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 0+ i 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5)	X
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 1	9 kg do 18 kg	X	X	U (6)	U (6)	X
Poduszka podwyższająca Homologacja dla grupy 2 lub 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	X	X	U (6)	U (6)	X



(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: Nigdy nie wolno instalować fotelika dla dziecka na przednim fotelu, jeżeli pojazd jest wyposażony w poduszkę powietrzną airbag pasażera i nie została ona odłączona.

(2) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag jest na pewno odłączona (patrz akapit „Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie-włączanie poduszki powietrznej airbag pasażera” w rozdziale 1).

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa (6/6)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

U = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie, za pomocą pasa, fotelika dostępnego w sprzedaży, posiadającego homologację „Uniwersalny”; sprawdzić, czy fotelik daje się zamontować.

- (3)** Na tym miejscu można zainstalować wyłącznie fotelik dla dziecka montowany tyłem do kierunku jazdy: fotel ustawić w położeniu maksymalnie cofniętym i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).
- (4)** Gondola jest instalowana poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Należy ułożyć dziecko w taki sposób, aby jego głowa była skierowana do wnętrza pojazdu.
- (5)** Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy przesunąć przedni fotel maksymalnie do przodu, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu tak, aby nie stykał się z fotelikiem. Ustawić zagłówek w położeniu górnym lub wyjąć go.
- (6)** W przypadku fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy, ustawić oparcie fotelika dla dziecka w taki sposób, by stykało się z oparciem fotela w pojeździe. Ustawić wysokość zagłówka lub wysunąć go bardziej w razie potrzeby, nie przesuwając fotela znajdującego się przed dzieckiem dalej niż do środkowego położenia regulacji jego prowadnic, nie nachylać oparcia pod kątem większym niż 25%.

FOTELIK DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą systemu ISOFIX (1/6)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronach następnych, umożliwiając przestrzeganie obowiązujących przepisów.

Wersje 5-miejscowe						
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Rozmiar fotelika [wysokość]	Fotel pasażera z przodu		Miejsca tylne	
			z airbag bez wyłączania	bez poduszki powietrznej airbag lub z wyłączoną poduszką powietrzną airbag	Miejsca boczne	Miejsce środkowe
Łóżeczko mocowane poprzecznie Homologacja dla grupy 0	< 10 kg	F - G [L1, L2]	X	X	IL (1)	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 0 lub 0+	< do 13 kg	E [R1]	X	X	IL (2)	IL (2)
Fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 0+ lub 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	C, D [R3,R2]	X	X	IL (2)	IL (2)
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 1	9 kg do 18 kg	A, B, B1 [F3, F2, F2X]	X	X	IUF - IL (3)	IUF - IL (3)
Poduszka podwyższająca Homologacja dla grupy 2 lub 3	15 kg do 25 kg i 22 kg do 36 kg	[B2]	X	X	IUF - IL (3)	IUF - IL (3)
Homologowany fotelik i-Size			X	X	X	X

FOTELIK DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą systemu ISOFIX (2/6)

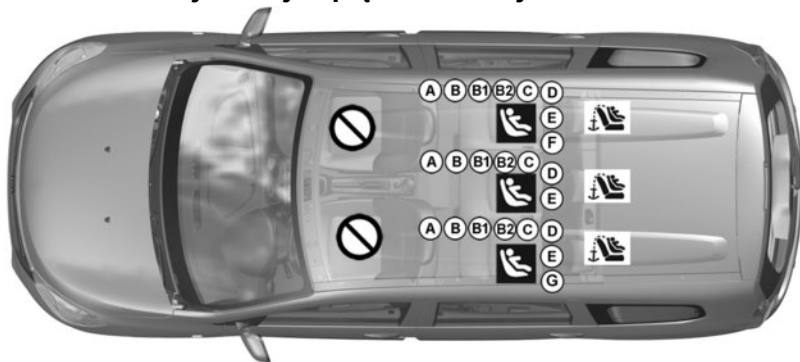
X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

IUF/IL = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dla dziecka posiadającego homologację „Uniwersalny/półuniwersalny lub specjalny dla danego pojazdu”; sprawdź kompatybilność mocowania.

- (1) Gondola jest instalowana poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Należy ułożyć dziecko w taki sposób, aby jego głowa była skierowana do wnętrza pojazdu.
- (2) Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy przesunąć przedni fotel maksymalnie do przodu, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu tak, aby nie stykał się z fotelikiem. Ustawić zagłówek w położeniu górnym lub wyjąć go.
- (3) W przypadku fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy, ustawić oparcie fotelika dla dziecka w taki sposób, by stykało się z oparciem fotela w pojeździe. Ustawić wysokość zagłówka lub wysunąć go bardziej w razie potrzeby, nie przesuwając fotela znajdującego się przed dzieckiem dalej niż do środkowego położenia regulacji jego prowadnic, nie nachylać oparcia pod kątem większym niż 25%.

FOTELIK DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą systemu ISOFIX (3/6)

Schemat instalacji wersji z pięcioma miejscami



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

Fotelik dla dziecka mocowany za pomocą systemu ISOFIX



Fotel, na którym można montować fotelik dla dziecka ISOFIX.



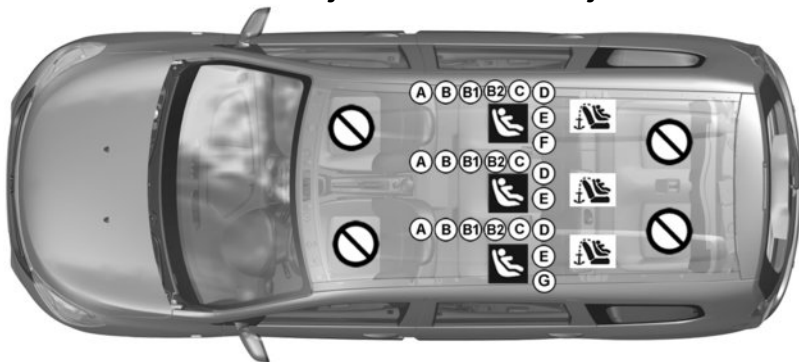
Miejsca z tyłu są wyposażone w mocowanie, w którym jest dozwolony montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Zaczepy znajdujące się na kanapie i są widoczne.

Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczona literą:

- A, B i B1 [F3, F2, F2X]: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy dla grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- C [R3]: foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- D, E [R2, R1]: foteliki z obudową i foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy dla grupy 0 lub 0+ (poniżej 13 kg);
- F i G [L1, L2]: gondole z grupy 0 (poniżej 10 kg);
- [B2]: podstawki podwyższające grupy 2 i 3 (15-25 kg i 22-36 kg).

FOTELIK DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą systemu ISOFIX (4/6)

Schemat montażu dla wersji z siedmioma miejscami



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

Fotelik dla dziecka mocowany za pomocą systemu ISOFIX



Fotel, na którym można montować fotelik dla dziecka ISOFIX.



Miejsca z tyłu są wyposażone w mocowanie, w którym jest dozwolony montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Zaczepy znajdują się na kanapie i są widoczne.

Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczona literą:

- A, B i B1 [F3, F2, F2X]: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy dla grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- C [R3]: foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- D, E [R2, R1]: foteliki z obudową i foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy dla grupy 0 lub 0+ (poniżej 13 kg);
- F i G [L1, L2]: gondole z grupy 0 (poniżej 10 kg);
- [B2]: podstawki podwyższające grupy 2 i 3 (15-25 kg i 22-36 kg).



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

FOTELIK DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą systemu ISOFIX (5/6)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronie poprzedniej, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

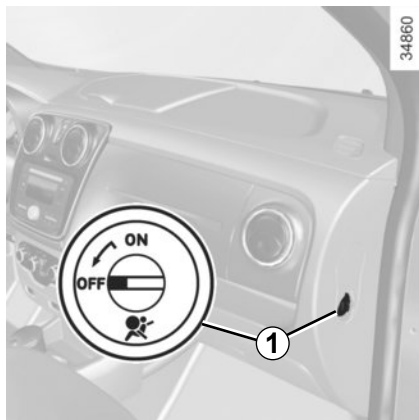
Wersja z siedmioma miejscami							
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Rozmiar fotelika	Fotel pasażera z przodu		Miejsca z tyłu w 2. rzędzie		Miejsca z tyłu w 3. rzędzie
			z airbag bez wyłączania	bez poduszki powietrznej airbag pasażera lub z wyłączoną poduszką powietrzną pasażera	Miejsca boczne	Miejsce środkowe	
Łóżeczko mocowane poprzecznie Homologacja dla grupy 0	< 10 kg	F , G [L1, L2]	X	X	IL (1)	X	X
Foteliki z obudową montowane tyłem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 0 lub 0+	< do 13 kg	E [R1]	X	X	IL (2)	IL (2)	X
Foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	C, D [R3,R2]	X	X	IL (2)	IL (2)	X
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 1	9 kg do 18 kg	A, B, B1 [F3, F2, F2X]	X	X	IUF - IL (3)	IUF - IL (3)	X
Poduszka podwyższająca Homologacja dla grupy 2 lub 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	[B2]	X	X	IUF - IL (3)	IUF - IL (3)	X
Homologowany fotelik i-Size			X	X	X	X	X

FOTELIK DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą systemu ISOFIX (6/6)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

IUF/IL = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dla dziecka posiadającego homologację „Uniwersalny/półuniwersalny lub specjalny dla danego pojazdu”; sprawdź kompatybilność mocowania.

- (1) Gondola jest instalowana poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Należy ułożyć dziecko w taki sposób, aby jego głowa była skierowana do wnętrza pojazdu.
- (2) Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy przesunąć przedni fotel maksymalnie do przodu, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu tak, aby nie stykał się z fotelikiem. Ustawić zagłówek w położeniu górnym lub wyjąć go.
- (3) W przypadku fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy, ustawić oparcie fotelika dla dziecka w taki sposób, by stykało się z oparciem fotela w pojeździe. Ustawić wysokość zagłówka lub wysunąć go bardziej w razie potrzeby, nie przesuwając fotela znajdującego się przed dzieckiem dalej niż do środkowego położenia regulacji jego prowadnic, nie nachylać oparcia pod kątem większym niż 25%.



Wyłączanie czołowej poduszki powietrznej airbag pasażera

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka na przednim fotelu pasażera:

- sprawdzić, czy fotelik może być zamontowany na tym fotelu;
- bezwzględnie **wyłączyć** poduszkę powietrzną airbag w przypadku montażu fotelika ustawionego tyłem do kierunku jazdy.



Aby wyłączyć airbag: gdy pojazd stoi z wyłączonym zapłonem, naciśnij i obróć blokadę 1 w położenie OFF.

Po włączeniu zapłonu należy **koniecznie** sprawdzić, czy lampka ostrzegawcza 2



się prawidłowo zapala.

Lampka świeci się w sposób ciągły w celu potwierdzenia możliwości zainstalowania fotelika dla dziecka.



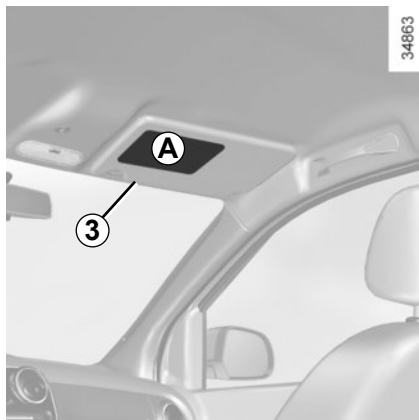
airbag pasażera wolno włączać i wyłączać tylko wówczas, gdy **pojazd stoi z wyłączonym zapłonem.**

W przypadku włączenia lub odłączenia poduszki przy włączonym zapłonie,

zapala się lampka kontrolna .

W celu powrotu do stanu poduszki airbag zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wyłączanie, włączanie AIRBAG przedniej poduszki powietrznej pasażera (2/3)



58035



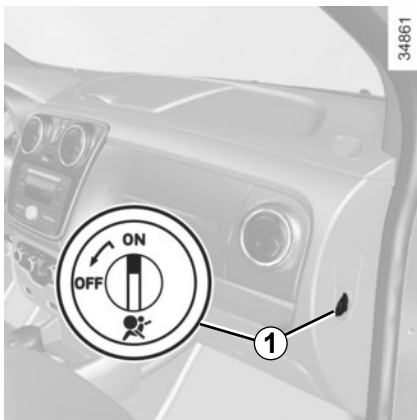
Oznaczenia na desce rozdzielczej i naklejki **A** z każdej strony osłony przeciwsłonecznej pasażera **3** (przykład naklejki przedstawiony powyżej) przypominają o tych zaleceniach.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Z uwagi na brak możliwości rozwinięcia poduszki powietrznej pasażera airbag, gdy fotelik dla dziecka jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy, **W ŻADNYM WYPADKU** nie wolno instalować fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera wyposażonym w AKTYWNA czołową poduszkę powietrzną **AIRBAG**. Może to spowodować **ŚMIERĆ DZIECKA** lub **POWAŻNE URAZY**.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wyłączanie, włączanie AIRBAG przedniej poduszki powietrznej pasażera (3/3)



Włączanie czołowej poduszki powietrznej airbag pasażera

Z chwilą usunięcia fotelika dla dziecka z przedniego fotela pasażera należy ponownie włączyć poduszkę powietrzną airbag, aby zapewnić pasażerowi ochronę w razie wypadku.

To restart the airbag: gdy pojazd stoi z wyłączonym zapłonem, naciśnij blokadę i ustaw ją **1** w położeniu **ON**.

Po włączeniu zapłonu należy **koniecznie** sprawdzić, czy lampka ostrzegawcza **2**



się nie świeci.

airbag pasażera z przodu jest włączona.



Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku wystąpienia nieprawidłowości w systemie włączania-odłączania poduszek powietrznych airbag pasażera z przodu, instalowanie fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu jest zabronione.

Przewożenie innych pasażerów na przednim fotelu jest niewskazane.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Z uwagi na brak możliwości otwarcia się airbag pasażera z przodu w przypadku, gdy fotelik dla dziecka jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy **W ŻADNYM WYPADKU** nie montować fotelika dla dziecka ustawianego tyłem do kierunku jazdy przy **WŁĄCZONEJ przedniej poduszce powietrznej AIRBAG**. Może to spowodować **ŚMIERĆ DZIECKA** lub **POWAŻNE URAZY**.



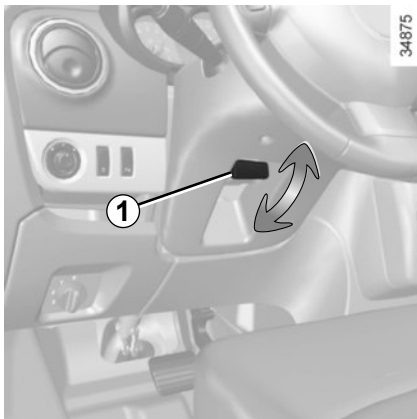
airbag pasażera wolno włączać i wyłączać tylko wówczas, gdy **pojazd stoi z wyłączonym zapłonem**.

W przypadku włączenia lub odłączenia poduszki przy włączonym zapłonie,

zapala się lampka kontrolna .

W celu powrotu do stanu poduszki airbag zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.

KIEROWNICA/GODZINA



Regulacja kierownicy

Zależnie od wersji pojazdu, można obniżać lub podnosić kierownicę.

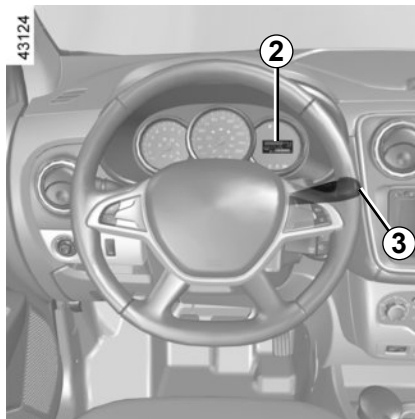
Pociągnąć dźwignię **1** i ustawić kierownicę w żądanej pozycji.

Następnie, popchnąć dźwignię, aby ją zablokować.

Upewnić się, czy kierownica jest zablokowana prawidłowo.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.



Ustawianie godziny

Ustawianie godziny 2

Wybrać wyświetlenie „Godzina” na tablicy wskaźników naciskając przycisk **3**.

Wcisnąć dłużej przycisk **3** w celu włączenia trybu ustawiania godziny.

Gdy zacznie migać tylko godzina, wcisnąć krótko przycisk **3** w celu jej ustawienia.

Wcisnąć dłużej przycisk **3** w celu włączenia trybu ustawiania minut.

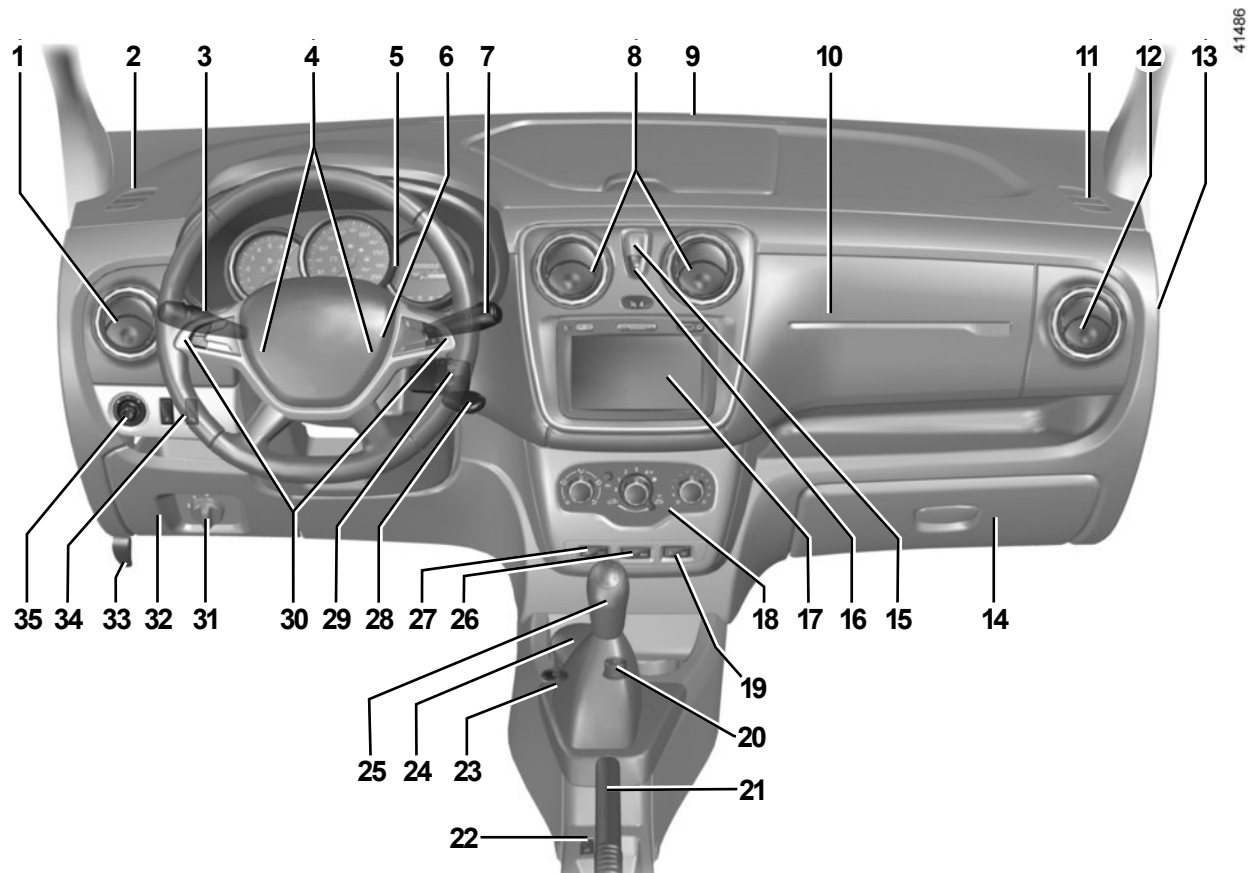
Gdy zaczną migać tylko minuty, nacisnąć krótko przycisk **3** w celu ich ustawienia.

Potwierdzić prawidłowe wykonanie czynności, naciskając dłużej przycisk **3**.

W przypadku przerwy w zasilaniu (odłączony akumulator, odłączony przewód zasilający, itd.), należy ponownie ustawić zegar.

Radzimy nie przeprowadzać regulacji w czasie jazdy.

MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY (1/2)



41486

MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY (2/2)

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

- | | | |
|--|---|--|
| <p>1 Nawiew boczny.</p> <p>2 Boczna dysza nawiewu powietrza.</p> <p>3 Dźwignia:
– światła kierunkowskazów,
– oświetlenia zewnętrznego,
– przednich światła przeciwmgielnych,
– światła przeciwmgielnych tylnych.</p> <p>4 Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy (klakson).</p> <p>5 Tablica wskaźników.</p> <p>6 Miejsce poduszki powietrznej kierowcy.</p> <p>7 Dźwignia wycieraczek / spryskiwaczy przedniej i tylnej szyby.
Przycisk wyświetlania informacji komputera pokładowego.</p> <p>8 Nawiewy centralne</p> <p>9 Środkowa dysza nawiewu powietrza.</p> <p>10 Miejsce poduszki powietrznej pasażera.</p> <p>11 Boczna dysza nawiewu powietrza.</p> <p>12 Nawiew boczny.</p> | <p>13 Blokada odłączania lub włączania poduszki powietrznej pasażera.</p> <p>14 Zamykany schowek.</p> <p>15 Włącznik światła awaryjnych.</p> <p>16 Przycisk centralnego zamka.</p> <p>17 Miejsce na radio, system nawigacji lub schowek.</p> <p>18 Elementy sterujące klimatyzacją.</p> <p>19 Element sterujący usuwaniem szronu z tylnej szyby i z lusterek wstecznych.</p> <p>20 Zapalniczka.
Gniazdo akcesoriów.</p> <p>21 Hamulec ręczny.</p> <p>22 Elementy sterujące włączaniem/wyłączeniem funkcji Stop and Start.</p> <p>23 Element sterujący LPG.</p> <p>24 Miejsce na popielniczkę lub kubek.</p> | <p>25 Dźwignia zmiany biegów.</p> <p>26 przełącznik trybu „ECO”.</p> <p>27 Główny przełącznik:
– ogranicznik prędkości,
– regulatora prędkości.</p> <p>28 Stacyjka.</p> <p>29 Elementy zdalnego sterowania radiem.</p> <p>30 Elementy sterujące regulatora/ogranicznika prędkości.</p> <p>31 Element sterujący regulacją wysokości wiązki światła reflektorów.</p> <p>32 Skrzynka bezpieczników.
Schowek.</p> <p>33 Dźwignia odblokowania pokrywy komory silnika.</p> <p>34 Sterowanie:
– włączaniem/wyłączeniem układu antypoślizgowego,
– włączaniem/wyłączaniem systemu pomocy przy parkowaniu.</p> <p>35 Element sterujący regulacją lusterek wstecznych.</p> |
|--|---|--|

LAMPKI KONTROLNE (1/5)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych **ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.**



Tablica wskaźników A



Brak wznowienia trybu wizualnego i dźwiękowego oznacza usterkę tablicy wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.



Czerwona lampka kontrolna  informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, dla Państwa bezpieczeństwa, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Pomarańczowa lampka kontrolna  oznacza konieczność jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki i **prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Lampka kontrolna świateł drogowych



Lampka kontrolna świateł mijania



Lampka kontrolna przednich świateł przeciwmieglnych



Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmieglnego



Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów lewych



Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów prawych



Wskaźnik zmiany prędkości



Zapalają się w momencie, gdy zalecana jest zmiana biegu na wyższy (strzałka w górę) lub niższy (strzałka w dół).



Lampka kontrolna sygnalizująca niedomknięcie drzwi

Patrz paragraf „Otwieranie i zamykanie drzwi” w rozdziale 1.

LAMPKI KONTROLNE (2/5)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka kontrolna zaciągania hamulca ręcznego i czujnika uszkodzenia układu hamulcowego

Zapala się po włączeniu zapłonu. Jeżeli zaświeci się podczas hamowania lub podczas jazdy i będzie towarzyszyć temu sygnał dźwiękowy, sygnalizuje obniżenie poziomu płynu w układzie hamulcowym; kontynuowanie jazdy może być niebezpieczne. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka wielofunkcyjna (czerwona lub pomarańczowa)

Lampka czerwona sygnalizująca konieczność natychmiastowego zatrzymania się

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie po uruchomieniu silnika. Zapala się równocześnie z innymi lampkami i towarzyszy jej emisja pojedynczego sygnału dźwiękowego.

Informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Lampka kontrolna koloru pomarańczowego

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie, kiedy silnik zaczyna pracować. Może zaświecić się równocześnie z innymi lampkami kontrolnymi na tablicy wskaźników.

Należy jak najszybciej udać się do Autoryzowanego Partnera marki i **prowadzić pojazd z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Lampka ostrzegawcza przegrzania płynu chłodzącego

Jeżeli lampka pozostaje zapalona podczas jazdy i towarzyszy temu sygnał dźwiękowy, oznacza to przegrzanie silnika. Należy zatrzymać się i pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym przez jedną lub dwie minuty. Temperatura płynu powinna się obniżyć. W przeciwnym razie, wyłączyć silnik. Po jego ostygnięciu, sprawdzić poziom płynu chłodzącego. W razie potrzeby należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna układu oczyszczania spalin

Zapala się ona po włączeniu zapłonu, po czym gaśnie:

- Jeżeli lampka świeci się w sposób ciągły, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;
- Jeżeli lampka miga, należy zmniejszyć prędkość obrotową silnika, aż przestanie migać. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Patrz paragraf „Rady związane z przeglądem i ochroną środowiska” w rozdziale 2.

LAMPKI KONTROLNE (3/5)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka kontrolna ciśnienia oleju silnikowego

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie.

Jeżeli zaświeci się podczas jazdy i towarzyszy jej sygnał dźwiękowy, należy koniecznie zatrzymać samochód i wyłączyć zapłon.

Sprawdzić poziom oleju (patrz paragraf „Poziom oleju silnikowego” w rozdziale 4). Jeżeli poziom jest prawidłowy, oznacza to inną przyczynę świecenia lampki: należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna grzania świec żarowych (w wersjach z silnikiem diesel)

Zapala się po włączeniu zapłonu. Oznacza działanie świec żarowych. Gaśnie po ich rozgrzaniu, gdy możliwe jest uruchomienie silnika.



Lampka kontrolna ECO

Zapala się, kiedy włączony jest tryb ECO. Patrz paragraf „Rady dotyczące jazdy, Eco jazda” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna ładowania akumulatora

Jeżeli zaświeci się w czasie jazdy, oznacza rozładowanie obwodu elektrycznego. Należy zatrzymać się i jak najszybciej skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna nadmiernej prędkości

Rozlega się sygnał dźwiękowy i zapala się lampka kontrolna, kiedy pojazd przekracza prędkość 120 km/h.



Lampka kontrolna układu ABS (układ zabezpieczający przed blokowaniem kół podczas hamowania)

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie.

Jeśli nie gaśnie po włączeniu zapłonu lub zapala się w czasie jazdy, sygnalizuje usterkę systemu zapobiegającego blokowaniu kół. W takim wypadku, układ hamulcowy działa w sposób „klasyczny”, tak jak w pojazdach nie wyposażonych w system ABS. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna rezerwy paliwa w zbiorniku

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie. Jeżeli zaświeci się podczas jazdy czemu towarzyszyć będzie sygnał dźwiękowy, należy jak najszybciej zatankować. Od chwili pierwszego zaświecenia się lampki kontrolnej możliwe jest jeszcze przejechanie około 50 km.



Sygnał ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

Patrz paragraf „Sygnał ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.

LAMPKI KONTROLNE (4/5)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka kontrolna systemu kontroli toru jazdy (ESC) oraz układu antypoślizgowego

Lampka ta może zaświecić się w kilku przypadkach: patrz paragraf „System kontroli toru jazdy ESC z kontrolą podsterowności i układem antypoślizgowym” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna wyłączania systemu antypoślizgowego

Patrz punkt „Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu” w rozdziale 2.



Lampki kontrolne regulatora prędkości

Patrz rozdział 2, punkt „Regulator prędkości”.



Lampka kontrolna ogranicznika prędkości

Zapoznać się z informacjami w części „Ogranicznik prędkości” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna stanu czuwania silnika

Patrz paragraf „Funkcja Stop and Start” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna braku dostępności stanu czuwania silnika

Patrz paragraf „Funkcja Stop and Start” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna obecności wody w filtrze oleju napędowego

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie.

Jeżeli lampka ta zaświeci się w czasie jazdy, oznacza obecność wody w oleju napędowym.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka ostrzegawcza sygnalizująca poziom odczynnika oraz nieprawidłowości w działaniu układu oczyszczania spalin

Patrz informacje w punkcie „Zbiornik odczynnika” w rozdziale 1.

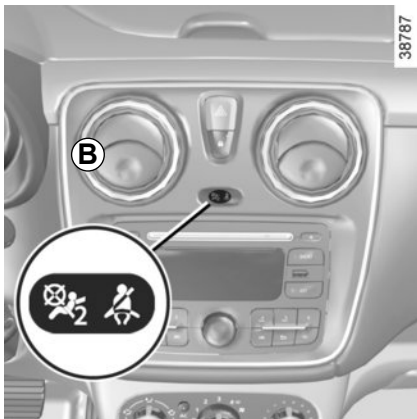


Lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych

Proszę zapoznać się z informacjami na temat „Cechy szczególne wersji benzynowych” i „Cechy szczególne wersji z silnikiem Diesla” w rozdziale 2.

LAMPKI KONTROLNE (5/5)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych **ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.**



Lampka kontrolna sygnalizująca niezapięty pas bezpieczeństwa

Wyswietla się na konsoli **B**.

Lampka pozostaje zapalona przy uruchamianiu silnika, jeżeli pas kierowcy i/lub pasażera nie jest zapięty. W czasie jazdy, lampka zapala się i rozlega się sygnał dźwiękowy przez około 2 minuty, dopóki pas nie zostanie zapięty.



Lampka ostrzegawcza airbags odłączenia poduszki powietrznej pasażera

Patrz „Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie/włączanie poduszki powietrznej airbag pasażera” w rozdziale 1.



Światło kierunkowskazu Airbag

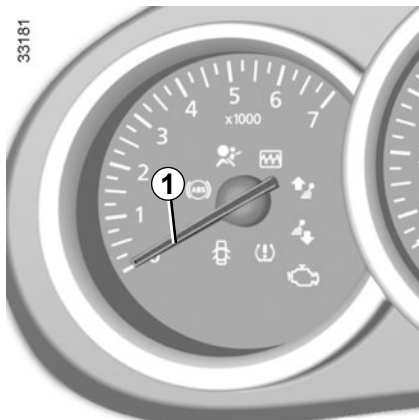
Zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie po kilku sekundach. Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub miga, sygnalizuje usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

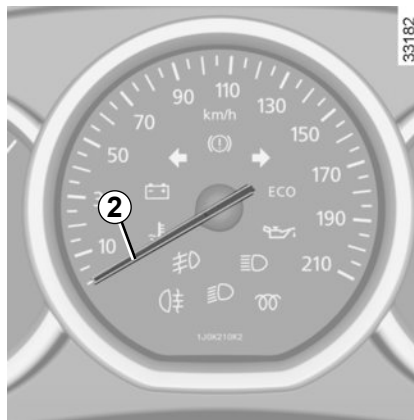


Brak wznowienia trybu wizualnego i dźwiękowego oznacza usterkę tablicy wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

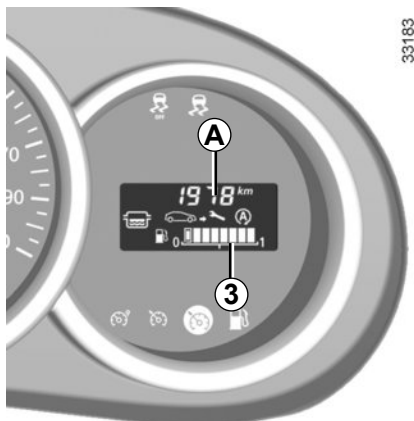
WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (1/2)



Obrotomierz 1 (obr./min × 1000)

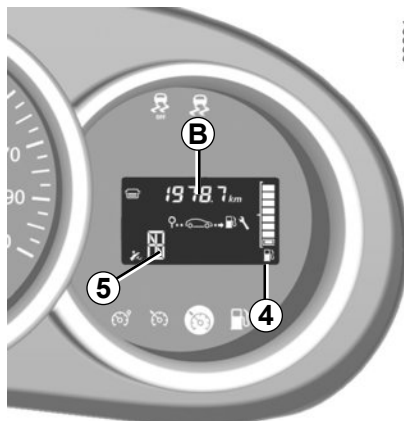


Prędkościomierz 2 (km/h)



Wskaźnik poziomu paliwa 3 lub 4

Liczba świecących się punktów wskazuje poziom paliwa. Kiedy poziom osiąga minimum, punkty nie świecą się, natomiast miga lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa w zbiorniku.

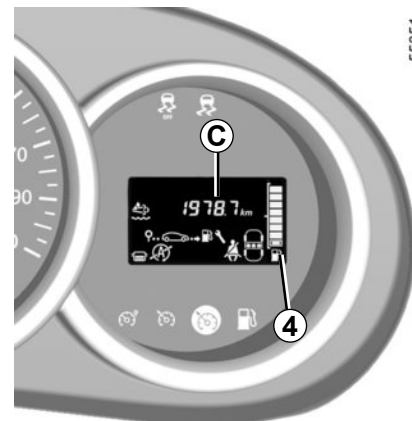


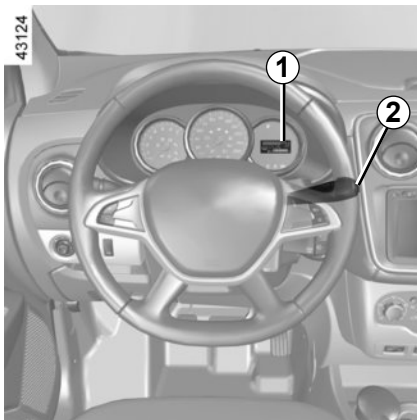
Komputer pokładowy A, B lub C

Patrz paragraf „Komputer pokładowy” w rozdziale 1.

Wyświetlacz automatycznej skrzyni biegów 5

Informuje o włączonym biegu. Patrz rozdział 2, akapit „Automatyczna skrzynia biegów”.





Komputer pokładowy 1

Przycisk wybierania wyświetlanych informacji 2

Wyświetlenie zależy od pojazdu i kraju.

Wyświetlić kolejno następujące informacje poprzez krótkie wciśnięcia przycisku 2:

- a) licznik całkowitego przebiegu;
- b) licznik przebiegu częściowego;
- c) zużyte paliwo;
- d) średnie zużycie paliwa;
- e) chwilowe zużycie paliwa;

- f) szacowany zasięg z uwzględnieniem pozostałej ilości paliwa;
- g) przebyty dystans;
- h) średnia prędkość;
- i) częstotliwość wymiany oleju;
- j) przywracanie domyślnych wartości ciśnienia w oponach;
- k) ogranicznik prędkości;
- l) godzina;
- m) temperatura zewnętrzna;
- n) szacowany zasięg pojazdu do momentu wyczerpania odczynnika.

Patrz tabela na następnych stronach, pokazująca przykłady wyświetlanych informacji.

Przycisk zerowania licznika przebiegów częściowych

W celu wyzerowania licznika przebiegów częściowych należy wybrać opcję „Licznik przebiegów częściowych”.

Wcisnąć dłużej przycisk 2.

Interpretacja wartości pojawiających się na wyświetlaczu po przejechaniu kilku kilometrów od momentu wciśnięcia przycisku Top Départ

Wartości określające średnie zużycie paliwa, przebieg możliwy do przejechania na paliwie pozostałym w zbiorniku, średnią prędkość stają się bardziej dokładne i miarodajne w miarę jak rośnie ilość kilometrów przejechanych od chwili ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.

Przy pierwszych kilometrach po naciśnięciu przycisku „Top Départ”, można stwierdzić, że wskazanie liczby kilometrów, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku, zwiększa się w czasie jazdy. Wynika to z tego, że powyższa wartość uwzględnia średnie zużycie paliwa uzyskane od ostatniego naciśnięcia na przycisk Top Départ. Natomiast średnie zużycie paliwa zmniejsza się w sytuacji, gdy:

- samochód przestał przyspieszać;
- silnik osiągnął swą normalną temperaturę pracy (przycisk Top Départ został wciśnięty, gdy silnik nie był jeszcze rozgrzany);
- po jeździe w ruchu miejskim samochód wyjeżdża na drogę poza miastem.

Przy przeładowaniu jednej z pamięci, następuje jej automatyczne skasowanie.

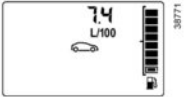
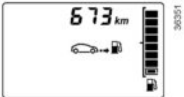
KOMPUTER POKŁADOWY (2/7)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru		Interpretacja wyświetlanych informacji
Wyświetlacz A lub C	Wyświetlacz B	
		➡ a) Licznik całkowitego przebiegu.
		➡ b) Licznik przebiegów częściowych.
	—	➡ c) Zużyte paliwo od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.
	—	➡ d) Średnie zużycie paliwa od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Wartość jest wyświetlana po przejechaniu 400 metrów i uwzględnia przebyte dystans oraz zużyte paliwo od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.

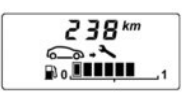
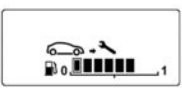
KOMPUTER POKŁADOWY (3/7)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru		Interpretacja wyświetlanych informacji
Wyświetlacz A lub C	Wyświetlacz B	
	—	 e) Chwilowe zużycie paliwa. Wartość jest wyświetlana po przekroczeniu prędkości 30 km/h.
	—	 f) Przewidywana droga, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku. Wartość ta uwzględnia średnie zużycie paliwa uzyskane od ostatniego naciśnięcia na przycisk „Top Départ”. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu około 400 metrów.
	—	 g) Przebyty dystans od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.
	—	 h) Średnia prędkość od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu około 400 metrów.

KOMPUTER POKŁADOWY (4/7)

Wyświetlanie niżej podanych informacji **ZAŁEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.**

Przykłady wyboru		Interpretacja wyświetlanych informacji
Wyświetlacz A lub C	Wyświetlacz B	
 	 	i) Przebieg pozostały do wymiany oleju. Przebieg, jaki pozostał do najbliższej wymiany oleju. Zależnie od pojazdu: – do następnej wymiany oleju pozostało mniej niż 1500 km. Na wyświetlaczu pojawia się lampka ostrzegawcza , gdy wartość jest mniejsza niż 1500 km. – Przebieg pozostały do wymiany oleju: 0 km. Na wyświetlaczu pojawia się lampka ostrzegawcza , której towarzyszy komunikat „--- km”. lub – przebieg lub czas pozostały do wymiany oleju mniejszy niż 1500 km lub 1 miesiąc. Na wyświetlaczu pojawia się lampka ostrzegawcza . – przebieg lub czas pozostały do wymiany oleju to 0 km lub 0 dni. Na wyświetlaczu pojawia się lampka ostrzegawcza  oraz pomarańczowa lampka ostrzegawcza . Lampka ostrzegawcza  pojawia się na ekranie przez kilka sekund po uruchomieniu silnika, gdy przebieg lub czas pozostały do wymiany oleju jest mniejszy niż 1500 km lub 1 miesiąc. Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na wymianę oleju.
Uwaga: zależnie od wersji pojazdu, przebieg pozostały do kolejnej wymiany oleju jest dostosowany do stylu jazdy (częste przejazdy z małą prędkością, jazda „od drzwi do drzwi”, długotrwała praca na biegu jałowym, jazda z przyczepą itp.). Odległość pozostała do przejechania do najbliższej wymiany oleju może więc zmniejszać się szybciej niż odległość przejechana w rzeczywistości. Częstotliwość wymiany oleju zależy od programu obsługi pojazdu: należy zapoznać się z informacjami znajdującymi się w książce przeglądów pojazdu. Resetowanie: aby zresetować przebieg przed wymianą oleju, naciśnij i przytrzymaj przycisk wymiana oleju przez około 10 sekund.		

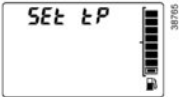
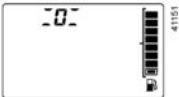
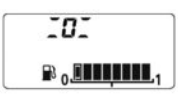
KOMPUTER POKŁADOWY (5/7)

Wyświetlanie niżej podanych informacji **ZAŁEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.**

Przykłady wyboru		Interpretacja wyświetlanych informacji
Wyświetlacz A lub C	Wyświetlacz B	
		➔ j) Przebieg/czas pozostały do następnego przeglądu – Przebieg/czas pozostały do następnego przeglądu mniejszy niż 1500 km/1 miesiąc. Na wyświetlaczu pojawia się lampka ostrzegawcza . – Pozostały przebieg/czas 0 km/0 dni. Na wyświetlaczu pojawia się lampka ostrzegawcza  oraz pomarańczowa lampka ostrzegawcza . Lampka ostrzegawcza  pojawia się na ekranie przez kilka sekund po uruchomieniu silnika, gdy przebieg lub czas pozostały do wymiany oleju jest mniejszy niż 1500 km lub 1 miesiąc. Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na przegląd.
Uwaga: interwały serwisowe są niezależne od harmonogramu przeglądów: patrz dokumentację techniczną pojazdu. Resetowanie: aby zresetować przebieg przed przeglądem, naciśnij i przytrzymaj przycisk przegląd przez około 10 sekund.		

KOMPUTER POKŁADOWY (6/7)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

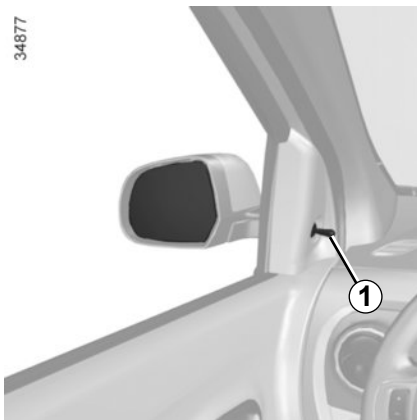
Przykłady wyboru		Interpretacja wyświetlanych informacji
Wyświetlacz A lub C	Wyświetlacz B	
		➡ j) Przywracanie domyślnych wartości ciśnienia w oponach. Patrz paragraf „Sygnał ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach” w rozdziale 2. ➡ k) Prędkość zadana ogranicznika prędkości lub regulatora prędkości (jeśli jest uruchomiony). Patrz paragrafy „Ogranicznik prędkości” i „Regulator prędkości” w rozdziale 2.
		
	—	

KOMPUTER POKŁADOWY (7/7)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru			Interpretacja wyświetlanych informacji
Wyświetlacz A	Wyświetlacz B	Wyświetlacz C	
			➡ I) Godzina.
	-		➡ m) Temperatura zewnętrzna.
	-		➡ n) Szacowany zasięg pojazdu do wyczerpania odczynnika. Patrz informacje w punkcie „Zbiornik odczynnika” w rozdziale 1.

LUSTERKA WSTECZNE (1/2)



Zewnętrzne lusterka wsteczne regulowane ręcznie

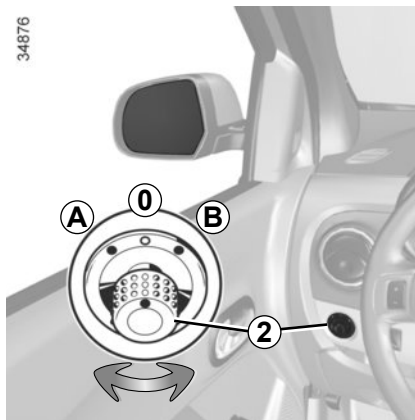
W celu zmiany położenia lusterka, posłużyć się dźwignią **1**.

Składane, zewnętrzne lusterka wsteczne

Złożyć ręcznie lusterko, dosuwając je do szyby w drzwiach.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.



Lusterka zewnętrzne regulowane elektrycznie

Po włączeniu zapłonu, obrócić pokrętkę **2**:

- pozycja **A** do regulacji lusterka lewego;
- pozycja **B** do regulacji lusterka prawego;

0 jest pozycją nieaktywną.

Lusterka wsteczne ogrzewane

Przy pracującym silniku, ogrzewanie działa równocześnie z funkcją ogrzewania tylnej szyby, patrz paragraf „Ogrzewana tylna szyba”.



Obiekty widziane w lusterkach wstecznych są w rzeczywistości bliżej niż się wydają.

Ze względów bezpieczeństwa należy to uwzględnić w celu prawidłowej oceny odległości przez wykonaniem manewru.

LUSTERKA WSTECZNE (2/2)



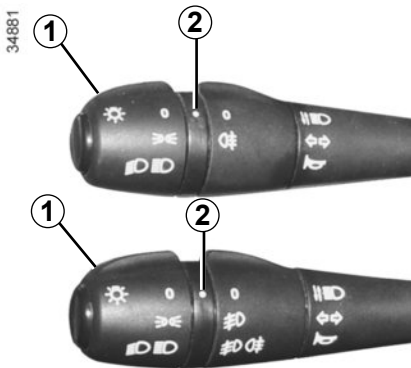
Lusterko wewnętrzne

Istnieje możliwość jego regulacji. W czasie jazdy nocą, chcąc uniknąć oślepiania przez reflektory pojazdu jadącego z tyłu, należy zmienić położenie dźwigni 3.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.

OŚWIECENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (1/2)



Światła pozycyjne

Obrócić koniec dźwigni **1** aż do pojawienia się odpowiedniego symbolu obok oznaczenia **2**.

Podczas jazdy w lewo pojazdem z miejscem kierowcy po lewej stronie (lub odwrotnie), Autoryzowany Partner marki powinien wyregulować światła na czas pobytu.



Światła mijania

Obrócić koniec dźwigni **1** aż do pojawienia się odpowiedniego symbolu obok oznaczenia **2**.

Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.



Światła drogowe

Po włączeniu światła mijania, pchnąć dźwignię **1**. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Aby wrócić do położenia światła mijania, dźwignię **1** pociągnąć do siebie.

Funkcja zapalania światła dziennych

Światła dzienne zapalają się automatycznie bez konieczności przestawiania dźwigni **1** przy uruchamianiu silnika i wyłączają się w momencie wyłączenia silnika.

W momencie włączania światła pozycyjnych, światła mijania lub światła drogowych światła dzienne się wyłączają.



Wyłączenie światła

Z położenia przy włączonych światłach mijania pociągnąć dźwignię do siebie **1**, następnie ustawić końcówkę dźwigni **1** do pojawienia się symbolu  obok znaku **2**.

Z położenia światła mijania ustawić końcówkę dźwigni **1** aż do pojawienia się symbolu  obok oznakowania **2**.

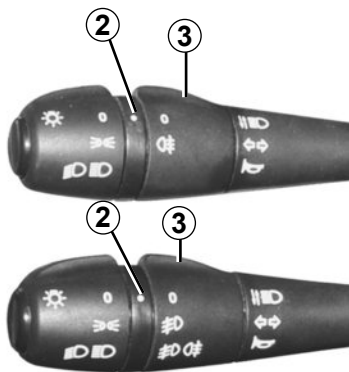
Z położenia światła mijania ustawić końcówkę dźwigni **1** aż do pojawienia się symbolu  obok oznakowania **2**.



Przed wyruszeniem w drogę nocą, należy sprawdzić prawidłowe działanie urządzeń elektrycznych i ustawić reflektory (jeśli obciążenie samochodu jest inne, niż zwykle). Należy zwracać uwagę, by światła nie były niczym pokryte lub zasłonięte (brud, błoto, śnieg, przewożone przedmioty, itd.).

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (2/2)

34881



Przednie światła przeciwmgielne

Obrócić środkowy pierścień **3** dźwigni, aż do pojawienia się odpowiedniego symbolu na-przeciwko oznaczenia **2**.

Przednie światła przeciwmgielne działają tylko wtedy, gdy włączona jest funkcja oświetlenia zewnętrznego. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Należy pamiętać o wyłączeniu tych światła w momencie, gdy ustalą przyczyna ich stosowania, aby nie oślepić innych użytkowników drogi.



Światło przeciwmgielne tylne

Obrócić środkowy pierścień **3** dźwigni, aż do pojawienia się odpowiedniego symbolu na-przeciwko oznaczenia **2**.

Światło przeciwmgielne tylne może działać tylko wówczas, gdy wybrano oświetlenie zewnętrzne i światła przeciwmgielne przednie. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Należy pamiętać o wyłączeniu tego światła, gdy korzystanie z niego nie jest już konieczne, by nie oślepić innych użytkowników dróg.



Wyłączenie światła przeciwmgielnych

Obrócić środkowy pierścień **3** dźwigni, aż do pojawienia się odpowiedniego symbolu na-przeciwko oznaczenia **2**.

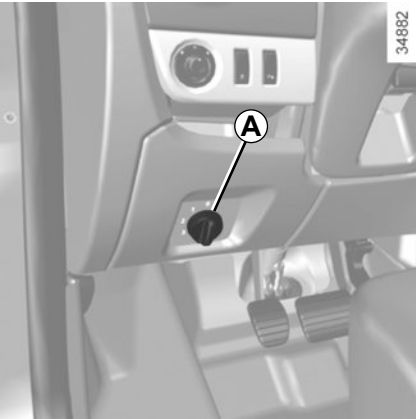
Odpowiednia lampka kontrolna gaśnie na tablicy wskaźników.

Wyłączenie oświetlenia zewnętrznego powoduje zgaszenie przednich i tylnych światła przeciwmgielnych.

Sygnal dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych światła

Jeżeli światła pozostaną włączone, w chwili otwarcia drzwi kierowcy rozlegnie się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.

REGULACJA WIĄZKI ŚWIATŁA REFLEKTORÓW



Element sterujący **A** służy do regulacji wysokości wiązki światła reflektorów w zależności od obciążenia pojazdu.

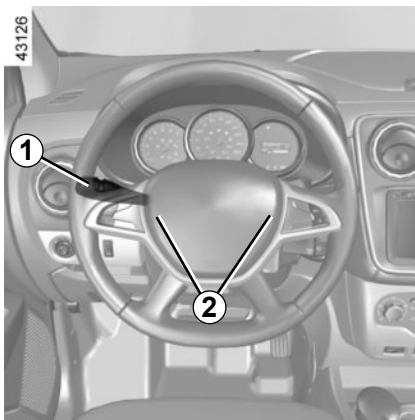
Obrócić element sterujący **A** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby obniżyć wiązkę światła i w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby podwyższyć wiązkę światła.

Podczas jazdy w lewo pojazdem z miejscem kierowcy po lewej stronie (lub odwrotnie), Autoryzowany Partner marki powinien wyregulować światła podczas wizyty.

	Przykłady ustawienia pokrętki sterującego A w zależności od obciążenia pojazdu
Sam kierowca lub z pasażerem z przodu	0
Kierowca z pasażerem z przodu i jednym pasażerem z tyłu	1
Nie używać	2
Kierowca z pasażerem z przodu i dwoma lub trzema pasażerami z tyłu	3
Kierowca z pasażerem z przodu, trzema pasażerami z tyłu i bagażami	3

Poniższa tabela zawiera kilka przykładów. We wszystkich przypadkach należy ustawić element sterujący **A** zgodnie z obciążeniem pojazdu tak, aby reflektory oświetlały dobrze drogę i nie oślepiały innych kierowców.

SYGNAŁY OSTRZEGAWCZE DŹWIĘKOWE I ŚWIETLNE



Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy (klakson)

Nacisnąć jedno z miejsc **2**.

Sygnał świetlny

W celu mignięcia światłami, należy pociągnąć do siebie dźwignię **1**.

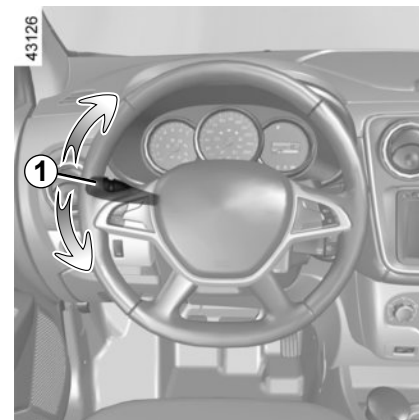


Światła awaryjne

Użyć przełącznika **3**.

Uruchomienie świateł awaryjnych powoduje włączenie wszystkich czterech kierunkowskazów jednocześnie.

Świateł awaryjnych należy używać wyłącznie w razie niebezpieczeństwa, w celu ostrzeżenia innych kierowców o konieczności zatrzymania pojazdu w nieodpowiednim lub niedozwolonym miejscu, lub w szczególnych warunkach jazdy albo ruchu drogowego.



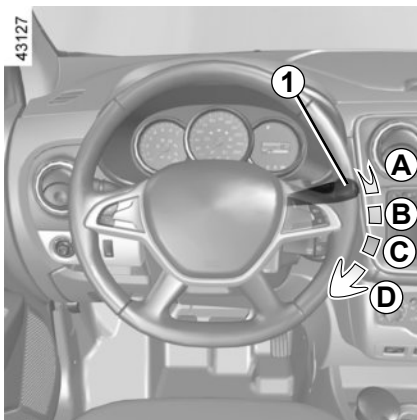
Światła kierunkowskazów

Odchylić dźwignię **1** w płaszczyźnie kierownicy w kierunku, w którym ma nastąpić skręt.

Tryb impulsowy

Krótko przesunąć dźwignię **1** w górę lub w dół, nie przekraczając punktu oporu, następnie zwolnij ją: dźwignia powróci do pierwotnej pozycji, a odpowiedni kierunkowskaz mignie trzy razy.

WYCIERACZKI - SPRYSKIWACZE PRZEDNIEJ SZYBY



Wycieraczki szyby przedniej

Po włączeniu zapłonu, przesunąć dźwignię **1** w płaszczyźnie kierownicy:

- A** Zatrzymanie.
- B** Przerywany bieg wycieraczek.
Pomiędzy jednym a drugim przetarciem szyby wycieraczki zatrzymują się na kilka sekund.
- C** Powolny ciągły bieg wycieraczek.
- D** Szybki ciągły bieg wycieraczek.



Spryskiwacz przedniej szyby

Po włączeniu zapłonu, pociągnąć dźwignię **1** do siebie.

Krótkie pociągnięcie za dźwignię powoduje, poza uruchomieniem spryskiwacza szyby, jedno przetarcie szyby.

Dłuższe pociągnięcie za dźwignię powoduje, poza uruchomieniem spryskiwacza szyby, trzy przetarcia szyby.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu **A** (zatrzymanie).

Ryzyko obrażeń.



Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek czynności na przedniej szybie (mycie pojazdu, usuwanie szronu, czyszczenie, ...) należy ustawić dźwignię **1** w położeniu **A** (zatrzymanie).

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.

Skuteczność pióra wycieraczki

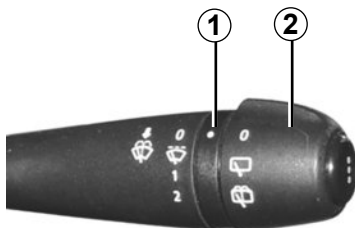
Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- powinny zawsze być czyste: regularnie czyścić pióra wycieraczek i szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
- odchylić pióro wycieraczki od szyby, jeżeli wycieraczka nie była używana od dłuższego czasu.

W każdym przypadku wymieniać pióra, gdy tylko zaczynają tracić sprawność: zazwyczaj należy to robić raz na rok (patrz akapit „Pióra wycieraczek: wymiana” w rozdziale 5).

Środki ostrożności związane z użytkowaniem wycieraczek

- W czasie mrozu lub opadów śniegu należy usunąć szron lub śnieg z szyby przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika);
- upewnić się, że żadne przedmioty nie utrudniają ruchu pióra.



Wycieraczka tylnej szyby (zależnie od wersji pojazdu)

Przy włączonym zapłonie, obrócić końcówkę dźwigni 2 do pojawienia się odpowiedniego symbolu naprzeciwko oznaczenia 1.



Wycieraczka spryskiwacz tylnej szyby (zależnie od wersji pojazdu)

Przy włączonym zapłonie, obrócić końcówkę dźwigni 2 do pojawienia się odpowiedniego symbolu naprzeciwko oznaczenia 1.

Po zwolnieniu końcówki dźwigni, powraca ona do pozycji włączenia tylnej wycieraczki.

Skuteczność pióra wycieraczki

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

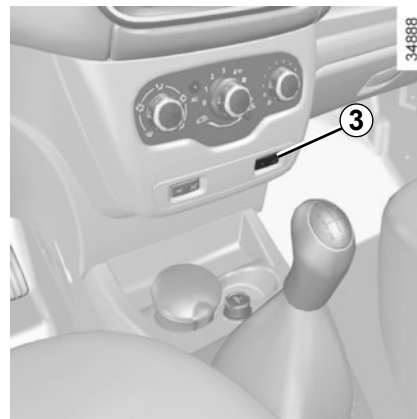
- powinny zawsze być czyste: regularnie czyścić pióra wycieraczek i szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
- odchylić pióro wycieraczki od szyby, jeżeli wycieraczka nie była używana od dłuższego czasu.

W każdym przypadku wymieniać pióra, gdy tylko zaczynają tracić sprawność: zazwyczaj należy to robić raz na rok (patrz akapit „Pióra wycieraczek: wymiana” w rozdziale 5).

Środki ostrożności związane z użytkowaniem wycieraczek

- W czasie mrozu lub opadów śniegu należy usunąć szron lub śnieg z szyby przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika);
- upewnić się, że żadne przedmioty nie utrudniają ruchu pióra.

Uwaga: nie posługiwać się ramieniem wycieraczki w celu otwarcia lub zamknięcia pokrywy bagażnika.



Usuwanie szronu z tylnej szyby

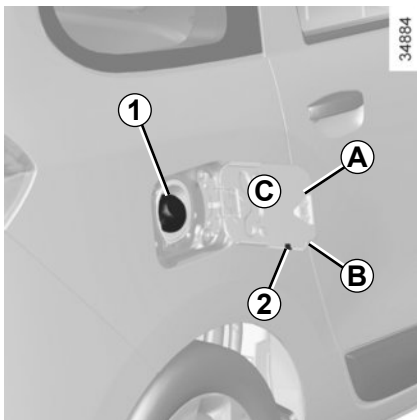
Funkcja ta umożliwia usunięcie szronu-zaparowania z tylnej szyby oraz, zależnie od wersji pojazdu, lusterek wstecznych.

Przy wyłączonym silniku, wcisnąć i przytrzymać ponad pięć sekund przełącznik 3. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przełącznik.

Zależnie od wersji pojazdu, wyłączenie funkcji następuje:

- urządzenie wyłącza się automatycznie po 12 minutach działania;
- przez ponowne wcisnięcie przycisku 3.

Wbudowana lampka kontrolna gaśnie.



Wersje z silnikiem benzynowym i diesel

Pojemność użytkowa zbiornika: około 50 litrów.

Zależnie od wersji pojazdu, aby otworzyć kłapkę wlewu paliwa **A** wsunąć palec w wycięcie **B** lub pociągnąć dźwignię **3**.

Aby zamknąć kłapkę, należy docisnąć kłapkę **A** ręcznie, aż do zatrzaśnięcia.

W niektórych pojazdach korek **1** można odblokować za pomocą kluczyka. W przeciwnym wypadku należy odkręcić korek wlewu paliwa; korek jest przymocowany do pojazdu za pomocą paska z tworzywa sztucznego.



Informacje na temat tankowania: patrz akapit „Napełnianie zbiornika paliwa”.

W czasie napełniania zbiornika korek wlewu paliwa można umieścić w specjalnym uchwycie **2**.



Nie wolno myć okolic wlewu paliwa przy pomocy wysokociśnieniowych urządzeń myjących.



Korek wlewu paliwa ma specyficzną budowę. W przypadku konieczności jego wymiany, należy upewnić się, czy

oferowany korek ma te same parametry, co korek oryginalny. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Korka wlewu paliwa nie należy zbliżać do otwartego ognia lub źródeł ciepła.

Nie wolno myć okolic wlewu paliwa wysokociśnieniowym urządzeniem myjącym.

ZBIORNIK PALIWA (2/5)

Jakość paliwa

Należy używać paliwa dobrej jakości, które spełnia normy obowiązujące w danym kraju. Paliwo musi być zgodne ze specyfikacją zamieszczoną na etykiecie **C** umieszczonej po wewnętrznej stronie klapki wlewu paliwa.

Patrz tabela „Dane techniczne silnika” w rozdziale 6.

Typy paliwa zgodne z normami europejskimi, które można stosować w pojazdach sprzedawanych na terytorium Europy: patrz „Dane techniczne silnika” w rozdziale 6.

Wersja z silnikiem benzynowym

Należy **koniecznie** używać benzyny bezołowiowej. Liczba oktanowa (LO) musi być zgodna ze wskazaniami podanymi na naklejce **C** znajdującej się na wewnętrznej stronie klapki wlewu paliwa.

Wersje diesel

Należy **koniecznie** używać oleju napędowego zgodnego z instrukcjami podanymi na naklejce **C** znajdującej się na wewnętrznej stronie klapki wlewu paliwa.



Nie należy mieszać benzyny (bezołowiowej lub E85) z olejem napędowym, nawet w małych ilościach.

Nie należy stosować paliwa na bazie etanolu, jeśli samochód nie jest do tego przystosowany.

Nie należy stosować dodatków do paliwa ze względu na ryzyko uszkodzenia silnika.

Aby dodać dodatek do paliwa, skorzystaj z produktu zatwierdzonego przez nasz Dział Techniczny.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Aby zatankować paliwo należy wyłączyć silnik (silnik nie może być w trybie czuwania w pojazdach wyposażonych w funkcję STOP and START): wyłącz zapłon. Patrz akapit „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2.

Ryzyko pożaru.



Utrzymujący się zapach paliwa

W razie pojawienia się i utrzymywania zapachu paliwa, należy:

- zatrzymać pojazd, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego i wyłączyć zapłon;
- włączyć światła awaryjne, poprosić wszystkich pasażerów o opuszczenie pojazdu i pozostawanie w bezpiecznej odległości od strefy ruchu;
- skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

ZBIORNIK PALIWA (3/5)

Tankowanie paliwa

Wprowadzić pistolet w taki sposób, aby popchnąć zawór i wsunąć go **do oporu**, przed rozpoczęciem napełniania zbiornika (możliwość rozpryskania paliwa).

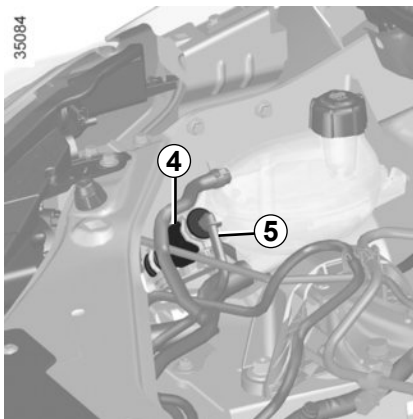
Trzymać pistolet w takiej samej pozycji aż do końca napełniania. Po pierwszym automatycznym wyłączeniu dystrybutora, możliwe jest jeszcze tylko dwukrotne włączenie napełniania; nie należy próbować wlewać więcej paliwa, aby zachować konstrukcyjnie przewidzianą pustą przestrzeń.

Podczas napełniania, należy uważać, aby woda nie przedostała się do zbiornika. Zawór i jego brzeg powinny pozostać czyste.

Wersje z silnikiem benzynowym

Użycie benzyny zawierającej związki ołowiu spowodowałoby uszkodzenie elementów układu oczyszczania spalin i mogłoby doprowadzić do utraty gwarancji.

Aby uniemożliwić wlanie do zbiornika benzyny z zawartością związków ołowiu, wlew paliwa posiada przewężenie z zastawką, które **pozwalają na wprowadzenie tylko pistoletu dystrybutora benzyny bezołowiowej** (na stacji benzynowej).



Brak paliwa - wersja diesel

Pojazdy z pompką odpowietrzającą 4

Po wystąpieniu awarii spowodowanej całkowitym zużyciem paliwa, należy odpowietrzyć układ przed próbą ponownego uruchomienia silnika.

Naciskać pompkę **4** do chwili, aż paliwo spłynie do przewodu **5**.

Jeżeli po kilku próbach, silnika nie można uruchomić, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Pojazdy bez ręcznej pompki odpowietrzającej

Umieścić kluczyk w położeniu „Zapłon” M i odczekać kilka minut przed uruchomieniem silnika. Umożliwi to odpowietrzanie układu zasilania paliwem. Jeśli silnik nie uruchomi się, należy powtórzyć procedurę.



Jakiegokolwiek naprawa lub modyfikacja elementów układu zasilania paliwem (moduły elektroniczne, przewody, obwód paliwowy, wtryskiwacz, osłony ochronne, itp.) jest surowo wzbroniona ze względów bezpieczeństwa (za wyjątkiem wykonywania jej przez Autoryzowanego Partnera marki).



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może on być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń.

ZBIORNIK PALIWA (4/5)

Użytkowa pojemność zbiornika LPG: około 34 l.

Tankowanie paliwa LPG

Zaciągnąć hamulec ręczny, wyłączyć silnik, wyłączyć zapłon i zgasić światła.

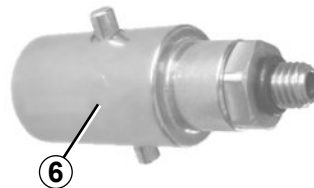
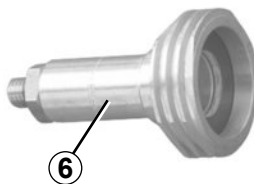
W każdym przypadku należy przestrzegać zaleceń dotyczących bezpieczeństwa wskazanych na stacji paliw.

W zależności od kraju, przed napełnieniem zbiornika należy dokręcić adapter do napełniania **6** na końcówkę wlewu LPG.

Zawsze jest wskazane, aby całkowicie napełnić zbiornik.

Kiedy pompa przestanie dostarczać paliwo LPG lub kiedy wydajność pompy znacznie zmaleje, osiągnięty został maksymalny poziom paliwa LPG.

Nie należy wówczas próbować go dalej napełniać.



Stacja paliw bez samoobsługi

Jeżeli pracownicy stacji paliw przeprowadzą procedurę tankowania LPG, przekaż im adapter **6**.

WAŻNE: adapter do napełniania LPG 6

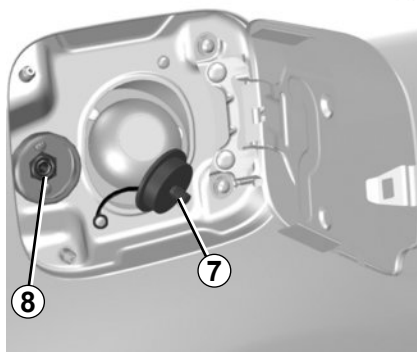
W zależności od kraju do napełniania LPG wymagane jest użycie określonego adaptera.

Adapter do tankowania **6** znajduje się w etui umieszczonym w schowku. Może, ale nie musi być obecny w pojeździe, w zależności od kraju, w którym pojazd został sprzedany.

Przed wyjazdem do innego kraju konieczne skonsultuj się z ASO, aby dowiedzieć się, jakiego rodzaju adaptera użyć w razie potrzeby.



W przypadku przekroczenia pojemności zbiornika LPG podczas napełniania należy skontaktować się z certyfikowanym mechanikiem lub Autoryzowanym Partnerem marki w celu kontroli układu automatycznego napełniania.



Stacje paliw z samoobsługą

W celu obsługi pistoletu LPG zalecamy założenie rękawic.

Otworzyć klapkę zbiornika pojazdu i odkręcić korek **7** końcówki do napełniania LPG **8**.

Należy postępować ostrożnie zgodnie z informacjami wyjaśniającymi proces tankowania umieszczonymi na dystrybutorze LPG.

W zależności od typu stacji konieczne może być naciśnięcie i przytrzymanie przycisku tankowania przed rozpoczęciem tankowania.

Jeśli pompa zatrzyma się lub wystąpią kłopoty z jej działaniem, będzie to oznaczało, że został osiągnięty maksymalny poziom napełnienia zbiornika (80%).

Napełnianie kończy się po zwolnieniu przycisku. Odblokować dźwigienkę (może ulecieć niewielka ilość gazu), wyjąć pistolet i zawiesić na dystrybutor.

Ponownie założyć korek **7**, aby do układu paliwowego nie dostała się woda ani ciała obce.

ZBIORNIK ODCZYNNIKA (1/7)

W poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Warto wiedzieć, że nieprzestrzeganie obowiązujących przepisów może spowodować pociągnięcie właściciela do odpowiedzialności karnej.

Zasada działania

Odczynnik jest przeznaczony dla silników wysokoprężnych wyposażonych w katalizator SCR (selective catalytic reduction). Korzystanie z odczynnika zmniejsza ilość tlenków azotu w spalinach.

Rzeczywiste zużycie odczynnika zależy od warunków eksploatacji pojazdu, wyposażenia i od stylu jazdy kierowcy.

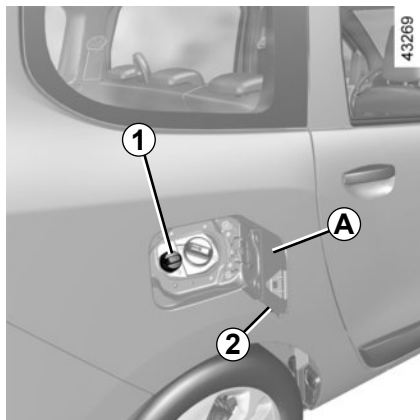
Jakość odczynnika

Stosować **wyłącznie odczynniki zgodne z normą ISO 22241** o parametrach zgodnych z wartościami podanymi na etykiecie umieszczonej na korku wlewu.

Aby uzupełnić odczynnik, silnik nie może pracować (silnik nie może być w trybie czuwania w przypadku pojazdów wyposażonych w funkcję **STOP and START**). Wyłącz zapłon. Patrz akapit „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2.



Jeżeli  lampka ostrzegawcza pojawia się wraz z komunikatem "XXX km" lub, w zależności od pojazdu, "ADBLUE XXX km", napełnij zbiornik odczynnika i zapoznaj się z instrukcją napełniania.
Ryzyko unieruchomienia pojazdu.



Napełnianie

Użytkowa pojemność zbiornika: około 16 l.

Przy wyłączonym zapłonie, otworzyć pokrywę **A**, następnie odkręcić korek **1**.

W czasie napełniania zbiornika korek wlewu paliwa można umieścić w specjalnym uchwycie **2**.

Uwaga: przy wysokiej temperaturze zbiornika spod korka mogą się wydostać opary wodorotlenku amonu.

Zbiornik można napełniać bezpośrednio z dystrybutora. Wyłącz zapłon i wprowadź pistolet **do oporu** przed rozpoczęciem tankowania (możliwość rozprysku). Trzymać pistolet w takiej samej pozycji aż do końca napełniania.

Po pierwszym automatycznym wyłączeniu dystrybutora, możliwe jest jeszcze tylko dwukrotne włączenie napełniania; nie należy próbować wlewać więcej paliwa, aby zachować konstrukcyjnie przewidzianą pustą przestrzeń.

W innych przypadkach zapoznaj się z informacjami umieszczonymi na pojemniku z odczynnikiem (np. puszcze lub butelce).



Korek wlewu paliwa: ma specyficzną budowę.

W przypadku konieczności jego wymiany, należy upewnić się, czy oferowany korek jest identyczny, co korek oryginalny. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki. Nie wolno myć okolic wlewu paliwa wysokociśnieniowym urządzeniem myjącym.

Środki ostrożności podczas użytkowania

Podczas napełniania:

- **obchodź się z odczynnikiem ostrożnie. Istnieje ryzyko uszkodzenia odzieży, obuwia, elementów nadwozia itp.;**
- uważaj, aby do zbiornika nie przedostała się woda.

Jeżeli odczynnik wycieknie lub zanieczyści jakąkolwiek powierzchnię lakierowaną, należy go jak najszybciej spłukać zimną wodą i zetrzeć miękką szmatką.

Uwaga: jeżeli odczynnik się skryształizuje, użyć miękkiej gąbki.



Odczynnik nie może dostać się do oczu ani na skórę. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie opłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem.

ZBIORNIK ODCZYNNIKA (3/7)

W ekstremalnie niskich temperaturach

W mroźnych warunkach należy napęłnić zbiornik odczynnika, gdy na tablicy wskaź-

ników zapali się  lampka ostrzegawcza i pojawi się komunikat „1200km” lub, zależnie od wersji pojazdu, komunikat „ADBLUE1200 km”.

Przypadki szczególne

Odczynnik zamarza przy temperaturze niższej niż -10°C.

Nie wolno dolewać zamrożonego odczynnika.

W razie konieczności uzupełnienia lub napęłnienia zbiornika odczynnika (zapalona

lampka ) zaparkować pojazd w cieplejszym miejscu, aby odczynnik powrócił do stanu ciekłego. W przeciwnym razie zlecić napęłnienie zbiornika odczynnika wykwalifikowanemu specjalście.

Po napęłnieniu zbiornika odczynnika sprawdzić, czy korek i pokrywa są zamknięte, uruchomić silnik i **ODCZEKAĆ 10 sekund** przed wznowieniem jazdy.

Niewykonanie tej operacji spowoduje, że system automatycznie odnotuje napęłnienie zbiornika dopiero po kilkudziesięciu minutach jazdy.

Lampka ostrzegawcza  wraz z komunikatem „XXX km” lub, w zależności od pojazdu, „ADBLUE XXX km” lub „StOp” pozostanie widoczna do momentu, gdy system wykryje napęłnienie zbiornika.



Operowanie przy jakiegokolwiek części układu jest niedozwolone. Wszelkie czynności w układzie mogą wykonywać tylko wykwalifikowani przedstawiciele naszej sieci serwisowej.

ZBIORNIK ODCZYNNIKA (4/7)

Przegląd/zakres

Informacjom wyświetlanym na tablicy wskaźników może towarzyszyć sygnał dźwiękowy.

Lampki kontrolne	Komunikat		Co robić?
—			Jeżeli komunikat wyświetla się przy włączaniu zapłonu, pojazdem może przejechać mniej niż 2400 km . Dolać odczynnik do zbiornika lub zlecić wykonanie tej czynności ASO.
 zapala się.			Jeżeli komunikat wyświetla się w momencie włączania zapłonu, pojazdem można przejechać od 1200 do 800 km . Dolać odczynnik do zbiornika lub zlecić wykonanie tej czynności ASO.

ZBIORNIK ODCZYNNIKA (5/7)

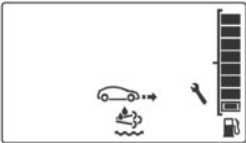
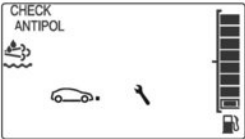
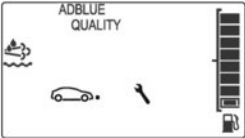
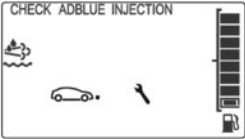
Konserwacja/gama (ciąg dalszy)

Informacjom wyświetlanym na tablicy wskaźników może towarzyszyć sygnał dźwiękowy.

Lampki kontrolne	Komunikat		Co robić?
 zapala się.			Komunikat się pojawia w momencie włączania zapłonu oraz w późniejszym czasie: – co około 100 km: pojazdem można przejechać od 800 do 200 km; – co około 50 km: pojazdem można przejechać niecałe 200 km. W każdym przypadku jak najszybciej uzupełnić poziom odczynnika lub zlecić wykonanie tej czynności ASO.
 zapala się.			Silnika nie można uruchomić. Aby ponownie uruchomić silnik, uzupełnić poziom odczynnika w zbiorniku.

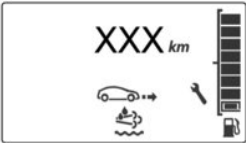
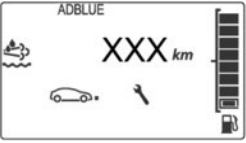
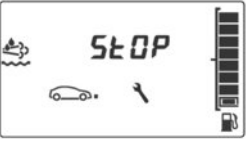
Usterka systemu

Lampce ostrzegawczej  i pomarańczowej lampce ostrzegawczej  może towarzyszyć sygnał dźwiękowy.

Lampki kontrolne	Komunikat		Wskazania
 i  zapalają się.		  	Oznacza usterkę w systemie. Należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.

Błędy systemowe (ciąg dalszy)

Lampce ostrzegawczej  i pomarańczowej lampce ostrzegawczej  może towarzyszyć sygnał dźwiękowy.

Lampki kontrolne	Komunikat		Wskazania
Zapala się  i 			Oznacza to usterkę systemu; pojazd może przejechać maksymalnie 800 km, po czym rozruch silnika nie będzie możliwy. Ostrzeżenia są powtarzane: – co 100 km, aż pozostanie około 800 km i 200 km przed ponownym uruchomieniem pojazdu; – co 50 km, aż do zmniejszenia maksymalnego zasięgu do 200 km (po tym przebiegu silnika nie można uruchomić). Należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zapala się  i 			Oznacza, że pojazd nie będzie można ponownie uruchomić, gdy wyłączony zostanie zapłon. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Rozdział 2: Jazda samochodem

(rady związane z oszczędzaniem paliwa i ochroną środowiska)

Docieranie, Stacyjka	2.2
Uruchamianie, wyłączanie silnika	2.3
Funkcja Stop and Start	2.5
Cechy szczególne wersji z silnikiem benzynowym	2.8
Specjalne cechy wersji z silnikiem wysokoprężnym, filtr cząstek stałych	2.10
Cechy szczególne wersji zasilanej LPG	2.12
Rady dotyczące jazdy, Eco-driving	2.15
Rady związane z przeglądem i ochroną środowiska	2.19
Środowisko naturalne	2.20
Sygnal ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach	2.21
Dźwignia zmiany biegów	2.24
Hamulec ręczny	2.25
Wspomaganie układu kierowniczego	2.25
Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu	2.26
Ogranicznik	2.30
Regulator prędkości	2.33
Pomoc przy parkowaniu	2.37
Kamera cofania	2.39
Automatyczna skrzynia biegów	2.41

DOCIERANIE - STACYJKA

Wersja z silnikiem benzynowym

Do osiągnięcia przebiegu **1 000 km** nie należy przekraczać prędkości 130 km/h na najwyższym biegu, bądź prędkości obrotowej silnika 3 000 do 3 500 obr/min.

Samochód osiągnie pełnię swoich możliwości dopiero po przejechaniu około **3000 km**.

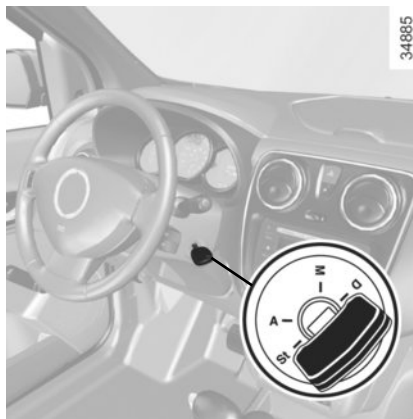
Częstotliwość wymiany oleju: patrz książka przeglądów pojazdu.

Wersja z silnikiem diesel

Do osiągnięcia przebiegu **1 500 km** nie należy przekraczać prędkości 130 km/h na najwyższym biegu bądź prędkości obrotowej silnika 2 500 obr/min. Po osiągnięciu tego przebiegu, samochodem można jeździć z większą prędkością, lecz optymalne wartości parametrów eksploatacyjnych osiągnie on dopiero po pokonaniu 6 000 km.

W okresie docierania – dopóki silnik samochodu jest nierozgrzany – nie należy gwałtownie przyspieszać. Nie należy również dopuszczać do osiągnięcia zbyt wysokich obrotów silnika.

Częstotliwość wykonywania przeglądów: patrz książka przeglądów pojazdu.



Pozycja „Stop i blokada kierownicy” St

W celu zablokowania układu kierowniczego należy wyjąć kluczyk ze stacyjki i obrócić koło kierownicy do momentu zadziałania blokady.

W celu odblokowania należy delikatnie obrócić kluczyk w stacyjce i kręcić kierownicą.

Pozycja „Akcesoria” A

Przy wyłączonym zapłonie można korzystać z niektórych elementów wyposażenia pojazdu (radio...).

Pozycja „Jazda” M

Włączony zapłon.

- **wersja z silnikiem benzynowym:** pojazd gotowy do uruchomienia.
- **wersja z silnikiem diesel:** włączone grzanie świec żarowych.

Pozycja „Rozruch” D

Jeśli nie uda się uruchomić silnika od razu, przed ponowną próbą należy obrócić kluczyk w stacyjce do tyłu.

W momencie, gdy silnik zacznie pracować, kluczyk należy natychmiast puścić.

Cecha szczególna pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów

Patrz rozdział 2, paragraf „Automatyczna skrzynia biegów”.

URUCHAMIANIE, WYŁĄCZANIE SILNIKA (1/2)

Uruchamianie silnika

W zależności od pojazdu, jeżeli miga

lampka ostrzegawcza  , należy wciśnąć pedał sprzęgła lub ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym, aby uruchomić silnik.

Przy silnych mrozach (poniżej -20°C), dla ułatwienia rozruchu należy włączyć stacyjkę na kilka sekund **przed** uruchomieniem silnika.

W przypadku uruchamiania silnika przy bardzo niskiej temperaturze zewnętrznej (temperatura wewnętrzna -10°C): przytrzymać wciśnięty pedał sprzęgła aż do uruchomienia silnika.

Benzynowy układ wtrysku

- Włączyć rozrusznik **nie naciskając na pedał gazu**.
- Puścić kluczyk w momencie uruchomienia silnika.



Układ wtrysku diesel

Ustawić kluczyk w położeniu „Wł.” **M** do momentu zgaśnięcia lampki ostrzegawczej grzania świec żarowych.

Obrócić kluczyk w położenie „Rozruch” **D**, **nie wciskając pedału przyspieszenia**.

Puścić kluczyk w momencie uruchomienia silnika.

wersja LPG

Uruchamianie silnika zawsze oparte jest na użyciu benzyny:

- włączyć rozrusznik nie naciskając na pedał przyspieszenia;
- puścić kluczyk w momencie uruchomienia silnika.

Jest to układ, który automatycznie określa przejście z zasilania benzyną na LPG.

Zależnie od wersji pojazdu, w pewnych warunkach eksploatacji (np. mocne przyspieszenie, regeneracja filtra cząstek stałych) system może zdecydować o czasowym przejściu na tryb zasilania benzyną. Jeżeli warunki środowiskowe na to pozwalają, system może automatycznie powrócić do trybu zasilania LPG.

W temperaturach około 0°C lub niższych zalecamy stosowanie trybu ECO, aby zmaksymalizować wykorzystanie zasilania LPG: zapoznaj się z informacjami zawartymi w akapicie „Wskazówki dotyczące jazdy, jazda ECO” w rozdziale 2.

URUCHAMIANIE, WYŁĄCZANIE SILNIKA (2/2)

Wyłączenie silnika

Gdy silnik pracuje na biegu jałowym, obrócić kluczyk w położenie „Stop” **St**.

Cecha szczególna

Zależnie od wersji pojazdu, akcesoria (radio itp.) wyłączają się z chwilą wyłączenia silnika lub w momencie zablokowania zamków drzwi albo gdy drzwi kierowcy zostają otwarte.



Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, osobę niepełnosprawną lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

Nie należy nigdy zapłonu przed całkowitym zatrzymaniem samochodu.

Wyłączenie silnika powoduje odcięcie układów wspomagania: hamulców, kierownicy itp. oraz dodatkowych urządzeń obsługi pasa bezpieczeństwa.

Wyjęcie kluczyka ze stacyjki uruchamia blokadę kierownicy.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.

FUNKCJA STOP AND START (1/3)

System ten pozwala zmniejszyć zużycie paliwa oraz emisję gazów cieplarnianych.

System włącza się automatycznie, gdy samochód ruszy z miejsca.

W trakcie jazdy, system zatrzymuje silnik (przejście w tryb czuwania) w przypadku zatrzymania się pojazdu (w korku, na światłach itd.).

Warunki stanu czuwania

Samochód ruszy od czasu ostatniego zatrzymania.

Automatyczna lub zautomatyzowana skrzynia biegów:

- skrzynia biegów znajduje się w położeniu D, M lub N;

i

- pedał hamulca jest wciśnięty (wystarczająco mocno);

i

- pedał przyspieszenia nie jest wciśnięty;

i

- prędkość pojazdu jest zerowa przez około sekundę.

Stan czuwania silnika zostaje utrzymany po wybraniu położeniu P lub N przy zaciągniętym hamulcu postojowym i zwolnionym pedale hamulca.

Dotyczy ręcznej skrzyni biegów:

- dźwignia zmiany biegów znajduje się w pozycji neutralnej (martwy punkt);

i

- pedał sprzęgła jest zwolniony;

Migająca lampka kontrolna  oznacza, że pedał sprzęgła nie został zwolniony.

i

- prędkość pojazdu jest mniejsza niż około 3 km/h.

We wszystkich pojazdach lampka kontrolna



świeci się na tablicy wskaźników w sposób ciągły, ostrzegając o przejściu silnika w stan czuwania.

Inne podzespoły samochodu działają normalnie podczas zatrzymania pracy silnika.

W razie zgaśnięcia silnika, jeśli system działa, naciśnięcie do końca pedału sprzęgła uruchamia silnik ponownie.

Wychodząc z pojazdu, sygnał dźwiękowy ostrzega, gdy silnik znajduje się w trybie czuwania i nie jest wyłączony.



Przed wyjściem z pojazdu konieczne jest wyłączenie silnika (patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika”).



Nie należy prowadzić pojazdu, kiedy silnik jest w stanie czuwania (na tablicy wskaźników pojawia się lampka kontrolna



).

FUNKCJA STOP AND START (2/3)

Uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania

Kiedy uruchomiony jest system, w niektórych sytuacjach (np. wjazd na skrzyżowanie) możliwe jest pozostawienie pracującego silnika w celu szybkiego ruszenia.

Automatyczna lub zautomatyzowana skrzynia biegów

Przytrzymać pojazd unieruchomiony, naciskając lekko na pedał hamulca.

Ręczna skrzynia biegów

Przytrzymać wciśnięty pedał sprzęgła.

Wyjście z trybu czuwania silnika

Automatyczna lub zautomatyzowana skrzynia biegów:

- wciśnięty pedał hamulca i dźwignia zmiany biegów ustawiona w położeniu D lub M lub
- pedał hamulca jest zwolniony, dźwignia znajduje się w położeniu N i hamulec postojowy jest poluzowany lub
- pedał hamulca jest wciśnięty ponownie; dźwignia znajduje się w położeniu P lub N przy zaciągniętym hamulcu postojowym lub
- w położeniu R lub
- pedał gazu jest wciśnięty.

Mechaniczna skrzynia biegów:

- bieg w położeniu neutralnym i pedał sprzęgła lekko wciśnięty, lub
- włączony bieg i pedał sprzęgła całkowicie wciśnięty.

Uwaga specjalna: w niektórych pojazdach wyłączenie zapłonu, gdy silnik znajduje się w trybie czuwania powoduje zapalenie się

lampki ostrzegawczej  na tablicy wskaźników. Lampka gaśnie po kilku sekundach.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.

Warunki konieczne, by silnik nie wszedł w stan czuwania

Spełnienie pewnych warunków uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania:

- włączony jest wsteczny bieg;
- pokrywa komory silnika nie jest zablokowana;
- zbyt niska lub zbyt wysoka temperatura otoczenia;
- akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
- temperatura silnika jest niewystarczająca;
- przerwa wskutek działania systemu kontroli zanieczyszczeń;
- nachylenie jest zbyt strome dla pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów;
- za duża wysokość;
- lub
- ...

Lampka kontrolna  pojawia się na tablicy wskaźników i ostrzega przed brakiem możliwości włączenia silnika w stan czuwania.

Aby zatankować paliwo należy wyłączyć silnik (silnik nie może być w trybie czuwania w pojazdach wyposażonych w funkcję STOP and START): wyłączyć zapłon. Patrz akapit „Uruchamianie, wyłączenie silnika” w rozdziale 2.

Ryzyko pożaru.

FUNKCJA STOP AND START (3/3)

Cecha szczególna ponownego uruchomienia silnika w sposób automatyczny

Dla zapewnienia większego bezpieczeństwa oraz komfortu, po spełnieniu pewnych warunków, silnik może uruchomić się ponownie bez działania ze strony kierowcy

Dzieje się tak w następujących przypadkach:

- zbyt niska lub zbyt wysoka temperatura otoczenia;
- akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
- prędkość pojazdu przekracza 5 km/h (przy zjeździe z pochyłości itp.);
- wielokrotne naciśnięcie pedału hamulca lub potrzeba użycia układu hamulcowego;
- ...

W przypadku pojazdów wyposażonych w mechaniczną skrzynię biegów:

Ponowne uruchomienie może zostać wstrzymane, jeżeli pedał sprzęgła zostanie zwolniony zbyt szybko, gdy włączony jest bieg.



Włączanie, wyłączanie systemu

Wcisnąć przełącznik **1** w celu wyłączenia tej funkcji. Zapala się lampka kontrolna **2** wbudowana w przełącznik.

Ponowne wciśnięcie spowoduje włączenie systemu. Lampka kontrolna **2** wbudowana w przełącznik **1** gaśnie.

Uwaga specjalna: gdy silnik znajduje się w stanie czuwania, wciśnięcie przełącznika **1** powoduje ponowne uruchomienie silnika.

System włącza się automatycznie przy każdym zamierzonym włączeniu pojazdu (patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli lampka kontrolna **2** zapala się bez wciśnięcia włącznika **1**, system jest wyłączony.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Uwaga specjalna: w niektórych pojazdach i niektórych warunkach automatyczne uruchamianie silnika jest zablokowane, gdy otwarte są przednie drzwi pojazdu.



Przed wyjściem z pojazdu konieczne jest wyłączenie silnika (patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika”).

SPECJALNE CECHY WERSJI Z SILNIKIEM BENZYNOWYM (1/2)

Warunki eksploatacji pojazdu, takie jak:

- długotrwała jazda z zapaloną lampką ostrzegawczą rezerwy paliwa w zbiorniku;
- stosowanie benzyny z zawartością związków ołowiu;
- stosowanie dodatków do oleju lub paliwa, nie posiadających atestu.

Względnie usterki takie jak:

- wadliwie działający układ zapłonowy lub brak paliwa w zbiorniku, albo odłączona świeca, co objawia się trudnościami podczas prób uruchomienia silnika i szarpaniem podczas jazdy;
- spadek mocy,

mogą stać się przyczyną przegrzania katalizatora, zmniejszenia skuteczności jego działania, **bądź doprowadzić do jego uszkodzenia, a także spowodować usterki termiczne w innych podzespołach samochodu.**

W razie stwierdzenia powyższych nieprawidłowości w działaniu należy udać się do Autoryzowanego Partnera w celu niezwłocznego dokonania niezbędnych napraw.

Systematyczne przeprowadzanie przeglądów okresowych w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, zgodnie z zaleceniami podanymi w książce przeglądów, pozwoli na uniknięcie wyżej wymienionych kłopotów.

Problemy z uruchamianiem silnika

Aby uniknąć uszkodzenia katalizatora lub rozrusznika i przedwczesnego zużycia akumulatora, nie podejmuj prób uruchomienia silnika **za wszelką cenę** (wielokrotnie włączając rozrusznik, pchając lub holując pojazd), **dopóki nie zostanie ustalona przyczyna usterki i dokonana naprawa.**

W przypadku, gdyby nie było to możliwe, nie próbować uruchamiać silnika, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Należy unikać parkowania samochodu i włączania silnika w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzanymi elementami układu wydechowego.

SPECJALNE CECHY WERSJI Z SILNIKIEM BENZYNOWYM (2/2)/FILTR CZĄSTEK STAŁYCH

Filtr cząstek stałych

Filtr cząstek stałych przetwarza gazy spalinowe emitowane przez silnik benzynowy.

Zależnie od pojazdu na tablicy wskaźników

zapala się lampka ostrzegawcza , która sygnalizuje napełnienie filtra. W takiej sytuacji filtr należy oczyścić. Gdy na tablicy wskaźników zapali się lampka ostrzegaw-

cza , wykonać cykl jazdy z prędkością 50-110 km/h do momentu zgaśnięcia lampki (uwzględnić natężenie ruchu i obowiązujące przepisy).

Po upływie 5-20 minut lampka ostrzegawcza powinna zgasnąć.

Uwaga: lampka kontrolna może zgasnąć po 20 minutach, gdy warunki jazdy potrzebne do wyczyszczenia filtra nie są całkowicie spełnione.

Zatrzymanie pojazdu przed zgaśnięciem lampki kontrolnej może spowodować konieczność ponownego wykonania czynności.

Gdy filtr się zapycha, na tablicy wskaźników zapala się pomarańczowa lampka ostrze-

gawcza , i, zależnie od pojazdu,

lampka ostrzegawcza , na tablicy wskaźników. W takim przypadku należy się zwrócić o pomoc do ASO.

Jeżeli na tablicy wskaźników zapali się czer-

wona lampka ostrzegawcza , i, zależnie od pojazdu, lampka ostrzegawcza

, zatrzymać pojazd, wyłączyć silnik i zwrócić się o pomoc do ASO.



Czerwona lampka kontrolna



informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, dla Państwa bezpieczeństwa, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM WYSOKOPRĘŻNYM: FILTR CZĄSTEK STAŁYCH (1/2)

Prędkość obrotowa silnika diesel

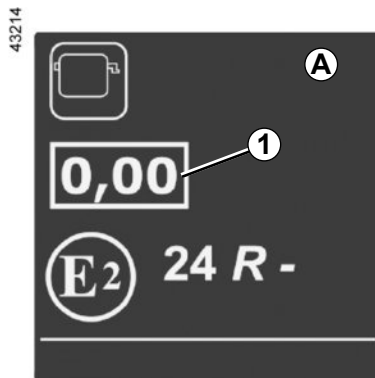
Silniki wysokoprężne są wyposażone w pompę wtryskową, **która nie dopuszcza do przekroczenia maksymalnej, dopuszczalnej prędkości obrotowej silnika**, niezależnie od aktualnie włączonego biegu.

W czasie jazdy, zależnie od jakości stosowanego paliwa, w wyjątkowych przypadkach może pojawić się biały dym.

Jest to wynikiem automatycznego oczyszczania filtra cząstek stałych i nie ma wpływu na zachowanie się pojazdu.

Brak paliwa w zbiorniku

Po napełnieniu zbiornika w następstwie **całkowitego zużycia paliwa**, konieczne jest odpowietrzenie układu paliwowego: przed ponownym uruchomieniem silnika należy zapoznać się z paragrafem „Zbiornik paliwa” w rozdziale 1.



Etykieta z informacją na temat zacinienia spalin

Możesz znaleźć informację **1** na etykiecie **A** w komorze silnika lub, w zależności od pojazdu, na tabliczce znamionowej pojazdu. Patrz akapit „Tabliczka identyfikacyjna pojazdu” w rozdziale 6.

1 Emisja spalin przez silnik wysokoprężny.

Wskazówki dotyczące eksploatacji w okresie zimowym

Chcąc uniknąć problemów w okresie mrozów należy:

- dbać o to, by akumulator był zawsze prawidłowo naładowany;
- stale utrzymywać wysoki poziom oleju napędowego, by uniknąć gromadzenia się skroplonych oparów wody na dnie zbiornika paliwa.



Należy unikać parkowania samochodu z włączonym silnikiem w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzаныmi elementami układu wydechowego.

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM WYSOKOPRĘŻNYM: FILTR CZĄSTEK STAŁYCH (2/2)

Filtr cząstek stałych

Filtr cząstek stałych przetwarza gazy spalinowe emitowane przez silnik wysokoprężny. Zależnie od pojazdu na tablicy wskaźników

zapala się lampka ostrzegawcza , która sygnalizuje napełnienie filtra. W takiej sytuacji filtr należy oczyścić.

W tym celu, gdy zostanie zapalona lampka

kontrolna , należy kontynuować jazdę zgodnie z warunkami drogowymi i obserwować limit prędkości, aż lampka kontrolna zgaśnie. W miarę możliwości nie należy jechać z prędkością obrotową silnika poniżej 2000 obr./min.

Po upływie 10-20 minut lampka ostrzegawcza powinna zgasnąć.

Wyświetleniu  na tablicy wskaźników może towarzyszyć wzrost prędkości obrotowej silnika i mocy działania układu chłodzenia w celu wyczyszczenia filtra cząstek stałych.

Uwaga: lampka kontrolna może zapalić się ponownie, jeśli warunki jazdy nie spełniają całkowicie wymagań czyszczenia filtra cząstek stałych. Jeśli pojazd zostanie zatrzymany lub prędkość obrotowa silnika spadnie poniżej 2000 obr./min przed zgaśnięciem lampki kontrolnej, może być konieczne ponowienie procedury.

Aby ułatwić regenerację filtra cząstek stałych, należy co 200 km przeprowadzać długą jazdę (co najmniej 20 minut) po głównych drogach.

Gdy filtr się zapycha, na tablicy wskaźników zapala się pomarańczowa lampka ostrze-

gawcza  i, zależnie od pojazdu,

lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników. W takim przypadku należy się zwrócić o pomoc do ASO.

Jeżeli na tablicy wskaźników zapali się czerwona

wona lampka ostrzegawcza  i, zależnie od pojazdu, lampka ostrzegawcza

, zatrzymać pojazd, wyłączyć silnik i zwrócić się o pomoc do ASO.



Czerwona lampka kontrolna



informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, dla Państwa bezpieczeństwa, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

CECHY CHARAKTERYSTYCZNE WERSJI LPG (1/3)

Pojazdy zasilane LPG

Pojazdy te są zasilane zarówno benzyną, jak i LPG.

Są wyposażone w dwa różne zbiorniki.

Czym jest LPG



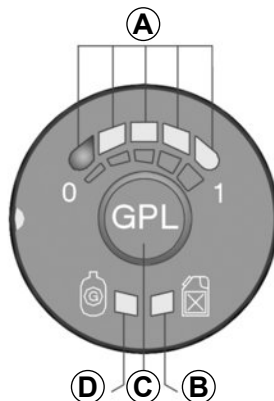
Skroplony gaz ropopochodny zgodny z normą EN 589 lub równoważnymi przepisami krajowymi.

Rozpoznawany jest dzięki charakterystycznemu zapachowi.



Instalacja LPG w pojeździe może spowodować zmiany charakterystyki pojazdu w wersji zasilanej benzyną. Może to dotyczyć liczby miejsc, mas (stosowanych obciążeń) i wydajności holowniczej.

Szczegółowych informacji udzieli Autoryzowany Partner marki.



36093

Wybierak trybu paliwa LPG/benzyny C

Pozwala na przejście z jednego trybu paliwa na drugi.

Lampka kontrolna zielona D

Zapalona lampka kontrolna oznacza, że wybrano tryb LPG.

Szybkie miganie lampki kontrolnej **D** wskazuje na to, że system oczekuje na warunki konieczne do zmiany na tryb LPG.

Lampka kontrolna żółta B

Zapalona lampka kontrolna oznacza, że aktywny jest tryb benzynowy.

Lampki kontrolne poziomu paliwa A

Lampki kontrolne **A** (4 lampki kontrolne zielone i 1 czerwona) wskazują poziom napełnienia zbiornika LPG.

Czerwona lampka kontrolna oznacza rezerwę paliwa.

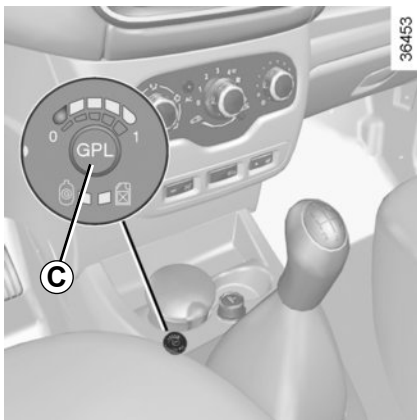
Wskazana ilość LPG to wartość orientacyjna.

Czerwona lampka kontrolna oznacza, że zbiornik jest prawie pusty i że silnik pracuje na rezerwie paliwa (około 11 - 13 litrów).



Jeżeli pali się żółta lampka ostrzegawcza, a zielona lampka ostrzegawcza powoli miga i słychać sygnał dźwiękowy: skontaktuj się z aso w celu sprawdzenia pojazdu.

CECHY CHARAKTERYSTYCZNE WERSJI ZASILANEJ LPG (2/3)

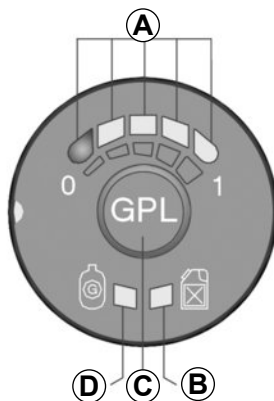


Zmiana paliwa podczas jazdy

Przejęcie z trybu benzynowego na LPG

Nacisnąć wybierak **C**, przejście na LPG nastąpi po pierwszym przyspieszeniu.

Uruchamia się poziom paliwa LPG **A**. Żółta lampka kontrolna **B** gaśnie, a zielona lampka kontrolna **D** miga szybko, następnie świeci się stale potwierdzając wybór trybu LPG i przestaje migać, gdy tryb LPG zostanie uaktywniony.



Przejęcie z trybu LPG na benzynowy

Zwolnić pedał gazu i nacisnąć wybierak **C**.

Tryb benzyny jest oznaczony żółtą lampką kontrolną **B**.

Automatyczne przejście na tryb benzynowy

System przechodzi automatycznie na tryb benzyny, jeśli w zbiorniku nie ma paliwa LPG. Informuje o tym:

- zapalenie się zielonych **D** i żółtych **B** lampek kontrolnych;
- sygnał dźwiękowy.

Naciśnięcie elementu **C** wyłącza sygnał dźwiękowy i zapalona pozostaje tylko żółta lampka kontrolna **B**.

Zależnie od wersji pojazdu w pewnych warunkach użytkowania system może zdecydować o czasowym przejściu na tryb benzynowy (zielona kontrolka **D** miga bez sygnału dźwiękowego, np. podczas silnego przyspieszenia). Jeśli warunki są ponownie spełnione, wraca automatycznie do trybu LPG. Po kilku nieudanych próbach system może zadecydować o pozostaniu w trybie benzynowym do końca bieżącej sesji jazdy. Kolejna próba może zostać podjęta, gdy silnik zostanie całkowicie zatrzymany na 1 minutę.

CECHY CHARAKTERYSTYCZNE WERSJI ZASILANEJ LPG (3/3)

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku nieprawidłowości silnik może przestać pracować prawidłowo, system przełączy się wówczas automatycznie z trybu LPG na benzynowy.

Potwierdza to:

- zapalenie się zielonej lampki kontrolnej **B**;
- powolne miganie zielonej lampki kontrolnej **D**;
- sygnał dźwiękowy.

W przypadku jazdy w trudnych warunkach

Przy bardzo niskiej temperaturze (poniżej około 10°C) i w zależności od jakości zastosowanego gazu system może automatycznie zarządzać warunkami przełączania między trybem zasilania LPG/benzyna.

W przypadku wypadku

Najważniejsze środki ostrożności są takie same jak w przypadku pojazdu zasilanego benzyną:

- zaciągnąć hamulec ręczny;
- wyłączyć silnik (urządzenie zabezpieczające odcinające dopływ **LPG** do silnika włącza się automatycznie);
- wyłączyć zapłon;
- przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.



LPG ma bardzo szczególny zapach, dzięki czemu można łatwo wykryć ewentualne wycieki. W razie pocucia zapachu gazu w pojeździe lub w najbliższym sąsiedztwie:

- należy natychmiast przełączyć się na tryb benzynowy i upewnić się, że w okolicy pojazdu nie ma żadnego źródła zapłonu;
- należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



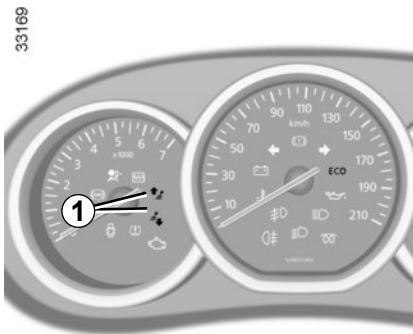
Nie wolno dotykać, uderzać ani demontować żadnej części składowej układu LPG.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (1/4)

Zużycie paliwa jest homologowane zgodnie z metodą standardową i przepisami. Jest identyczny w przypadku wszystkich producentów, umożliwia porównanie pojazdów. Zużycie w warunkach rzeczywistych zależy od warunków użytkowania pojazdu, wyposażenia i od stylu jazdy kierowcy. W celu optymalizacji zużycia paliwa należy stosować się do poniższych zaleceń.

Zależnie od wersji pojazdu, do dyspozycji są różne funkcje umożliwiające zmniejszenie zużycia paliwa:

- obrotomierz;
- Wskaźnik zmiany prędkości;
- tryb **ECO** uruchamiany przyciskiem **ECO**;
- system Stop and Start (patrz "Funkcja Stop and Start" w Rozdziale 2).



Wskaźnik zmiany prędkości 1

Lampka na tablicy wskaźników sygnalizuje najlepszy moment do zmiany biegu na wyższy lub niższy w celu optymalizacji zużycia paliwa:



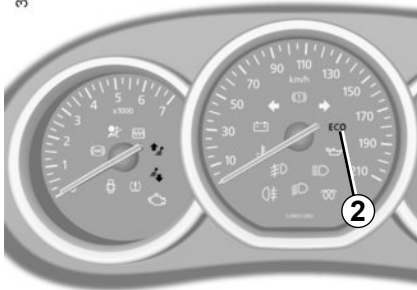
włącz wyższy bieg;



włączyć niższy bieg.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (2/4)

33169



Tryb ECO

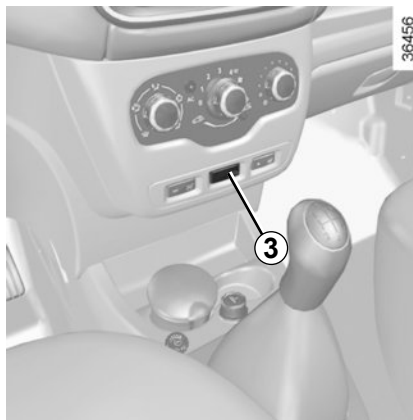
Tryb **ECO** to funkcja optymalizująca zużycie paliwa. Zmienia sposób działania niektórych urządzeń pobierających energię elektryczną pojazdu (ogrzewanie, klimatyzacja, wspomaganie układu kierownicy itd.) oraz działanie niektórych funkcji (przyspieszanie, zmiana biegów, regulator prędkości, zwalnianie itd.).

Włączanie funkcji

Nacisnąć przełącznik 3.

Lampka kontrolna 2 **ECO** pojawia się na tablicy wskaźników, aby potwierdzić uruchomienie.

38456



W czasie jazdy, możliwe jest tymczasowe wyłączenie trybu **ECO**, aby przywrócić wydajność silnika.

W tym celu należy zdecydowanie i do końca wcisnąć pedał gazu.

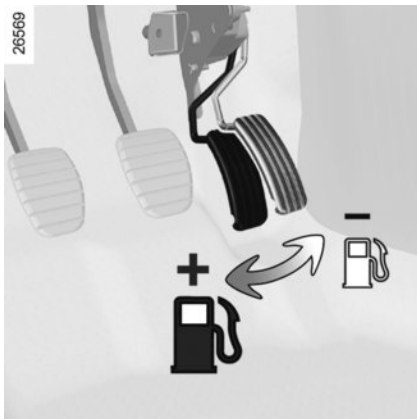
Tryb **ECO** ponownie się uruchomi, kiedy zmniejszy się nacisk na pedał przyspieszenia.

Wyłączenie funkcji

Nacisnąć przełącznik 3.

Lampka kontrolna 2 **ECO** na tablicy wskaźników gaśnie potwierdzając wyłączenie.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (3/4)



Rady dotyczące jazdy, jazda ECO

Zachowanie na drodze

- Zamiast rozgrzewać silnik na postoju lepiej jechać samochodem, nie obciążając go zbyt do momentu, aż silnik osiągnie właściwą temperaturę.
- Szybka jazda drogo kosztuje.
- „Sportowy” sposób jazdy drogo kosztuje, dlatego też zaleca się prowadzić samochód w sposób „elastyczny”.
- Nie doprowadzać silnika do zbyt wysokich obrotów przy zmianie biegów. Należy jeździć na możliwie najwyższym biegu.

- Należy unikać gwałtownego przyspieszania.
- Nie należy niepotrzebnie hamować. Dlatego też, zauważywszy wcześniej przeszkodę lub zakręt, należy wykorzystać efekt hamowania silnikiem, zdejmując po prostu nogę z pedału przyspieszenia.
- Jadąc pod górę nie starać się utrzymać stałej prędkości, nie przyspieszać silniej niż podczas jazdy po płaskim terenie: najkorzystniej jest utrzymywać pedał przyspieszenia na stałym poziomie.
- Kilkakrotne wciskanie sprzęgła i dodawanie gazu przed wyłączeniem silnika, to czynności zbyteczne w nowoczesnych pojazdach.
- Jazda w złą pogodę, drogi zalane wodą:



Nie należy jeździć po drogach, na których zalewająca je woda sięga powyżej dolnej krawędzi obręczy kół.

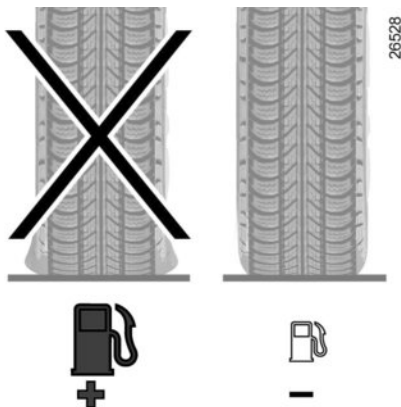


Utrudnienie w prowadzeniu pojazdu

Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników.

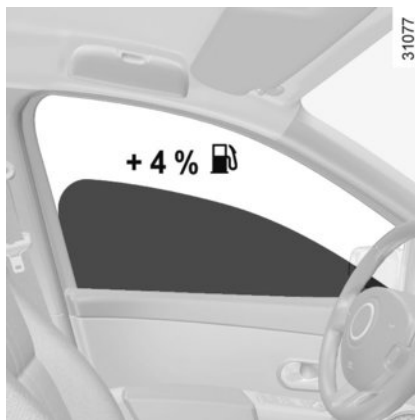
Ryzyko zablokowania pedałów.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (4/4)



Opony

- Niedostateczne ciśnienie w oponach może spowodować wzrost zużycia paliwa.
- Stosowanie opon niezalecanych przez producenta może również spowodować wzrost zużycia paliwa.



Rady dotyczące użytkowania

- Należy jak najczęściej korzystać z trybu ECO.
- Włączone odbiorniki prądu, to wzrost zużycia paliwa. Dlatego też należy w miarę możliwości wyłączać je, gdy tylko przestajemy z nich korzystać. **Jednak** (bezpieczeństwo przede wszystkim), należy włączać światła, gdy wymagają tego warunki drogowe (w myśl zasady: widzieć i być widzianym).
- Korzystać z układu wentylacji. Jazda z szybkością 100 km/h z otwartymi szybami powoduje wzrost zużycia paliwa o 4%.
- Uzupełniając paliwo nie dopuszczać do przelewania zbiornika.

- W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację, zwiększone zużycie paliwa (zwłaszcza w cyklu miejskim) przy włączonej klimatyzacji jest normalnym zjawiskiem. W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia paliwa, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska:

Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

- Unikać jazdy z pustym bagażnikiem dachowym.
- Do przewozu przedmiotów o dużej objętości używać przyczepy.
- Przy podróżowaniu z przyczepą kempingową należy zaopatrzyć się w atestowany spojler dachowy i dokonać jego odpowiedniej regulacji.
- Unikać jazdy „od drzwi do drzwi” (krótkie przejazdy, długie postoje) – w takich warunkach silnik nie osiąga odpowiedniej temperatury pracy.

RADY ZWIĄZANE Z PRZEGLĄDEM I OCHRONĄ ŚRODOWISKA

Samochód spełnia normy recyklingu i odzysku pojazdów wycofanych z eksploatacji, które weszły w życie w 2015 roku.

Niektóre jego części zostały opracowane pod kątem ich późniejszego przetworzenia do ponownego użycia.

Części te łatwo jest wymontować w celu wyjęcia i odesłania do punktów recyklingu.

Dzięki zastosowanym rozwiązaniom konstrukcyjnym, odpowiedniej, fabrycznej regulacji silnika, a także dzięki niewielkiemu zużyciu paliwa, Państwa samochód spełnia warunki obowiązujących norm ochrony środowiska. Nasza firma aktywnie uczestniczy w programie mającym na celu ograniczenie zanieczyszczania środowiska gazami spalinowymi i zmniejszenie zużycia energii. Jednak zanieczyszczenie środowiska na skutek emisji gazów spalinowych, a także poziom zużycia paliwa zależą w znacznej mierze od sposobu eksploatacji pojazdu. Użytkownik powinien zadbać o prawidłową obsługę i eksploatację pojazdu.

Obsługa

Warto wiedzieć, że nieprzestrzeganie przepisów związanych z ochroną środowiska może spowodować pociągnięcie właściciela do odpowiedzialności karnej.

Ponadto, wymiana części w silniku, w układzie zasilania paliwem i układzie wydechowym na części inne niż oryginalne, zalecane przez producenta powoduje, że pojazd przestaje spełniać warunki określone przez przepisy związane z ochroną środowiska.

Zgodnie z zaleceniami zawartymi w książce przeglądów należy dokonywać regularnych przeglądów i regulacji samochodu w sieci Autoryzowanych Partnerów marki: dysponują oni odpowiednimi urządzeniami technicznymi, co gwarantuje prawidłową regulację zgodną z ustawieniami fabrycznymi.

Regulacje silnika

- **Świece zapłonowe:** chcąc utrzymywać zużycie paliwa, moc i sprawność silnika na optymalnym poziomie, należy ściśle przestrzegać zasad obsługi opracowanych przez Biuro Konstrukcyjne naszej firmy. W przypadku konieczności wymiany świec, zaleca się stosowanie marki, typu świecy oraz odstępów pomiędzy elektrodami odpowiednich dla danej wersji silnika. W tym celu należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

- **Filtr powietrza, filtr paliwa:** zapchany wkład filtra zmniejsza jego wydajność. Należy go wymienić.
- **Zapłon i praca na biegu jałowym:** nie wymagają żadnych regulacji.

Kontrola układu oczyszczania spalin

System kontroli układu oczyszczania spalin umożliwia wykrycie nieprawidłowości w działaniu urządzenia do oczyszczania spalin. Nieprawidłowości te mogą spowodować wydzielanie szkodliwych substancji lub uszkodzenia mechaniczne.



Ta lampka na tablicy wskaźników wskazuje ewentualne nieprawidłowości w działaniu systemu: Zapala się przy włączeniu zapłonu i gaśnie po uruchomieniu silnika.

- Jeżeli lampka świeci się w sposób ciągły, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;
- jeśli lampka miga, należy zmniejszać prędkość obrotową silnika, aż przestanie. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Patrz informacje w punkcie „Zbiornik odczynnika” w rozdziale 1.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Państwa samochód został wykonany z myślą o poszanowaniu **środowiska** w czasie całego okresu eksploatacji, czyli zarówno podczas produkcji, użytkowania, jak i wycofania z użycia.

Produkcja

Produkcja tego samochodu odbywa się w zakładach, w których są stosowane nowoczesne procedury zmierzające do zmniejszenia negatywnego wpływu tej działalności na środowisko naturalne, w celu ochrony mieszkańców terenów przybrzeżnych i przyrody (zmniejszenie zużycia wody i energii, zakłóceń wizualnych i uciążliwości wynikających z hałasu oraz emisji zanieczyszczeń do atmosfery i wody, segregowanie i waloryzacja odpadów)

Emisja zanieczyszczeń

Samochód ten został zaprojektowany w taki sposób, aby w fazie eksploatacji emitował mniej gazów cieplarnianych (CO₂), a więc zużywał mniej paliwa (np. 140 g/km równa się zużyciu 5,3 l/100 km w pojeździe z silnikiem diesel).

Ponadto, samochody są wyposażone w układ oczyszczania spalin składający się z katalizatora, sondy lambda i filtra z aktywnym węglem (filtr ten zapobiega wydzielaniu oparów paliwa ze zbiornika na zewnątrz).

W niektórych wersjach pojazdów z silnikiem diesel, system ten został uzupełniony o filtr cząstek stałych umożliwiający redukcję emisji cząstek sadzy.

Użytkownicy pojazdów powinni również dbać o ochronę środowiska

- Części zużyte i wymienione w trakcie bieżącej obsługi samochodu (akumulator, filtr oleju, filtr powietrza, baterie, itd.) oraz pojemniki po oleju (puste lub wypełnione użytym olejem) powinny być składowane w miejscach specjalnie do tego celu przeznaczonych.

- Samochód, którego okres eksploatacji dobiegł końca, należy odprowadzić do jednostki posiadającej odpowiednie uprawnienia, w celu dokonania jego recyklingu.
- W każdym przypadku, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.

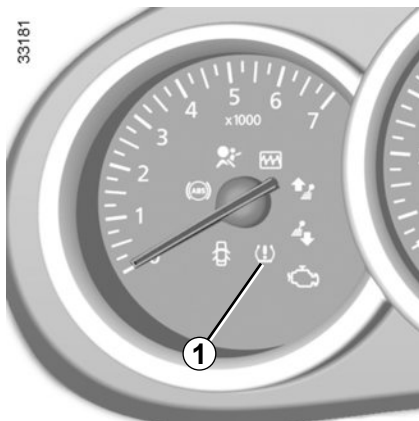
Recykling

Ten pojazd jest wykonany z materiałów nadających się do recyklingu w 85% i z materiałów nadających się do ponownego wykorzystania w 95%.

Aby osiągnąć taki wynik, wiele części samochodu zostało wyprodukowanych w taki sposób, aby możliwe było ich ponowne przetworzenie. Szczególną uwagę zwrócono na konstrukcje i materiały, aby ułatwić demontaż podzespołów oraz ich ponowne przetworzenie w wyspecjalizowanych zakładach.

W celu ochrony zasobów surowców, pojazd ten składa się z wielu części wykonanych z tworzyw sztucznych, które zostały już wtórnie przetworzone oraz materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (materiały pochodzenia roślinnego lub zwierzęcego, takie jak bawełna lub wełna).

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (1/3)



Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, system ostrzega podczas jazdy o utracie ciśnienia w jednej oponie lub w kilku oponach.

Zasada działania

Każde z kół (oprócz koła zapasowego) zawiera czujnik, umieszczony w zaworze powietrznym, który mierzy okresowo, podczas jazdy, ciśnienie w danej oponie.

Lampka kontrolna  1 zapala się światłem ciągłym, aby ostrzec kierowcę w przypadku niedostatecznego ciśnienia (nie-dopompowana opona, przebita opona itp.).

Przywracanie wartości ciśnienia odniesienia w oponach

Należy to zrobić:

- gdy ciśnienie odniesienia w oponach musi być zmienione, aby dostosować je do warunków użytkowania (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.);
- po przełożeniu koła (nie zalecamy takiej praktyki);
- po wymianie koła.

Trzeba to robić zawsze po przeglądzie ciśnienia w ogumieniu czterech opon przy zimnym silniku.

Ciśnienie w ogumieniu musi odpowiadać bieżącemu użytkowaniu pojazdu (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.).

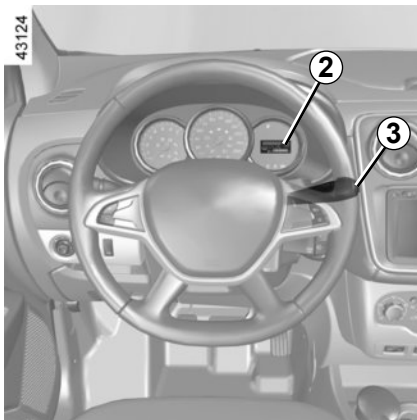


Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Nie zastępuje ona jednak kierowcy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.

Należy sprawdzać ciśnienie w oponach, w tym także w kole zapasowym, raz w miesiącu.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (2/3)



Procedura ustawianie parametrów początkowych

Zapłon włączony, pojazd unieruchomiony:

- nacisnąć kilka razy przycisk **3**, aby wybrać funkcję „SEt tP”; w niektórych wersjach pojazdu na tablicy wskaźników może się pojawić komunikat „=0=” **2**;

- nacisnąć dłużej (około 3 sekundy) przycisk **3**, aby włączyć ustawianie parametrów początkowych. Miganie przez około pięć sekund, po którym wyświetla się w sposób ciągły komunikat „SEt tP” (lub „=0=”, zależnie od pojazdu) oznacza, że żądanie ustawiania wartości referencyjnej ciśnienia opon zostało uwzględnione.

Ustawienie parametrów początkowych odbywa się po kilku minutach jazdy.

Uwaga: standardowa wartość ciśnienia nie może być niższa niż zalecana i wskazana na ramie drzwi.

Wyświetlanie informacji

Konieczność dostosowania ciśnienia w ogumieniu

Lampka kontrolna  świeci się przez cały czas.

Oznacza to, że przynajmniej jedno z kół ma za niskie ciśnienie w oponie.

Sprawdzić i w razie konieczności wyregulować ciśnienie w czterech zimnych

oponach. Lampka kontrolna  gaśnie po kilku minutach jazdy.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (3/3)

Przebiecie opony

Lampka kontrolna  i czerwona

lampka kontrolna  zapalają się na stałe wraz z sygnałem dźwiękowym.

Wskazują one, że przynajmniej jedna z opon jest przebita lub bardzo niedopompowana. Należy ją wymienić lub zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, jeśli jest przebita. Uzupełnić ciśnienie w oponie, jeśli jest ona niedopompowana.

Konieczność skontrolowania czujników w oponach

Lampka kontrolna  miga przez kilka sekund, a następnie świeci się przez cały czas, czemu towarzyszy pomarańczowa

lampka kontrolna .

Wskazują, że przynajmniej jedno z kół nie jest wyposażone w czujniki (np. koło zapasowe). W innym przypadku należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

System może nie wykryć nagłej utraty ciśnienia w oponie (pęknięcie opony itp.).

Ustawienie ciśnienia w ogumieniu

Ciśnienie w ogumieniu należy regulować przy zimnych oponach (wartości sprawdzić na naklejce znajdującej się na krawędzi drzwi kierowcy).

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach **zimnych**, należy zwiększyć zalecane ciśnienie w granicach od **0,2** do **0,3** bara (3 PSI).

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Wymiana kół/opon

System ten wymaga montażu specjalnych kół, kołpaków i opon. Patrz paragraf „Opony” w rozdziale 5.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki w celu wymiany opon oraz sprawdzenia, jakie akcesoria są kompatybilne z systemem i dostępne w sieci sprzedaży marki. Stosowanie wszelkich innych akcesoriów mogłoby spowodować nieprawidłowe działanie systemu.

Koło zapasowe

Jeśli pojazd jest wyposażony w koło zapasowe, nie zawiera ono czujnika.

Jeśli jest zainstalowane w pojeździe, na tablicy wskaźników pojawiają się lampka kon-

trolna



i pomarańczowa lampka kon-

trolna



Zestaw do pompowania opon

Ze względu na specyficzne cechy zaworów, należy stosować wyłącznie elementy wyposażenia homologowane przez markę.

Patrz punkt „Zestaw do pompowania opon” w rozdziale 5.



Czerwona lampka kontrolna



informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, dla Państwa bezpieczeństwa, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego.

DŹWIGNIA ZMIANY BIEGÓW



Włączanie wstecznego biegu (pojazd na postoju)

Pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów:
Należy ustawić dźwignię zgodnie ze schematem znajdującym się na gałce **1** i, zależnie od wersji pojazdu, podnieść pierścień przesuwając go w kierunku gałki, aby włączyć wsteczny bieg.

Pojazdy z automatyczną skrzynią biegów: patrz paragraf „Automatyczna skrzynia biegów” w rozdziale 2.

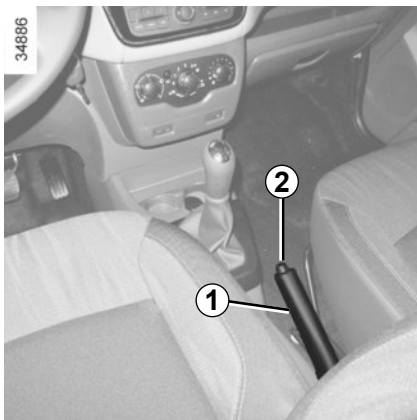
Światła cofania włączają się (przy włączonym zapłonie) w momencie włączenia wstecznego biegu.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

HAMULEC RĘCZNY/WSPOMAGANIE UKŁADU KIEROWNICZEGO



Hamulec ręczny

Odblokowanie

Pociągnąć dźwignię **1** lekko do góry, wciśnąć przycisk **2** i sprowadzić dźwignię do podłogi.

W razie ruszenia z hamulcem ręcznym niezupełnie odblokowanym, na tablicy wskaźników będzie świecić się czerwona lampka kontrolna.



W czasie jazdy hamulec ręczny powinien być całkowicie zwolniony (czerwona kontrolka zgaszona): ryzyko przegrzania, a nawet uszkodzenia.

Blokowanie

Pociągnąć dźwignię **1** do góry, sprawdzić, czy pojazd jest rzeczywiście unieruchomiony.



Na postoju, w zależności od wysokości wzniesienia i/lub obciążenia pojazdu, może okazać się konieczne mocniejsze zaciągnięcie hamulca o co najmniej dwa położenia oraz włączenie biegu (1. lub wstecznego).

Wspomaganie układu kierowniczego

Przy pracującym silniku nie należy utrzymywać kierownicy przez długi czas w pozycji maksymalnego skrętu (ryzyko uszkodzenia pompy wspomagania układu kierowniczego).

Jeżeli silnik jest wyłączony lub w przypadku usterki systemu, zawsze możliwe jest obrócenie kierownicy. Zwiększy się siła, którą trzeba będzie przyłożyć do kierownicy.



Nigdy nie należy wyłączać silnika podczas jazdy (wyłączenie funkcji wspomagania).

SYSTEMY KONTROLI I WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (1/4)

Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

- z systemu ABS (system zapobiegający blokowaniu kół);
- system kontroli toru jazdy ESC z funkcją kontroli podsterowności i układem antypoślizgowym;
- wspomaganie nagłego hamowania z, zależnie od wersji pojazdu, wyprzedzaniem hamowania.



Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.

Nie zastępują one jednak kierowcy. Ich działanie nie zwiększa możliwości samochodu i nie powinno skłaniać osoby prowadzącej go do jazdy z większą prędkością. W czasie manewrów systemu w żadnym wypadku nie zastępuje kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

ABS (system zapobiegający blokowaniu kół)

Podczas gwałtownego hamowania, system ABS pozwala uniknąć zablokowania kół, a więc umożliwia kontrolę nad drogą hamowania oraz panowanie nad pojazdem.

W takich warunkach, możliwe jest wykonanie manewrów mających na celu uniknięcie przeszkody podczas hamowania. Ponadto system ten pozwala zoptymalizować drogę hamowania, zwłaszcza na nawierzchni o słabej przyczepności (mokra jezdnia).

Każde uruchomienie się systemu objawia się drganiem pedału hamulca. System ABS nie pozwala w żadnym wypadku na polepszenie parametrów „fizycznych” związanych z przyczepnością opon do nawierzchni. Zasady ostrożnej jazdy powinny być zatem **koniecznie** przestrzegane (zachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami itp.).

W razie konieczności gwałtownego hamowania, zalecane jest **mocne i ciągłe wciśnięcie** pedału hamulca. Nie jest konieczne kilkakrotne wciskanie pedału hamulca (pompowanie). System ABS będzie dostosowywał siłę stosowaną w układzie hamulcowym.

Nieprawidłowości w działaniu

- Jeżeli w czasie jazdy na tablicy wskaźników zapali się lampka ostrzegaw-



cza, **układ hamulcowy jest sprawny.**

- Jeżeli lampki kontrolne  i  wyświetlają się na tablicy wskaźników, **oznacza to wystąpienie usterki elementów układu hamulcowego.**

W takich przypadkach ABS, ESC i system wspomagania nagłego hamowania są również wyłączone.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Zapewnione jest częściowe działanie układu hamulcowego. Niemniej jednak **wiąże się to z niebezpieczeństwem w przypadku nagłego hamowania** oraz wy-

musza konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki drogowe. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SYSTEMY KONTROLI I WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (2/4)

System kontroli toru jazdy ESC z kontrolą podsterowności na zakrętach i układem antypoślizgowym

System kontroli toru jazdy ESC

System ten pozwala na zachowanie kontroli nad pojazdem w sytuacjach krytycznych (uniknięcie zderzenia z przeszkodą, utrata przyczepności na zakręcie...).

Zasada działania

Czujnik w kierownicy pozwala na rozpoznanie toru jazdy wybranego przez kierowcę.

Inne czujniki rozmieszczone w pojeździe określają rzeczywisty kierunek, w którym porusza się pojazd.

System porównuje polecenia kierowcy z rzeczywistym torem jazdy samochodu i w razie potrzeby wprowadza niezbędne korekty, włączając hamulce poszczególnych kół i/lub zmieniając moc silnika. W przypadku uruchomienia systemu na tablicy wskaźników

wyświetla się lampka kontrolna .

Kontrola podsterowności

Funkcja ta optymalizuje działanie systemu ESC w przypadku wyraźnej podsterowności (utrata przyczepności przedniego zawieszenia).

Układ antypoślizgowy

System ten ma na celu ograniczenie ślizgania się kół napędowych oraz kontrolę pojazdu w trakcie ruszania, przyspieszania lub zwalniania.

Zasada działania

Za pomocą czujników w kołach, system przez cały czas mierzy i porównuje prędkość kół napędowych, wykrywając ich poślizg. Jeżeli jedno z kół zaczyna się ślizgać, system włącza hamulec tego koła. Funkcja hamowania działa do chwili, gdy osiągnięta prędkość obrotowa zapewni właściwą przyczepność koła do nawierzchni.

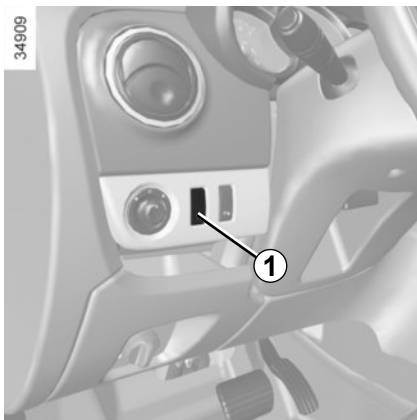
Działanie systemu ma również na celu dostosowanie prędkości obrotowej silnika do przyczepności opon do nawierzchni, niezależnie od wciskania pedału przyspieszenia.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy tylko system wykrywa nieprawidłowości w działaniu, na tablicy wskaźników zapala

się lampka kontrolna  i/lub . W takim przypadku system kontroli toru jazdy ESC z kontrolą podsterowności oraz układ antypoślizgowy są wyłączone.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Wyłączenie układu antypoślizgowego

W niektórych sytuacjach (jazda po miękkiej nawierzchni: śnieg, błoto itp. lub jazda z zamontowanymi łańcuchami śniegowymi), system może spowodować zmniejszenie mocy silnika, by ograniczyć poślizg. Jeżeli kierowca sobie tego nie życzy, może wyłączyć funkcję, wciskając przycisk **1**. W takim

przypadku lampka kontrolna  świeci się stale na tablicy wskaźników. Ta czynność nie wyłącza systemu ESC.

Ponieważ układ antypoślizgowy zapewnia dodatkowe bezpieczeństwo, niewskazana jest jazda z wyłączoną funkcją. Gdy tylko będzie to możliwe, należy ponownie włączyć funkcję, naciskając na przycisk **1**.

Uwaga: funkcja zostaje automatycznie ponownie włączona w chwili włączenia zapłonu lub przekroczenia prędkości około 50 km/h.

Wspomaganie nagłego hamowania

System ten stanowi uzupełnienie układu ABS, który przyczynia się do skrócenia drogi hamowania.

Zasada działania

System umożliwia wykrycie sytuacji wymagającej nagłego hamowania. W takim przypadku uruchamiana jest natychmiast pełna siła wspomagania hamowania, co pozwala na jak najszybsze włączenie regulacji ABS.

Działanie systemu ABS podczas hamowania jest podtrzymywane, dopóki pedał hamulca nie zostanie zwolniony.

Zapalenie się świateł awaryjnych

Zależnie od wersji pojazdu światła mogą migać w momencie gwałtownego hamowania.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników wyświetla

się lampka kontrolna



Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Upředzanie hamowania

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku szybkiego puszczenia pedału przyspieszenia, system upředza hamowanie w celu zmniejszenia drogi hamowania.

System pomocy przy ruszaniu pod górę

System wspomaga kierowcę podczas ruszania na wzniesieniu (zależnie od kąta nachylenia). Uniemożliwia on przemieszczenie się pojazdu w tył, powodując automatyczne zaciągnięcie hamulców, gdy kierowca zwolni pedał hamulca, aby wcisnąć pedał przyspieszenia.

System działa tylko przy dźwigni zmiany biegów ustawionej w położeniu innym niż neutralne (innym niż **N** lub **P** w wersjach z automatyczną skrzynią biegów), gdy pojazd stoi nieruchomo (wciśnięty pedał hamulca).

System przytrzymuje pojazd przez około **2 sekundy**. Następnie hamulce zostają zwolnione (pojazd zaczyna jechać, stosownie do stopnia pochyłości terenu).



System pomocy przy ruszaniu pod górę nie może zapobiec stoczeniu się pojazdu w tył we wszystkich sytuacjach (bardzo duże nachylenie terenu itd.).

We wszystkich przypadkach kierowca może włączyć pedał hamulca i zapobiec w ten sposób przemieszczeniu się pojazdu do tyłu.

System pomocy przy ruszaniu pod górę nie powinien być używany po dłuższym postoju pojazdu: należy wtedy skorzystać z pedału hamulca.

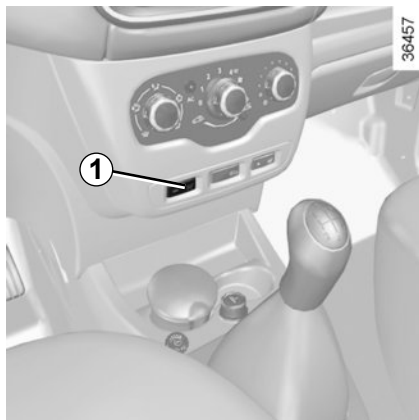
Zadaniem tej funkcji nie jest unieruchomienie pojazdu w sposób trwały.

W razie potrzeby należy wcisnąć pedał hamulca, aby zatrzymać pojazd.

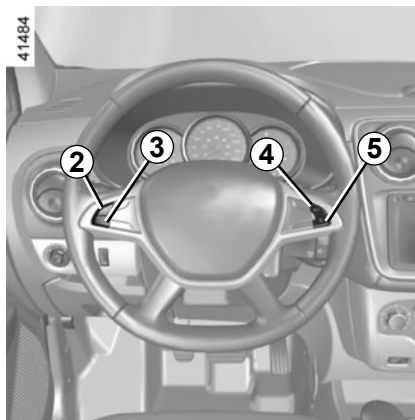
Kierowca powinien zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po śliskiej nawierzchni lub nawierzchni o małej przyczepności.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (1/3)

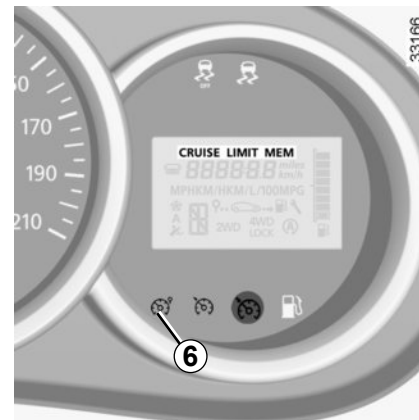


Ogranicznik prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w nieprzekraczaniu wybranej prędkości jazdy zwanej **prędkością ograniczoną**.



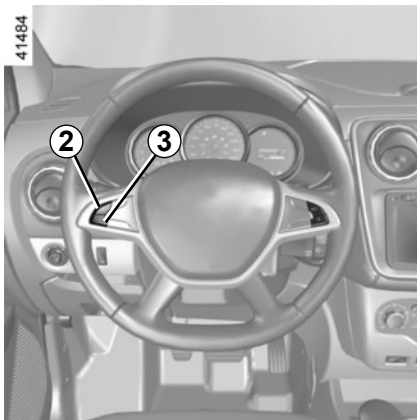
Elementy sterujące

- 1 Przełącznik główny Włączanie-wyłączanie.
- 2 Włączenie funkcji, wprowadzenie prędkości do pamięci i zmiana prędkości ograniczonej na wyższą (+).
- 3 Zmiana prędkości ograniczonej na niższą (-).
- 4 Włączenie funkcji z przywróceniem zaprogramowanej prędkości maksymalnej (R lub, zależnie od pojazdu, RES).
- 5 Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości ograniczonej do pamięci) (0).



Włączanie funkcji

Wcisnąć przełącznik **1** po stronie . Lampka kontrolna **6** zaczyna się świecić na pomarańczowo, a na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „LIMIT” lub lampka kontrolna **LIMIT** pojawia się na tablicy kontrolnej z kreskami w polu, co oznacza, że funkcja ogranicznika prędkości jest włączona i można zapisać wartość prędkości ograniczonej. Aby zapisać bieżącą prędkość, nacisnąć przełącznik **2** (+): wartość ograniczenia prędkości zastępuje kreski. Minimalna prędkość, jaką można zapisać, wynosi 30 km/h.



Jazda samochodem

W przypadku, gdy do pamięci jest wprowadzona prędkość ograniczona, dopóki prędkość ta nie zostanie osiągnięta prowadzenie odbywa się w podobny sposób jak w przypadku pojazdu nie posiadającego funkcji ogranicznika prędkości.

Od momentu uzyskania przez pojazd zapisanej prędkości, wciskanie pedału gazu nie umożliwi przekroczenia zaprogramowanej prędkości, z wyjątkiem sytuacji szczególnych (patrz paragraf „Przekroczenie prędkości ograniczonej”).

Zmiana zapamiętanej prędkości ograniczonej

Można zmieniać prędkość ograniczoną poprzez kolejne naciskanie na:

- przełącznik 2 (+) w celu zwiększenia prędkości;
- przełącznik 3 (-) w celu zmniejszenia prędkości.

Przekroczenie prędkości ograniczonej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości ograniczonej. W tym celu: należy wcisnąć **zdecydowanie i mocno** pedał gazu (poza „punkt oporu”).

Przez cały czas, gdy prędkość jest przekroczona, wartość prędkości ograniczonej miga na tablicy wskaźników.

Następnie zwolnić pedał gazu: funkcja ogranicznika prędkości staje się ponownie aktywna, gdy pojazd zacznie jechać z prędkością niższą od zapisanej wartości.

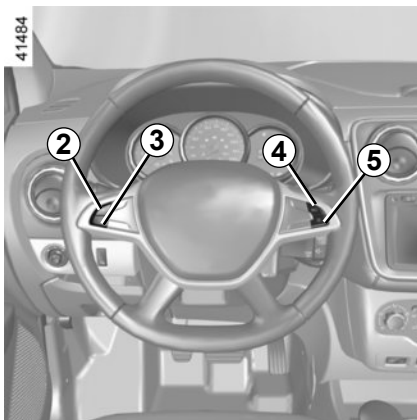
Brak możliwości utrzymania wybranej prędkości ograniczonej

W przypadku zjazdu z dużego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać prędkości ograniczonej na zadanym poziomie: informacja o zapamiętanej prędkości miga na tablicy wskaźników w celu powiadomienia o tym kierowcy.



Funkcja ogranicznika prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (3/3)



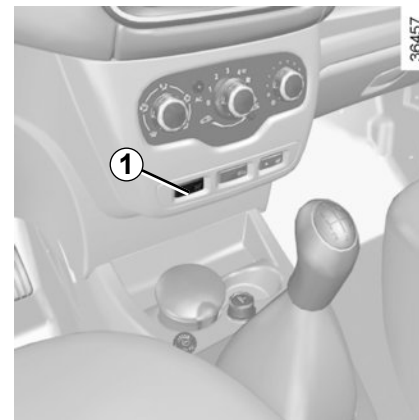
Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji ogranicznika prędkości zostaje wstrzymane po naciśnięciu przełącznika 5(0). W takim przypadku prędkość ograniczona zostaje zapisana w pamięci, a – w zależności od pojazdu – na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „MEM” lub lampka kontrolna **MEM** oraz wartość zapisanej prędkości.

Wywołanie prędkości ograniczonej

Jeżeli prędkość została zaprogramowana, można ją przywrócić naciśnięciem przełącznika 4 (R lub, zależnie od pojazdu, przełącznika RES).

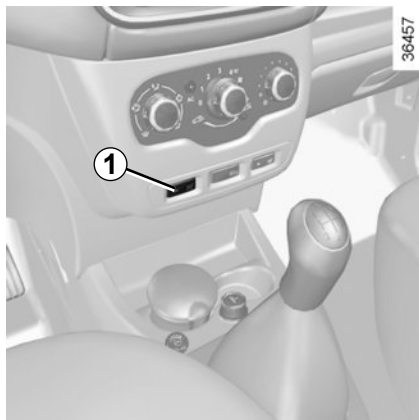
Gdy ogranicznik znajduje się w trybie czuwania, wciśnięcie przełącznika 2 (+) powoduje ponowną aktywację funkcji bez uwzględnienia prędkości zapisanej w pamięci: system bierze pod uwagę prędkość, z jaką jedzie pojazd.



Wyłączenie funkcji

Funkcja ogranicznika prędkości zostaje przerwana po naciśnięciu przełącznika 1, co powoduje anulowanie zapamiętanej prędkości. Zgaśnięcie pomarańczowej lampki (S) na tablicy wskaźników potwierdza wyłączenie funkcji.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (1/4)



Regulator prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w utrzymaniu prędkości jazdy na stałej wybranej wartości, zwanej **prędkością regulowaną**.

Prędkość regulowana może być ustawiana w sposób ciągły, począwszy od prędkości 30 km/h.



Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

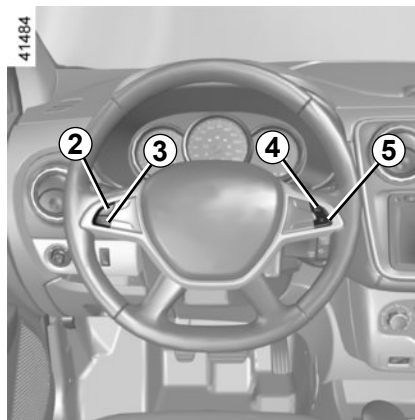


W żadnym wypadku nie zwalniania kierowcy z odpowiedzialności za przestrzeganie ograniczeń prędkości i utrzymywanie czujności.

Kierowca musi stale utrzymywać kontrolę nad pojazdem.

Funkcja regulatora prędkości nie powinna być używana w warunkach dużego natężenia ruchu, na krętej lub śliskiej drodze (gołoledź, akwaplaning, żwir) oraz przy niesprzyjających warunkach meteorologicznych (mgła, opady, wiatr boczny...).

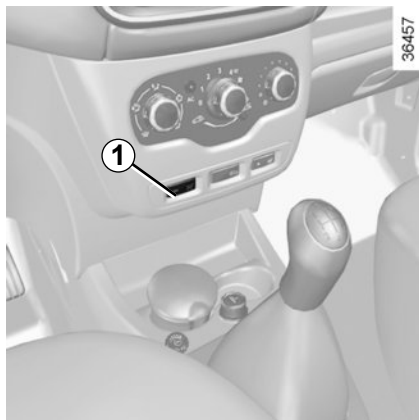
Ryzyko wypadku.



Elementy sterujące

- 1 Przełącznik główny Włączanie-wyłączanie.
- 2 Włączenie funkcji, wprowadzenie prędkości do pamięci i zmiana prędkości regulowanej na wyższą (+).
- 3 Zmiana prędkości regulowanej na niższą (-).
- 4 Włączenie funkcji z przywróceniem zaprogramowanej prędkości jazdy (R lub, zależnie od pojazdu, RES).
- 5 Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości regulowanej do pamięci) (0).

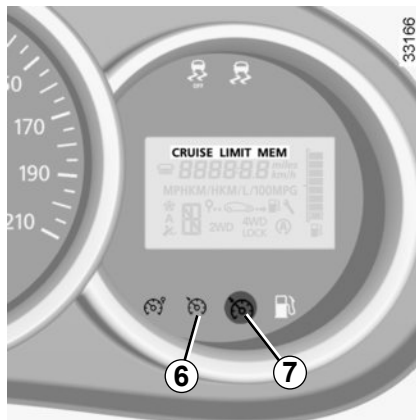
REGULATOR PRĘDKOŚCI (2/4)



Włączanie funkcji

Nacisnąć przełącznik **1** po stronie .

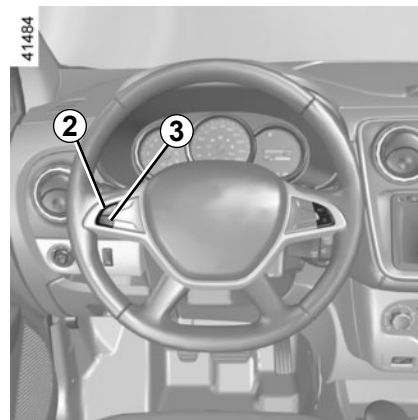
Lampka kontrolna **6** zapala się na zielono, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat: „CRUISE” lub lampka kontrolna **CRUISE** z kreskami sygnalizującymi, że funkcja regulatora prędkości działa oraz że system czeka na zarejestrowanie prędkości regulowanej.



Ustawianie prędkości

Przy ustabilizowanej prędkości (powyżej ok. 30 km/h) nacisnąć przełącznik **2** (+): funkcja zostaje włączona, a bieżąca prędkość zostaje zapisana w pamięci.

Wartość prędkości regulowanej zastępuje kreski, a ustawienie zostaje potwierdzone poprzez pojawienie się komunikatu „CRUISE” lub lampki kontrolnej **CRUISE** i lampki kontrolnej **7**  na zielono wraz z lampką kontrolną **6** .



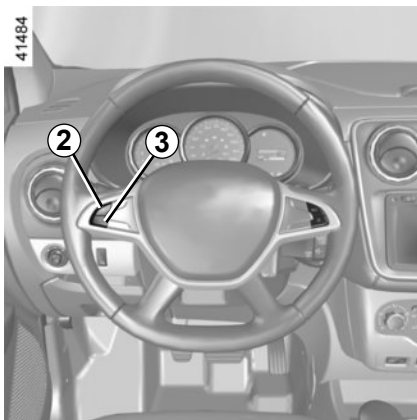
Jazda samochodem

Gdy prędkość regulowana jest zapamiętana, a funkcja regulacji działa, można zdjąć nogę z pedału gazu.



Uwaga: zalecamy trzymanie stopy w pobliżu pedałów, aby móc szybko zareagować w przypadku wystąpienia nagłego zdarzenia.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (3/4)



Zmiana prędkości regulowanej

Można zmieniać prędkość regulowaną przez kolejne naciskanie na:

- przełącznik **2** (+) w celu zwiększenia prędkości;
- przełącznik **3** (-) w celu zmniejszenia prędkości.



Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

Przekroczenie prędkości regulowanej

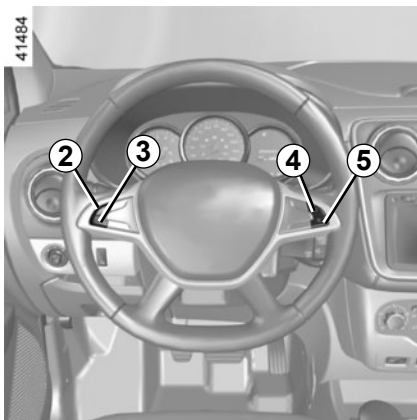
W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej poprzez wciśnięcie pedału gazu. Przez cały czas, gdy prędkość jest przekroczona, zadana wartość miga na tablicy wskaźników.

Następnie zwolnić pedał gazu: po kilku sekundach, pojazd automatycznie powraca do początkowej wartości prędkości regulowanej.

Brak możliwości utrzymania prędkości regulowanej

W przypadku zjazdu z dużego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać prędkości regulowanej na zadanym poziomie: informacja o zapamiętanej prędkości miga na tablicy wskaźników w celu powiadomienia o tym kierowcy.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (4/4)



Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji zostaje wstrzymane po naciśnięciu na:

- przycisk 5 (0);
- pedał hamulca;
- pedał sprzęgła lub przestawieniu dźwigni automatycznej skrzyni biegów do położenia neutralnego.

W tych trzech przypadkach zaprogramowana prędkość pozostaje zapisana w pamięci, a na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „MEM” lub zapala się lampka ostrzegawcza **MEM**. Przejęcie do stanu czuwania zostaje potwierdzone zgaśnięciem lampki kontrolnej .

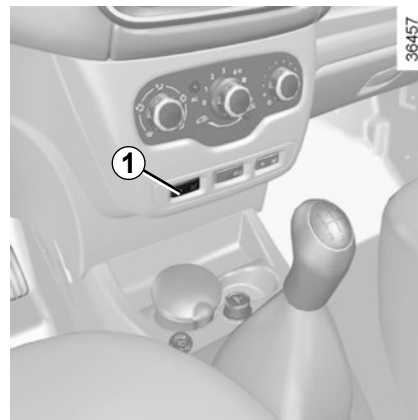
Wywołanie prędkości regulowanej

Jeśli prędkość została zapamiętana, można ją wywołać po upewnieniu się, że jest ona dostosowana do warunków ruchu drogowego (nasilenie ruchu, stan nawierzchni, warunki meteorologiczne...). Nacisnąć przycisk 4 (R lub, zależnie od pojazdu, RES), jeżeli pojazd jedzie z prędkością większą niż 30 km/h.

Podczas wywoływania zapamiętanej prędkości, włączenie regulatora prędkości zostaje potwierdzone przez zapalenie lampki kontrolnej .

Uwaga: jeśli poprzednio zapisana prędkość jest dużo wyższa od prędkości bieżącej, nastąpi silne przyspieszenie aż do momentu osiągnięcia żądanego progu prędkości.

Gdy regulator znajduje się w trybie czuwania, wciśnięcie przycisku 2 (+) powoduje ponowne uaktywnienie funkcji, bez uwzględnienia wartości prędkości zapisanej w pamięci: w takim przypadku prędkościąadaną jest prędkość, z którą jedzie pojazd.



Wyłączenie funkcji

Funkcja regulatora prędkości zostaje wyłączona po naciśnięciu przycisku 1, co powoduje anulowanie zapamiętanej prędkości. Zgaśnięcie zielonych lampek kontrolnych  i  na tablicy wskaźników potwierdza wyłączenie funkcji.



Przełączenie w stan czuwania lub wyłączenie funkcji regulatora prędkości nie powoduje szybkiego zmniejszenia prędkości: hamowanie odbywa się poprzez naciśnięcie na pedał hamulca.

POMOC PRZY PARKOWANIU (1/2)

Zasada działania

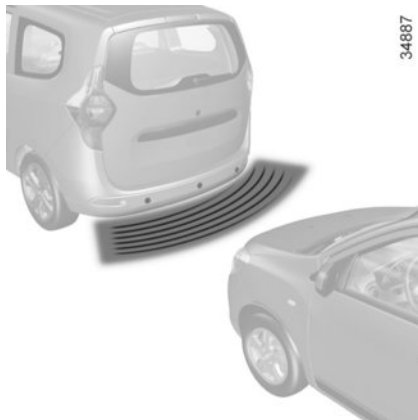
Czujniki ultradźwiękowe, umieszczone w tylnym zderzaku samochodu, „mierzą” odległość między pojazdem a przeszkodą w czasie jazdy do tyłu.

System emituje sygnały dźwiękowe, których częstotliwość zwiększa się wraz ze zbliżaniem się do przeszkody. Kiedy przeszkoda znajdzie się w odległości około 40 centymetrów od pojazdu, sygnał staje się ciągły.

Podczas włączania wstecznego biegu, rozlega się sygnał dźwiękowy. Jeżeli sygnał jest długi (3 sekundy), oznacza to nieprawidłowości w działaniu.

Funkcja nie uwzględnia obecności wyposażenia do holowania lub przewożenia ładunków, które nie są rozpoznawane przez system.

Uwaga: należy zwrócić uwagę, aby czujniki ultradźwiękowe nie były niczym pokryte (brud, błoto, śnieg itp.).



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

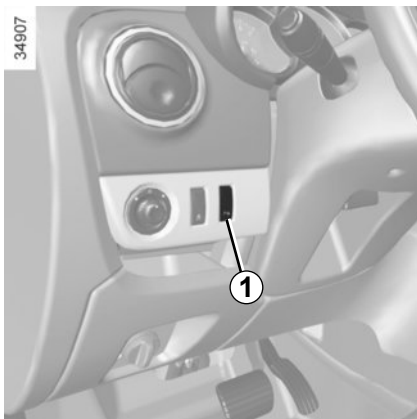
W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.



Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc w prowadzeniu pojazdu. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, itd.) lub przeszkody o zbyt małych rozmiarach, by system mógł je wykryć (średniej wielkości kamień, cienki słupek, itd.).

POMOC PRZY PARKOWANIU (2/2)



Wyłączanie systemu

Istnieje możliwość trwałego wyłączenia systemu poprzez wciśnięcie przełącznika **1**.

Lampka wbudowana w przycisk świeci się w sposób ciągły.

Wyłączony system można włączyć ponownie poprzez naciśnięcie przełącznika.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, emitowany jest sygnał dźwiękowy przez około trzy sekundy w celu powiadomienia o tym kierowcy. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

KAMERA COFANIA (1/2)

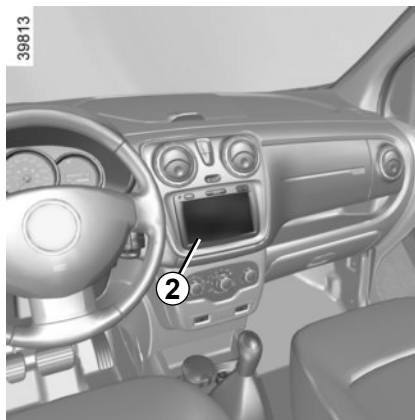


39083

Zasada działania

Przy włączaniu wstecznego biegu, kamera **1** znajdująca się na tylnej klapie przesyła widok tylnego otoczenia pojazdu do wyświetlacza multimedialnego **2** wraz ze stałym polem pomiaru odległości.

System ten wykorzystuje stałe pole pomiaru odległości. Po wyświetleniu obszaru oznaczonego na czerwono, w celu precyzyjnego zaparkowania należy śledzić obraz z kamery przedstawiający zderzak.



39813

Uwaga: należy zwrócić uwagę, aby kamera cofania nie była zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, skropliny itp.).

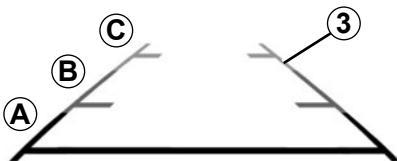


Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc w prowadzeniu pojazdu. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, itd.) lub przeszkody o zbyt małych rozmiarach, by system mógł je wykryć (średniej wielkości kamień, cienki słupek, itd.).

KAMERA COFANIA (2/2)

39821



Stałe pole pomiaru odległości 3

Stałe pole pomiaru odległości **3** składa się z kolorowych znaczników **A**, **B** i **C** wskazujących odległość z tyłu pojazdu:

- **A** (czerwony) na około 30 centymetrów od pojazdu;
- **B** (żółty) na około 70 centymetrów od pojazdu;
- **C** (zielony) na około 150 centymetrów od pojazdu.

To pole pomiaru odległości pozostaje stałe i pokazuje tor jazdy samochodu, jeśli jego koła są ustawione na wprost.

Ekran pokazuje odwrócony obraz.

Pola pomiaru odległości to odwzorowanie rzutu na płaską powierzchnię podłoża; informacje z tych pól należy pominąć, gdy nakładają się one na przeszkodę pionową lub ustawioną na ziemi.

Obiekty ukazujące się na skraju pola ekranu mogą być zdeformowane.

W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu...), mogą wystąpić zakłócenia widoczności obrazu z kamery.

AUTOMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW (1/3)



Dźwignia sterująca 1

P: postój

R: bieg wsteczny

N: położenie neutralne

D: tryb automatyczny

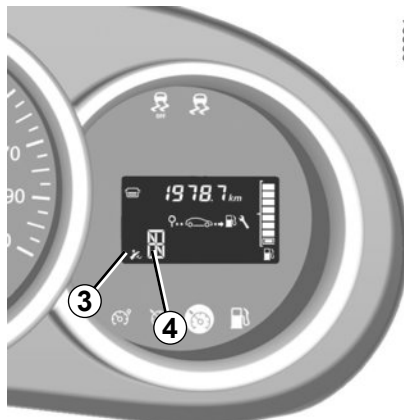
M: tryb ręczny

+: zmiana biegu na wyższy

-: zmiana biegu na niższy

4: informacja o biegu włączonym w trybie ręcznym.

Uwaga: Nacisnąć przycisk 2 w celu przejścia do pozycji **D** lub **N** do **R** lub **P**.



Uruchomienie silnika

Ustawić dźwignię 1 w położeniu **P**, włączyć zapłon.

W celu przestawienia dźwigni z położenia **P**, należy koniecznie wcisnąć pedał hamulca przed naciśnięciem przycisku odblokowującego 2.

Wciskając pedał hamulca (lampa kontrolna 3 na wyświetlaczu gaśnie) przestawić dźwignię z pozycji **P**.

Wyświetlacz 4 informuje o działającym trybie i włączonym biegu.

Ustawienie dźwigni sterującej w położeniu D lub R może odbywać się wyłącznie w czasie postoju, należy wówczas wcisnąć pedał hamulca, zdjawszy uprzednio nogę z pedału przyspieszenia.

Prowadzenie pojazdu z użyciem automatycznego trybu przełożeń

Ustawić dźwignię 1 w pozycji **D**.

W większości sytuacji napotykanych w czasie jazdy, nie ma już potrzeby posługiwania się tą dźwignią: biegi włączają się automatycznie we właściwym momencie, przy odpowiedniej prędkości obrotowej silnika. Automatyczne działanie skrzyni biegów polega także na uwzględnianiu takich parametrów jak obciążenie pojazdu, ukształtowanie terenu i styl jazdy kierowcy.

Jazda ekonomiczna

Podczas normalnej jazdy, należy zawsze ustawiać dźwignię zmiany biegów w położeniu **D** i przytrzymywać lekko wciśnięty pedał gazu. Dzięki temu zmiana biegów następuje automatycznie przy niewielkich prędkościach obrotowych silnika.

Przyspieszanie i wyprzedzanie

Wcisnąć zdecydowanie pedał gazu (poza punkt oporu).

Automatyczna skrzynia biegów wybierze wówczas optymalne przełożenie, uwzględniające charakterystykę silnika.



39009

Prowadzenie pojazdu z użyciem ręcznego trybu przełożeń

Po ustawieniu dźwigni zmiany biegów w położeniu **D**, przesunąć dźwignię w lewo do pozycji **M**. Włączanie biegów w trybie ręcznym odbywa się poprzez pchnięcie dźwigni:

- do przodu, w celu włączenia niższego biegu;
- do tyłu, w celu włączenia wyższego biegu.

Informacja o włączonym biegu pojawia się na wyświetlaczu, na tablicy wskaźników.

Przypadki szczególne

W niektórych sytuacjach (w celu np. ochrony silnika, uruchomienia systemu kontroli toru jazdy: ESC...) „automat” może sam ustawić bieg. Podobnie w celu uniknięcia tzw. „niewłaściwych zmian biegów”, „automat” może uniemożliwić zmianę biegu: w takim przypadku informacja o biegu miga przez kilka sekund na tablicy wskaźników.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi), może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Przypadki szczególne

- **Jeśli ukształtowanie terenu oraz liczne zakręty** nie pozwalają na jazdę w trybie automatycznym (np. w terenie górzystym), zalecane jest przejście do trybu ręcznego. Ma to na celu uniknięcie zbyt częstych zmian biegów wymuszanych przez tryb automatyczny przy wjeżdżaniu pod górę oraz wykorzystanie hamowania silnikiem podczas długich zjazdów.
- W celu uniknięcia ślizgania się kół **przy ruszaniu z nawierzchni śliskiej** lub o słabej przyczepności, należy przejść do trybu ręcznego **M** i przed przyspieszeniem włączyć drugi bieg.

Przy wjeździe na wzniesienie, aby pojazd pozostał zatrzymany, należy zwolnić pedał gazu.

Ryzyko przegrzania automatycznej skrzyni biegów.

AUTOMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW (3/3)

- **Przy niskiej temperaturze** (temperatura poniżej -20°C), chcąc zapobiec gaśnięciu silnika, należy odczekać, chwilę pozostawiając dźwignię sterującą w pozycji **P** i przestawić ją w pozycję **D** lub **R**. Unikać gwałtownego przyspieszania w czasie pierwszych minut jazdy.

Zatrzymanie samochodu

Po zatrzymaniu samochodu, trzymając nogę na pedale hamulca, należy ustawić dźwignię w pozycji **P**: skrzynia biegów znajduje się w położeniu neutralnym, a koła napędowe są zablokowane mechanicznie.

Zaciągając hamulec ręczny.

Przy bardzo niskich temperaturach zewnętrznych system może zablokować możliwość zmiany biegów w trybie ręcznym, do czasu aż skrzynia biegów osiągnie odpowiednią temperaturę.

Holowanie pojazdu z automatyczną skrzynią biegów

Silnik wyłączony: ze względu na brak smarowania skrzyni biegów, najlepiej jest przewieźć pojazd na platformie lub holować go z uniesionymi przednimi kołami.

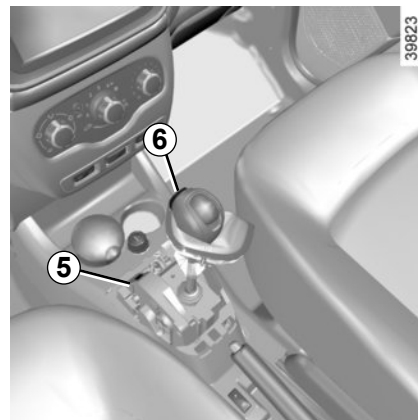
W wyjątkowych sytuacjach, istnieje możliwość holowania pojazdu po drodze, nie na lawecie, wyłącznie przodem do kierunku jazdy z dźwignią zmiany biegów ustawioną w położeniu neutralnym **N** i na odcinku nie dłuższym niż 50 km.

Częstotliwość przeglądów

Zapoznać się z instrukcją serwisową pojazdu lub skonsultować z ASO, aby sprawdzić, czy automatyczna skrzynia biegów wymaga okresowego przeglądu. Jeżeli skrzyni nie trzeba serwisować, nie należy również uzupełniać poziomu oleju.



Ze względów bezpieczeństwa, nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu.



Nieprawidłowości w działaniu

Holowanie pojazdu wyposażonego w automatyczną skrzynię biegów, patrz akapit „Holowanie” w rozdziale 5. **Gdy hamulec parkingowy jest zaciągnięty** i dźwignia zablokuje się w położeniu **P**, wcisnąć dźwignię sterującą hamulcem parkingowym. Dźwignię można odblokować ręcznie. W tym celu odpiąć podstawę dźwigni, wsunąć przyrząd (sztywny pręt) w otwór **5** i nacisnąć w tym samym momencie przycisk **6**, aby zwolnić dźwignię.

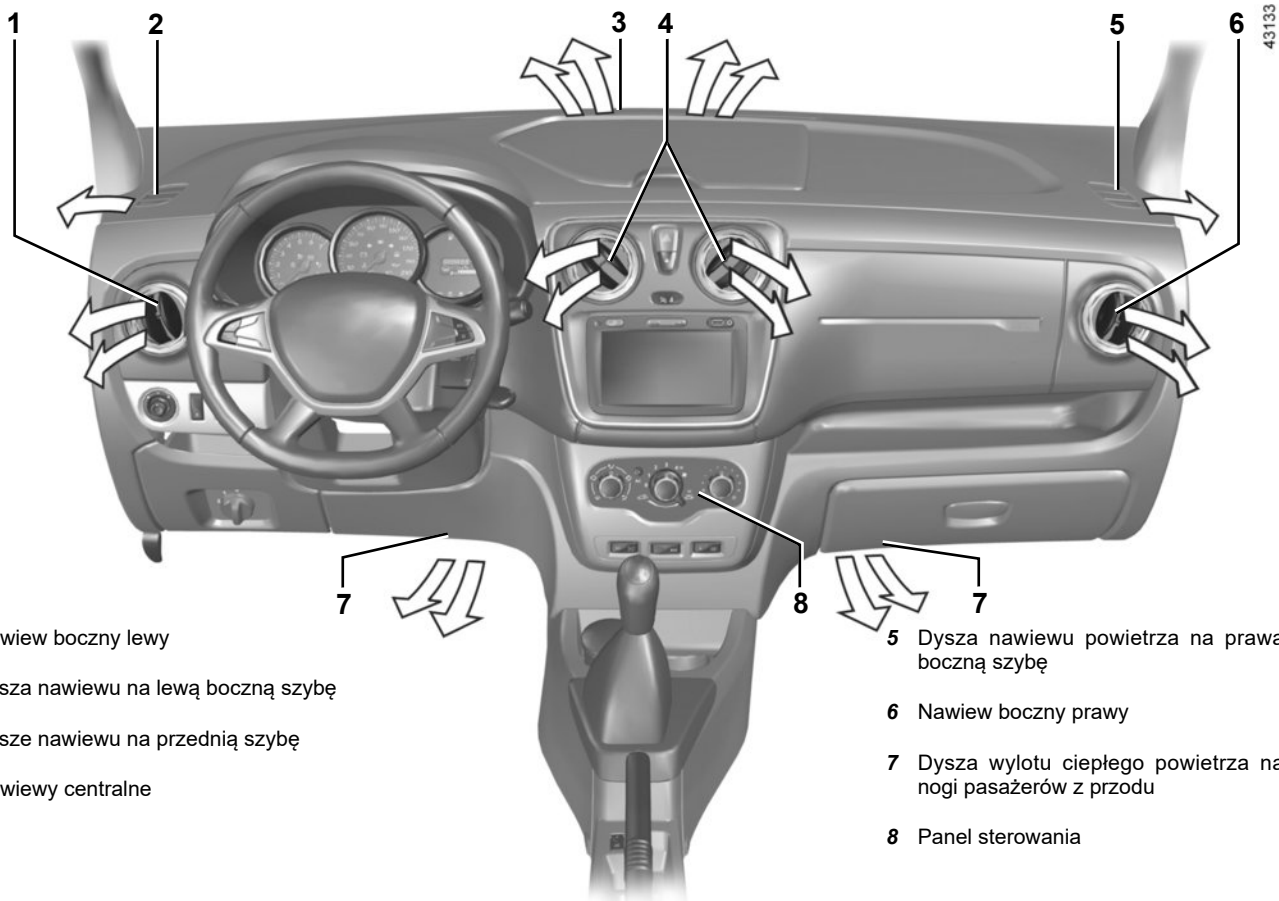
Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Rozdział 3: Komfort jazdy

Nawiewy, dysze wylotów powietrza	3.2
Ogrzewanie, Nawiew powietrza, Klimatyzacja	3.4
Klimatyzacja: informacje i rady związane z eksploatacją	3.7
Podnośniki szyb sterowane elektrycznie	3.9
Oświetlenie wnętrza	3.12
Osłona przeciwsłoneczna, Uchwyt przytrzymujący	3.13
Schowki, Elementy wyposażenia wnętrza	3.15
Popielniczki, Zapalniczka, Gniazdko akcesoriów	3.20
Zagłówki tylne	3.22
Fotele tylne:	3.24
drugi rząd	3.24
trzeci rząd	3.29
łączenie foteli	3.33
Bagażnik	3.36
Schowki, elementy wyposażenia bagażnika	3.37
Przewożenie przedmiotów w bagażniku	3.38
Przewożenie bagażu: holowanie, hak holowniczy	3.39
Siatka przytrzymująca bagaże	3.40
Pokrywa przestrzeni bagażowej	3.41
Relingi dachowe	3.43
Multimedialne elementy wyposażenia	3.44

NAWIEWY, dysze wylotów powietrza (1/2)



1 Nawiew boczny lewy

2 Dysza nawiewu na lewą boczną szybę

3 Dysze nawiewu na przednią szybę

4 Nawiewy centralne

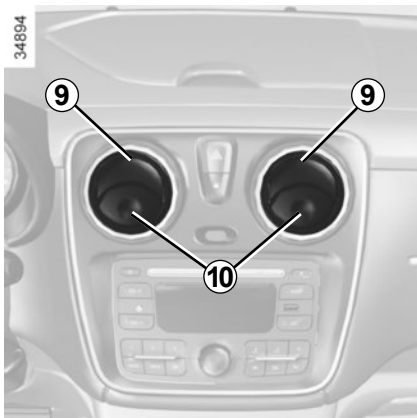
5 Dysza nawiewu powietrza na prawą boczną szybę

6 Nawiew boczny prawy

7 Dysza wylotu ciepłego powietrza na nogi pasażerów z przodu

8 Panel sterowania

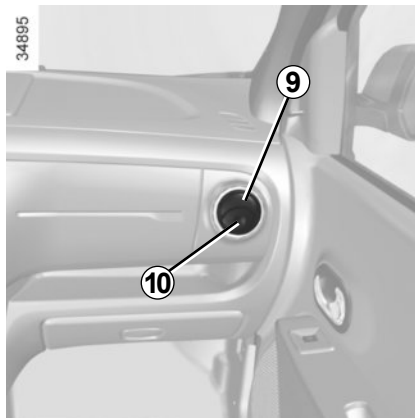
NAWIEWY, dysze wylotów powietrza (2/2)



Nawiewy środkowe i boczne

Przepływ powietrza

W celu otwarcia dyszy nawiewu 9, należy nacisnąć ją (punkt 10) odpowiednio w celu uzyskania żądanej siły nawiewu.



Kierunek nawiewu

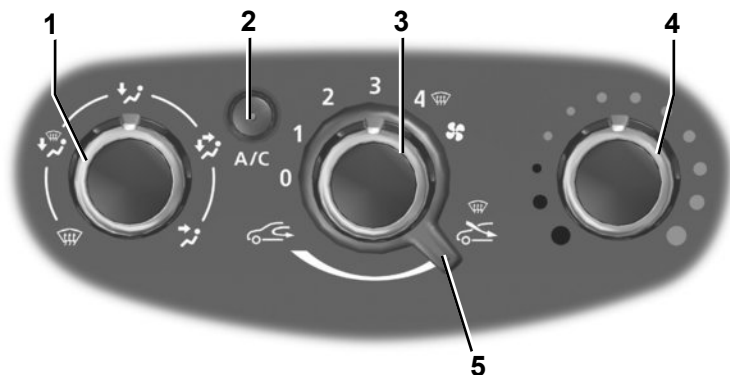
W celu odpowiedniego skierowania strumienia powietrza obrócić dyszę nawiewu 9.

Aby zapobiec powstaniu nieprzyjemnych zapachów w samochodzie należy stosować wyłącznie systemy przewidziane do tego celu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Nie wolno niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.



39807

Elementy sterujące

Obecność elementów sterujących zależy od wyposażenia pojazdu.

- 1 Rozdział powietrza.
- 2 Włączanie lub wyłączanie klimatyzacji.
- 3 Regulacja siły nawiewu.
- 4 Regulacja temperatury powietrza.
- 5 Włączanie funkcji odizolowania kabiny/ recyrkulacji powietrza.

Informacje i rady związane z eksploatacją: patrz paragraf „Klimatyzacja: informacje i rady związane z eksploatacją”.

Regulacja temperatury powietrza

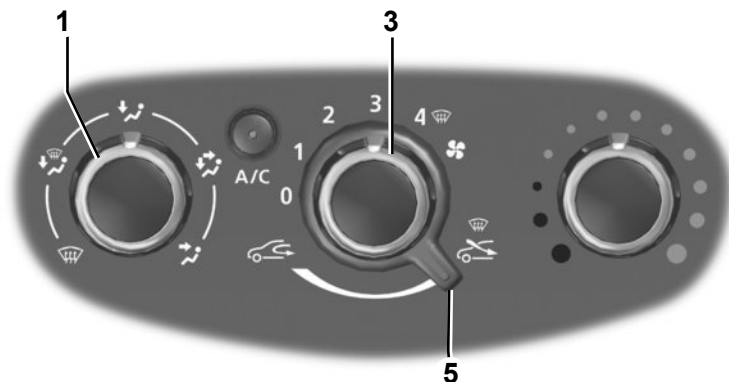
Obrócić element sterujący **4** do wybranego położenia. Im bardziej jest przesunięte w zakres czerwony, tym wyższa temperatura w kabinie.

Regulacja siły nawiewu

Obrócić pokrętkę **3** z 0 na 4. Im bardziej pokrętkę jest obrócone w prawo, tym większa jest ilość nawiewanego powietrza. W celu całkowitego zamknięcia wlotu powietrza i wyłączenia instalacji należy ustawić element sterujący **3** w pozycji 0.

System jest wyłączony: siła nawiewu powietrza w kabinie jest zerowa (pojazd na postoju), w trakcie jazdy można jednak wyczuć lekki przepływ powietrza.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza poprzez pozostawienie pokrętki w położeniu 0 może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstawanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń.



Włączanie funkcji odizolowania kabiny/recyrkulacji powietrza

Ustawić element sterujący **5** w pozycji



Przy takim ustawieniu powietrze jest pobierane z wnętrza kabiny i ulega recyrkulacji bez pobierania powietrza z zewnątrz.

Recyrkulacja powietrza pozwala na:

- odizolowanie kabiny od warunków zewnętrznego otoczenia (przejazd przez obszary o dużym zanieczyszczeniu powietrza itp.);
- szybsze uzyskanie żądanej temperatury powietrza w kabinie.

Szybkie usuwanie zaparowania

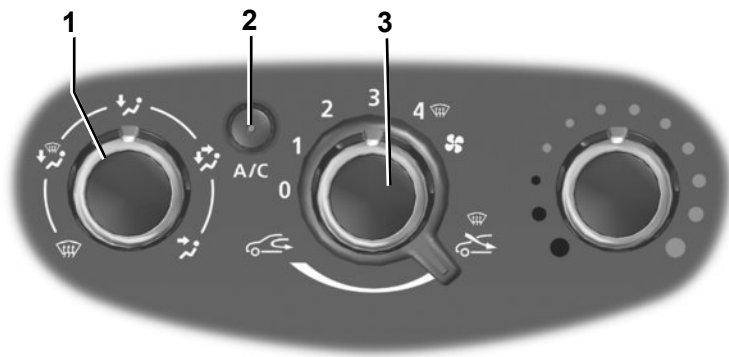
Ustawić elementy sterujące **1, 3 i 5** w

położeniach :

- powietrze zewnętrzne;
- siła nawiewu powietrza;
- usuwanie zaparowania.

Włączenie klimatyzacji umożliwia szybsze usunięcie zaparowania.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń. Dlatego też zaleca się przejście do normalnego trybu pracy wentylacji (pobieranie powietrza z zewnątrz), przez obrócenie elementu sterującego **5** w prawo, gdy recyrkulacja nie będzie już potrzebna.



39807

Rozdział nawiewu powietrza w kabinie

Obrócić element sterujący **1**, aby wybrać rozdział powietrza.



Strumień powietrza jest kierowany do nawiewów deski rozdzielczej.



Strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu w desce rozdzielczej oraz na stopy osób podróżujących.



Strumień powietrza jest kierowany głównie na nogi pasażerów i do dysz nawiewu w desce rozdzielczej.

Chcąc skierować strumień powietrza wyłącznie na stopy pasażerów, należy zamknąć dysze nawiewu w desce rozdzielczej.



Strumień powietrza jest rozłożony równomiernie na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne oraz na stopy osób jadących na siedzeniach przednich i tylnych.



Cały strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu na przednią szybę i przednie szyby boczne.

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

Za pomocą przycisku **2** można uruchomić (lampka zapalona) lub wyłączyć (lampka zgaszona) klimatyzację.

Włączenie instalacji nie jest możliwe, gdy element sterujący **3** znajduje się w pozycji 0.

Użycie klimatyzacji pozwala na:

- obniżenie temperatury w kabinie samochodu;
- szybkie usunięcie zaparowania.

Działanie klimatyzacji powoduje wzrost zużycia paliwa (należy wyłączyć klimatyzację, gdy nie jest potrzebna).

Klimatyzacja nie działa, kiedy temperatura zewnętrzna jest niska.

KLIMATYZACJA: informacje i instrukcje dotyczące obsługi (1/2)

Rady związane z eksploatacją

W niektórych przypadkach (klimatyzacja wyłączona, włączona recyrkulacja powietrza, zerowa lub słaba prędkość nawiewu itp.) może się zdarzyć, że na szybach i na przedniej szybie pojawi się zaparowanie.

W przypadku zaparowania należy użyć funkcji „**dobra widoczność**”, aby je usunąć, a następnie najlepiej włączyć klimatyzację w trybie automatycznym w celu uniknięcia powstawania pary.”

Pojazdy wyposażone w tryb ECO

Po włączeniu trybu ECO może zmniejszyć wydajność klimatyzacji. Patrz „Rady dotyczące jazdy, jazda Eco” w rozdziale 2.



Nie wolno niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

Zużycie paliwa

Podczas korzystania z klimatyzacji, zwiększenie zużycia paliwa (zwłaszcza w cyklu miejskim) jest normalnym zjawiskiem.

W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia paliwa, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska

W czasie jazdy nawiewy powinny być otwarte, a szyby zamknięte. Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

Konserwacja

Częstotliwość wykonywania kontroli jest podana w książce przeglądów pojazdu.

Układ klimatyzacji należy regularnie włączać, nawet przy niskiej temperaturze. Układ należy włączać co najmniej raz na miesiąc na około 5 minut.

Nieprawidłowości w działaniu

Ogólnie biorąc, w przypadku wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

– Obniżona skuteczność usuwania szronu, pary lub działania klimatyzacji.

Przyczyną może być zanieczyszczenie filtra kabiny.

– Brak nawiewu zimnego powietrza.

Sprawdzić odpowiednie ustawienie elementów sterujących oraz stan bezpieczników. W przeciwnym razie wyłączyć klimatyzację.

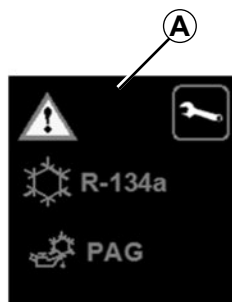
Obecność wody pod pojazdem

Przy dłuższym stosowaniu klimatyzacji można zauważyć wyciek wody spod samochodu. Jest to zjawisko normalne, spowodowane skraplaniem się pary wodnej.



Nie należy samodzielnie otwierać układu z czynnikiem chłodzącym. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.

KLIMATYZACJA: informacje i instrukcje dotyczące obsługi (2/2)



Obwód czynnika chłodniczego (którego niektóre elementy są hermeticznie zamknięte) zawiera fluorowane gazy cieplarniane.

W zależności od wersji znajdziesz następujące informacje na etykiecie **A** umieszczonej w komorze silnika.

Treść i lokalizacja informacji na etykiecie **A** zależy od pojazdu.



Nie wolno otwierać obwodu czynnika chłodniczego. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączyć zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Typ czynnika chłodniczego



Typ oleju w układzie klimatyzacji



Produkt łatwopalny



Skorzystaj z instrukcji obsługi



Obsługa

x,xxx kg

Ilość czynnika chłodniczego w instalacji pojazdu.

GWP xxxxx

Wpływ na globalne ocieplenie (odpowiednik CO2).

Odpowiednik CO2: x,xx t

Ilość (masa) i odpowiednik CO2.



Bezpieczeństwo osób podróżujących na tylnych siedzeniach

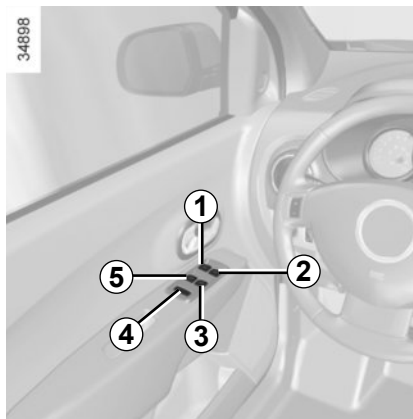
Kierowca może zablokować działanie funkcji podnośników szyb wciśnięciem przełącznika 4.

Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie dziecko, niepełnosprawną osobę lub zwierzę nawet na bardzo krótki czas, jeżeli kluczyk znajduje się wewnątrz pojazdu. Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi. W przypadku przycięcia, należy natychmiast odsunąć szybę, wciśnięciem odpowiedni przełącznik.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

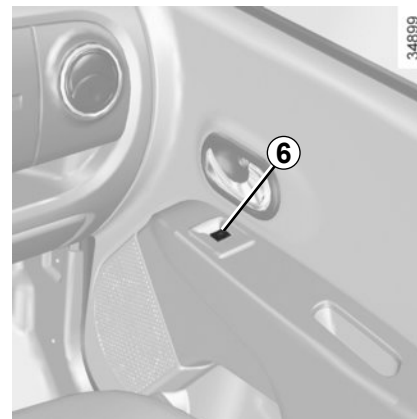
34898



Elektryczne podnośniki szyb

Wcisnąć przełącznik danej szyby, aby opuścić ją lub podnieść do żądanej wysokości;

34899



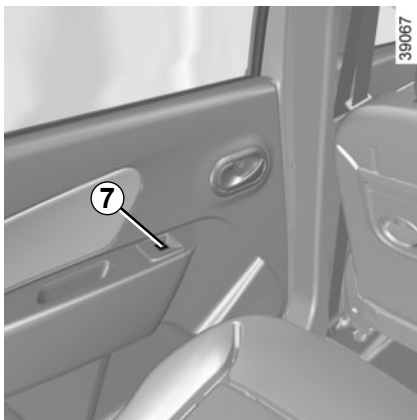
Poruszać przełącznikiem z miejsca kierowcy:

- 1** szyba po stronie kierowcy;
- 2** po stronie pasażera z przodu;
- 3** oraz **5** po stronach pasażerów z tyłu pojazdu.

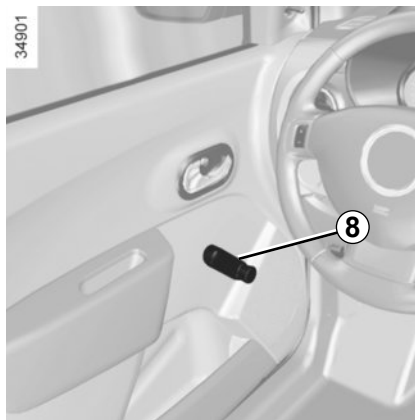
Na miejscu pasażera z przodu użyć przełącznika **6**.

Należy uważać, aby żadne przedmioty nie naciskały na uchyloną szybę: może to doprowadzić do uszkodzenia podnośnika szyby.

PODNOŚNIKI SZYB (2/3)

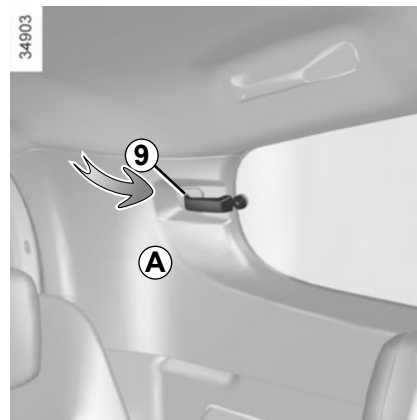


Poruszać przełącznikiem z tylnych miejsc 7.



Ręczne podnoszenie szyb

Użyć dźwigni 8 w celu opuszczenia lub podniesienia szyby do żądanej wysokości.



Tylna boczna szyba

W celu uchylenia szyby przesunąć uchwyt 9 (ruch A), a następnie zablokować ją, naciskając na uchwyt w prawo.

Po zamknięciu szyby, upewnić się czy jest zablokowana.

PODNOŚNIKI SZYB (3/3)

Podnośniki szyb z impulsowym trybem działania

Jeśli pojazd jest wyposażony w tę funkcję, impulsowy tryb działania stanowi uzupełnienie działania wyżej opisanych elektrycznych podnośników szyb.

W ten tryb wyposażona jest jedynie szyba po stronie kierowcy.

- **Wcisnąć krótko, do oporu** dany przełącznik: szyba zostaje całkowicie opuszczona.
- **Krótko pociągnąć do góry, do oporu** dany przełącznik: szyba zostaje całkowicie podniesiona.

Poruszenie przycisku podczas przesuwania się szyby powoduje jej zatrzymanie.

Przypadki szczególne

Jeżeli szyba napotka opór podczas zamykania (np. rękę, gałąź drzewa itp.), zatrzymuje się, po czym cofa się o kilka centymetrów.

Jeżeli przełącznik zostanie poruszony w czasie, gdy szyba jest w ruchu, następuje jej zatrzymanie.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli funkcja zamykania jednej z szyb nie działa, system przechodzi do zwykłego trybu działania: należy pociągnąć dany przełącznik, aby zamknąć szybę do końca, a następnie przytrzymać wciśnięty (po stronie zamykania) przez ponad trzy sekundy, a potem opuścić i podnieść całkowicie szybę w celu ustawienia parametrów początkowych systemu.

W razie potrzeby, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Podczas zamykania szyb należy się upewnić, że żadna część ciała (ramię, ręka itp.) nie wystaje z pojazdu.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

Należy uważać, aby żadne przedmioty nie naciskały na uchyloną szybę: może to doprowadzić do uszkodzenia podnośnika szyby.

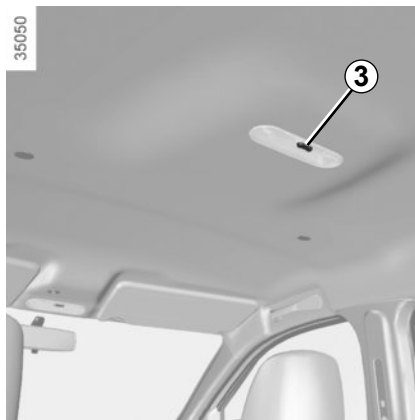
OŚWIETLENIE WNĘTRZA



Lampki sufitowe

Wciśnięcie włącznika **1** lub **3** powoduje:

- włączenie oświetlenia na stałe;
- oświetlenie włączające się przy otwarciu jednych z drzwi przednich lub, zależnie od wersji pojazdu, drzwi przednich lub jednych z czterech drzwi. Gaśnie ono tylko wtedy, gdy drzwi zostaną prawidłowo zamknięte;
- wyłączenie oświetlenia na stałe.



Światło punktowe

Zależnie od wersji pojazdu nacisnąć przełącznik **2**.

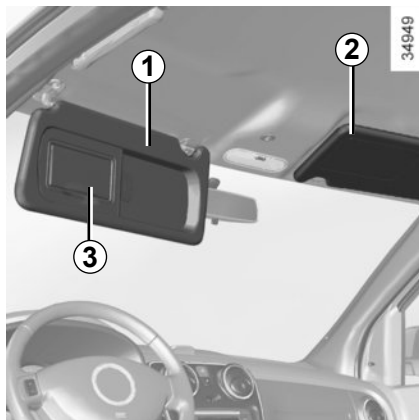


Lampka oświetlenia bagażnika 4

Lampka oświetlenia **4** zapala się przy otwarciu bagażnika.

Odblokowanie i otwarcie drzwi lub pokrywy bagażnika powoduje czasowe włączenie lampek sufitowych.

OSŁONA PRZECIWSŁONECZNA, UCHWYT (1/2)



Osłona przeciwsłoneczna przednia

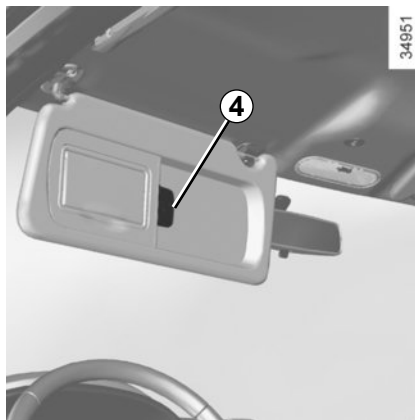
Opuścić osłonę przeciwsłoneczną **1** lub **2** na przednią szybę lub odpiąć ją i skierować na boczną szybę.

Lusterko

Lusterko **3** umieszczone na osłonie przeciwsłonecznej jest wyposażone w pokrywę.



Podczas jazdy, należy zamknąć klapkę wewnętrznego lusterka. Ryzyko obrażeń.



Schowek w osłonie przeciwsłonecznej **4**

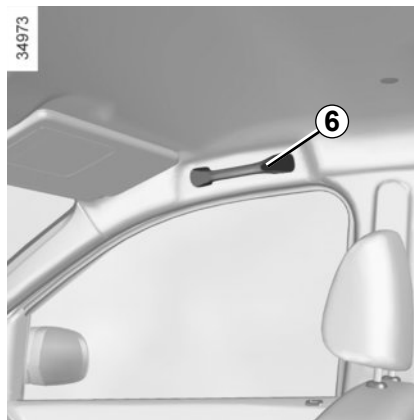
Można tam zostawić bilety za przejazd autostradą itp.

OSŁONA PRZECIWSŁONECZNA, UCHWYT (2/2)



Lusterko do obserwowania dzieci 5

Lusterko **5** umożliwia obserwowanie dziecka podróżującego na tylnym fotelu.

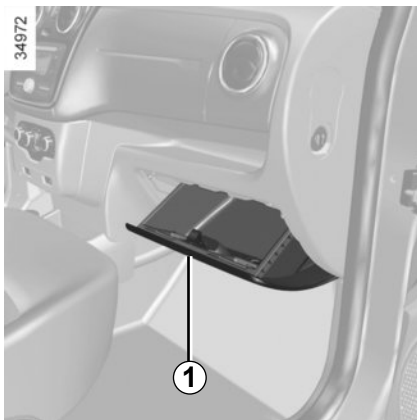


Uchwyt przytrzymujący 6

Służy on do przytrzymania się w czasie jazdy.

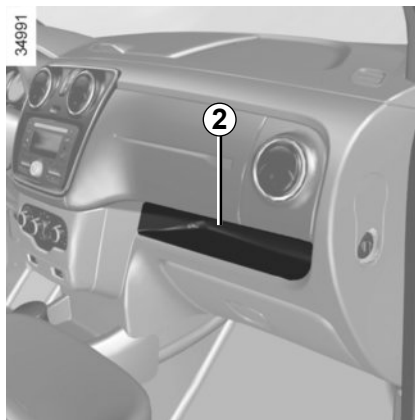
Nie należy go używać przy wchodzeniu lub wychodzeniu z samochodu.

SCHOWKI - ELEMENTY WYPOSAŻENIA WNĘTRZA (1/5)



Schowek podręczny

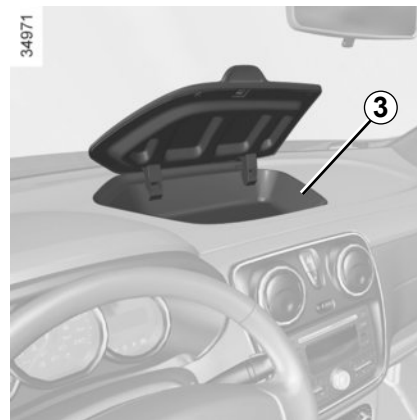
Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, pociągnąć dźwigienkę **1**, aby go otworzyć.



Schowek 2



Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania, gwałtownego hamowania lub zderzenia i uderzyć osoby podróżujące.

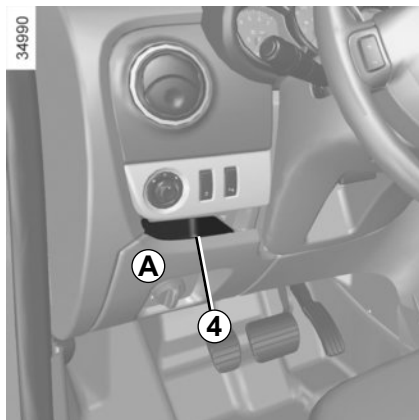


Schowek w desce rozdzielczej 3

Kiedy schowek jest wyposażony w pokrywę, należy ją podnieść w celu otwarcia.

Unikać stawiania płynów na tym schowku (ryzyko przeniknięcia płynu w przypadku wycieku).

SCHOWKI - ELEMENTY WYPOSAŻENIA WNĘTRZA (2/5)

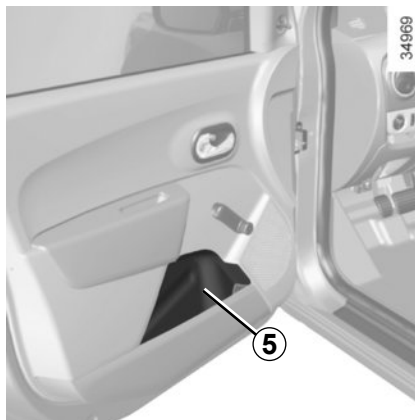


Schowek A

Wsunąć dłoń w to miejsce 4 i pociągnąć w celu otwarcia schowka A.



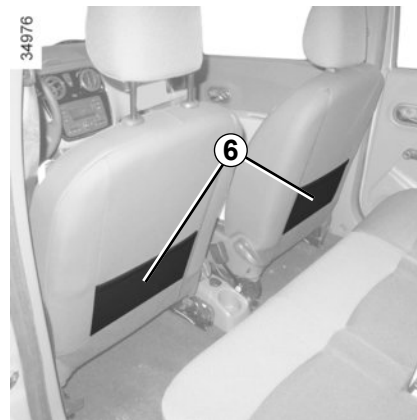
Na podłodze (przy fotelu kierowcy) nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.



Schowki w drzwiach 5

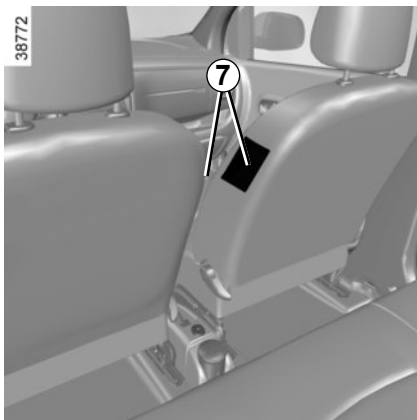


Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania, gwałtownego hamowania lub zderzenia i uderzyć osoby podróżujące.

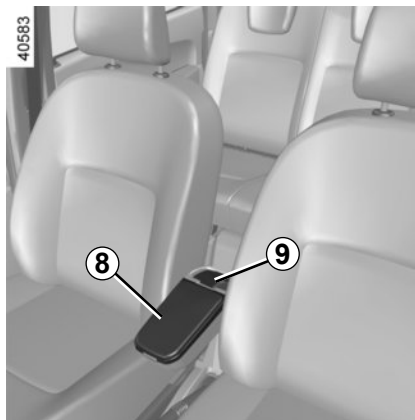


Kieszenie w przednich fotelach 6

SCHOWKI - ELEMENTY WYPOSAŻENIA WNĘTRZA (3/5)



Schówek na telefon komórkowy 7
(zależnie od wersji pojazdu)

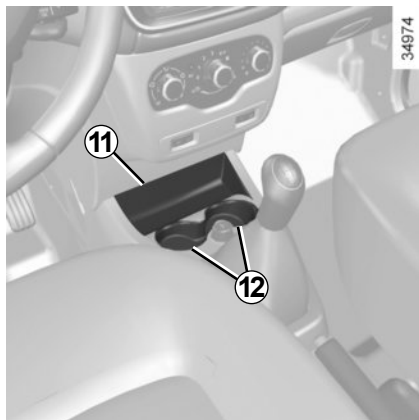


Podłokietnik z przodu 8

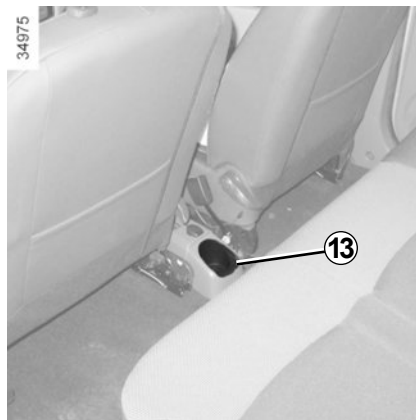


Schówek 9 i 10

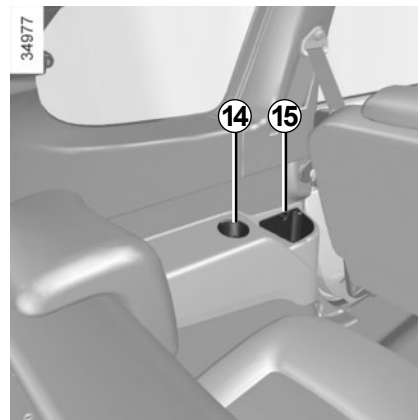
SCHOWKI - ELEMENTY WYPOSAŻENIA WNĘTRZA (4/5)



Schowek 11

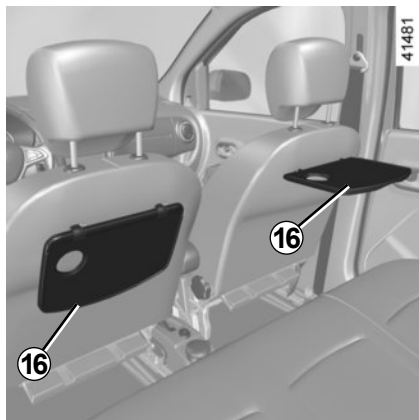


Miejsca na napoje 12, 13 i 14



Schowek 15

SCHOWKI - ELEMENTY WYPOSAŻENIA WNĘTRZA (5/5)



Tylne półki 16

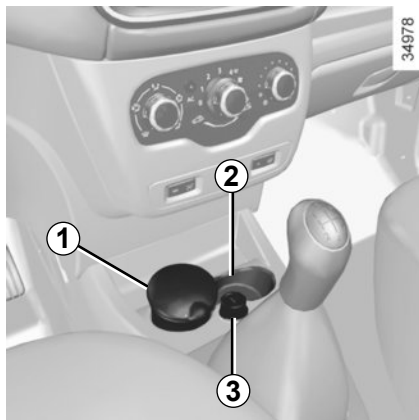
Ustawić je w położeniu poziomym,

Zaleca się korzystanie z tylnych półek wyłącznie wtedy, gdy pojazd jest na postoju.



Kieszon 17

POPIELNICZKA, ZAPALNICZKA, GNIAZDO AKCESORIÓW (1/2)



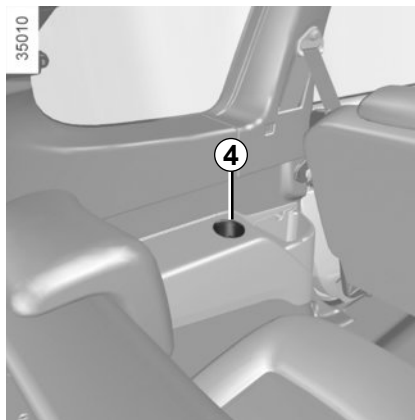
Popielniczka 1

Może znajdować się w jednym z następujących miejsc: **2**, **4** lub **5**.

W celu jej otwarcia, należy podnieść pokrywkę.

W celu jej opróżnienia, należy pociągnąć całość, a popielniczka wysunie się z obudowy.

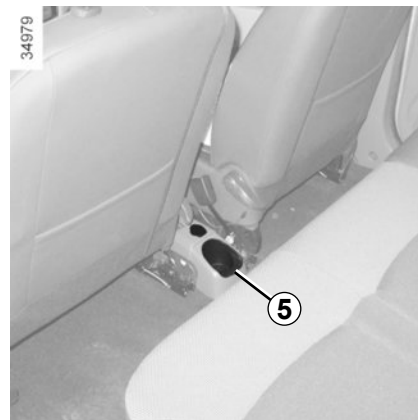
Jeśli Państwa samochód nie jest wyposażony w zapalniczkę i w popielniczkę, można je nabyć u Autoryzowanych Partnerów marki.



Zapalniczka lub gniazdo akcesoriów 3

Przy włączonym zapłonie, wcisnąć zapalniczkę **3**. Wysunie się ona automatycznie po odpowiednim rozgrzaniu. Wyjąć ją.

Po użyciu należy zapalniczkę włożyć w jej gniazdo, nie wciskając do oporu.

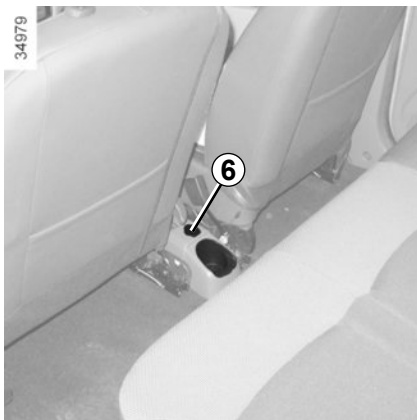


Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 120 W (12 V).

W przypadku korzystania z kilku gniazd zasilania jednocześnie łączny pobór energii elektrycznej podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.

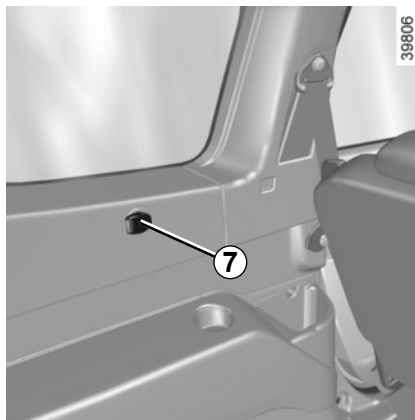
Ryzyko pożaru.

POPIELNICZKA, ZAPALNICZKA, GNIAZDO AKCESORIÓW (2/2)



Gniazdo akcesoriów 6 i 7

Służy do podłączenia akcesoriów posiadających atest służb technicznych marki.

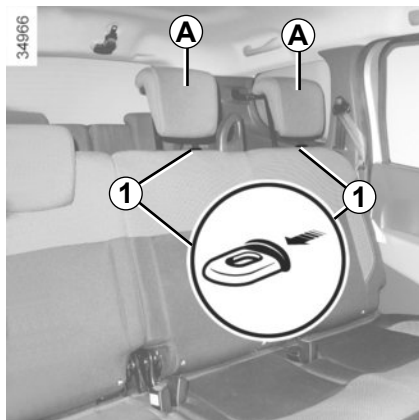


Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 120 W (12 V).

W przypadku korzystania z kilku gniazd zasilania jednocześnie łączny pobór energii elektrycznej podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.

Ryzyko pożaru.

ZAGŁÓWKI TYLNE (1/2)



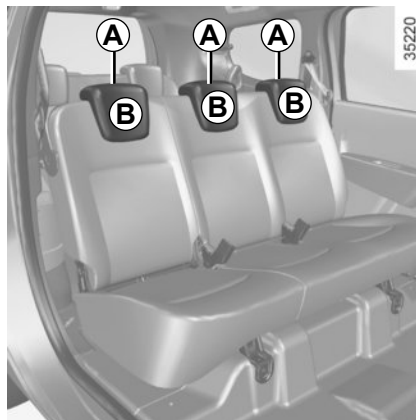
Położenie użytkowe zagłówek A

Podnieść zagłówek maksymalnie do góry, a następnie opuścić go aż do zablokowania.

Zdejmowanie zagłówek A

Unieść zagłówek jak najwyżej, a następnie nacisnąć zatrzask lub zatrzaski 1 i wyjąć go.

W przypadku trzeciego rzędu, najpierw opuścić oparcie fotela (patrz paragraf „Funkcje tylnych foteli: trzeci rząd” w rozdziale 3).



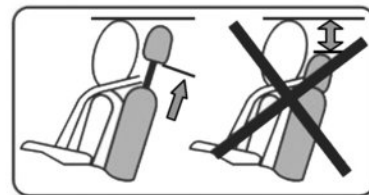
Montaż zagłówek A

Wprowadzić trzpień w prowadnicę, wcisnąć zatrzask 1 i opuścić zagłówek.

Składanie B zagłówek A

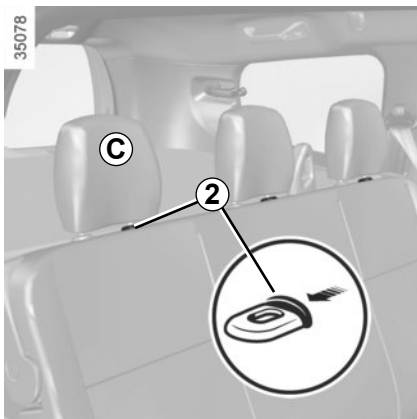
Wcisnąć zatrzask 1 i opuścić całkowicie zagłówek.

Zagłówek całkowicie opuszczony B znajduje się w pozycji złożonej: zagłówek nie wolno składać, gdy na danym miejscu siedzi pasażer.



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy, dlatego powinny być zawsze prawidłowo zamontowane w oparciach foteli: górna część zagłówek musi znajdować się jak najbliżej czubka głowy.

ZAGŁÓWKI TYLNE (2/2)



Ustawianie wysokości zagłówka C (zależnie od wersji pojazdu)

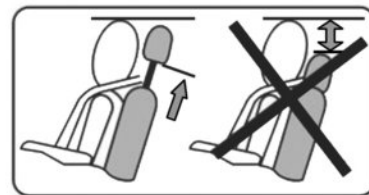
Nacisnąć zaczep blokady 2, przesuwając równocześnie zagłówek.

Zdejmowanie zagłówka C

Wcisnąć zaczep blokady 2, następnie wyjąć zagłówek.

Montaż zagłówka C

Wprowadzić trzpień w prowadnicę, nacisnąć blokadę 2 i opuścić ją.



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy, dlatego powinny być zawsze prawidłowo zamontowane w oparciach foteli: górna część zagłówka musi znajdować się jak najbliżej czubka głowy.

FUNKCJONALNOŚĆ TYLNYCH FOTELI: drugi rząd (1/3)



Tylna kanapa ze stałym siedzeniem

Składanie oparcia

- Przesunąć do przodu fotele przednie;
- wsunąć klamrę pasa tylnego fotela w gniazdo 1;
opuścić uchwyt 2;
- opuścić oparcie na siedzenie;
- wyregulować przednie fotele.



Przy składaniu lub rozkładaniu tylnych foteli należy sprawdzić, czy mocowania są czyste (nie powinny znajdować się w nich kamyki, kawałki materiału, zabawki, itp.).



Po wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnej kanapie należy sprawdzić prawidłowe ułożenie i działanie tylnych pasów bezpieczeństwa.

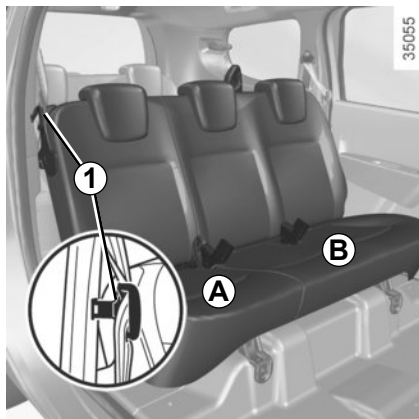
Ponowny montaż siedzenia

- Podnieść oparcia;
- upewnić się, że siedzenie jest prawidłowo zablokowane.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

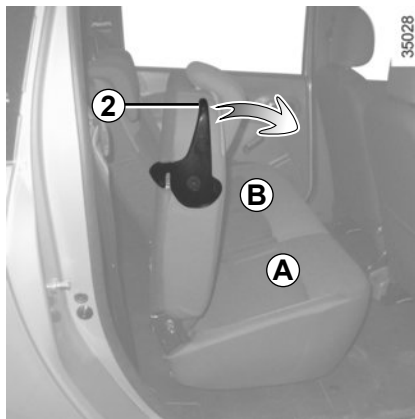
FUNKCJONALNOŚĆ TYLNYCH FOTELI: drugi rząd (2/3)



Tylna kanapa ze składanym oparciem i siedziskiem

W celu złożenia fotela A lub kanapy B

- Przesunąć do przodu fotele przednie;
- wsunąć klamrę pasa bezpieczeństwa tylnego fotela w gniazdo 1;
- opuścić zagłówki (patrz paragraf „Zagłówki tylne” w rozdziale 3);
- opuścić uchwyt 2;
- opuścić oparcie na siedzenie;
- unieść fotel do położenia pionowego.
- wyregulować przednie fotele, upewnić się, że są dobrze zablokowane.



Przy składaniu lub rozkładaniu tylnych foteli należy sprawdzić, czy mocowania są czyste (nie powinny znajdować się w nich kamyki, kawałki materiału, zabawki, itp.).



Po wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnej kanapie należy sprawdzić prawidłowe ułożenie i działanie tylnych pasów bezpieczeństwa.



W celu przestawienia fotela A lub kanapy B

- Opuścić kanapę aż do zablokowania;
- podnieść oparcia;
- upewnić się, że siedzenia i oparcia są prawidłowo zablokowane.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

FUNKCJONALNOŚĆ TYLNYCH FOTELI: drugi rząd (3/3)

Zastrzeżenie dotyczące użytkowania



Jeśli pasażer zajmuje jeden z foteli w drugim rzędzie, jazda ze złożonym innym fotelem w drugim rzędzie jest zabroniona.

Ryzyko obrażeń.



W celu uniknięcia ryzyka obrażeń, trzeba zwrócić uwagę, aby żadna osoba nie znajdowała się w pobliżu ruchomych części.



Należy prawidłowo zablokować oparcie fotela. Jeśli tak, wyjąć przedmiot, który przeszkadza z tyłu. Ponownie wykonać czynności, aż fotel zostanie prawidłowo zablokowany.



Przy ponownym rozkładaniu oparcia, należy zwrócić uwagę, czy jest ono prawidłowo zablokowane.

W przypadku używania pokrowców foteli, należy sprawdzić, czy nie przeszkadzają one w zablokowaniu oparcia. Należy sprawdzić prawidłowe ułożenie pasów.

Konieczne jest również ponowne ustawienie zagłówków.

FUNKCJE TYLNYCH FOTELI: trzeci rząd (1/6)



Dostęp do tylnych foteli w trzecim rzędzie

- W drugim rzędzie opuścić uchwyt 1;
- opuścić oparcie na siedzenie;
- unieść fotel do położenia pionowego.

Aby przywrócić ustawienie początkowe fotela, należy postępować w odwrotnej kolejności.



Należy prawidłowo zablokować oparcie fotela. Jeśli tak, wyjąć przedmiot, który przeszkadza z tyłu. Ponownie wykonać czynności, aż fotel zostanie prawidłowo zablokowany.



W celu uniknięcia ryzyka obrażeń, trzeba zwrócić uwagę, aby żadna osoba nie znajdowała się w pobliżu ruchomych części.



Przy ponownym rozkładaniu oparcia, należy zwrócić uwagę, czy jest ono prawidłowo zablokowane.

W przypadku używania pokrowców foteli, należy sprawdzić, czy nie przeszkadzają one w zablokowaniu oparcia. Należy sprawdzić prawidłowe ułożenie pasów.

Konieczne jest również ponowne ustawienie zagłówek.

FUNKCJE TYLNYCH FOTELI: trzeci rząd (2/6)

35041

Ograniczenia dotyczące użytkowania

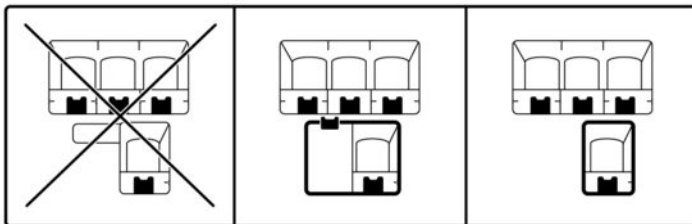


Nie wolno jechać ze złożonym oparciem lub fotelem w drugim rzędzie, gdy na fotelu w trzecim rzędzie podróżuje pasażer.

Etykieta **A** umieszczona w pojeździe zawiera stosowną informację na ten temat.

Ryzyko obrażeń

B



Nie wolno jechać ze złożonym fotelem w trzecim rzędzie, jeżeli na drugim fotelu w trzecim rzędzie podróżuje pasażer.

Etykieta **B** umieszczona w pojeździe zawiera stosowną informację na ten temat.

Ryzyko obrażeń

43154

FUNKCJE TYLNYCH FOTELI: trzeci rząd (3/6)



Istnieje możliwość złożenia lub wyjęcia trzeciego rzędu foteli, aby umożliwić przewożenie przedmiotów zajmujących dużo miejsca.

Sprawdzić, czy każdy pasek 4 jest prawidłowo zamocowany do zaczepu mocującego 5.

Ryzyko powstania uszkodzeń.

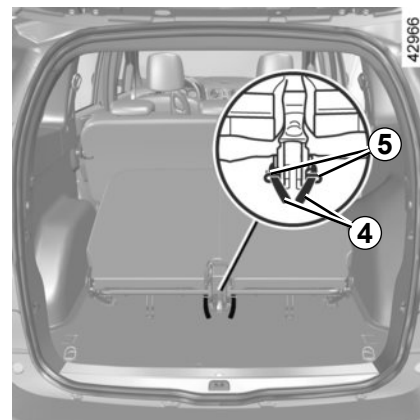
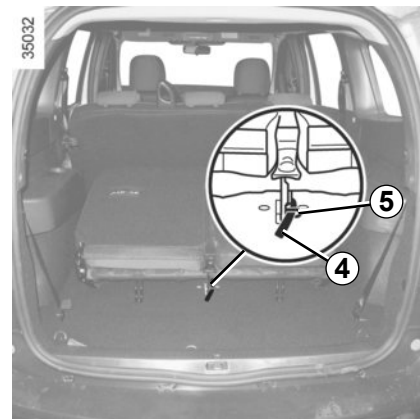


Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

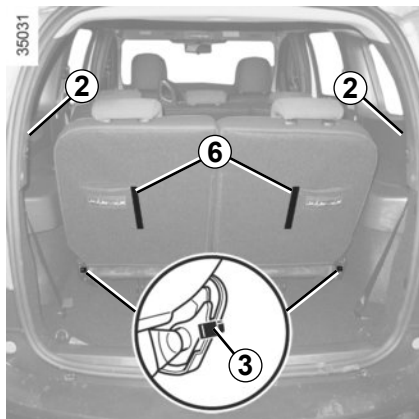


Składanie foteli

- Należy sprawdzić prawidłowe położenie tylnych pasów w zaczepach 2;
- opuścić zagłówki (patrz paragraf „Zagłówki tylne” w rozdziale 3);
- Odblokować elementy 3, nacisnąć środkową część oparcia i opuścić je na siedziśka foteli;
- W zależności od wersji dostępny jest jeden lub kilka pasków 4. Pociągnąć pasek 4, aby odblokować kanapę, następnie podnieść siedzisko do położenia pionowego.



FUNKCJE TYLNYCH FOTELI: trzeci rząd (4/6)



Ponowne ustawienie foteli

- Należy sprawdzić prawidłowe położenie tylnych pasów w zaczepach 2;
- opuścić siedzenie aż do zablokowania;
- odblokować elementy sterujące 3 naciskając górną część oparcia i podnieść oparcia za pomocą taśm 6;
- upewnić się, że siedzenie i oparcia zostały prawidłowo zablokowane.



Zabrania się przewożenia osoby lub zwierzęcia na fotelach w trzecim rzędzie, jeśli osłona przestrzeni bagażowej nie jest zdjęta.

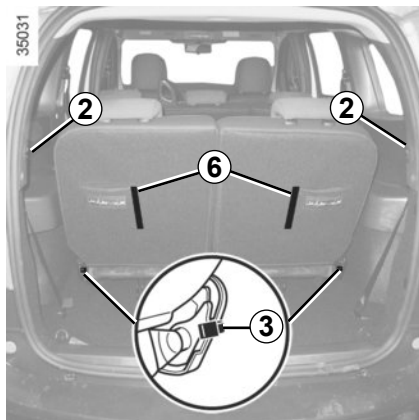


Po wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnej kanapie należy sprawdzić prawidłowe ułożenie i działanie tylnych pasów bezpieczeństwa.



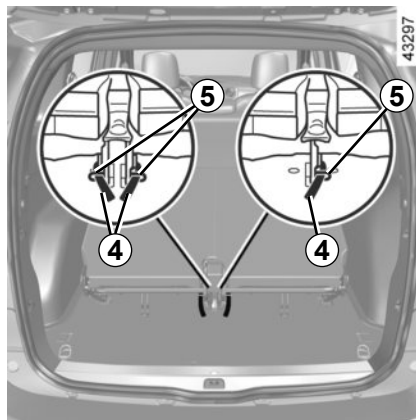
Przy składaniu lub rozkładaniu tylnych foteli należy sprawdzić, czy mocowania są czyste (nie powinny znajdować się w nich kamyki, kawałki materiału, zabawki, itp.).

FUNKCJE TYLNYCH FOTELI: trzeci rząd (5/6)



Aby wyjąć siedzenia

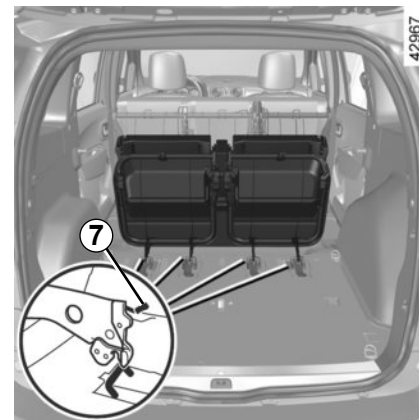
- Należy sprawdzić prawidłowe położenie tylnych pasów w zaczepach 2;
- **złożyć fotele w drugim rzędzie** (patrz akapit „Funkcje tylnych foteli: drugi rząd” w rozdziale 3);
- opuścić zagłówki (patrz paragraf „Zagłówki tylne” w rozdziale 3);



- odblokować elementy 3, nacisnąć środkową część oparcia i opuścić je na siedziska foteli;
- pociągnąć pasek lub paski (zależnie od pojazdu) 4, aby odblokować kanapę, następnie podnieść siedzisko do położenia pionowego;

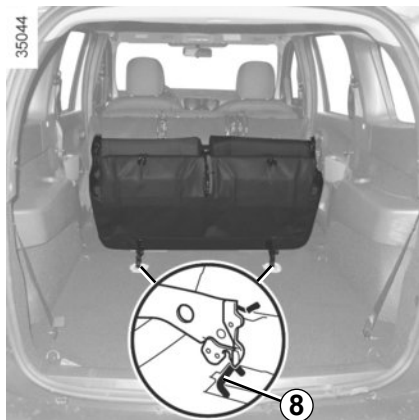
Sprawdzić, czy każdy pasek 4 jest prawidłowo zamocowany do zaczepu mocującego 5.

Ryzyko powstania uszkodzeń.



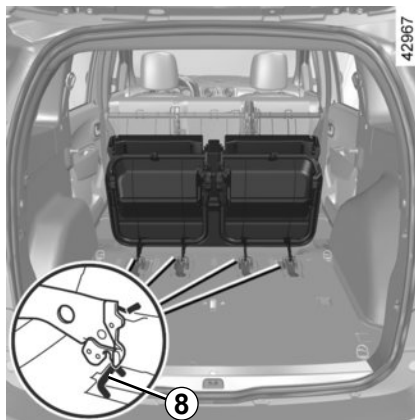
- odblokować elementy sterujące 7;
- podnieść fotele, aby je wymontować przez tylne boczne drzwi lub dosunąć je do foteli w drugim rzędzie (patrz „Funkcje tylnych foteli: grupowanie foteli” w rozdziale 3).

FUNKCJE TYLNYCH FOTELI: trzeci rząd (6/6)



W celu zainstalowania foteli

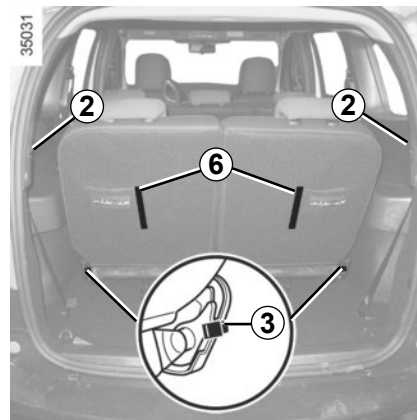
- Należy sprawdzić prawidłowe położenie tylnych pasów w zaczepach 2;
- **złożyć fotele w drugim rzędzie** (patrz akapit „Funkcje tylnych foteli: drugi rząd” w rozdziale 3);



- ustawić fotele na zaczepach w podłodze 8 za pomocą tylnych bocznych drzwi;
- opuścić siedzisko aż do zablokowania;



Przy składaniu lub rozkładaniu tylnych foteli należy sprawdzić, czy mocowania są czyste (nie powinny znajdować się w nich kamyki, kawałki materiału, zabawki, itp.).



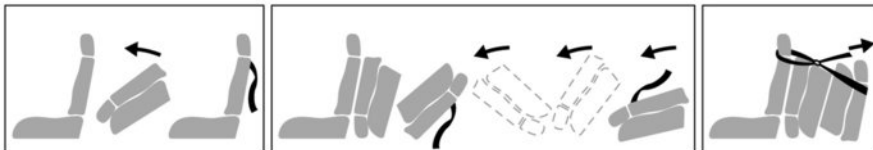
- odblokować elementy sterujące 3 naciśnięciem górnej części oparcia i podnieść oparcie za pomocą taśm 6;
- zapewnić prawidłowe zablokowanie siedzisk i oparcie foteli.



Po wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnej kanapie należy sprawdzić prawidłowe ułożenie i działanie tylnych pasów bezpieczeństwa.

FUNKCJONALNOŚĆ TYLNYCH FOTELI: łączenie foteli (1/3)

35040



Dwa rzędy foteli mogą zostać połączone, by maksymalnie zwiększyć przestrzeń ładunkową z tyłu auta.

Dodatkowe informacje na ten temat można znaleźć na następnych stronach.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.

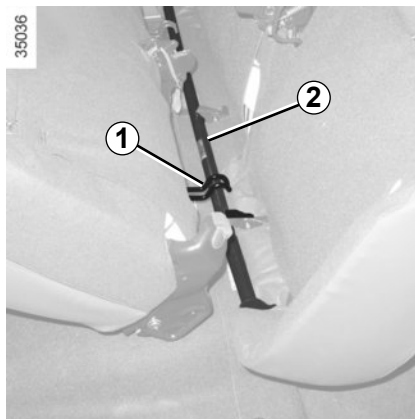
Kanapa z trzeciego rzędu jest dość ciężka. Dla Państwa bezpieczeństwa należy ostrożnie się z nią obchodzić.

FUNKCJONALNOŚĆ TYLNYCH FOTELI: łączenie foteli (2/3)

W celu połączenie dwóch rzędów tylnych siedzeń

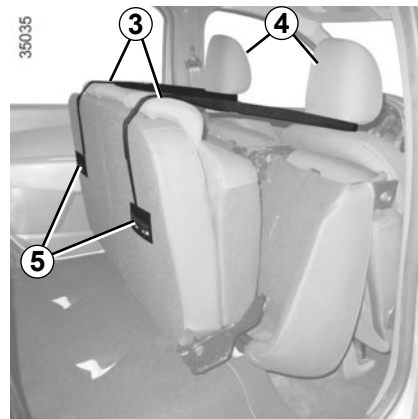
Złożyć drugi rząd tylnych foteli. Patrz paragraf „Drugi rząd tylnych foteli” w rozdziale 3.

Wyjąć trzeci rząd tylnych foteli. Patrz paragraf „Trzeci rząd tylnych foteli” w rozdziale 3.



Odwrócić fotele w trzecim rzędzie (siedzenie do przodu i zagłówki do góry). Należy ustawić je naprzeciw drugiego rzędu foteli, zaczep **1** na drążku **2**.

Złożyć trzeci rząd foteli na drugi.



Wyjąć taśmy mocujące regulowane **3** z kieszeni w fotelach **5** i owinąć je dookoła trzpieni przednich nagłówek **4**.

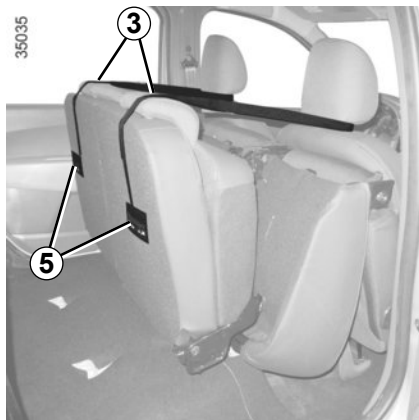
Naciągnąć taśmy mocujące **3**, by zapewnić dobre zamocowanie całości.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.

Kanapa z trzeciego rzędu jest dość ciężka. Dla Państwa bezpieczeństwa należy ostrożnie się z nią obchodzić.

FUNKCJONALNOŚĆ TYLNYCH FOTELI: łączenie foteli (3/3)



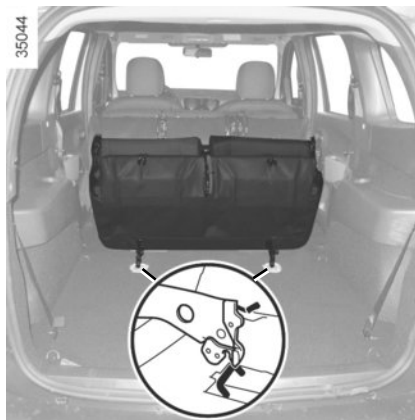
Ponowne ustawienie foteli

Poluzować i zdjąć taśmy mocujące **3** z nagłówek i włożyć je do kieszeni w fotelach **5**.

Podnieść i cofnąć tylne fotele w trzecim rzędzie.

Odwrócić fotele w trzecim rzędzie (siedzenie do dołu, zagłówek do góry) i przesunąć je do tyłu.

Przesunąć z powrotem trzeci rząd foteli. Patrz paragraf „Trzeci rząd tylnych foteli” w rozdziale 3.

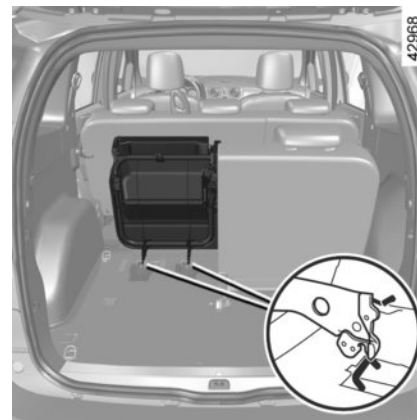


Ustawić z powrotem drugi rząd tylnych foteli. Patrz paragraf „Drugi rząd tylnych foteli” w rozdziale 3.

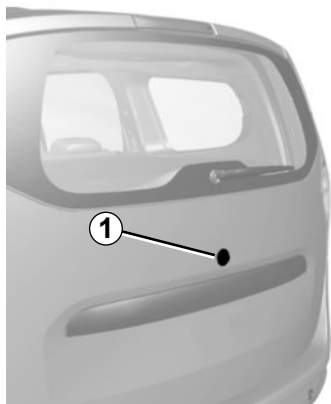


Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.

Kanapa z trzeciego rzędu jest dość ciężka. Dla Państwa bezpieczeństwa należy ostrożnie się z nią obcho-
dzić.



BAGAŻNIK



34980

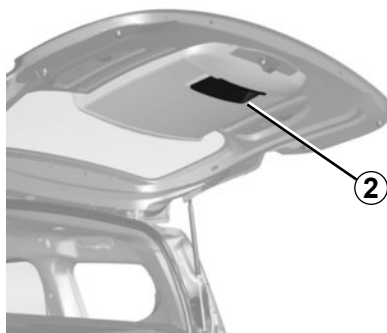
Otwieranie

Centralny zamek

Przy otwartych zamkach, nacisnąć przycisk **1** i podnieść pokrywę bagażnika.

Sterowanie ręczne

Wprowadzić kluczyk do zamka bagażnika, obrócić go i nacisnąć przycisk **1**.



34981

Zamykanie

Opuścić pokrywę bagażnika ciągnąc początkowo za uchwyt **2** umieszczony po wewnętrznej stronie pokrywy.

Gdy kłapa bagażnika znajduje się na wysokości ramion, zatrzasknąć ją lekko w celu zamknięcia.

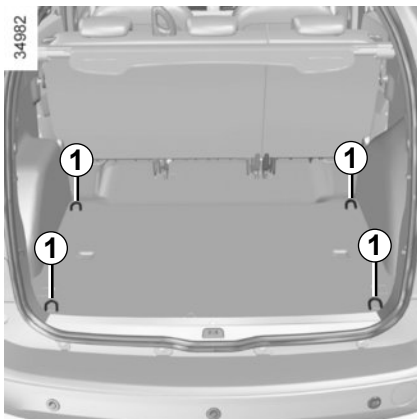


Ze względów bezpieczeństwa, przed uruchomieniem pojazdu, należy sprawdzić, czy wszystkie drzwi w samochodzie są dokładnie zamknięte.



Na pokrywie bagażnika nie wolno montować żadnych bagażników (do przewozu rowerów, kufrów itp.). Aby zamontować bagażnik, skontaktować się z autoryzowanym dealerm.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA BAGAŻNIKA



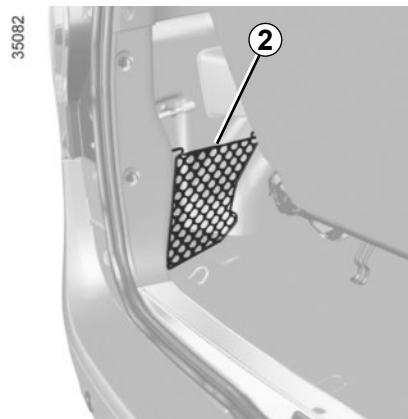
Zaczepty mocujące

Zaczepty mocujące 1, znajdujące się w każdym rogu bagażnika, umożliwiają przymocowanie ładunku.

Przewożone przedmioty należy zawsze układać w taki sposób, by najcięższe z nich opierały się o oparcie tylnej kanapy.



Najcięższe przedmioty powinny być ułożone bezpośrednio na podłodze. Jeżeli samochód posiada takie wyposażenie, należy skorzystać z zaczepów holowniczych zainstalowanych w podłodze bagażnika. Bagaże należy załadować w taki sposób, by w razie gwałtownego hamowania żaden przedmiot nie stanowił zagrożenia dla pasażerów. Pasy bezpieczeństwa na tylnych miejscach powinny być zawsze zapięte, nawet jeśli na miejscach tych nie siedzą pasażerowie.



Siatka przytrzymująca bagaże 2

PRZEWOŻENIE PRZEDMIOTÓW W BAGAŻNIKU

Przewożone przedmioty powinny być ułożone w ten sposób, by ich największa płaszczyzna opierała się o:

- oparcia tylnej kanapy, jak w przypadku zwykłego ułożenia ładunku (na przykład **A**);
- przednie fotele, kiedy tylne oparcia w drugim i/lub trzecim rzędzie są złożone. Patrz paragraf „Tylne fotele w drugim rzędzie” w tym rozdziale (np. **B** i **C**).

Najcięższe przedmioty powinny być ułożone bezpośrednio na podłodze.

A



35066

B



35067

C



35065



Najcięższe przedmioty należy zawsze układać bezpośrednio na podłodze. Jeżeli samochód posiada takie wyposażenie, należy skorzystać z punktów mocujących zainstalowanych w podłodze bagażnika. Bagaże należy załadować w taki sposób, by w razie gwałtownego hamowania żaden przedmiot nie stanowił zagrożenia dla pasażerów. Pasy bezpieczeństwa na tylnych miejscach powinny być zawsze zapięte, nawet jeśli na miejscach tych nie siedzą pasażerowie.

Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego, maksymalny ciężar przyczepy z hamulcem i bez hamulca: patrz rozdział 6, paragraf „Masy”.

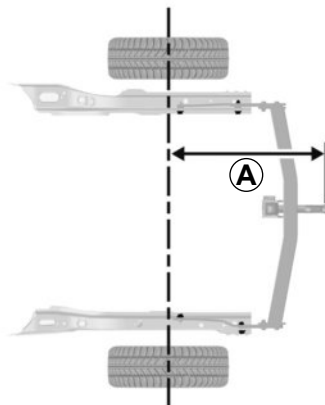
Wybór i montaż haka holowniczego

Maksymalna masa haka holowniczego: 26 kg.

Nie wolno montować mechanicznego zaczepu holowniczego (kula, hak itp.), który można zdemonstować bez użycia narzędzi lub chować, jeżeli nie można go łatwo usunąć lub przestawić, gdy nie jest używany.

W celu zamontowania bagażnika dachowego, należy się zapoznać z instrukcją obsługi bagażnika dostarczoną przez producenta.

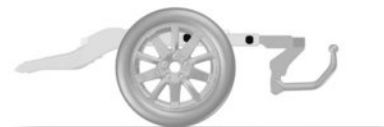
Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.



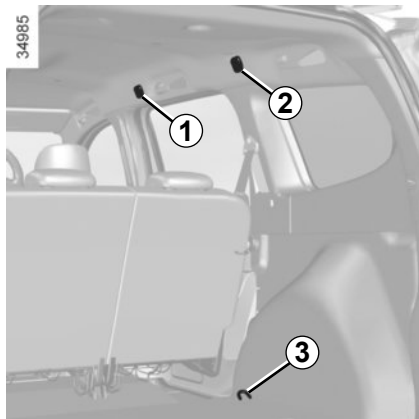
A = 991 mm (maksymalnie)

Żaden zaczep holowniczy nie może zasłaniać żadnego elementu oświetlenia ani tablicy rejestracyjnej, gdy nie jest używany. Urządzenia holownicze (kula, hak itp.), które można zdjąć bez użycia narzędzi lub które są składane należy zdjąć lub przestawić, gdy nie są używane.

W każdym przypadku należy zapewnić zgodność z przepisami obowiązującymi w danym kraju.



PRZEWOŻENIE PRZEDMIOTÓW: Siatka oddzielająca



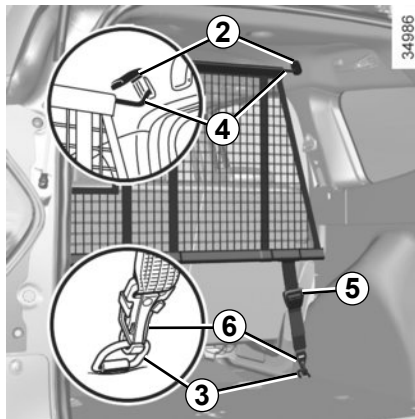
W pojazdach posiadających takie wyposażenie, służy ono do oddzielenia części przeznaczonych dla pasażerów od części, w której przewożone są zwierzęta lub bagaże.

Jest instalowana za tylną kanapą w drugim rzędzie lub za fotelami kierowcy i pasażera.



Siatka oddzielająca bagaże nie powinna być używana w celu przytrzymania lub mocowania przedmiotów.

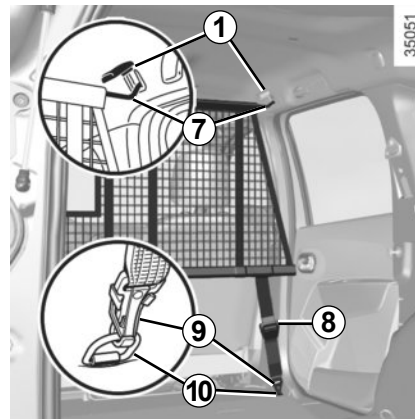
Ryzyko obrażeń.



Montaż siatki oddzielającej za tylnymi fotelami w drugim rzędzie

Wewnątrz pojazdu, z obu stron:

- podnieść osłonę 2, aby uzyskać dostęp do punktów mocujących górną część siatki;
- wprowadzić górny wspornik siatki 4 do punktów mocowania;
- zamocować dwa zaczepy 6 taśmy 5 siatki w punktach mocowania 3;
- wyregulować taśmę 5 siatki w taki sposób, by była dobrze napięta.

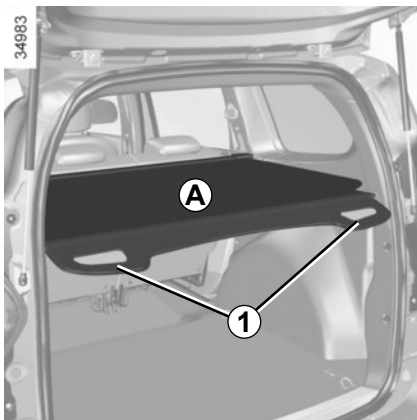


Montaż siatki za przednimi siedzeniami

Wewnątrz pojazdu, z obu stron:

- podnieść osłonę 1, aby uzyskać dostęp do punktów mocujących górną część siatki;
- wprowadzić górny wspornik siatki 7 do punktów mocowania;
- zamocować dwa zaczepy 9 taśmy 8 siatki w punktach mocowania 10;
- wyregulować taśmę 8 siatki w taki sposób, by była dobrze napięta.

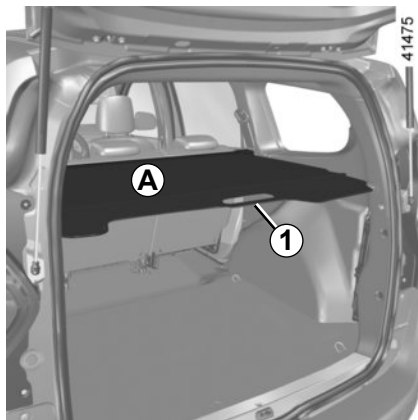
OSŁONA PRZESTRZENI BAGAŻOWEJ (1/2)



W celu zwinienia pokrywy A

Za pomocą uchwytów **1** pociągnąć lekko pokrywę w celu wyjęcia kołków z punktów mocowania znajdujących się po obu stronach bagażnika.

Przytrzymać pokrywę przestrzeni bagażowej podczas zwijania za pomocą uchwytów **1**.

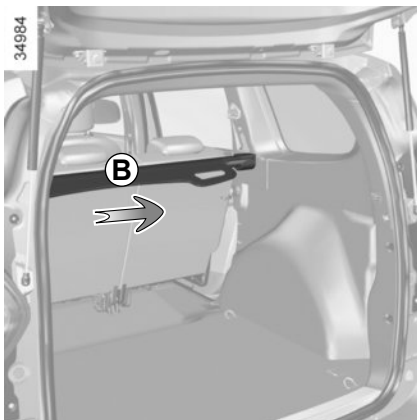


Zabrania się przewożenia osoby lub zwierzęcia na fotelach w trzecim rzędzie, jeśli osłona przestrzeni bagażowej nie jest zdjęta.



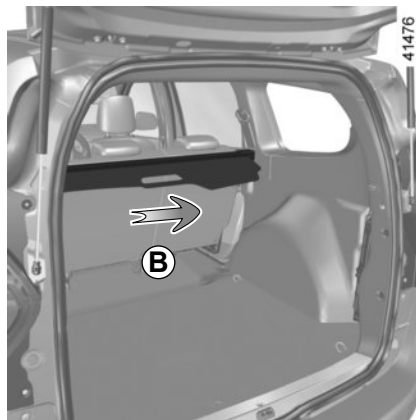
Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów, zwłaszcza ciężkich lub twardych, na pokrywie przestrzeni bagażowej. W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogłyby one stanowić zagrożenie dla osób podróżujących pojazdem.

OSŁONA PRZESTRZENI BAGAŻOWEJ (2/2)



Demontaż pokrywy

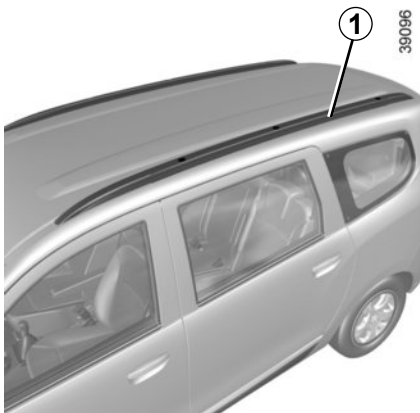
Popchnąć pokrywę przestrzeni bagażowej w prawo (ruch **B**) i podnieść lewy bok związca.



Montaż osłony przestrzeni bagażowej

Wprowadzić prawy bok, następnie popchnąć go w prawo i opuścić lewy bok związca do gniazda.

RELINGI DACHOWE



Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, można przewozić bagaże lub dodatkowe urządzenia (bagażniki rowerowe, bagażniki na narty itd.):

- na bagażniku dachowym;
- na relingach dachowych poprzecznych zamocowanych na relingach dachowych wzdłużnych 1.

Montaż relingów dachowych w pojazdach, które nie zostały w nie wyposażone fabrycznie, jest zabroniony.

Środki ostrożności

Otwieranie pokrywy bagażnika

Przed otwarciem pokrywy bagażnika, należy skontrolować przedmioty i/lub akcesoria (bagażnik do przewożenia roweru, bagażnik dachowy, itp.) zamontowane na relingach: powinny one być prawidłowo rozmieszczone i zamocowane oraz nie utrudniać otwierania pokrywy.

Jeśli chodzi o wybór wyposażenia dostosowanego do samochodu, radzimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

W celu zamontowania relingów dachowych, należy się zapoznać z instrukcją obsługi relingów dachowych dostarczoną przez producenta.

Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego: patrz paragraf „Masy“ w rozdziale 6.

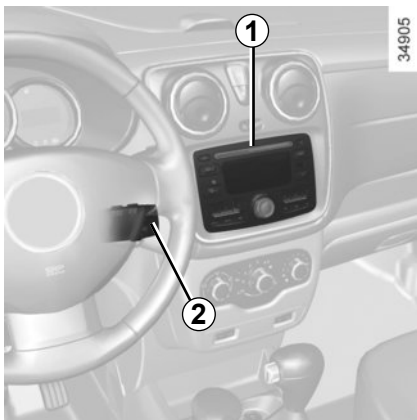


Gdy oryginalne relingi dachowe, homologowane przez nasze służby techniczne, są dostarczane wraz ze śrubami, wówczas do zamocowania relingów w pojeździe należy używać wyłącznie tych śrub.



Na pokrywie bagażnika nie wolno montować żadnych bagażników (do przewożenia rowarów, kufrów itp.). Aby zamontować bagażnik, skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

WYPOSAŻENIE MULTIMEDIALNE



Obecność i umiejscowienie tych elementów zależy od wyposażenia multimedialnego pojazdu.

- 1 Radio lub system nawigacji;
- 2 Element sterujący pod kierownicą;
- 3 Mikrofon.

W celu zapoznania się z działaniem, patrz instrukcja obsługi urządzenia.



Zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głośnomówiącym

W przypadku pojazdów, które posiadają takie wyposażenie, należy korzystać z mikrofonu 3 oraz elementu sterującego pod kierownicą 2.



Używanie telefonu

Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.

Rozdział 4: Obsługa samochodu

Pokrywa komory przedniej	4.2
Poziom oleju silnikowego: informacje ogólne	4.4
Poziom oleju silnikowego: uzupełnianie poziomu, napełnianie układu	4.6
Poziom olejów i płynów:	4.9
Poziom płynu hamulcowego	4.9
Płyn w układzie chłodzenia silnika	4.10
Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb	4.10
Płyn do układu wspomagania kierownicy	4.11
Filtry	4.11
Akumulator	4.12
Ciśnienie w ogumieniu.	4.14
Konserwacja nadwozia	4.16
Konserwacja wykładzin tapicerskich	4.19

POKRYWA KOMORY SILNIKA (1/2)



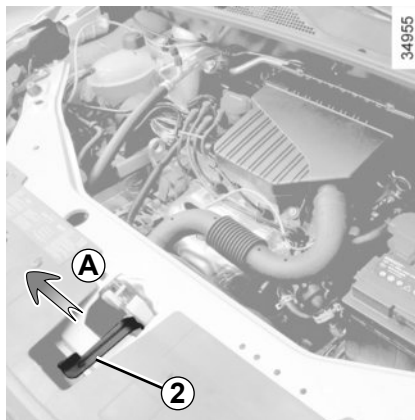
W celu otwarcia, pociągnąć za dźwignię 1.

Odblokowanie zabezpieczenia pokrywy komory silnika

W celu odblokowania, podnieść lekko pokrywę i popchnąć dźwignikę 2 w kierunku strzałki A, aby zwolnić zaczep.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączyć zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Otwieranie pokrywy komory silnika

Podnieść pokrywę przytrzymując ją i zamocować ją za pomocą siłownika.

Zamykanie pokrywy komory silnika

Przed zamknięciem pokrywy należy sprawdzić, czy żaden przedmiot nie pozostał w komorze silnika.

W celu zamknięcia pokrywy, chwycić pokrywę pośrodku jej przedniej krawędzi, obniżyć do wysokości około 30 cm nad przednim pasem i puścić. Zamek zostanie zablokowany samoczynnie pod ciężarem pokrywy komory silnika.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.



Nie należy opierać się o pokrywę komory silnika: możliwość przypadkowego jej zamknięcia.



Sprawdzić prawidłowe zablokowanie pokrywy.
Upewnić się, że nic nie utrudnia działania blokady (żwir, szmatka...).



Po każdej naprawie wykonywanej w komorze silnika, należy upewnić się, że nie zostały w niej żadne przedmioty (ściereczka, narzędzia, itd.).

Mogłyby one uszkodzić silnik lub spowodować pożar.



W przypadku nawet niewielkiego uderzenia w osłonę chłodnicy lub pokrywę komory silnika, należy jak najszybciej zlecić wykonanie kontroli zamka pokrywy Autoryzowanemu Partnerowi marki.

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: informacje ogólne (1/2)

W trakcie normalnej eksploatacji pojazdu silnik zużywa olej niezbędny do smarowania i chłodzenia ruchomych części, w związku z czym, co pewien czas, należy liczyć się z koniecznością uzupełnienia poziomu oleju w okresie między kolejnymi dwoma terminami wymiany.

W przypadku dotartego już silnika, jeśli zużycie oleju okaże się większe niż 0,5 litra na 1000 km, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Częstotliwość: należy systematycznie sprawdzać poziom oleju, a szczególnie przed każdą dłuższą podróżą. Ma to na celu uniknięcie ryzyka uszkodzenia silnika.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączenie zapłonu (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

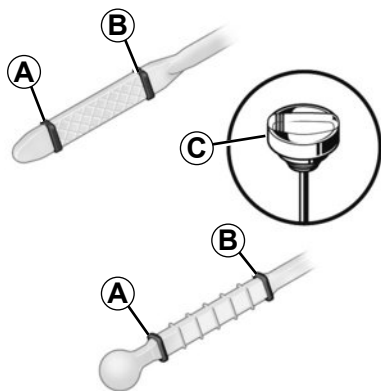


Dolewanie oleju silnikowego

Użyć lejka lub zabezpieczyć obszar rury wlewu, aby uniknąć wycieku oleju silnikowego do gorącej części komory silnika lub na wrażliwe elementy silnika (np. podzespoły elektryczne).

Ryzyko pożaru.

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: informacje ogólne (2/2)



Odczyt poziomu oleju

Odczyt musi być przeprowadzony na płaskim terenie i po dłuższym czasie od zatrzymania pracy silnika.

Aby sprawdzić dokładny poziom oleju i upewnić się, czy poziom maksymalny nie został przekroczony (ryzyko uszkodzenia silnika), konieczne jest użycie bagnetu pomiarowego. Patrz następne strony.

- wyjąć bagnet i wytrzeć go czystą, niepylącą ściereczką;
- wsunąć bagnet do oporu (w pojazdach wyposażonych w bagnet z korkiem **C** należy dokładnie dokręcić korek);
- wyjąć ponownie bagnet;
- odczytać poziom: nie powinien nigdy spadać poniżej oznaczenia „mini” **A**, ani przekraczać oznaczenia „maxi” **B**.

Po odczytaniu poziomu, należy ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek bagnetu.

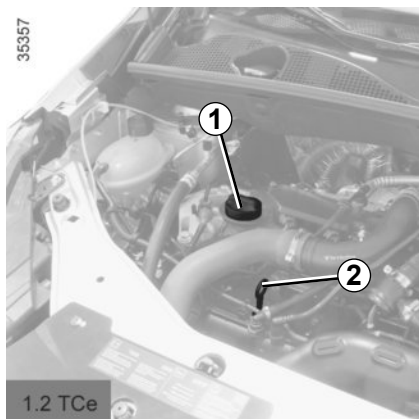


Przekroczenie maksymalnego poziomu oleju silnikowego

Nie można w żadnym wypadku przekraczać poziomu maksymalnego **B** podczas uzupełniania poziomu oleju: ryzyko uszkodzenia silnika i układu oczyszczania spalin.

W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika**, trzeba poprosić o pomoc Autoryzowanego Partnera marki.

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: Uzupełnianie, napełnianie (1/3)



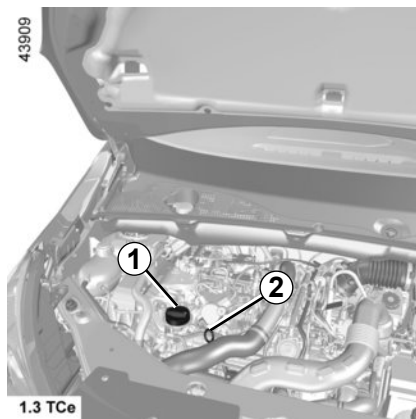
Uzupełnianie - Napełnianie

Uzupełnianie oleju powinno się odbywać, gdy samochód stoi na płaskim podłożu, a silnik jest wyłączony i zimny (np. przed pierwszym uruchomieniem pojazdu w danym dniu).

Jakość oleju silnikowego

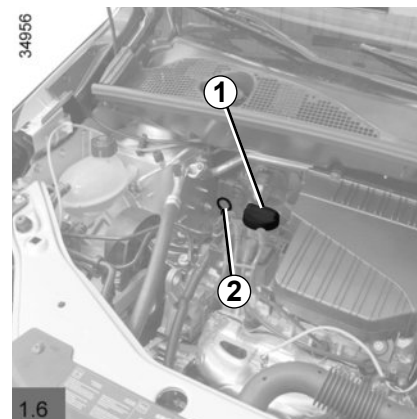
Patrz książka przeglądów pojazdu.

Nie wolno przekroczyć poziomu „**maxi**” ani nie należy zapomnieć o dokręceniu korka **1** i włożeniu na miejsce bagnetu **2**.



- Odkręcić korek **1**;
- uzupełnić poziom oleju (pojemność zbiornika między oznaczeniami „mini” i „maxi” na bagnecie pomiarowym **2** wynosi od 1,5 do 2 litrów, zależnie od typu silnika);
- odczekać około 20 minut, aż olej spłynie;
- sprawdzić poziom przy pomocy bagnetu **2** (w sposób opisany na poprzedniej stronie).

Po odczytaniu poziomu, należy ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek bagnetu.

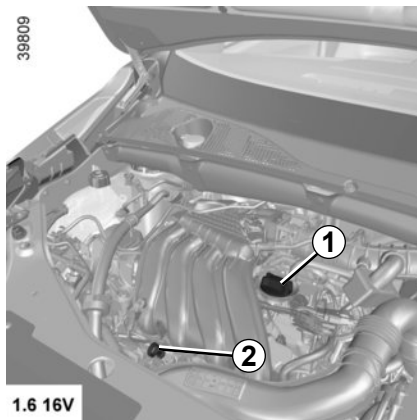


Przekroczenie maksymalnego poziomu oleju silnikowego

Nie można w żadnym wypadku przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania poziomu oleju: ryzyko uszkodzenia silnika i układu oczyszczania spalin.

W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika**, trzeba poprosić o pomoc Autoryzowanego Partnera marki.

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: Uzupełnianie, napelnianie (2/3)

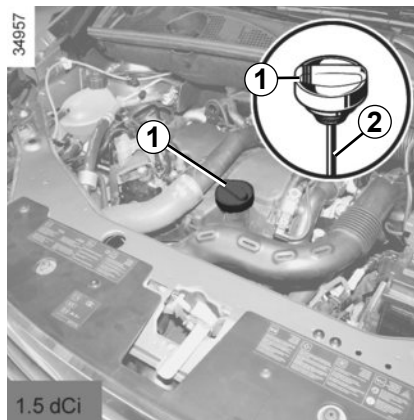


Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłącz zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń.



Dolewanie oleju silnikowego

Użyć lejka lub zabezpieczyć obszar rury wlewu, aby uniknąć wycieku oleju silnikowego do gorącej części komory silnika lub na wrażliwe elementy silnika (np. podzespoły elektryczne).

Ryzyko pożaru.

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: Uzupełnianie, napełnianie (3/3)

Wymiana oleju w silniku

Częstotliwość: patrz książka przeglądów pojazdu.

Pojemność układu

Patrz książka przeglądów pojazdu lub skonsultować się z przedstawicielem marki. Sprawdzić zawsze poziom oleju silnikowego za pomocą bagnetu pomiarowego, w sposób opisany powyżej (nie może być on nigdy poniżej poziomu minimalnego ani powyżej poziomu maksymalnego bagnetu).



Uzupełnianie oleju lub sprawdzanie poziomu oleju:

zachowaj ostrożność podczas uzupełniania lub sprawdzania poziomu oleju i upewnij się, że olej nie kapie na elementy silnika. Nie zapomnij o prawidłowym zamknięciu korka i ponownym wsunięciu wskaźnika poziomu, aby zapobiec rozpryskiwaniu oleju na gorące elementy silnika.

Ryzyko pożaru.



Nie należy uruchamiać silnika w pomieszczeniu zamkniętym; spaliny są trujące.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.



Wymiana oleju w silniku: W przypadku wymiany oleju przy rozgrzanym silniku istnieje niebezpieczeństwo poparzeń na skutek wycieku oleju.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

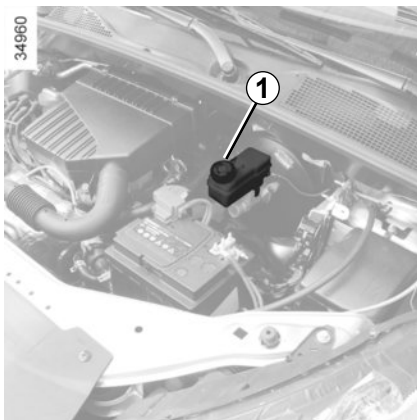


Przekroczenie maksymalnego poziomu oleju silnikowego

Nie można w żadnym wypadku przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania poziomu oleju: ryzyko uszkodzenia silnika i układu oczyszczania spalin.

W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika**, trzeba poprosić o pomoc Autoryzowanego Partnera marki.

POZIOM OLEJÓW I PŁYNÓW (1/3)



Płyn hamulcowy

Należy często kontrolować poziom płynu, szczególnie w przypadku zauważenia najmniejszej nawet różnicy w skuteczności hamowania.

Kontrola poziomu jest wykonywana po wyłączeniu silnika, gdy samochód stoi na płaskim podłożu.

Poziom

Poziom płynu obniża się zwykle równocześnie ze zużywaniem się okładzin hamulcowych, jednak nie powinien nigdy spadać poniżej znaku ostrzegawczego „MINI” widocznego na zbiorniku płynu hamulcowego 1.

Jeśli chcecie Państwo sprawdzić zużycie tarczy i bębnow we własnym zakresie, musicie się zaopatrzyć w dokument wyjaśniający metodę kontroli dostępny u Autoryzowanego Partnera marki lub na stronie internetowej producenta.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.

Napełnianie

Każda naprawa układu hamulcowego wiąże się z koniecznością wymiany płynu hamulcowego, przeprowadzoną przez specjalistę. Należy stosować wyłącznie płyn posiadający atest służb technicznych marki i pochodzący z oryginalnie zamkniętej puszk.

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

POZIOM OLEJÓW I PŁYNÓW (2/3)



Płyn chłodzący

W pojeździe ustawionym na płaskim podłożu, po wyłączeniu silnika, poziom płynu **przy zimnym silniku** powinien znajdować się między oznaczeniami „MINI” i „MAXI” na zbiorniku 2.

Uzupełnić poziom **przy zimnym silniku**, zanim spadnie do poziomu „MINI”.



Przy rozgrzanym silniku nie wolno przeprowadzać żadnych napraw układu chłodzenia.

Ryzyko poparzenia.

Częstotliwość kontroli poziomu płynu

Poziom płynu w układzie chłodzenia należy systematycznie kontrolować ((brak płynu w układzie chłodzenia może spowodować poważne uszkodzenie silnika). W razie konieczności uzupełnienia płynu należy stosować wyłącznie produkty posiadające atest służb technicznych marki, które gwarantują:

- zabezpieczenie przed zamarzaniem;
- ochronę antykorozyjną układu chłodzenia.

Częstotliwość wymiany

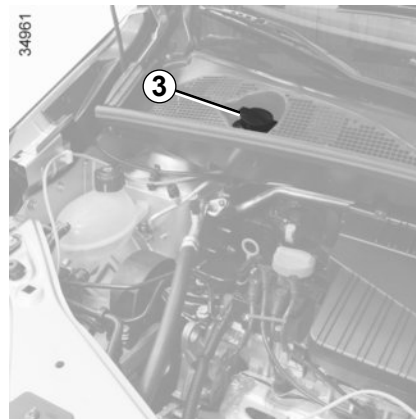
Patrz książka przeglądów pojazdu.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko poparzenia.



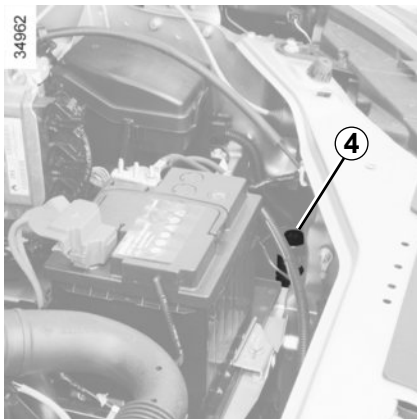
Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb

Napełnianie: Odkręcić korek 3, napełnić zbiornik, aż płyn będzie widoczny, następnie założyć korek.

Ten zbiornik zasila spryskiwacze przednie i tylne, jeżeli pojazd posiada takie wyposażenie.

Płyn: Płyn do spryskiwaczy szyb (płyn nie-zamarzający w zimie).

Dysze spryskiwaczy: Zależnie od wersji pojazdu, w celu ustawienia wysokości dysz spryskiwaczy przedniej szyby należy użyć igły lub podobnego narzędzia.



Płyn do układu wspomagania kierownicy

Poziom: w celu zapewnienia prawidłowego poziomu **przy zimnym** i zatrzymanym silniku i pojeździe ustawionym na płaskim podłożu, po wyłączeniu silnika, powinien on znajdować się między oznaczeniami „MINI” i „MAXI” na zbiorniku **4**.

W celu wykonania czynności związanych z obsługą układu wspomagania kierownicy należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Jeżeli odczuwalna jest różnica w skuteczności działania wspomagania układu kierowniczego, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

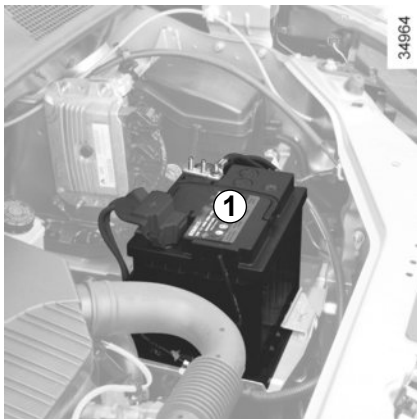
Filtry

Wymiana wkładów filtrów (filtra powietrza, filtra kabiny, filtra oleju napędowego itd.) jest przewidziana w ramach przeglądów.

Częstotliwość wymiany wkładów filtrów: należy zapoznać się z informacjami znajdującymi się w książce przeglądów pojazdu.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

AKUMULATOR (1/2)



Akumulator **1** nie wymaga obsługi. **Nie należy go otwierać ani dolewać żadnego płynu.**



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.

Stan naładowania akumulatora może zmniejszyć się, zwłaszcza przy korzystaniu z samochodu:

- na krótkich dystansach;
- w ruchu miejskim;
- gdy temperatura spada;
- po dłuższym używaniu odbiorników prądu (radio, itd.), gdy silnik jest wyłączony...



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie, ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W przypadku wystąpienia takiego kontaktu, dane miejsce należy obficie spłukać wodą i w razie potrzeby skontaktować się z lekarzem.

Otwarty ogień, wszelkie rozżarzone i iskrzące przedmioty należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od akumulatora, z uwagi na możliwość wybuchu.

Wymiana akumulatora



Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe działanie wyposażenia elektrycznego pojazdu (światła, wycieraczki, układ ABS...), wszystkie naprawy związane z akumulatorem (demontaż, odłączanie...) należy zlecać osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje.

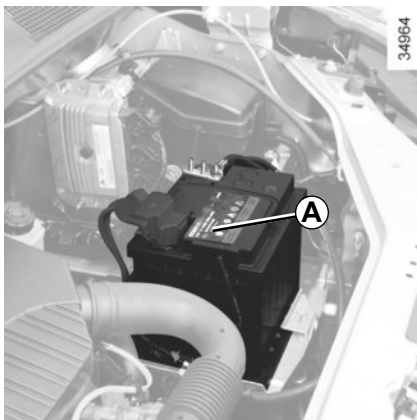
Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.

Należy obowiązkowo przestrzegać okresów wymiany podanych w dokumencie poświęconym konserwacji i nie przekraczać zalecanej częstotliwości tych czynności.

Pojazd jest wyposażony w akumulator określonego typu. Należy go wymieniać wyłącznie na akumulator tego samego typu.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

AKUMULATOR (2/2)



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

A



2



3



4



7



6



5

28705

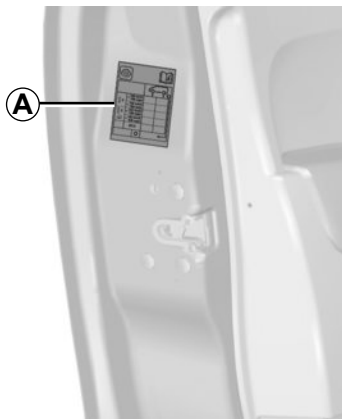
Naklejka A

Należy przestrzegać zaleceń umieszczonych na akumulatorze:

- 2 Nie wystawiać na bezpośrednie działanie ognia oraz nie palić w pobliżu;
- 3 Obowiązkowa ochrona oczu ;
- 4 Trzymać poza zasięgiem dzieci;
- 5 Substancje wybuchowe ;
- 6 Należy zapoznać się z instrukcją;
- 7 Substancje powodujące korozję.

CIŚNIENIE W OGUMIENIU (1/2)

35114



Etykieta A

Aby ją przeczytać, należy otworzyć drzwi kierowcy.

Sprawdzanie wartości ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia przy zimnych **oponach**, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od **0,2 do 0,3 bara** (lub **3 PSI**). **Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.**

B		C		D	
2	< 160 km/h 100 mph	E	F		
2	> 160 km/h 100 mph	G	H		
2	< 160 km/h 100 mph	I	J		
2	> 160 km/h 100 mph	K	L		
ECO					
O		M			

34963

Strefa **B**: rozmiar opon, w które wyposażony jest pojazd.

C: ciśnienie w kołach przednich podczas jazdy poza autostradą (maksymalnie 2 osoby na pokładzie).

D: ciśnienie w kołach tylnych podczas jazdy poza autostradą (maksymalnie 2 osoby na pokładzie).

E: ciśnienie w kołach przednich podczas jazdy po autostradzie (maksymalnie 2 osoby na pokładzie).

F: ciśnienie w kołach tylnych podczas jazdy po autostradzie (maksymalnie 2 osoby na pokładzie).

G: ciśnienie w kołach przednich podczas jazdy poza autostradą (ponad 2 osoby na pokładzie).

H: ciśnienie w kołach tylnych podczas jazdy poza autostradą (ponad 2 osoby na pokładzie).

I: ciśnienie w kołach przednich podczas jazdy po autostradzie (ponad 2 osoby na pokładzie).

J: ciśnienie w kołach tylnych podczas jazdy po autostradzie (ponad 2 osoby na pokładzie).

K: ciśnienie w kołach przednich, zalecane do optymalizacji spalania paliwa.

L: ciśnienie w kołach tylnych, zalecane do optymalizacji spalania paliwa.

M: ciśnienie w ogumieniu koła zapasowego.

CIŚNIENIE W OGUMIENIU (2/2)



Cecha szczególna pojazdów używanych z pełnym obciążeniem (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem) i **ciągnących przyczepę**: maksymalna prędkość powinna być ograniczona do **100 km/h** a ciśnienie w oponach zwiększone o **0,2 bara**.

Patrz paragraf „Masy” w rozdziale 6.

Ryzyko pęknięcia opony.

Bezpieczna eksploatacja ogumienia i zakładanie łańcuchów śniegowych: Aby zapoznać się z zasadami konserwacji opon oraz, zależnie od wersji pojazdu, z warunkami stosowania łańcuchów śniegowych, patrz paragraf „Opony” w rozdziale 5.

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedopompowanie itp.) na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna



, patrz punkt „Sygnał ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Powinny: mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak w oponach oryginalnych lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

KONSERWACJA NADWOZIA (1/3)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie zewnętrznej części pojazdu.

Zakupiony przez Państwa pojazd w toku procesu produkcyjnego został zabezpieczony przed działaniem korozji. Nie oznacza to jednak, że nie jest w ogóle narażony na działanie następujących czynników.

Czynniki atmosferyczne powodujące korozję

- zanieczyszczenie powietrza (miasta i tereny wysokoprzemysłowe);
- duże stężenie soli w powietrzu (tereny nadmorskie, szczególnie w czasie upałów);
- zmienne warunki klimatyczne, w tym, zwłaszcza od pory roku, różnicowany stopień wilgotności powietrza (sól sypana zimą na jezdnię, woda pozostała po myciu nawierzchni drogi itp.).

Wypadki drogowe

Czynniki powodujące niszczenie powłok ochronnych na skutek ścierania

Kurz w powietrzu, piach, błoto, żwir i kamyki wydostające się spod kół innych pojazdów...

Minimum środków ostrożności zapewni skuteczną ochronę przed oddziaływaniem opisanych powyżej czynników.

Środki zapobiegawcze

Należy często myć pojazd, przy **wyłączonym silniku**, używając płynów zalecanych przez nasze służby techniczne (nigdy nie używać produktów o właściwościach ściernych). Słukać obficie strumieniem wody:

- plamy z żywicy z drzew lub opadów przemysłowych;
 - błoto, gromadzące się w postaci wilgotnych bryłek w nadkolach i na elementach podwozia;
 - **ptasie odchody**, które wchodzą w reakcje chemiczne z lakierem i powodują **szybkie odbarwienia lakieru, a nawet jego złuszczenie**;
- Należy **koniecznie** natychmiast usuwać tego typu zanieczyszczenia, bowiem im dłużej pozostaną na powierzchni lakieru, tym trudniejsze będzie późniejsze ich usunięcie, nawet przez polerowanie;
- sól, zwłaszcza z podwozia i nadkoli po przejechaniu dróg, na których zostały rozsypane środki zapobiegające gołoledzi.

Należy regularnie usuwać zabrudzenia roślinne (ślady żywicy, liście itp.) z pojazdu.

Pamiętać o przestrzeganiu obowiązujących w danym kraju przepisów, dotyczących mycia pojazdów (np. niedopuszczalne jest mycie pojazdu na drogach publicznych).

Przestrzegać bezpiecznej odległości między pojazdami, szczególnie na drogach pokrytych żwirem w celu uniknięcia uszkodzeń powłoki lakierniczej.

Natychmiast po zauważeniu uszkodzenia lakieru, należy zrobić zaprawkę lub zlecić jej wykonanie, aby zapobiec rozwojowi korozji.

W przypadku, gdy samochód posiada gwarancję antykorozyjną, należy pamiętać o okresowych przeglądach. Patrz książka przeglądów.

W przypadku, gdyby zaistniała konieczność usunięcia zanieczyszczeń z podzespołów mechanicznych, zawiasów itd. Należy bezwzględnie zabezpieczyć je na nowo, wykorzystując do tego celu preparaty atestowane przez nasze Służby Techniczne.

U Autoryzowanych Partnerów marki mogą Państwo nabyć odpowiednio dobrane, specjalne środki czyszczące.

KONSERWACJA NADWOZIA (2/3)

Czego należy unikać

Mycie pojazdu w pełnym słońcu lub w czasie mrozu.

Usuwanie błota lub zanieczyszczeń bez uprzedniego zwilżenia ich wodą.

Dopuszczenie do nadmiernego osadzenia się brudu na nadwoziu.

Rozprzestrzenianie się procesu korozji, którego przyczyną są niewielkie uszkodzenia lakieru.

Usuwanie plam przy zastosowaniu rozpuszczalników, nie zalecanych przez Służby Techniczne, mogących uszkodzić lakier.

Jazda po śniegu i błocie, bez mycia pojazdu, a zwłaszcza nadkoli i podwozia.



Odtłuszczenie lub mycie za pomocą wysokociśnieniowych urządzeń myjących lub środków chemicznych nieposiadających atestu działu technicznego:

- podzespoły mechaniczne (np.: komory silnika);
- koła (np. elementy układu hamulcowego, takie jak zaciski hamulcowe);
- podwozie;
- części zamienne z zawiasami (np.: wewnętrzz drzwi);
- zewnętrzne elementy z lakierowanych tworzyw sztucznych (np.: zderzaki).

Niezastosowanie środków ostrożności niesie ze sobą ryzyko utlenienia lub wadliwej pracy mechanizmów.

Cecha szczególna pojazdów z matowym lakierem

Ten typ lakieru wymaga pewnych środków ostrożności.

Środki zapobiegawcze

Mycie pojazdu obfitym strumieniem wody, ręcznie, za pomocą miękkiej szmatki, delikatnej gąbki itd.

Czego należy unikać

Korzystanie ze środków na bazie wosku (polerowanie).

Polerowanie ze zbyt dużą siłą.

Mycie pojazdu w myjni automatycznej wyposażonej w rolki.

Naklejanie naklejek na lakier (ryzyko pozostawienia śladów).



Mycie pojazdu urządzeniem wysokociśnieniowym.

Wjazd do myjni automatycznej

Ustawić dźwignię wycieraczek w położeniu spoczynkowym (patrz akapit „Wycieraczki, spryskiwacze przedniej szyby” w rozdziale 1). Sprawdzić zamocowanie zewnętrznych elementów wyposażenia samochodu, dodatkowe światła, lusterka wsteczne i przymocuj pióra wycieraczek taśmą klejącą.

Wymontować antenę radiową, jeżeli samochód posiada takie wyposażenie.

Po zakończeniu mycia należy pamiętać o zdjęciu taśmy przyklepnej i zamontowaniu anteny.

Czyszczenie reflektorów, czujników i kamer

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Jeśli to nie wystarczy, należy zwilżyć je wodą z mydłem, a następnie wypłukać miękką szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, należy delikatnie przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie wolno używać środków czyszczących zawierających alkohol ani narzędzi mechanicznych (np.: skrobak).

KONSERWACJA OBIĆ TAPICERSKICH (1/2)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie wnętrza pojazdu.

Plamę należy zawsze szybko usunąć.

Do usuwania wszelkiego rodzaju plam należy używać **zimnej** (lub letniej) **wody mydlanej zawierającej naturalne mydło**.

Nie należy stosować detergentów (płynów do zmywania naczyń, produktów w pudrze, produktów z dodatkiem alkoholu).

Użyć miękkiej ściereczki.

Splukać i zebrać nadmiar.

Panel multimedialny

Konserwacja ekranu może zależeć od rodzaju wyposażenia multimedialnego. W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediiów.

Szyby wskaźników

(np. tablica wskaźników, zegar, wyświetlacz temperatury zewnętrznej itd.).

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Jeśli to nie skutkuje, należy użyć szmatki (lub wacika) nasączonej mieszaniną wody z mydłem, a następnie wytrzeć do czysta inną miękką wilgotną szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, klosz należy **delikatnie** przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie należy stosować w tym obszarze środków z dodatkiem alkoholu i/lub cieczy w rozpylaczu.

Pasy bezpieczeństwa

Powinny zawsze być czyste.

Do ich konserwacji należy stosować preparaty zalecane przez nasze służby techniczne (sklepy firmowe) lub używać letniej wody z mydłem i gąbki, następnie przetrzeć suchą szmatką.

Nie należy stosować detergentów lub bielaczy.

Materiały (fotele, wykładzina drzwi...)

Regularnie odświeżać materiały.

Plama ciepla

Użyć wody mydlanej.

Zebrać lub osuszyć lekko (nigdy nie pocierać) za pomocą miękkiej szmatki, wypłukać i zebrać nadmiar.

Plama stała lub z pasty

Natychmiast ostrożnie zbierz nadmiar substancji stałej lub pasty za pomocą łopatki (od krawędzi do środka, aby zapobiec rozprzestrzenieniu się plamy).

W przypadku plamy z cieczy usuń ją zgodnie ze wskazaniami.

Cecha szczególna cukierków, gumy do żucia

Na plamie połóż kostkę lodu w celu krystalizacji, następnie postępuj jak opisano w przypadku plamy stałej.

W celu uzyskania porady dotyczącej konserwacji wnętrza i/lub niezadowalającego wyniku, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

KONSERWACJA OBIĘT TAPICERSKICH (2/2)

Demontaż/ponowny montaż wyjmowanych elementów wyposażenia oryginalnie zamontowanych w pojeździe

Jeśli zachodzi potrzeba wyjęcia elementów wyposażenia w celu oczyszczenia kabiny (np. dywaniki), należy je potem ponownie założyć w prawidłowy sposób i z dobrej strony (dywanik kierowcy musi być położony po stronie kierowcy) i zamocować je elementami dostarczonymi z wyposażeniem (np. dywanik kierowcy musi zawsze być zamocowany założonymi łącznikami).

Po każdym unieruchomieniu pojazdu należy sprawdzić, czy nic nie przeszkodzi w jego prowadzeniu (zablokowane pedały, podgięty dywanik itd.).

Czego należy unikać

Stanowczo odradzamy umieszczanie dezodorantów, odświeżaczy powietrza itd. na wysokości nawiewów powietrza, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wykładziny deski rozdzielczej.



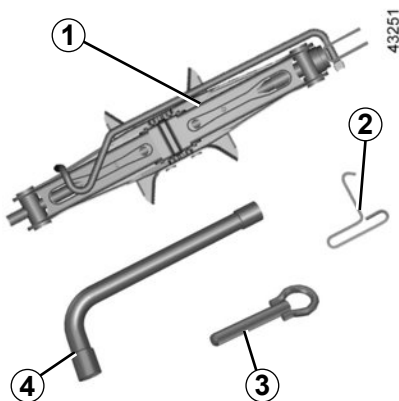
Nie należy używać wysokociśnieniowych urządzeń do czyszczenia ani aerologii wewnątrz kabiny:

bez zachowania środków ostrożności mogłoby to zakłócić między innymi prawidłowe działanie elementów elektrycznych lub elektronicznych obecnych w pojeździe.

Rozdział 5: Rady praktyczne

Narzędzia	5.2
Przebiecie opony	5.3
Zestaw do pompowania opon	5.7
Ozdobne kołpaki kół - felgi	5.13
Zmiana kół	5.14
Opony (bezpieczna eksploatacja opon, kół, jazda zimą)	5.16
Światła przednie: wymiana żarówek	5.19
Światło przeciwmgielne: wymiana żarówek	5.20
Światła tylne i światła pozycyjne: wymiana żarówek	5.21
Lampki oświetlenia wnętrza: wymiana żarówek	5.24
Bezpieczniki	5.26
Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: baterie	5.30
Akumulator	5.32
Pióra wycieraczek	5.34
Holowanie: postępowanie w razie awarii	5.35
Instalacja do montażu radia	5.37
Akcesoria	5.38
Nieprawidłowości w działaniu	5.39

ZESTAW NARZĘDZI



Dostęp do narzędzi

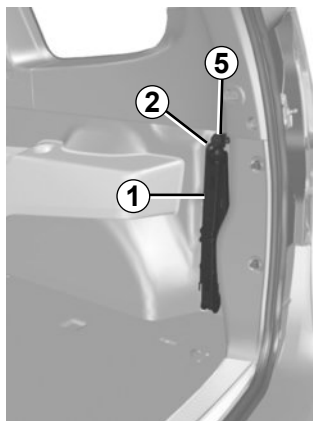
Narzędzia znajdują się w bagażniku. Obecność poszczególnych narzędzi w zestawie zależy od wersji pojazdu.

Podnośnik 1

W celu użycia podnośnika, odkręcić nakrętkę 5. Chowając podnośnik, złożyć go prawidłowo przed włożeniem na miejsce. Przykręcić nakrętkę 5, aby zamocować podnośnik.

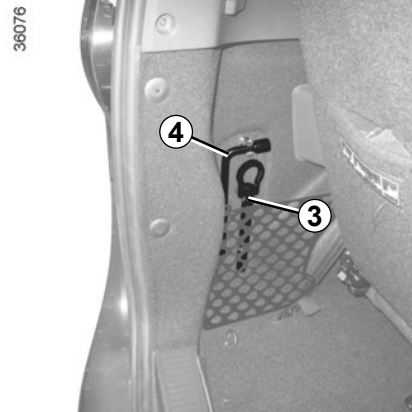
Klucz do kołpaków 2

Umożliwia zdjęcie kołpaków kół. Jest umieszczony za podnośnikiem.



Klucz do kół 4

Umożliwia zablokowanie/odblokowanie śrub kół i/lub dostęp do koła zapasowego.



Zaczepek holowniczy 3

Patrz paragraf „Holowanie: postępowanie w razie awarii” w rozdziale 5.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, w przeciwnym razie mogą wypaść podczas hamowania. Po użyciu, należy prawidłowo ułożyć narzędzia w schowku: ryzyko obrażeń.

Jeżeli z kołem zapasowym dostarczone są śruby, należy ich bezwzględnie użyć podczas montażu koła zapasowego, ale nie wolno ich używać do montażu standardowych kół pojazdu: patrz etykieta przyklejona do koła zapasowego.

Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go używać do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.

PRZEBICIE OPONY (1/4)

**Zależnie od wersji pojazdu,
na wypadek przebicia opony,
pojazd został wyposażony w
następujące elementy:**

Koło zapasowe lub zestaw do pompowania
opon (patrz następne strony).



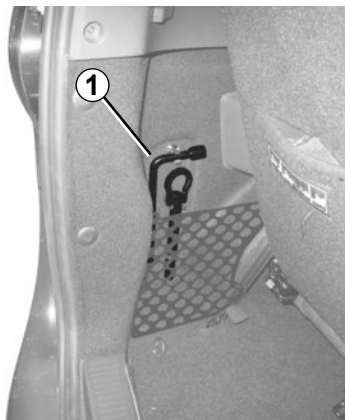
W przypadku, gdy koło zapasowe było przechowywane przez wiele lat, należy sprawdzić w stacji obsługi, czy zachowało ono właściwe parametry i czy można je bezpiecznie używać.

Pojazdy wyposażone w koło zapasowe różniące się od pozostałych kół:

- Nie należy nigdy zakładać więcej niż jednego koła zapasowego w tym samym pojeździe.
- Koła pojazdu są większe od koła zapasowego, w związku z czym wysokość prześwitu będzie ograniczona.
- Należy wymienić jak najszybciej koło zapasowe na koło identyczne, co koło fabryczne.
- Podczas używania tego koła zapasowego prędkość jazdy nie powinna przekraczać prędkości wskazanej na naklejce znajdującej się na obręczy koła.
- Używanie tego koła może spowodować zmianę normalnego zachowania pojazdu. Należy unikać gwałtownego przyspieszania lub zwalniania oraz zmniejszyć prędkość podczas pokonywania zakrętów.
- W przypadku konieczności użycia łańcuchów śniegowych, należy zamontować koło zapasowe na tylnej osi i sprawdzić ciśnienie w oponach.

PRZEBICIE OPONY (2/4)

34995



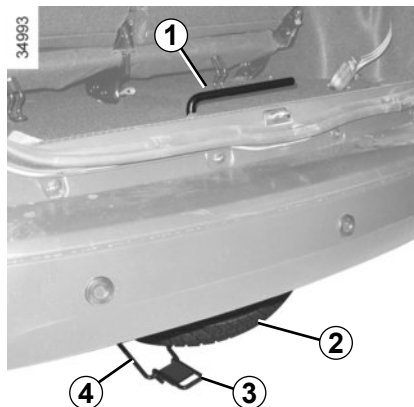
Koło zapasowe 2

Znajduje się w obejmie 4 pod podłogą, z tyłu pojazdu.

W celu wyjęcia koła zapasowego należy

- Otworzyć pokrywę bagażnika;
- Poluzować śrubę za pomocą klucza do kół 1 znajdującego się w bagażniku;
- Odczepić obejmę 4 chwytając za uchwyt 3;
- Wyjąć koło zapasowe.

34993



W celu włożenia koła w obejmę

- Należy uważać, aby prawidłowo ustawić koło w obejmie 4, zaworem do dołu.
- Za pomocą uchwyty zaczepić obejmę 3 i przykręcić nakrętkę przy użyciu klucza 1, w celu zamontowania całego zespołu.
- Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Jeśli nie można przyczepić obejmę 4, koło może być źle ustawione. W takim przypadku należy odchylić obejmę, popchnąć koło do oporu do dna obejmę i ponownie ją zamknąć.



Nie dotykać układu wydechowego.

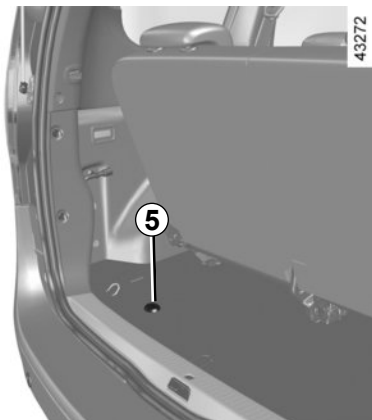
Niebezpieczeństwo poparzenia.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, w przeciwnym razie mogą wypaść podczas hamowania. Po użyciu, należy prawidłowo ułożyć narzędzia w schowku: ryzyko obrażeń. Jeśli śruby kół zostały dostarczone, należy ich używać wyłącznie do koła zapasowego: patrz naklejka znajdująca się na kole zapasowym.

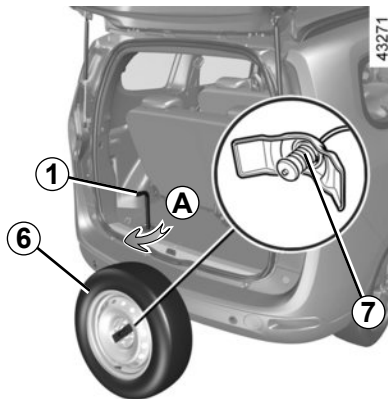
Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go używać do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.

PRZEBICIE OPONY (3/4)



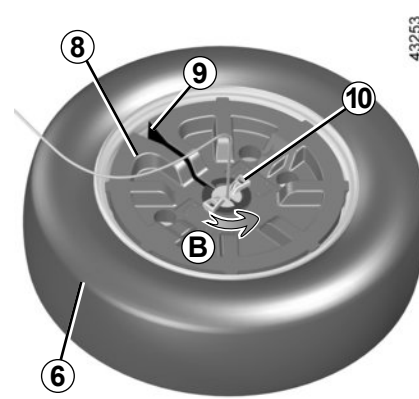
Koło zapasowe 6

Znajduje się on pod podłogą, w tylnej części pojazdu. W przypadku przebicia opony w pojeździe wyposażonym w hak holowniczy i/lub załadowany bagażnik: aby wyjąć koło zapasowe z kosza, należy podnieść pojazd za pomocą podnośnika podstawionego przy najbliższym kole.



W celu wyjęcia koła zapasowego należy 6

- Otworzyć pokrywę bagażnika;
- wyjąć zaślepkę 5;
- rozwinąć linkę mocującą za pomocą klucza do kół 1 (używanie innych narzędzi może spowodować uszkodzenie mechanizmu). Odkręcić nakrętkę poprzez obrót w lewo (ruch A), aby opuścić koło na podłoże;



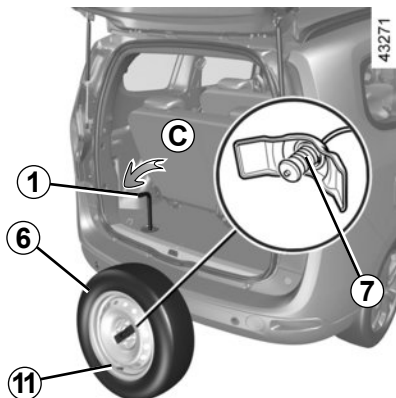
- pociągnąć koło od zewnętrznej strony pojazdu, aby uzyskać dostęp do uchwyty 10;
- obrócić uchwyt 10 (ruch B), aby odpiąć linkę od elementu 8;
- podnieść element 8 znajdujący się nad kołem 6;
- wyjąć element 8 przez otwór 9;
- ustawić koło w pozycji pionowej, przełożyć linkę i element 7 przez obręcz koła i odpiąć koło.



Nie dotykać układu wydechowego.

Niebezpieczeństwo poparzenia.

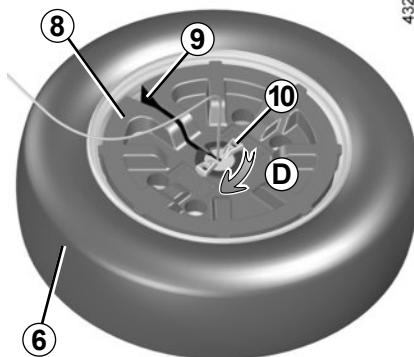
PRZEBICIE OPONY (4/4)



Montaż koła 6

Aby można było wykonać tę czynność, linka musi być rozwinięta.

- Ustawić koło pionowo, zaworem **11** do siebie.
- Przełożyć linkę i element **7** przez obręcz koła.
- Położyć koło zaworem **11** do dołu.
- Przewlec linkę przez otwór **9** do środkowej części elementu **8**.
- Wsunąć element **8** w koło **6**.
- Obrócić uchwyt **10** (ruch **D**) w celu zablokowania linki.



Od strony bagażnika dokręcić maksymalnie nakrętkę (w lewo: **C**) w taki sposób, aby zwinąć linkę podtrzymującą koło, jednocześnie uważając, aby koło pozostało w pozycji poziomej, a linka była napięta. Ostateczne dokręcenie należy wykonać za pomocą klucza **1** w pozycji poziomej. Zamocować zaślepkę **5**.



Koła pojazdu są większe od koła zapasowego, w związku z czym przy wkładaniu przebitego koła na miejsce koła zapasowego wysokość prześwitu będzie ograniczona. Aby zapobiec uszkodzeniu, zachować ostrożność podczas jazdy po nierównościach i podczas wjeżdżania lub zjeżdżania z krawężników. Koło zapasowe należy traktować jako rozwiązanie tymczasowe i nie należy przekraczać prędkości podanej na etykiecie umieszczonej na kole.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (1/6)

32788



Zestaw umożliwia naprawę opon, których bieżnik **A** został uszkodzony przez przedmioty mniejsze niż **4** milimetry. Nie można przy jego pomocy naprawić wszystkich typów uszkodzeń, np. rozcięć większych niż **4** milimetry, czy nacięć na bocznej powierzchni **B** opony itp.

Należy też sprawdzić, czy stan obręczy koła jest prawidłowy.

Nie usuwać przedmiotu, który spowodował przebicie opony, jeżeli nadal tkwi on w oponie.



Nie należy używać zestawu do pompowania, jeśli opona została uszkodzona na skutek jazdy z przebitą oponą.

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy należy więc dokładnie sprawdzić boczną powierzchnię opon.

Jazda z niedopompowaną, czy wręcz przebitą oponą, może być niebezpieczna i prowadzić do sytuacji, w której naprawa uszkodzenia nie będzie już możliwa.

Naprawa taka ma charakter tymczasowy

Przebita opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca w jak naj szybszym terminie.

W przypadku wymiany opony naprawionej przy pomocy tego zestawu, należy poinformować o tym fachowca, któremu zlecono wymianę. W czasie jazdy mogą być odczuwane drgania związane z obecnością środka w oponie.



Zestaw do pompowania posiada homologację wyłącznie dla pojazdów, które mają go w oryginalnym wyposażeniu.

W żadnym wypadku nie można używać go do pompowania opon w innych samochodach lub napełniania powietrzem nadmuchiwanych przedmiotów (koło ratunkowe, ponton itp.).

Należy ostrożnie obchodzić się z pojemnikiem zawierającym płyn do naprawy opon, by uniknąć kontaktu środka ze skórą. Gdyby jednak płyn przedostał się na skórę, należy spłukać to miejsce obfitym strumieniem wody.

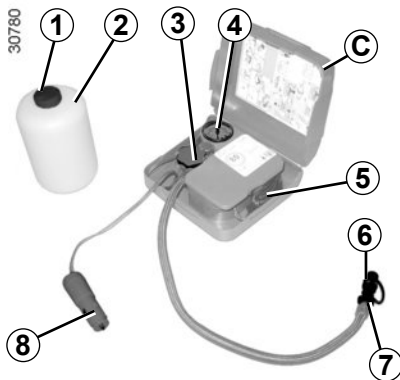
Zestaw do naprawy opon powinien być przechowywany poza zasięgiem dzieci.

Pustych pojemników nie wolno wyrzucać do środowiska. Trzeba przekazać je Autoryzowanemu Partnerowi marki lub specjalistycznej jednostce zajmującej się recyklingiem.

Pojemnik ma określony czas trwałości, który jest zaznaczony na etykiecie. Należy sprawdzić termin ważności.

W celu wymiany przewodu do pompowania oraz pojemnika ze środkiem do naprawy opon należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (2/6)



Zestaw do pompowania opon C

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku przebicia opony należy użyć zestawu C znajdującego się w bagażniku.



Przed użyciem zestawu, należy zaparkować samochód, tak aby był dostatecznie oddalony od strefy ruchu, włączyć światła awaryjne, zaciągnąć hamulec ręczny i poprosić o opuszczenie pojazdu wszystkich pasażerów, uważając, by trzymali się w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.

Otworzyć zestaw, odkręcić korki **1** i **3** (**nie wolno** zdejmować zamknięcia z pojemnika), następnie przykręcić pojemnik **2** do podstawy **3**.

Przy pracującym silniku, hamulec ręczny zaciągnięty:

- odkręcić kapturek zaworu danego koła i dokręcić na zaworze końcówkę do pompowania **6**;
- odłączyć wszystkie akcesoria podłączone do gniazd zasilania akcesoriów pojazdu;
- podłączyć adapter **8** do gniazda zasilania akcesoriów pojazdu;
- nacisnąć na przełącznik **5**, aby napompować oponę do zalecanego ciśnienia (patrz naklejka na krawędzi drzwi kierowcy);
- po maksymalnie **5** minutach przerwać pompowanie, aby odczytać wartość ciśnienia (za pomocą manometru **4**);

Uwaga: podczas opróżniania butli (około 30 sekund) manometr **4** wskazuje przez krótki czas ciśnienie 6 barów, następnie coraz niższe ciśnienie.

- dostosować ciśnienie w oponie do zalecanej wartości: w celu zwiększenia ciśnienia - kontynuować pompowanie przy użyciu zestawu, w celu zmniejszenia ciśnienia - obrócić przycisk **7** znajdujący się na końcówce.



W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (3/6)



Jeśli nie można uzyskać minimalnej wartości ciśnienia 1,8 bar w ciągu 15 minut, oznacza to, że naprawa nie jest możliwa, nie należy jechać pojazdem, trzeba skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Po uzyskaniu prawidłowej wartości ciśnienia w oponie, należy:

- zatrzymać zestaw;
- zamknąć korek wbudowany w pojemnik;
- odłączyć końcówkę 8;
- przykleić naklejkę 10 z zalecanymi warunkami jazdy w miejscu widocznym dla kierowcy, na desce rozdzielczej;

- schować zestaw;
- po zakończeniu pierwszego pompowania, powietrze będzie nadal uchodzić z opony, w celu zatkania otworu konieczne jest wykonanie przejazdu;
- uruchomić niezwłocznie pojazd i jechać z prędkością od 20 do 60 km/h, aby środek został równomiernie rozprowadzony w oponie, a po przejechaniu 3 kilometrów zatrzymać samochód i sprawdzić ciśnienie;



Na podłodze, przy fotelu kierowcy, nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.



Po wykonaniu naprawy przy użyciu zestawu, maksymalna odległość, jaką można przejechać wynosi 200 km. Ponadto należy ograniczyć prędkość, która w żadnym wypadku nie powinna przekraczać 80 km/h. Przypomina o tym naklejka, którą należy przykleić w widocznym miejscu na desce rozdzielczej.

Zależnie od kraju, w którym pojazd jest eksploatowany lub lokalnie obowiązujących przepisów, należy wymienić oponę naprawioną za pomocą zestawu do pompowania opon.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (4/6)

- jeśli ciśnienie przekracza 1,3 bar, ale jest niższe od zalecanej wartości, należy je dostosować (patrz naklejka znajdująca się na krawędzi drzwi kierowcy), w przeciwnym wypadku, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki: naprawa nie jest możliwa.

Uwaga: po użyciu zestawu do pompowania opon, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki, aby wymienić przewód do pompowania oraz pojemnik ze środkiem do naprawy opon.

Zalecenie dotyczące wykorzystania zestawu

Zestaw nie powinien działać dłużej niż przez kolejnych 15 minut.



Uwaga! Brak kapturka na zaworze lub jego nieprawidłowe dokręcenie może przyczynić się do nieszczelności opon i spowodować utratę ciśnienia. Kapturki zaworów powinny być zawsze identyczne z oryginalnymi i dokładnie przykręcone.

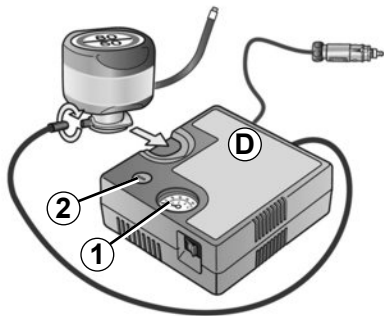


Po wykonaniu naprawy przy użyciu zestawu, maksymalna odległość, jaką można przejechać wynosi 200 km. Ponadto należy ograniczyć prędkość, która w żadnym wypadku nie powinna przekraczać 80 km/h. Przypomina o tym naklejka, którą należy przykleić w widocznym miejscu na desce rozdzielczej.

Zależnie od kraju, w którym pojazd jest eksploatowany lub lokalnie obowiązujących przepisów, należy wymienić oponę naprawioną za pomocą zestawu do pompowania opon.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (5/6)

35749



Zestaw do pompowania opon **D**

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku przebicia opony, należy użyć zestawu **D** znajdującego się w bagażniku lub pod wykładziną bagażnika.



Przed użyciem zestawu, należy zaparkować samochód, tak aby był dostatecznie oddalony od strefy ruchu, włączyć światła awaryjne, zaciągnąć hamulec ręczny i poprosić o opuszczenie pojazdu wszystkich pasażerów, uważając, by trzymali się w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebicie opony, niedopompowanie itp.), zapala

się lampka kontrolna  na tablicy wskaźników, patrz punkt „Sygnał ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.

Przy pracującym silniku, hamulec ręczny zaciągnięty,

- Rozwinąć przewód butli;
- Odłączyć wszystkie akcesoria podłączone do gniazd zasilania akcesoriów pojazdu;
- **Zapoznać się z informacją zamieszczoną na zestawie do pompowania** umieszczonym w bagażniku i postępować zgodnie z instrukcjami;
- Napompować oponę do zalecanej wartości ciśnienia (skorzystać z informacji zamieszczonych w części „Ciśnienie w oponach”);
- Po maksymalnie **15 minutach** przerwać pompowanie, aby odczytać wartość ciśnienia (na manometrze **1**);

Uwaga: podczas opróżniania zbiornika (około 30 sekund) manometr **1** wskazuje przez krótki czas ciśnienie nawet **6 barów**, następnie ciśnienie spada.

- Ustawić odpowiednie ciśnienie: aby je zwiększyć, kontynuować pompowanie za pomocą zestawu; aby je zmniejszyć, nacisnąć przycisk **2**.

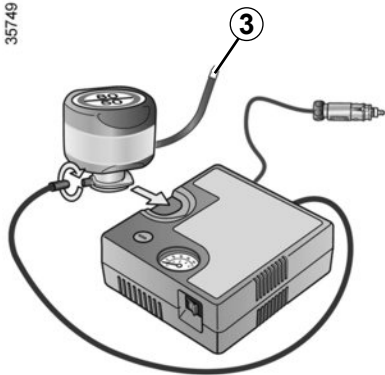
Jeżeli nie można osiągnąć zalecanego ciśnienia minimalnego 1,8 bara po 15 minutach, naprawa nie jest możliwa. Nie prowadzić samochodu. Należy skontaktować się z ASO.



W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (6/6)

35749



Po napompowaniu opony powoli odkręcić końcówkę od pojemnika 3, aby uniknąć zanieczyszczenia. Pojemnik schować do plastikowego opakowania, aby nie dopuścić do wycieku produktu.



Na podłodze, przy fotelu kierowcy, nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

- Przykleić naklejkę z zalecanymi warunkami jazdy w widocznym miejscu na desce rozdzielczej;
- Schować zestaw.
- Pod koniec początkowej operacji pompowania powietrze nadal ucieka z opony. Należy pokonać niewielką odległość, aby uszczelnić miejsce przebicia.
- Niezwłocznie uruchomić pojazd i rozpędzić go do prędkości 20-60 km/h, aby produkt został równomiernie rozprowadzony w oponie; po przejechaniu 3 kilometrów zatrzymać się w celu sprawdzenia ciśnienia.
- Jeśli ciśnienie jest wyższe niż 1,3 bara, ale niższe od zalecanego (patrz naklejka na krawędzi drzwi kierowcy), ustawić ciśnienie. W przeciwnym razie skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem: naprawa opony nie jest możliwa.

Zalecenie dotyczące wykorzystania zestawu

Zestaw nie powinien działać dłużej niż przez kolejnych 15 minut.

Butlę należy wymienić po pierwszym użyciu, nawet jeśli pozostaje w niej ciągle płyn.



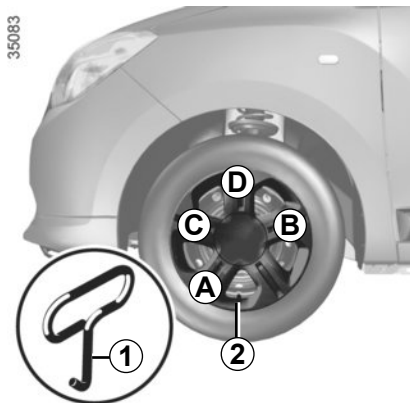
Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek zaworu może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.



Po wykonaniu naprawy przy użyciu zestawu, maksymalna odległość, jaką można przejechać wynosi 200 km. Ponadto należy ograniczyć prędkość, która w żadnym wypadku nie powinna przekraczać 80 km/h. Przypomina o tym naklejka, którą należy przykleić w widocznym miejscu na desce rozdzielczej. Zależnie od kraju użycia pojazdu lub lokalnie obowiązujących przepisów, należy wymienić oponę naprawioną za pomocą zestawu do pompowania opon.

OZDOBNE KOŁPAKI - KOŁA



Ozdobny kołpak z zakrytymi śrubami kół

Zdjąć kołpak przy pomocy klucza do kołpaków **1**, który należy wsunąć do gniazda zaworu **2**.

Przy zakładaniu kołpaka, należy go odpowiednio ustawić względem wentyla **2**. Wprowadzić zaczepy przytrzymujące, zaczynając od strony wentyla **A**, następnie **B** i **C**, a kończąc po przeciwnej stronie wentyla **D**.



Ozdobny kołpak z odkrytymi śrubami kół

W celu wymontowania kołpaka, bez demontażu koła, nacisnąć go w miejscach wskazanych strzałkami.

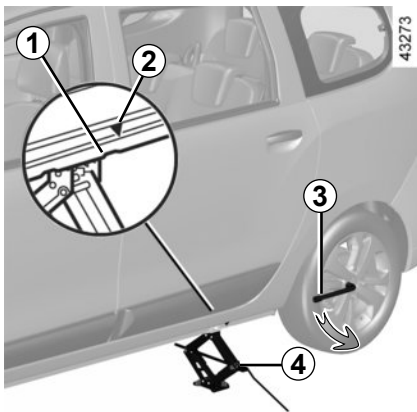
Obrócić w taki sposób, by wyjąć uchwyty mocujące znajdujące się za śrubami kół.

W celu założenia kołpaka, wykonać opisane czynności w odwrotnej kolejności.

Śruby antykradzieżowe

Jeżeli korzystają Państwo ze śrub antykradzieżowych, należy umieścić je zgodnie z rysunkiem wygrawerowanym po wewnętrznej stronie kołpaka w celu ustawienia śruby (aby możliwe było zamontowanie kołpaka).

ZMIANA KOŁA (1/2)



Włączyć światła awaryjne.

Zaparkować samochód z dala od ruchu drogowego na płaskim, nie śliskim i twardym podłożu.

Zaciągnąć hamulec parkingowy i włączyć bieg (pierwszy lub wsteczny).

Zadbać o to, by wszyscy pasażerowie opuścili pojazd i pozostawali z dala od strefy ruchu.

Pojazdy wyposażone w podnośnik i klucz do kół

Jeśli zachodzi taka potrzeba, zdjęć ozdobny kołpak.

Poluzować śruby koła za pomocą klucza do kół 3. Należy ustawić klucz w taki sposób, aby kręcić nim w dół, a nie do góry.



W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.

Ustawić podnośnik 4 poziomo, jego zaczep powinien **koniecznie** znajdować się na wysokości wzmocnienia z blachy 1, jak najbliżej wymienianego koła, w miejscu oznaczonym strzałką 2.

Początkowo dokręcić ręcznie podnośnik 4, aby ustawić prawidłowo jego podstawę (lekko wsuniętą pod samochód).

Wykonać kilka obrotów pokrętkiem, aż do momentu oderwania się koła od ziemi.



W celu uniknięcia ryzyka obrażeń lub uszkodzenia samochodu, rozłożyć podnośnik do takiej wysokości, aby odległość zmienianego koła od podłoża wynosiła maksymalnie 3 milimetry.

ZMIANA KOŁA (2/2)

Wymontować śruby i zdjąć koło.

Złożyć koło zapasowe na piastę i obracać nim, aż gwintowane otwory w piaście pokryją się z otworami w obręczy koła.

W przypadku, gdy śruby są dostarczone wraz z kołem zapasowym, należy ich używać tylko do koła zapasowego.

Dokręcić śruby, upewniając się, czy koło jest prawidłowo dociśnięte do piasty i opuścić podnośnik.

Po opuszczeniu koła dokręcić mocno śruby i jak najszybciej sprawdzić moment dokręcania oraz ciśnienie w oponie koła zapasowego.

Śruby antykradzieżowe

Jeżeli korzystają Państwo ze śrub antykradzieżowych, należy postępować zgodnie z rysunkiem wygrawerowanym wewnątrz kołpaka, aby ustawić śrubę (w celu umożliwienia montażu kołpaka).



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, w przeciwnym razie mogą wypaść podczas hamowania. Po użyciu, należy prawidłowo ułożyć narzędzia w schowku: ryzyko obrażeń. Jeżeli z kołem zapasowym dostarczone są śruby, należy ich bezwzględnie użyć podczas montażu koła zapasowego, ale nie wolno ich używać do montażu standardowych kół pojazdu: patrz etykieta przyklejona do koła zapasowego. Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go używać do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.



W przypadku przebicia opony, należy natychmiast wymienić koło. Przebita opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca.

OPONY (1/3)

Zasady bezpiecznej eksploatacji opon - kół

Opony są jedynym elementem samochodu, mającym bezpośrednią styczność z nawierzchnią drogi, dlatego też niesłychanie duże znaczenie ma dbałość o ich dobry stan.

Niezbędne jest przestrzeganie zasad kodeksu drogowego, obowiązujących w danym kraju.



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika. **Powinny: mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak w oponach oryginalnych lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.**

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.



Użytkowanie opon

Należy dbać o dobry stan opon. Ich bieżnik powinien mieć określoną głębokość; opony atestowane przez służby techniczne marki są wyposażone we wskaźniki zużycia **1**: są to specjalne nadlewy gumowe wtopione w bieżnik opony.

W miarę ścierania bieżników opon **nadlewy te stają się coraz bardziej widoczne 2**: należy **wówczas** koniecznie wymienić opony, ponieważ głębokość bieżnika nie przekracza **1,6 mm, co powoduje, że opony tracą przyczepność na mokrej nawierzchni.**

Przeciążenie samochodu, pokonywanie długich tras po autostradach w czasie upału, jak również częsta jazda po złych nawierzchniach są czynnikami przyspieszającymi zużycie opon i wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy.



Zdarzenia występujące podczas jazdy, takie jak „uderzenia w krawężnik” mogą spowodować uszkodzenia opon i obręczy kół, jak również wywołać zmiany ustawienia geometrii przedniego lub tylnego zawieszenia.

W takim przypadku należy zlecić wykonanie kontroli kół i geometrii Autoryzowanemu Partnerowi marki.

OPONY (2/3)

Ciśnienie powietrza w oponach

Należy przestrzegać ciśnienia w ogumieniu (również w kole zapasowym), należy je sprawdzać przynajmniej raz w miesiącu i przed każdą dłuższą podróżą (patrz naklejka przyklejona na drzwiach kierowcy).



Zbyt niskie ciśnienie może doprowadzić do przedwczesnego zużycia i przegrzania się opon oraz mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo jazdy:

- grozi pogorszeniem przyczepności opony do nawierzchni drogi,
- powoduje ryzyko pęknięcia lub uszkodzenia bieżnika opony,

Ciśnienie w oponach zależy od obciążenia samochodu i prędkości jazdy. Wyrównać ciśnienie w zależności od warunków eksploatacji (patrz naklejka znajdująca się na krawędzi drzwi kierowcy).

Sprawdzanie ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach: nie należy brać pod uwagę wyższych wartości ciśnienia, mogących wystąpić podczas upałów lub po przebyciu dłuższej trasy ze znaczną szybkością.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach **zimnych**, zwiększyć zalecane ciśnienie od **0,2** do **0,3** bara powyżej wartości nominalnej.

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Cecha szczególna

Zależnie od wersji pojazdu, dostępny jest adapter, który należy umieścić na zaworze przed uzupełnieniem ciśnienia powietrza.



Uwaga! Brak kapturka na zaworze lub jego nieprawidłowe dokręcenie może przyczynić się do nieszczelności opon i spowodować utratę ciśnienia. Kapturki zaworów powinny być zawsze identyczne z oryginalnymi i dokładnie przykręcone.

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedopompowanie itp.) na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna



, patrz punkt „Sygnał ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.

OPONY (3/3)

Przekładanie kół

Ta czynność nie powinna być praktykowana.

Koło zapasowe

Patrz paragrafy „Koło zapasowe” i „Zmiana koła” w rozdziale 5.

Wymiana opon



Ze względów bezpieczeństwa czynność ta powinna być przeprowadzana wyłącznie przez specjalistę.

Zamontowanie opon w sposób niezgodny z powyższymi zaleceniami może ponadto doprowadzić do :

- niezgodności pojazdu z obowiązującymi przepisami;
- zmiany zachowania samochodu podczas pokonywania zakrętów;
- utrudnienia manewrów kierownicą;
- utrudnień w zakładaniu łańcuchów śniegowych.

Jazda zimą

Łańcuchy na koła

Ze względów bezpieczeństwa zabronione jest zakładanie łańcuchów na tylne koła.

Założenie opon większych niż opony montowane fabrycznie w samochodzie **uniemożliwia montaż łańcuchów.**



Łańcuchy można montować wyłącznie na opony o identycznych wymiarach, co opony zamontowane fabrycznie w **pojeździe.**

Na koła można zakładać łańcuchy pod warunkiem, że będą to łańcuchy specjalne. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Cecha szczególna wersji wyposażonych w koła 16”: na koła te nie można zakładać łańcuchów śniegowych.

W przypadku konieczności założenia łańcuchów należy zaopatrzyć się w **specjalne wyposażenie.**

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Opony „zimowe”

Radzimy założyć tego typu opony na **cztery koła**, dla zapewnienia optymalnej przyczepności samochodu.

Uwaga: te opony mają czasami tylko jeden kierunek obrotu i jeden indeks prędkości maksymalnej, którego wartość może być niższa od wartości maksymalnej prędkości pojazdu.

Opony z kołcami

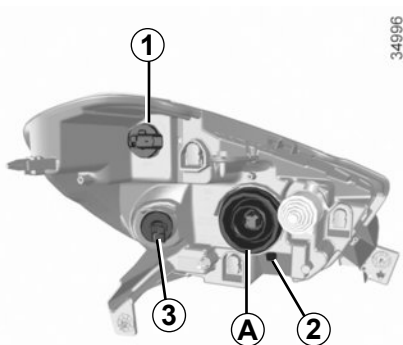
Mogą być stosowane tylko przez czas ograniczony i zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.

Należy zawsze stosować się do lokalnie obowiązujących przepisów, regulujących kwestię dopuszczalnej maksymalnej prędkości.

Opony tego typu należy zakładać co najmniej na oba przednie koła.

We wszystkich przypadkach zalecamy zasięgnąć informacji u Autoryzowanego Partnera marki, który doradzi, jaki rodzaj wyposażenia jest najlepiej dostosowany do Państwa samochodu.

ŚWIATŁA PRZEDNIE: wymiana żarówek



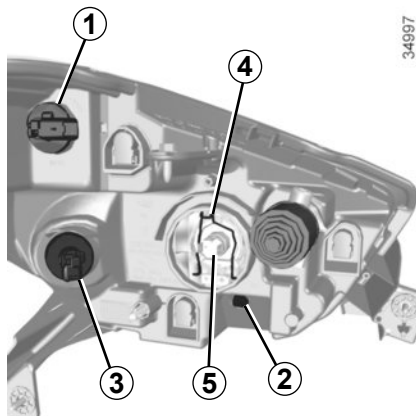
Żarówki opisane poniżej można wymieniać samodzielnie. Zalecamy jednak powierzenie tej czynności Autoryzowanemu Partnerowi marki, jeśli wydaje się ona trudna.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.



Wymiana żarówek świateł drogowych, wymiana żarówek świateł mijania

Wymontować złącze żarówki 5.

Zdjąć osłonę A.

Wysunąć sprężynę 4 i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: H4 o obniżonej emisji promieniowania ultrafioletowego (patrz ramka).

Użyć **koniecznie** żarówek o obniżonej emisji promieniowania ultrafioletowego U.V.55W, aby nie zniszczyć plastikowego klosza reflektorów.

Nie wolno dotykać szkła żarówki. Należy ją trzymać za trzonek.

Po dokonaniu wymiany żarówki należy sprawdzić, czy osłona została prawidłowo założona.

Światło dzienne

Obrócić o ćwierć obrotu oprawkę żarówki 1 w celu uzyskania dostępu do żarówki.

Typ żarówki: P21W.

Wymiana żarówki przedniego światła pozycyjnego

Obrócić o ćwierć obrotu oprawkę żarówki 2 w celu uzyskania dostępu do żarówki.

Typ żarówki: W5W.

Światła kierunkowskazów

Obrócić o ćwierć obrotu 3 oprawkę żarówki w celu uzyskania dostępu do żarówki.

Typ żarówki: PY21W.

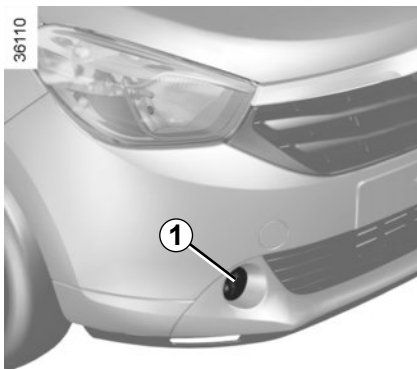


W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

ŚWIATŁA PRZECIWMGIELNE: wymiana żarówek



Przednie światła przeciwmgielne 1

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Typ żarówki: H16LL.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

Dodatkowe reflektory

Aby wyposażać samochód w reflektory „przeciwmgielne”, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Wszelkie naprawy (jak również modyfikacje) instalacji elektrycznej muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, który dysponuje niezbędnymi częściami do montażu, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować jej uszkodzenie (przewodów, podzespołów, w szczególności alternatora).

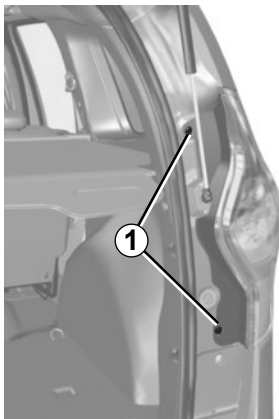


W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodniczy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

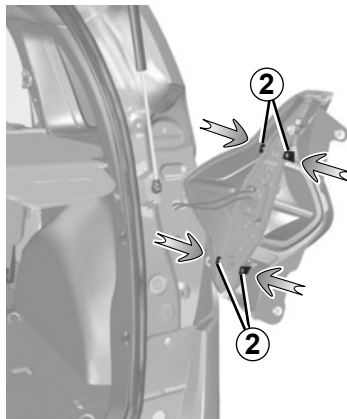
ŚWIATŁA TYLNE I BOCZNE: wymiana żarówek (1/3)



34998

Kierunkowskazy, światła pozycyjne i stop

W celu wymontowania światła, odkręcić śrubę 1.



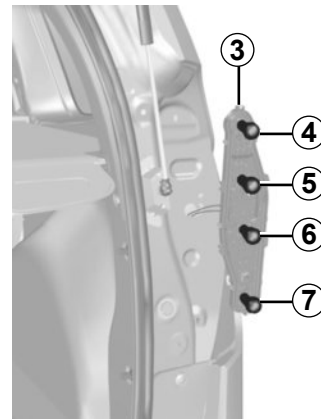
34999

Wyjąć z zewnątrz tylną lampę zespoloną, ciągnąc do tyłu.

Wymontować oprawkę żarówki 3, poprzez odblokowanie zacisków 2.

Ponowny montaż

Czynności ponownego montażu należy wykonywać w odwrotnej kolejności do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów i zamocować zaciski 2 opravek żarówek 3.



35000

4 Światło pozycyjne i stop

Typ żarówki 4: P21/5W.

5 Światło kierunkowskazu

Typ żarówki 5: PY21W.

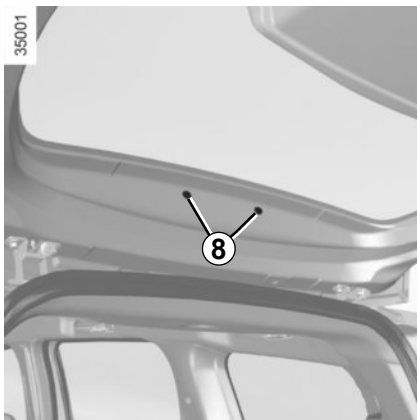
6 Światło cofania (tylko prawa strona)

Typ żarówki 6: P21W.

7 Światło przeciwmgielne (tylko lewa strona)

Typ żarówki 7: P21W.

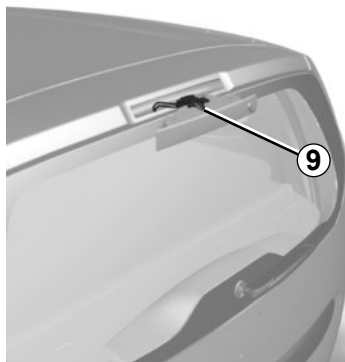
ŚWIATŁA TYLNE I BOCZNE: wymiana żarówek (2/3)



Trzecie światło stop

- Od wewnątrz, zdjąć dwie zaślepki **8**.
- Odkręcić światło za pomocą śrubokrętu, odblokowując dwie metalowe spinki.
- Od strony zewnętrznej, wyjąć światło. Wymienić żarówkę, nie odłączając przewodów.

Typ żarówki 9 : W16W.



Ponowne zakładanie

W celu ponownego zamontowania, wykonać opisane czynności w odwrotnej kolejności.

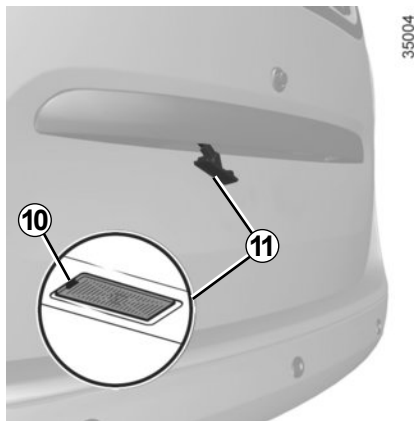
Sprawdzić prawidłowe zablokowanie zaczepów.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

ŚWIATŁA TYLNE I BOCZNE: wymiana żarówek (3/3)

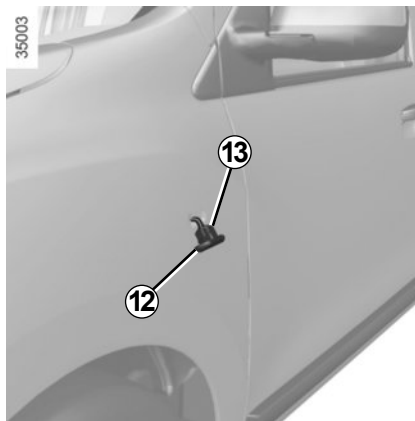


Oświetlenie tablicy rejestracyjnej 11

Odpiąć lampkę 11, naciskając zaczepy 10 za pomocą płaskiego śrubokręta.

Zdjąć klosz lampki, by uzyskać dostęp do żarówki.

Typ żarówki: W5W.



Kierunkowskazy boczne 12

Odpiąć kierunkowskaz boczny 12 (za pomocą płaskiego śrubokrętu).

Obrócić o ćwierć obrotu oprawkę żarówki 13 i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: W5W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

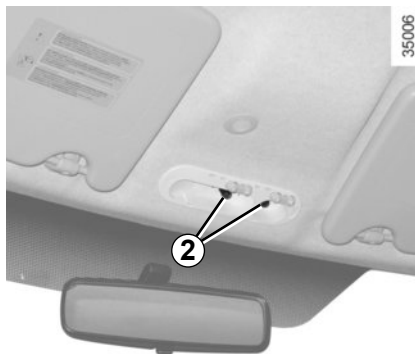
Ryzyko obrażeń.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (1/2)



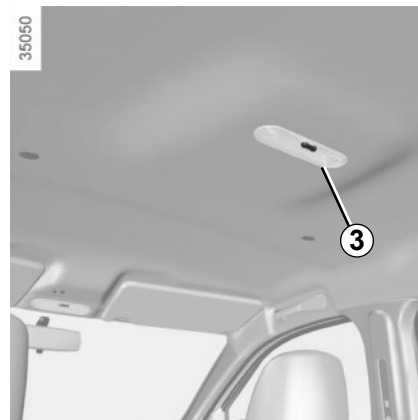
Lampka sufitowa

Odpiąć klosz **1** przy pomocy płaskiego śrubokręta.



Wyjąć daną żarówkę.

Typ żarówki 2: W5W.



Lampka sufitowa tylna

Odpiąć klosz **3** za pomocą płaskiego śrubokrętu.

Wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: W5W.

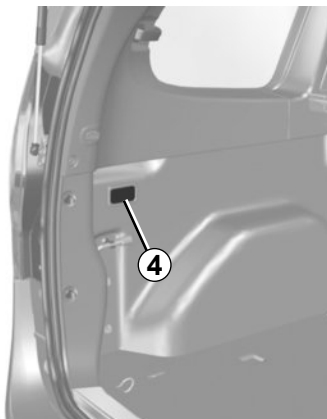


Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (2/2)

34968

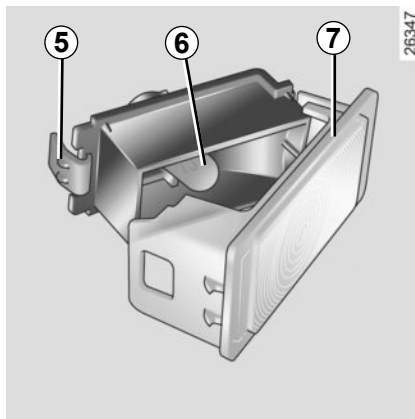


Lampka oświetlenia bagażnika

Odpiąć (za pomocą płaskiego śrubokrętu) lampkę 4.

Nacisnąć zaczep 5, aby wyjąć klosz 7 i uzyskać dostęp do żarówki 6.

Typ żarówki: W5W.



26347



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

BEZPIECZNIKI (1/4)

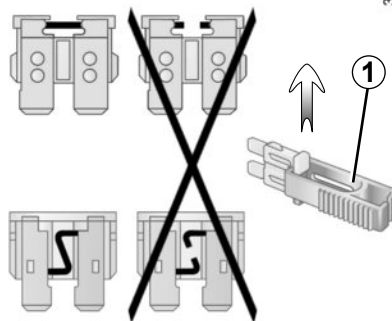


Bezpieczniki w kabinie A

W przypadku awarii któregośkolwiek urządzenia elektrycznego, należy sprawdzić bezpieczniki.

Odpiąć klapkę A.

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.



Pinceta 1

Wyjąć bezpiecznik za pomocą pincety 1, umieszczonej pod klapką A.

Aby wyjąć bezpiecznik z pincety, należy wysunąć go w bok.

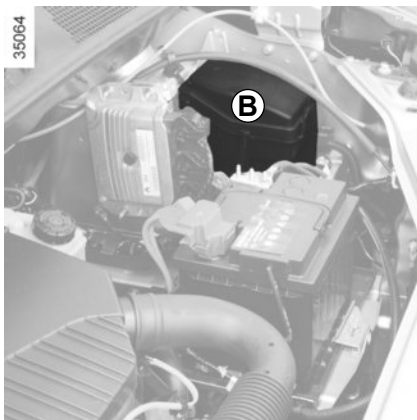
Radzimy nie korzystać z wolnych miejsc na bezpieczniki.



Sprawdzić stan danego bezpiecznika i **wymienić go**, w razie potrzeby, **koniecznie na bezpiecznik o tym samym amperażu co bezpiecznik oryginalny**.

Użycie bezpiecznika o wyższym amperażu mogłoby doprowadzić do stopienia instalacji elektrycznej (ryzyko pożaru) w przypadku zbyt dużego poboru energii przez odbiorniki.

BEZPIECZNIKI (2/4)



Bezpieczniki w komorze silnika B

Niektóre funkcje są chronione bezpiecznikami znajdującymi się w komorze silnika w skrzynce **B**.

Jednak z uwagi na ograniczony dostęp do tych bezpieczników, **radzimy zlecić ich wymianę Autoryzowanemu Partnerowi marki**.

Bezpiecznik LPG w komorze silnika A lub B

Bezpiecznik LPG: wyłączanie układu zasilania LPG lub wyłączanie układu zasilania LPG i benzyny.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

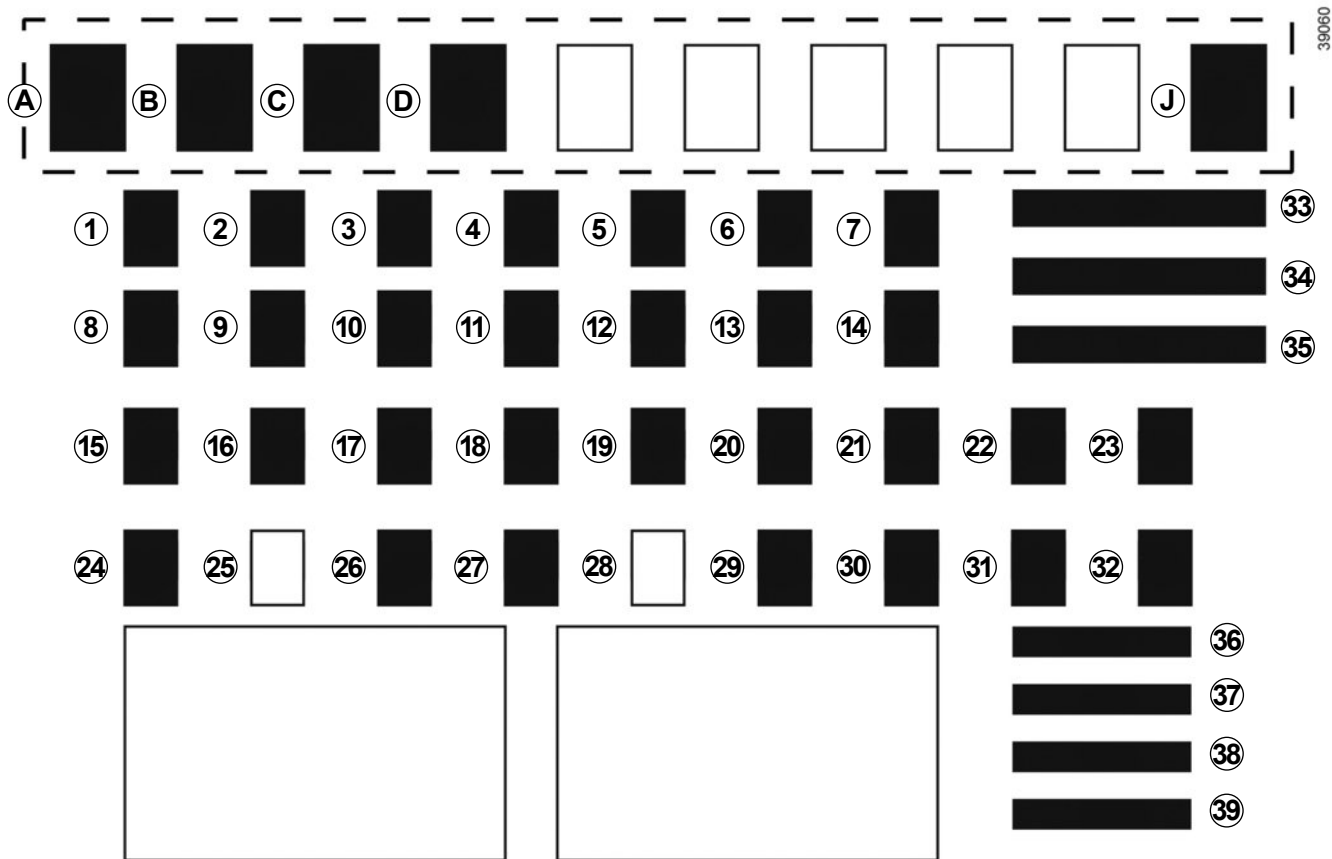
Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

BEZPIECZNIKI (3/4)

Przeznaczenie bezpieczników w kabinie

(obecność i rozmieszczenie bezpieczników ZALEŻY OD POZIOMU WYPOSAŻENIA POJAZDU)



BEZPIECZNIKI (4/4)

Numer	Przeznaczenie
A	Podnośnik tylnej szyby
B	Zewnętrzne elektryczne lusterka wsteczne
C	Elektryczne podnoszenie szyby przedniej
D	Automatyczna lub zautomatyzowana skrzynia biegów
J	Gniazdo akcesoriów trzeciego rzędu
1	LPG
2	Lewe światła drogowe
3	Prawe światło drogowe
4	Lewe światło mijania
5	Prawe światła mijania
6	Przednie światła pozycyjne
7	Tylne światła pozycyjne
8	Tylne gniazdo akcesoriów
9	Tylne światła przeciwmgielne
10	Sygnal dźwiękowy (klakson)

Numer	Przeznaczenie
11	Automatyczne blokowanie drzwi
12	System kontroli toru jazdy ESC
13	Lampka sufitowa
14	Wsteczny bieg
15	Wycieraczka
16	Ogrzewane fotele
17	Światło dzienne
18	Światła stop
19	Pompa paliwowa, wtrysk
20	Poduszka powietrzna
21	Ogranicznik regulator prędkości, tylna szyba, ostrzeżenie o niezapiętym pasie bezpieczeństwa, funkcja pomocy przy parkowaniu
22	Wspomaganie układu kierowniczego
23	Miejsce przeznaczone na wyposażenie dodatkowe

Numer	Przeznaczenie
24	Kierunkowskaz
25	Nie używany
26	Moduł zespolony w kabinie
27 i 29	Elementy sterujące pod kierownicą
28	Nie używany
30	Miejsce przeznaczone na wyposażenie dodatkowe
31	Tablica wskaźników
32	Radio
33	Rozrusznik, mechaniczna skrzynia biegów
34	Wycieraczka
35	Wentylacja kabiny
36	Zapalniczka
37	Gniazdo diagnostyczne
38	Ogrzewanie lusterka wstecznego
39	Przednie światła przeciwmgielne

NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA NA FALE RADIOWE: baterie (1/2)

Jeżeli akumulator jest zbyt słaby, aby zapewnić prawidłowe działanie, nadal można uruchomić silnik i zablokować/odblokować pojazd (zapoznać się z informacjami zamieszczonymi w części „Blokowanie i odblokowywanie elementów otwieranych pojazdu” w rozdziale 1).

Baterie są dostępne u Autoryzowanego Partnera marki, ich trwałość wynosi około dwóch lat.

Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów tuszu: ryzyko wystąpienia nieprawidłowego styku elektrycznego.



W razie konieczności wymiany należy użyć baterii tego samego typu lub odpowiednika (należy się skonsultować z ASO).

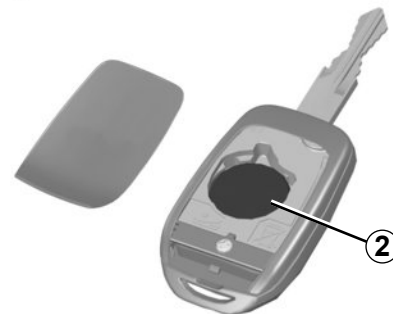
40618



Wymiana baterii

Otworzyć obudowę, wsuwając płaski śrubokręt lub podobne narzędzie w szczelinę **1** wymienić akumulator **2**, pamiętając o wybraniu akumulatora odpowiedniego typu i odpowiedniej polaryzacji (patrz etykieta na odwrocie obudowy).

40619



Uwaga: podczas wymiany baterii zaleca się nie dotykać obwodu elektronicznego umieszczonego w obudowie kluczyka.

Podczas ponownego montażu należy sprawdzić, czy klapka jest prawidłowo osadzona i dokręcona.



Podczas wymiany:

– upewnij się, że baterie są prawidłowo włożone.
ryzyko wybuchu.

– jeżeli klapka nie zamyka się prawidłowo, nie używaj urządzenia i przechowuj go poza zasięgiem dzieci.



Środki ostrożności dotyczące baterii:

- przechowywać (nowe lub używane) baterie poza zasięgiem dzieci;
- nie połknąć baterii.

Ryzyko oparzeń chemicznych, które mogą okazać się śmiertelne.

- W przypadku połknięcia lub włożenia w jakąkolwiek część ciała, należy jak najszybciej skonsultować się z lekarzem.

26913



Nie wolno wyrzucać zużytych baterii do środowiska, należy je przekazać jednostce odpowiedzialnej za zbieranie i wtórne przetwarzanie baterii.

AKUMULATOR: postępowanie w razie awarii (1/2)

Celem uniknięcia zjawiska iskrzenia należy

- Sprawdzić, czy „odbiorniki prądu” (lampki sufitowe itd.) są wyłączone, przed odłączeniem lub podłączeniem akumulatora;
- w czasie ładowania, przed podłączeniem lub odłączeniem akumulatora, prostownik należy wyłączyć z sieci;
- należy pamiętać, że na akumulatorze nie mogą znajdować się żadne przedmioty metalowe; nie wolno dopuścić do powstania zwarcia między biegunami;
- odczekać przynajmniej minutę po wyłączeniu silnika, aby odłączyć akumulator;
- po zamontowaniu trzeba zwrócić uwagę, aby bieguny akumulatora zostały prawidłowo podłączone.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.

Podłączanie prostownika

Prostownik musi być kompatybilny z akumulatorem o napięciu znamionowym wynoszącym 12 V.

Nie wolno odłączać akumulatora, gdy silnik pracuje. **Należy przestrzegać zasad podanych w instrukcji obsługi prostownika ładującego akumulator.**



Niektóre akumulatory mogą wymagać specjalnego sposobu ładowania, należy zasięgnąć rady Autoryzowanego Partnera marki. Należy unikać zjawiska iskrzenia, które może być bezpośrednią przyczyną wybuchu i ładować akumulator tylko w pomieszczeniu posiadającym dobrą wentylację.

Ryzyko poważnych obrażeń.



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W takim przypadku dane miejsce należy obficie opłukać wodą a w razie konieczności skontaktować się z lekarzem.

Otwarty ogień, wszelkie rozżarzone i iskrzące przedmioty należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od akumulatora, z uwagi na możliwość wybuchu.

W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń.

AKUMULATOR: postępowanie w razie awarii (2/2)

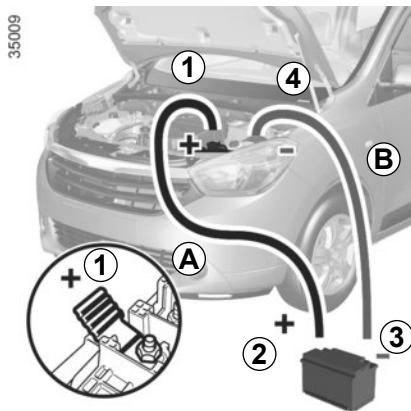
Uruchamianie silnika przy pomocy akumulatora innego samochodu

Aby uruchomić silnik, w przypadku konieczności użycia akumulatora innego pojazdu, należy wyposażyć się w odpowiednie przewody elektryczne (o dużym przekroju) u Autoryzowanego Partnera marki, a jeśli posiadają już Państwo przewody rozruchowe, należy się upewnić, czy ich stan jest prawidłowy.

Oba akumulatory powinny mieć identyczne napięcie znamionowe: 12V. Akumulatora, z którego czerpany jest prąd powinien mieć pojemność (amperogodziny, Ah) co najmniej równą pojemności znamionowej akumulatora rozładowanego.

Konieczne jest dokładne sprawdzenie, czy obydwa pojazdy nie stykają się ze sobą bezpośrednio (w razie połączenia biegunów dodatnich istnieje ryzyko zwarcia) oraz czy rozładowany akumulator został prawidłowo podłączony. Wyłączyć zapłon samochodu pobierającego prąd.

Uruchomić silnik samochodu dostarczającego prąd – powinien on pracować na średnich obrotach.



Podłączyć przewód dodatni (+) **A** do bieguna (+) **1** rozładowanego akumulatora, a następnie do bieguna (+) **2** akumulatora, z którego czerpana będzie energia elektryczna.

Podłączyć przewód ujemny (-) **B** do bieguna (-) **3** akumulatora dostarczającego energię elektryczną, a następnie do bieguna (-) **4** rozładowanego akumulatora.

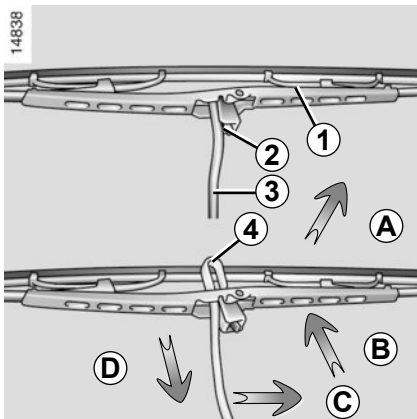
Uruchomić silnik w zwykły sposób. Gdy tylko silnik zaczyna pracować, odłączyć przewody **A** i **B** w odwrotnej kolejności (**4-3-2-1**).



Sprawdzić, czy przewody **A** i **B** nie stykają się ze sobą oraz czy przewód dodatni **A** nie styka się z żadną metalową częścią samochodu dostarczającego prąd.

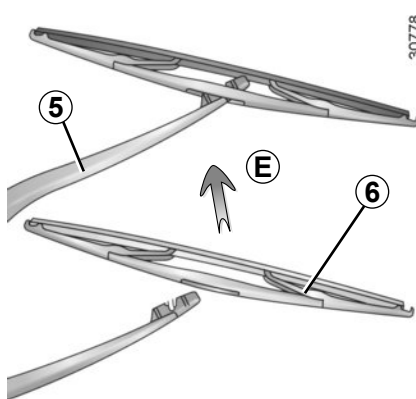
Ryzyko poważnych obrażeń i/lub uszkodzenia pojazdu.

WYCIERACZKI



Wymiana piór wycieraczek przednich 1

- Przy wyłączonym zapłonie, unieść ramię wycieraczki **3**;
- obracać pióro, aż do napotkania oporu (ruch **A**);
- nacisnąć zaczep **2** i wysunąć pióro w dół, aż do wyjęcia zaczepu **4** z ramienia wycieraczki (ruch **D**);
- przesunąć pióro (ruch **C**), następnie podnieść je (ruch **B**) i zdjąć.



Wymiana pióra wycieraczki tylnej 6

- Przy wyłączonym zapłonie, unieść ramię wycieraczki **5**;
- obrócić pióro **6** aż do napotkania oporu;
- zdjąć pióro wycieraczki, ciągnąc za nią (ruch **E**).

Zakładanie pióra wycieraczki przedniej lub tylnej

Wykonać wyżej opisane czynności w odwrotnej kolejności. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane.

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- regularnie czyścić pióra oraz przednią i tylną szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie używać ich, gdy przednia lub tylna szyba są suche;
- odkleić je od przedniej lub tylnej szyby, gdy przez dłuższy czas nie pracowały.



– W czasie mrozów należy upewnić się, czy pióra wycieraczek nie zostały unieruchomione przez osadzający się na szybach szron (ryzyko przegrzania silnika mechanizmu wycieraczek).

- Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek.

Należy je wymieniać, gdy tylko skuteczność ich działania zmniejszy się: średnio raz w roku.

Podczas wymiany pióra, kiedy jest ono wyjęte, uważać, aby ramię wycieraczki nie opadło ponownie na szybę: ryzyko stłuczenia szyby.

HOLOWANIE: postępowanie w razie awarii (1/2)

Przed holowaniem należy ustawić skrzynię biegów w położeniu neutralnym (na biegu jałowym w przypadku pojazdów wyposażonych w ręczną skrzynię biegów lub w położeniu N w przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów).

Odblokować kolumnę kierownicy, kluczyk powinien znajdować się w stacyjce w położeniu „M” (zapłon), aby umożliwić sygnalizowanie manewrów pojazdu innym użytkownikom drogi (światła „Stop”, światła awaryjne itp.). Podczas jazdy nocą samochód musi być oświetlony.

Zwolnić hamulec parkingowy.

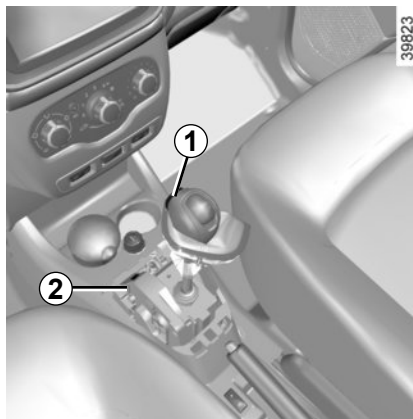
Ponadto, należy koniecznie przestrzegać przepisów dotyczących holowania obowiązujących w danym kraju. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Po wyłączeniu silnika układy wspomagania kierownicy i hamulców nie działają.



Nie wyjmować kluczyka ze stacyjki podczas holowania.



Holowanie pojazdu z automatyczną skrzynią biegów

Przy wyłączonym silniku, ze względu na brak smarowania skrzyni biegów, najlepiej jest przewieźć pojazd na platformie lub holować go z uniesionymi przednimi kołami.

W wyjątkowych sytuacjach, istnieje możliwość holowania pojazdu po drodze, nie na lawecie, wyłącznie przodem do kierunku jazdy z dźwignią zmiany biegów ustawioną w położeniu neutralnym **N** i na odcinku nie dłuższym niż 50 km.

Jeśli nie można ustawić dźwigni biegów w położeniu N, należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.

W przypadku, gdy dźwignia sterująca pozostaje zablokowana w położeniu **P** przy wciśniętym pedale hamulca, istnieje możliwość jej ręcznego zwolnienia.

W tym celu, należy odpiąć podstawę dźwigni, następnie włożyć narzędzie (sztywny trzpień) do szczeliny **2** i nacisnąć równocześnie przycisk **1**, aż dźwignia się odblokuje.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

HOLOWANIE: postępowanie w razie awarii (2/2)

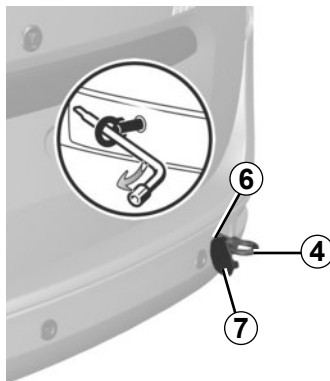


Używaj wyłącznie punktów holowniczych z przodu 3 i z tyłu 6.

Punkty te mogą być wykorzystywane jedynie do holowania pojazdu; w żadnym wypadku nie wolno posługiwać się nimi przy próbie bezpośredniego lub pośredniego podnoszenia samochodu.



Narzędzia muszą być zawsze unieruchomione w obudowie, w przeciwnym razie mogą wypaść z niej podczas hamowania.



Dostęp do punktów holowniczych

Odpiąć obudowę **5** lub **7**, wsuwając płaskie narzędzie pod obudowę.

Zaczepek holowniczy przykręcić 4 do maksimum: najpierw ręcznie, do oporu, a następnie dokręcić za pomocą klucza do kół.

Używać wyłącznie zaczepu holowniczego **4** i klucza do kół znajdujących się pod wykładziną bagażnika w zestawie narzędzi (patrz paragraf „zestaw narzędzi” w rozdziale 5).



Upewnij się, że zaczep holowniczy jest prawidłowo przykręcony.

Ryzyko utraty holowanego pojazdu.



– Należy używać sztywnego drążka holowniczego. W przypadku używania linki z włókien naturalnych lub sztucznych

(jeżeli zezwalają na to przepisy) powinna istnieć możliwość zatrzymania holowanego pojazdu przy pomocy hamulca.

- Nie należy holować pojazdu, którego układ jezdny jest uszkodzony.
- Należy unikać szarpania podczas przyspieszania lub hamowania, które mogłoby spowodować uszkodzenie pojazdu.
- We wszystkich przypadkach zaleca się nie przekraczać prędkości **25 km/h**.
- Nie należy pchać pojazdu jeśli kolumna kierownicy jest zablokowana.

INSTALACJA DO MONTAŻU RADIA



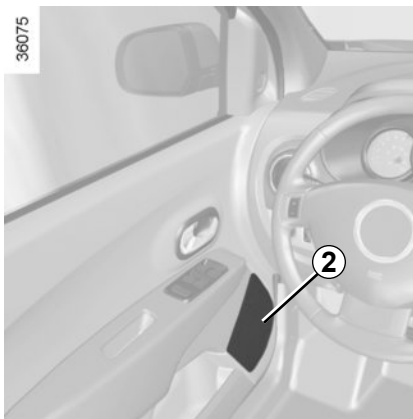
Jeśli Państwa pojazd nie jest wyposażony w system audio, dostępna jest instalacja do montażu, składająca się z miejsca na:

- radio **1** ;
- głośniki w drzwiach przednich **2**.
- głośniki w drzwiach przednich **3**.

W przypadku instalacji jakiegoś elementu wyposażenia należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

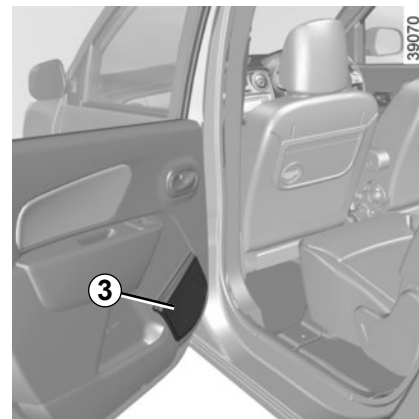
Miejsce na radio **1**

Odpiąć i wyjąć schowek **1**.



Umieszczenie głośników w drzwiach przednich **2** lub tylnych **3**

Odpiąć osłonę płaskim śrubokrętem.



- We wszystkich przypadkach, bardzo ważne jest dokładne przestrzeganie zaleceń podanych w instrukcji urządzenia.
- Charakterystyka elementów mocujących i przewodów (dostępnych w Autoryzowanych Serwisach marki) może być różna w zależności od poziomu wyposażenia samochodu i typu radioodtwarzacza. Aby uzyskać ich numery katalogowe, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
- Wszelkie naprawy instalacji elektrycznej pojazdu lub radia muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie instalacji i/lub podłączonych do niej podzespołów.



Dodatkowe urządzenia elektryczne i elektroniczne

Przed montażem tego typu akcesorium (w szczególności typu nadajnik/odbiornik: pasmo częstotliwości, poziom mocy, położenie anteny itp.), należy upewnić się, że jest ono kompatybilne z samochodem. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.

Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 120 W. **Ryzyko pożaru.** W przypadku korzystania z kilku gniazd zasilania jednocześnie łączny pobór energii elektrycznej podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.

Wszelkie prace związane z instalacją elektryczną muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej i/lub podłączonych do niej podzespołów.

W przypadku montażu dodatkowych urządzeń elektrycznych należy upewnić się, czy instalacja jest chroniona odpowiednim bezpiecznikiem. Trzeba również ustalić amperaż tego bezpiecznika i jego lokalizację.

Korzystanie z gniazda diagnostycznego

Podłączanie elektronicznych akcesoriów do gniazda diagnostycznego może powodować poważne zakłócenia elektronicznych systemów pojazdu. Ze względów bezpieczeństwa zaleca się korzystanie z elektronicznych akcesoriów, które posiadają homologację producenta. Listę takich akcesoriów można uzyskać u autoryzowanego dealera. **Ryzyko poważnego wypadku.**

Używanie urządzeń wyposażonych w nadajniki-odbiorniki (telefony, urządzenia CB).

Telefony i urządzenia CB z wbudowaną anteną mogą powodować zakłócenia w kontakcie z systemami elektronicznymi montowanymi fabrycznie w samochodzie, w związku z tym zaleca się korzystanie wyłącznie z urządzeń z anteną zewnętrzną. **Przypominamy także o konieczności stosowania się do obowiązujących przepisów prawnych w zakresie Używania wyżej wymienionych urządzeń.**

Montaż dodatkowych akcesoriów

Jeśli chcą Państwo zlecić montaż akcesoriów w swoim pojeździe: należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. W celu zapewnienia prawidłowego działania samochodu i uniknięcia sytuacji mogących stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa pasażerów, radzimy stosować akcesoria posiadające homologację, gdyż są one dokładnie dostosowane do Państwa pojazdu i posiadają gwarancję producenta. Jeśli korzystają Państwo z mechanicznej blokady antyłamianiowej, należy ją zakładać wyłącznie na pedał hamulca.

Utrudnienie w prowadzeniu pojazdu

Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników. **Ryzyko zablokowania pedałów.**

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (1/7)

Następujące zalecenia pozwolą Państwu na szybkie i prowizoryczne usunięcie usterek; ze względów bezpieczeństwa należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Podczas próby rozruchu silnika	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Lampki kontrolne słabną lub nie świecą się, rozrusznik nie pracuje.	Zaciski akumulatora są źle dokręcone, odłączone lub utlenione.	Należy je dokręcić, ponownie podłączyć lub wy- czyścić jeżeli są utlenione.
	Akumulator rozładowany lub uszko- dzony.	Podłączyć akumulator naładowany w miejsce rozładowanego. Patrz paragraf „Akumulator: po- stępowanie w razie awarii” w rozdziale 5 lub, w razie potrzeby, wymienić akumulator. Nie należy pchać pojazdu jeśli kolumna kierow- nicy jest zablokowana.
Silnika nie można uruchomić.	Warunki niezbędne do rozruchu nie- spełnione.	Patrz paragraf „Uruchamianie/Wyłączanie sil- nika” w rozdziale 2.
Gdy pojazd stoi, a silnik jest zimny, pręd- kość obrotowa biegu jałowego jest zwięk- szona	Nie musi to oznaczać usterek w wersji z silnikiem benzynowym. Może to być spowodowane wzrostem temperatury silnika.	Prędkość obrotowa silnika na biegu jałowym po- winna się zmniejszyć po około jednej minucie. Jeżeli tak nie jest, może to być spowodowane obecnością innej usterki. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Kolumna kierownicza jest zablokowana.	Blokada kierownicy.	W celu odblokowania należy delikatnie obrócić kluczykiem w stacyjce i kierownicą (patrz para- graf „Stacyjka” w rozdziale 2).

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (2/7)

Użycie nadajnika zdalnego sterowania	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Nadajnik zdalnego sterowania nie działa i nie można odblokować lub zablokować zamków.	Zużyta bateria nadajnika.	Użyć kluczyka.
	Używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co nadajnik (telefon komórkowy, itp.).	Wyłączyć urządzenia lub skorzystać z kluczyka.
	Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym. Rozładowany akumulator.	Wymienić baterię. Można nadal zablokować/odblokować zamki i uruchomić silnik pojazdu (patrz akapit „Blokowanie-odblokowywanie zamków” w rozdziale 1 i „Uruchamianie-wyłączanie silnika” w rozdziale 2).
	Pojazd jest uruchomiony.	Przy pracującym silniku odblokowanie/zablokowanie kluczykiem jest nieaktywne. Wyłączyć zapłon.
	Brak synchronizacji nadajnika zdalnego sterowania.	Odblokuj drzwi kierowcy za pomocą kluczyka, następnie uruchom silnik, aby zsynchronizować nadajnik zdalnego sterowania.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (3/7)

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wibracje.	Niedopompowane lub zniszczone opony, niewyważone koła.	Sprawdzić ciśnienie w oponach; Jeśli nieprawidłowe ciśnienie nie jest przyczyną, należy zlecić kontrolę stanu opon Autoryzowanemu Partnerowi marki.
Wrzenie w zbiorniku płynu chłodzącego.	Usterka mechaniczna - pęknięcie uszczelki głowicy, awaria pompy układu chłodzenia.	Wyłączyć silnik. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Awaria wentylatora chłodnicy.	Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Dym wydobywający się spod pokrywy komory silnika.	Zwarcie lub wyciek w układzie chłodzenia.	Zatrzymać pojazd, wyłączyć zapłon, odsunąć się od pojazdu i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Włącza się lampka kontrolna ciśnienia oleju:		
	na zakrętach lub przy hamowaniu	Poziom oleju jest zbyt niski. Dolać oleju silnikowego (patrz paragraf „Poziom oleju silnikowego: uzupełnianie poziomu, napełnianie układu” w rozdziale 4).
	na biegu jałowym	Zbyt niskie ciśnienie oleju. Udać się do najbliższego Autoryzowanego Partnera marki.
Kontrolka ciśnienia oleju gaśnie z opóźnieniem lub pozostaje zapalona podczas przyspieszania	Nieprawidłowe ciśnienie oleju.	Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (4/7)

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Z układu wydechowego wydostaje się nieprawidłowy biały dym.	Usterka mechaniczna: pęknięcie uszczelki głowicy. lub	Wyłączyć silnik. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	W pojazdach z silnikiem wysokoprężnym nie musi to oznaczać usterki. Dym może być spowodowany regeneracją filtra cząstek stałych.	Patrz paragraf „Cechy szczególne wersji z silnikiem diesel” w rozdziale 2.
	W przypadku wersji benzynowej nie musi to oznaczać usterki. W zależności od warunków atmosferycznych (niska temperatura, wilgoć itp.) podczas przyspieszania pojazdu może wystąpić dymienie.	Zmniejszyć prędkość obrotową silnika i unikać gwałtownego przyspieszenia, aby dymienie stopniowo ustąpiło. Jeżeli tak nie jest, może to być spowodowane obecnością innej usterki. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Trudności w obracaniu kierownicą.	Pęknięty pasek napędowy.	Jechać ostrożnie z mniejszą prędkością i pamiętać o tym, że operowanie kierownicą wymaga użycia większej siły. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Brak oleju w układzie wspomagania kierownicy. Usterka układu wspomagania.	



Chłodnica: w przypadku dużego ubytku płynu chłodzącego nigdy nie należy uzupełniać poziomu zimnym płynem chłodzącym, gdy silnik jest rozgrzany. Po każdej naprawie pojazdu, gdy zaistniała konieczność nawet częściowego zlania płynu, układ chłodzenia należy ponownie napełnić nowym płynem o odpowiednim składzie. Przypominamy o obowiązku stosowania wyłącznie produktów atestowanych przez nasze służby techniczne.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (5/7)

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Świsty.	Nieprawidłowo ustawiona antena dachowa.	Ustawić antenę.
Silnik ulega przegrzaniu. Zapala się lampka kontrolna temperatury płynu chłodzącego.	Uszkodzenie wentylatora chłodnicy.	Zatrzymać się, wyłączyć silnik i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Wycieki płynu chłodzącego.	Zatrzymać pojazd, wyłączyć silnik i sprawdzić zbiornik płynu chłodzącego: powinien znajdować się w nim płyn. Jeżeli płynu nie ma, należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
Kontrolka ostrzegawcza sygnalizująca konieczność wymiany oleju pozostaje zapalona po dokonaniu wymiany oleju.	Dane ostrzeżenia nie zostały wyzerowane po wymianie oleju silnikowego.	Wyzerować dane ostrzeżenia po dokonaniu wymiany oleju silnikowego, patrz paragraf „Komputer pokładowy” w rozdziale 1.



Chłodnica: w przypadku dużego ubytku płynu chłodzącego nigdy nie należy uzupełniać poziomu zimnym płynem chłodzącym, gdy silnik jest rozgrzany. Po każdej naprawie pojazdu, gdy zaistniała konieczność nawet częściowego zlania płynu, układ chłodzenia należy ponownie napełnić nowym płynem o odpowiednim składzie. Przypominamy o obowiązku stosowania wyłącznie produktów atestowanych przez nasze służby techniczne.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (6/7)

Osprzęt elektryczny	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Zwiększona częstotliwość migania kierunkowskazów.	Przepalona żarówka.	Wymienić żarówkę.
Nie działają światła kierunkowskazów.	Uszkodzona instalacja elektryczna.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę; patrz rozdział „Bezpieczniki”.
Nie można ani włączyć ani wyłączyć reflektorów.	Uszkodzona instalacja elektryczna lub element sterujący.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę; patrz rozdział „Bezpieczniki”.
Ślady skraplania w reflektorach.	Nie świadczą o wystąpieniu nieprawidłowości. Obecność śladów skraplania w reflektorach jest zjawiskiem naturalnym związanym ze zmianami temperatury. Te ślady znikają wkrótce po włączeniu światła.	

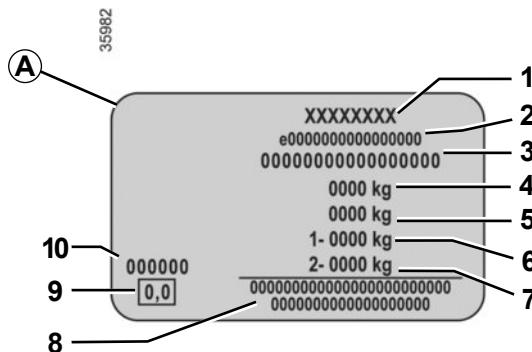
NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (7/7)

Osprzęt elektryczny	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wycieraczki nie działają.	Przyklejone do szyby pióra wycieraczek.	Odkleić przednie pióra przed włączeniem wycieraczek.
	Uszkodzona instalacja elektryczna.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę; patrz rozdział „Bezpieczniki”.
Nie można wyłączyć wycieraczek.	Uszkodzone elektryczne elementy sterujące.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Rozdział 6: Dane techniczne

Tabliczki identyfikacyjne pojazdu.	6.2
Informacje techniczne dla służb ratowniczych.	6.3
Identyfikacja silnika	6.4
Dane techniczne silnika.	6.6
Wymiary.	6.8
Masy (w Kg).	6.9
Części zamienne i naprawy.	6.11
Potwierdzenia wykonania przeglądów.	6.12
Kontrola antykorozyjna	6.18



Tabliczka znamionowa producenta A

- 5 MTR** MTR (Dopuszczalna masa całkowita zestawu, w pełni obciążony samochód z przyczepą).

- 6 MMTA** (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita) oś przednia.

- 7 MMTA tylna oś.**

- 8** Zarezerwowane do rejestracji partnerskich lub dodatkowych.

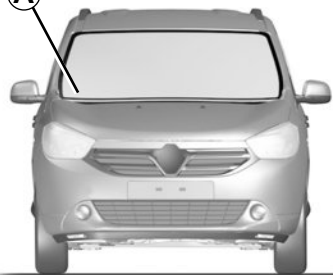
- 9 Emisja spalin w pojeździe z silnikiem wysokoprężnym. **W zależności od pojazdu informacja nie jest podana na tabliczce znamionowej, ale na etykiecie zawierającej informacje na temat emisji spalin silnika (patrz „Cechy szczególne wersji z silnikiem wysokoprężnym” w rozdziale 2).**

- 10** Numer katalogowy lakieru (kod kolorowy).

INFORMACJE TECHNICZNE DLA SŁUŻB RATOWNICZYCH

57807

A



Kod QR Code na etykiecie **A** umożliwia ratownikom korzystającym z tabletu lub smartfona natychmiastowy dostęp do informacji technicznych przydatnych do pracy przy pojeździe w razie wypadku.

Uwaga: pojazdy bez tylnych szyb mają tylko przednią etykietę.

57808

A

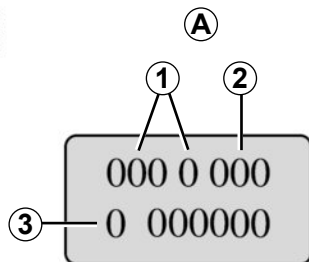


Upewnij się, że etykieta **A** jest zawsze widoczna i obecna na przedniej i tylnej szybie.

Wszelkie modyfikacje lub uszkodzenia uniemożliwiłyby dostęp do informacji.

IDENTYFIKACJA SILNIKA (1/2)

33293

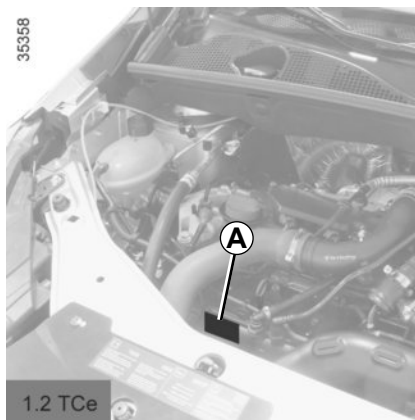


Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień należy zawsze powoływać się na informacje podane na tabliczce znamionowej silnika lub etykietce **A**.

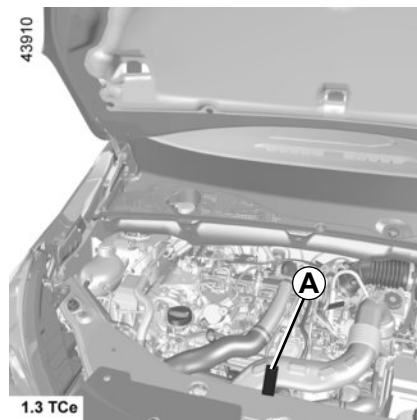
(różne umiejscowienie, zależnie od wersji silnika)

- 1 Typ silnika.
- 2 Wyznacznik silnika.
- 3 Numer seryjny silnika.

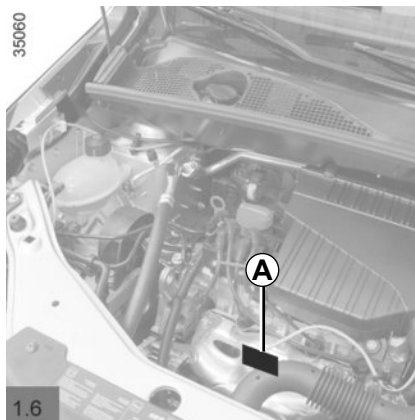
35358



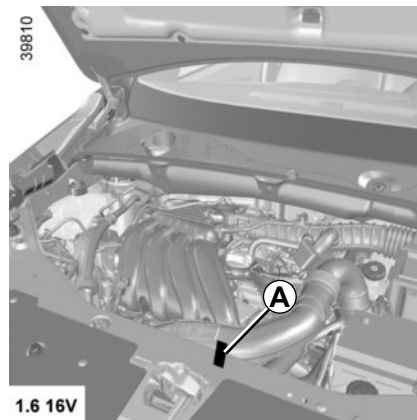
43910



35060

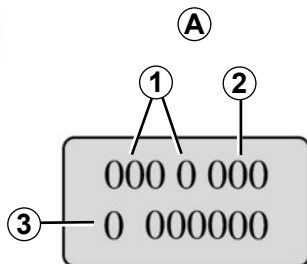


39810



IDENTYFIKACJA SILNIKA (2/2)

33293

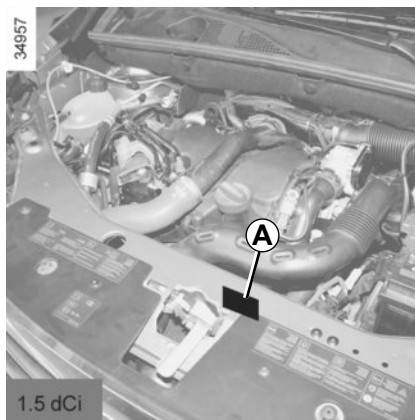


Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień należy zawsze powoływać się na informacje podane na tabliczce znamionowej silnika lub etykietce **A**.

(różne umiejscowienie, zależnie od wersji silnika)

- 1 Typ silnika.
- 2 Wyznacznik silnika.
- 3 Numer seryjny silnika.

34957



DANE TECHNICZNE SILNIKA (1/2)

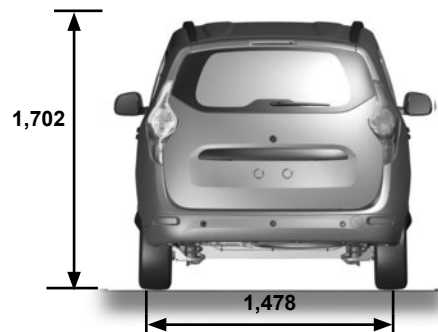
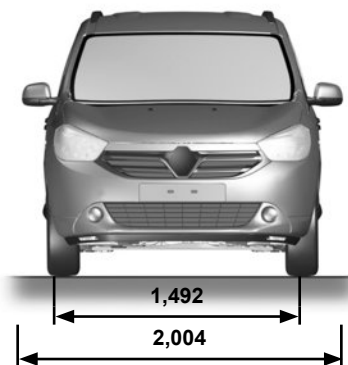
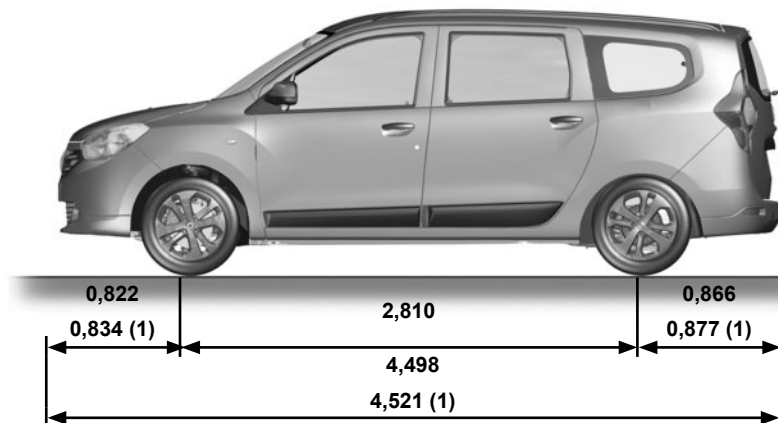
Wersje	1.2 TCe	1.3 TCe	1.6 8V	1.6 16V	1.5 dCi
Typ silnika (patrz tabliczka znamionowa silnika)	H5Ft	H5Ht	K7M	H4M	K9Kt
Pojemność skokowa (cm ³)	1 197	1 332	1 598	1 598	1 461
Typ paliwa Liczba oktanowa	Silnik benzynowy Wyłączenie benzyna bezołowiowa, o liczbie oktanowej określonej na etykiecie, która znajduje się na wewnętrznej stronie klapki wlewu paliwa. Patrz rozdział 1, paragraf „Zbiornik paliwa”.			Olej napędowy Naklejka znajdująca się na klapce wlewu paliwa zawiera informację na temat dopuszczalnych rodzajów paliwa.	
Typy paliw, które spełniają europejskie normy i które można stosować w silnikach pojazdów sprzedawanych w Europie (w innych przypadkach prosimy się skontaktować z ASO).	 Benzyna bezołowiowa spełniająca normę EN 228 zawiera maksymalnie 5% etanolu.  Benzyna bezołowiowa spełniająca normę EN 228 zawiera maksymalnie 10% etanolu.			 Olej napędowy spełniający normę EN 590 zawiera maksymalnie 7% estrów metylowych kwasu tłuszczowego.  Olej napędowy spełniający normę EN 16734 zawiera maksymalnie 10% estrów metylowych kwasu tłuszczowego.  Olej napędowy spełniający normę EN 15940 zawiera maksymalnie 7% estrów metylowych kwasu tłuszczowego.	

DANE TECHNICZNE SILNIKA (2/2)

Wersje	1.2 TCe	1.3 TCe	1.6 8V	1.6 16V	1.5 dCi
Typ silnika (patrz tabliczka znamionowa silnika)	H5Ft	H5Ht	K7M	H4M	K9Kt
Pojemność skokowa (cm ³)	1 197	1 332	1 598	1 598	1 461
Świece zapłonowe	Należy stosować wyłącznie świece zalecane dla typu silnika, w jaki wyposażony jest Państwa samochód. Ich typ powinien być oznaczony na etykiecie naklejonej w komorze silnika – w przeciwnym wypadku, należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki. Montaż niewłaściwych świec może doprowadzić do uszkodzenia silnika.				–

WYMIARY (w metrach)

39061



(1) zależnie od wersji pojazdu

MASY (w kg) (1/2)

Wskazane masy dotyczą pojazdu w wersji podstawowej, bez wyposażenia dodatkowego: zmieniają się one w zależności od wyposażenia pojazdu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Wersje z pięcioma miejscami, pojazdy z układem kierowniczym po lewej stronie	
Maksymalna dopuszczalna masa całkowita z obciążeniem (MMAC) Maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu (MMTA) Całkowita masa zestawu (MTR)	Masy wskazane na tabliczce znamionowej producenta (patrz paragraf „Tabliczki identyfikacyjne” w rozdziale 6).
Masa przyczepy z hamulcem*	oblicza się następująco: MTR- MMAC
Masa przyczepy bez hamulca*	580 Kg
Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego*	75 Kg
Dopuszczalne obciążenie dachu wraz z wyposażeniem do przewozu bagażów	80 Kg (łącznie z elementami mocującymi)

* Masa holowanej przyczepy (Holowanie przyczepy kempingowej, łodzi itd.)

Holowanie jest zabronione, jeśli wartość MTR - MMAC jest równa zero lub jeśli wartość MTR jest równa zero (lub nie jest podana) na tabliczce znamionowej producenta.

– Należy przestrzegać miejscowych uregulowań prawnych odnośnie dopuszczalnej masy holowanej przyczepy, a zwłaszcza przepisów kodeksu drogowego. W celu uzyskania dodatkowych informacji, dotyczących wyboru odpowiedniego haka holowniczego należy się zwrócić do Autoryzowanego Partnera mark.

– W przypadku pojazdu z przyczepą **całkowita masa zestawu (pojazd + przyczepa) nie może zostać przekroczona**. Zezwala się natomiast na:

– przekroczenie MMTA przypadającej na oś tylną w granicy 15%;

– przekroczenie MMAC w granicy 10% lub do 100 kg (do momentu przekroczenia jednego z dwóch ograniczeń).

W obydwu przypadkach, maksymalna prędkość zestawu nie może przekraczać 100 km/h, a ciśnienie w oponach musi zostać zwiększone o 0,2 bara (3 PSI).

– Osiągi silnika, a tym samym jego zdolność do pokonywania wzniesień maleją im wyżej położony jest teren, po którym porusza się samochód. Radzimy zatem zmniejszyć maksymalne obciążenie pojazdu o 10% na wysokości 1 000 metrów n.p.m., a potem o kolejne 10% przy pokonaniu różnicy wzniesień o następne 1 000 metrów n.p.m.

Przeniesienie obciążenia w wersji kombi (zgodnie z lokalnymi przepisami)

Jeśli Maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu wraz z obciążeniem nie została osiągnięta, możliwe jest przeniesienie do 200 kg na przyczepę z hamulcem w granicy Masy całkowitej zestawu pojazdu.

MASY (w kg) (2/2)

Wskazane masy dotyczą pojazdu w wersji podstawowej, bez wyposażenia dodatkowego: zmieniają się one w zależności od wyposażenia pojazdu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Wersje z siedmioma miejscami, pojazdy z układem kierowniczym po lewej stronie	
Maksymalna dopuszczalna masa całkowita z obciążeniem (MMAC) Maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu (MMTA) Całkowita masa zestawu (MTR)	Masy wskazane na tabliczce znamionowej producenta (patrz paragraf „Tabliczki identyfikacyjne” w rozdziale 6).
Masa przyczepy z hamulcem*	oblicza się następująco: MTR- MMAC
Masa przyczepy bez hamulca*	625 Kg
Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego*	75 Kg
Dopuszczalne obciążenie dachu wraz z wyposażeniem do przewozu bagażów	80 Kg (łącznie z elementami mocującymi)

* Masa holowanej przyczepy (Holowanie przyczepy kempingowej, łodzi itd.)

Holowanie jest zabronione, jeśli wartość MTR - MMAC jest równa zero lub jeśli wartość MTR jest równa zero (lub nie jest podana) na tabliczce znamionowej producenta.

– Należy przestrzegać miejscowych uregulowań prawnych odnośnie dopuszczalnej masy holowanej przyczepy, a zwłaszcza przepisów kodeksu drogowego. W celu uzyskania dodatkowych informacji, dotyczących wyboru odpowiedniego haka holowniczego należy się zwrócić do Autoryzowanego Partnera mark.

– W przypadku pojazdu z przyczepą **całkowita masa zestawu (pojazd + przyczepa) nie może zostać przekroczona**. Zezwala się natomiast na:

– przekroczenie MMTA przypadającej na oś tylną w granicy 15%;

– przekroczenie MMAC w granicy 10% lub do 100 kg (do momentu przekroczenia jednego z dwóch ograniczeń).

W obydwu przypadkach, maksymalna prędkość zestawu nie może przekraczać 100 km/h, a ciśnienie w oponach musi zostać zwiększone o 0,2 bara (3 PSI).

– Osiągi silnika, a tym samym jego zdolność do pokonywania wzniesień maleją im wyżej położony jest teren, po którym porusza się samochód. Radzimy zatem zmniejszyć maksymalne obciążenie pojazdu o 10% na wysokości 1 000 metrów n.p.m., a potem o kolejne 10% przy pokonaniu różnicy wzniesień o następne 1 000 metrów n.p.m.

Przeniesienie obciążenia w wersji kombi (zgodnie z lokalnymi przepisami)

Jeśli Maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu wraz z obciążeniem nie została osiągnięta, możliwe jest przeniesienie do 200 kg na przyczepę z hamulcem w granicy Masy całkowitej zestawu pojazdu.

CZĘŚCI ZAMIENNE I NAPRAWY

Oryginalne części zamienne są opracowywane na podstawie bardzo surowych założeń technicznych i podlegają specjalnej kontroli. Dzięki temu poziom jakości ich wykonania nie ustępuje jakości części montowanych w fabrycznie nowych samochodach.

Systematyczne stosowanie oryginalnych części zamiennych gwarantuje utrzymanie parametrów eksploatacyjnych pojazdu na niezmiennie wysokim poziomie. Ponadto, na naprawy wykonywane w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych, udzielana jest gwarancja, której warunki są określone na odwrocie zlecenia naprawy.

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (1/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (2/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (3/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (4/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (5/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (6/6)

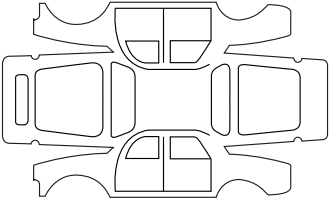
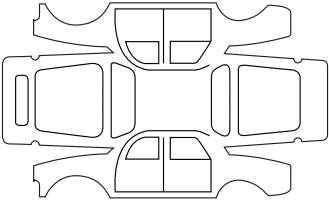
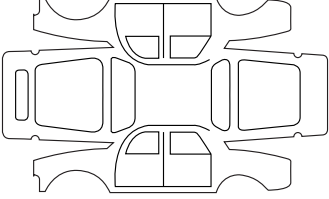
VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (1/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

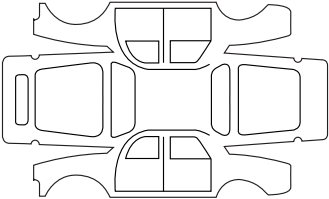
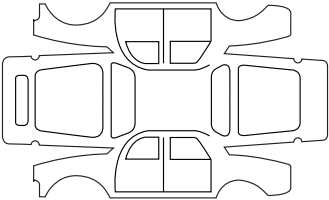
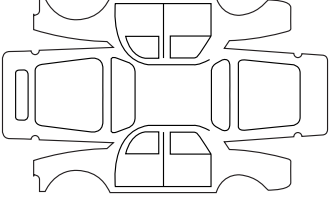
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (2/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

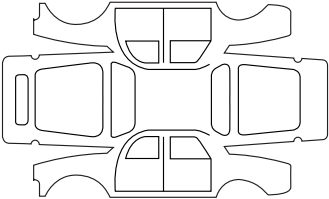
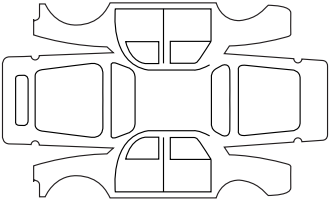
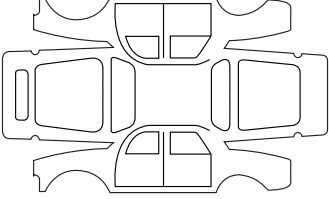
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (3/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

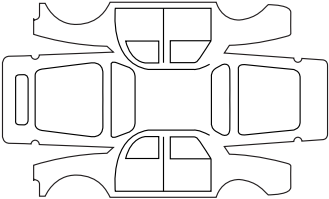
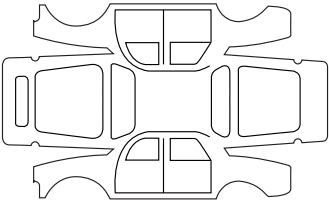
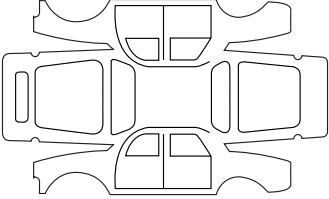
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (4/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

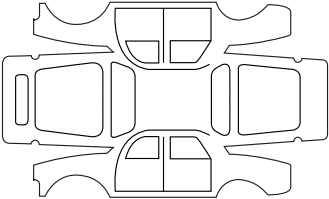
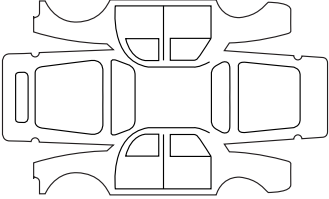
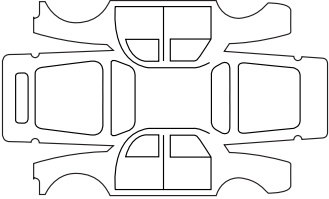
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (5/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

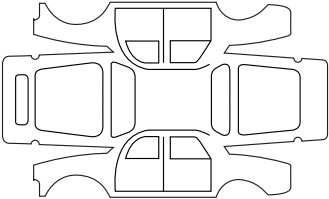
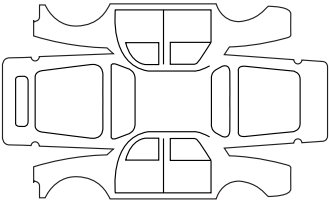
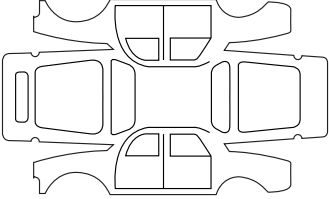
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (6/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		



SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (1/5)

A

ABS	2.26 → 2.29
akcesoria	5.38
akumulator	
postępowanie w razie awarii	5.32 – 5.33
akumulator	4.12 – 4.13
automatyczna skrzynia biegów (eksploatacja)	2.41 → 2.43
automatyczne blokowanie zamków drzwi podczas jazdy	1.7

B

bagażnik	3.36 – 3.37
bagażnik dachowy	
relingi dachowe	3.43
baterie (nadajnik zdalnego sterowania)	5.30 – 5.31
bezpieczeństwo dzieci	1.2, 1.4, 1.9, 1.26 → 1.48
bezpieczniki	5.26 → 5.29
bieg wsteczny	
włączanie	2.24
blokowanie zamków drzwi	1.4 – 1.6, 1.8 – 1.9

C

cechy szczególne pojazdów z silnikiem benzynowym	2.8 – 2.9, 2.9
cechy szczególne pojazdów z silnikiem diesel	2.10 – 2.11
cechy szczególne wersji pojazdów z napędem LPG	2.12 → 2.14
ciśnienie w oponach	2.21 → 2.23, 4.14 – 4.15, 5.17
części zamienne	6.11
czujnik cofania	2.37 – 2.38
czyszczenie:	
samochodu wewnątrz	4.19 – 4.20

D

dane techniczne	6.2, 6.6 – 6.7, 6.11
dane techniczne silników	6.6 – 6.7
deska rozdzielcza	1.50 – 1.51
docieranie	2.2
dodatek (odczynnik)	1.79 → 1.85
dodatkowe zabezpieczenia pasów bezpieczeństwa	1.18 → 1.25
dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego	6.9 – 6.10
drzwi	1.5 → 1.9
dzieci	1.34 → 1.45

dźwiękowy sygnał ostrzegawczy	1.8 – 1.9, 1.68 – 1.69
dźwignia zmiany biegów	2.24
dźwignia zmiany biegów automatycznej skrzyni biegów	2.41 → 2.43

E

elektryczne blokowanie zamków drzwi	1.5 – 1.6
ESC: kontrola stabilizacji toru jazdy	2.26 → 2.29

F

filtr	
cząstek stałych	2.9 → 2.11
oleju napędowego	1.76
foteliki dla dzieci	1.26 → 1.45
funkcja Stop and Start	2.5 → 2.7

G

głośniki	
rozmieszczenie	5.37
gniazdko akcesoriów	3.20 – 3.21
godzina	1.49

H

hamulec ręczny	2.25
holowanie	
hak holowniczy	3.39
postępowanie w razie awarii	5.35 – 5.36
holowanie	6.9 – 6.10
holowanie przyczepy	6.9 – 6.10

I

identyfikacja pojazdu	6.2
instalacja do montażu radia	5.37
instalacja radia	5.37
Isofix	1.30 → 1.33, 1.40 → 1.45

J

jakość odczynnika	1.79 → 1.85
jakość paliwa	1.74
jazda ECO	2.15 → 2.18

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (2/5)

K

kamera cofania	2.39 – 2.40
katalizator	2.8 – 2.9, 2.9
kierownica	
regulacja	1.49
kierunkowskazy	1.71, 5.19
kierunkowskazy boczne	
wymiana żarówki	5.23
klakson	1.71
klapka wlewu paliwa	1.74
klimatyzacja	3.2 → 3.8, 3.7 – 3.8
klucz do kół	5.2
klucz do kołpaków	5.2
kluczyk - nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe	
sposób użycia	1.2, 1.4
kluczyki	1.2 → 1.4
kod QR	6.3
koło zapasowe	5.3 → 5.6, 5.16 → 5.18
komputer pokładowy	1.59 → 1.65
komunikaty na tablicy wskaźników	1.59 → 1.65
konserwacja	2.19
konserwacja:	
nadwozia	4.16 → 4.18
podzespołów mechanicznych	4.4 – 4.5, 4.9 → 4.11, 6.12 → 6.17
wykładzin wewnętrznych	4.19 – 4.20
kontrola antykorozyjna	6.18 → 6.23
korek zbiornika odczynnika	1.79 → 1.85
korek zbiornika paliwa	1.74

L

lakier	
konserwacja	4.16 → 4.18
referencje	6.2
lampa sufitowa	3.12
lampki kontrolne	1.52 → 1.56, 1.59 → 1.65
lampki oświetlenia wnętrza	3.12
LPG	1.26 → 1.29, 1.77 – 1.78, 2.3 – 2.4, 2.12 → 2.14, 5.26 → 5.29
lusterka	3.13 – 3.14
lusterka wsteczne	1.66 – 1.67
lusterko do obserwowania dzieci	3.13 – 3.14

M

masy	6.9 – 6.10
masy holowanej przyczepy	6.9 – 6.10
miejsce kierowcy	1.50 – 1.51
multimedialne elementy wyposażenia	3.44
mycie	4.16 → 4.18

N

nadajnik zdalnego sterowania	1.2 – 1.3
nadajnik zdalnego sterowania centralnym zamkiem	
baterie	5.30 – 5.31
nadajnik zdalnego sterowania centralnym zamkiem	1.4
napinacze pasów bezpieczeństwa	1.18
nawiewy powietrza	3.2 – 3.3
nawigacja	3.44
nieprawidłowości w działaniu	5.39 → 5.45

O

ochrona środowiska	2.20
odczynnik (zbiornik)	1.79 → 1.85
odłączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu	1.46
ogranicznik prędkości	2.30 → 2.32
ogrzewane fotele	1.11
ogrzewanie	3.2 → 3.8
olej silnikowy	4.4 → 4.8
opony	2.21 → 2.23, 4.14 – 4.15, 5.16 → 5.18
osłona przeciwsłoneczna	3.13 – 3.14
oświetlenie:	
wnętrza	3.12, 5.24 – 5.25
zewnątrzne	1.68 – 1.69, 5.19 → 5.23
oszczędne zużycie paliwa	2.15 → 2.18
otwieranie drzwi	1.8 – 1.9
ozdobne kołpaki kół	5.13

P

paliwo	
jakość	1.74, 6.6 – 6.7
napełnianie	1.75
rada dotycząca paliwa	2.15 → 2.18
zużycie	2.15 → 2.18

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (3/5)

pasy bezpieczeństwa	1.12 → 1.25, 1.34 → 1.45
pióra wycieraczek	5.34
płyn hamulcowy	4.9
płyn w układzie chłodzenia silnika	4.10
podłokietnik	
przód	3.15 → 3.19
podnośnik	5.2, 5.14 – 5.15
podnośnik szyby	3.9 → 3.11
podnoszenie pojazdu	
zmiana koła	5.14 – 5.15
poduszka podwyższająca dla dziecka	1.26 → 1.29
poduszka powietrzna	
poduszka powietrzna	1.18 → 1.25
włączenie poduszek powietrznych po stronie pasażera z przodu..	1.48
wyłączenie czołowej poduszki powietrznej pasażera	1.46
poduszka powietrzna	1.18 → 1.25, 1.34 → 1.45
pojemność podzespołów mechanicznych	4.4
pojemność zbiornika odczynnika	1.79 → 1.85
pojemność zbiornika paliwa	1.74
pokrywa bagażnika	3.36
pokrywa komory silnika	4.2 – 4.3
pokrywa przestrzeni bagażowej	3.41 – 3.42
pomoc przy parkowaniu	2.37 → 2.40
pompka do odpowietrzania układu paliwowego	1.76
pompowanie opon	4.14 – 4.15
popielniczki	3.20 – 3.21
postępowanie w razie awarii	
nieprawidłowości w działaniu	5.39 → 5.45
potwierdzenie dokonania przeglądu	6.12 → 6.17
poziom olejów i płynów	4.4 – 4.5, 4.9 → 4.11
poziom oleju silnikowego	4.6 → 4.8
poziom oleju w pompie układu wspomagania kierownicy	4.11
poziom paliwa	1.58
przewodzenie pojazdu	2.2 – 2.4, 2.8 → 2.11, 2.15 → 2.18, 2.25 → 2.38, 2.41 → 2.43
przebiecie opony	5.3 → 5.6, 5.14 – 5.15
przodnie fotele	
regulacja	1.11
przodnie fotele	1.11

przewożenie dzieci	1.26 → 1.48
przewożenie ładunku	
w bagażniku	3.38
przrzędy kontrolne	1.49, 1.52 → 1.58, 1.68 – 1.69

R

radioodtwarzacz	
instalacja do montażu	5.37
radioodtwarzacz	3.44
radę dotyczące prowadzenia	2.15 → 2.18
radę praktyczne	1.76, 5.19 – 5.20, 5.39 → 5.45
radę związane z ochroną środowiska	2.19
reflektory	
dodatkowe	5.20
regulacja	1.70
reflektory	1.70
regulacja przednich foteli	1.11
regulacja temperatury	3.7 – 3.8
regulacja ustawienia fotela kierowcy	1.12 → 1.17, 3.22 – 3.23
regulacja ustawienia reflektorów	1.70
regulator prędkości	2.33 → 2.36
regulator-ogranicznik prędkości	2.30 → 2.36
relingi dachowe	3.43
rozmieszczenie elementów	3.15 → 3.19
ruszanie	2.2 → 2.4

S

schowek	3.15 → 3.19
schowki	3.15 → 3.19, 3.37
SCR: selektywna redukcja katalityczna	1.79 → 1.85
siatka oddzielająca	3.40
silnik	
dane techniczne	6.6 – 6.7
spryskiwacze szyby	1.72 – 1.73, 4.10
stacyjka	2.2
stan czuwania silnika	2.5 → 2.7
Stop and Start	2.5 → 2.7
sygnał dźwiękowy	1.71
sygnał dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł ...	1.69

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (4/5)

sygnał ostrzegawczy o utracie ciśnienia w oponach	2.21 → 2.23
sygnalizacja oświetlenia	1.68 – 1.69
sygnały świetlne	1.71
system napięcia pasów dzieci	1.26 → 1.48
system nawigacji	3.44
system zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania: ABS	2.26 → 2.29
szyby	3.9 → 3.11

Ś

światła awaryjne	1.71
światła:	
awaryjne	1.71
cofania	5.21, 5.23
drogowe	1.68 – 1.69, 5.19
kierunkowskazy	1.71, 5.19
mijania	1.68, 5.19
pozycyjne	1.68, 5.19
przeciwmgiełne	5.20
regulacja	1.70
stop	5.21 – 5.22

T

tablica wskaźników	1.52 → 1.65
tabliczki identyfikacyjne	6.2, 6.4
tankowanie odczynnika	1.79 → 1.85
telefon	3.44
tylna kanapa	3.24 → 3.26, 3.29 → 3.32
tylna półka	3.15 → 3.19
tyłne siedzenia	
funkcje	3.24 → 3.26, 3.29 → 3.32

U

uchwyt przytrzymujący	3.13
układ antypoślizgowy	2.26 → 2.29
układ kontroli ruszania pod górę	2.26 → 2.29
układ oczyszczania spalin	
rady	2.19
uruchamianie silnika	2.3 → 2.7
urządzenie zapewniające bezpieczeństwo dzieci	1.26 → 1.48

usuwanie szronu	
tylnej szyby	1.73
usuwanie zaporowania	
przedniej szyby	3.6

W

wentylacja	
klimatyzacja	3.4 → 3.6
wentylacja	3.7 – 3.8
wskaźnik poziomu oleju silnikowego	4.4 → 4.8
wskaźniki:	
kierunkowskazów	1.71
tablicy wskaźników	1.57 – 1.58
wspomaganie nagłego hamowania	2.26 → 2.29
wspomaganie układu kierowniczego	2.25, 4.11
wycieraczki	
pióra	5.34
wycieraczki	1.72 – 1.73, 5.34
wykładziny wewnętrzne	
konserwacja	4.19 – 4.20
wyłączenie silnika	2.3 – 2.4
wymiana oleju silnikowego	4.8
wymiana żarówek	5.19 → 5.23
wymiary	6.8
wyświetlacz	1.57 – 1.58

Z

zabezpieczenia boczne	1.24
zabezpieczenia uzupełniające	1.25
zabezpieczenia uzupełniające przednie pasy bezpieczeństwa	1.18 → 1.23
zabezpieczenie antykorozyjne	4.16
zabezpieczenie dzieci	1.26 → 1.45
zabezpieczenie przeciwkradzieżowe (włącznik)	2.2
zaczepy holownicze	5.2, 5.35 – 5.36
zaczepy mocujące	1.30 – 1.31, 3.38
zagłówki	1.10, 3.22 – 3.23
zamykany schowek	3.15
zapalniczka	3.20 – 3.21
zbiornik	

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (5/5)

płyn hamulcowy.....	4.9
płyn w układzie chłodzenia.....	4.10
spryskiwacze szyb	4.10
zbiornik odczynnika	1.79 → 1.85
zbiornik paliwa	1.74 → 1.78
zegar.....	1.49
zestaw do pompowania opon	5.7 → 5.12
zewnątrzne oświetlenie towarzyszące.....	1.69
zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głośnomówiącym	3.44
zmiana biegów.....	2.24, 2.41 → 2.43
zmiana koła	5.14 – 5.15
zmiana paliwa podczas jazdy	2.12 → 2.14
zużycie paliwa	2.15 → 2.18, 3.7

Ż

żarówki	
wymiana	5.19 → 5.23

